

Слава Шри Гуру и Гауранге!

# Шри Гаудия- гити-гучча

Уникальное собрание молитв и песен  
преданности Гаудия-вайшнавов

К

Составлено под руководством  
Шри Шримад Бхактиведанты  
Нараяны Махараджи

Международное общество «Гаудия-веданта»  
Москва — 2001

## Предисловие

Мы рады представить вашему вниманию сборник «Шри Гаудия гити-гучча», составленный под руководством нашего дорогого Гурудевы — *ом вишнупада ашоттара-шата* Шри Шримад Бхактиведанты Нараяны Махараджи. Впервые с песнями Гаудия-вайшнавов западных людей познакомил *ачарья*-основатель Международного общества сознания Кришны, Шри Шримад Бхактиведанта Свами Прабхупада, который распространил на Западе учение Шри Чайтаньи Махапрабху. Теперь Шрила Нараяна Махараджа продолжает проповедь, начатую Шрилой Прабхупадой. Он регулярно посещает страны Запада и знакомит нас с ранее неизвестными нам песнями Гаудия-вайшнавов.

В этот сборник, первоначально составленный Шрилой Бхактипрагьяной Кешавой Госвами, вошли прекрасные стихи, молитвы и песни наших великих *ачарьев*-вайшнавов, таких, как Шрила Рупа Госвами, Шрила Рагхунатха дас Госвами, Шрила Кришнадас Кавираджа Госвами, Шрила Нароттама дас Тхакур, Шрила Бхактивинода Тхакур и Шрила Бхактипрагьяна Кешава Махараджа. Эти молитвы проникнуты духом их глубокой, чистой преданности Господу. Если мы будем изучать и регулярно повторять их под руководством *расика*-вайшнава, это поможет нам не только глубже размышлять о божественных качествах Шри Гуру, Шри Гауранги и Шри Радхи и Кришны, но и погрузиться в настроение, с которым писались эти возвышенные молитвы. Шрила Бхактиведанта Нараяна Махараджа говорит, что ежедневное пение этих молитв — одна из важнейших частей нашей *бхакти-садханы* и что даже во время повторения *хари-намы* мы должны думать об их смысле.

Кроме того, важно отметить, что вайшnavы, имеющие опыт в *бхаджане*, поют эти песни в определенной последовательности. Чтобы должным образом прославить своего *ишта-деву* (Божество), надо прежде всего пропеть *мангалачарану* и *пранама-мантры*, посвященные учителям нашей *гуру-парампары*, Шри Гауре-Нитаю, Шри Радхе-Кришне, Их *дхамам* и спутникам. Эти молитвы вы найдете в самом начале книги. После этого поют песни, посвященные Шри Гуру, затем вайшнавам, Шри Гауре-Нитаю и наконец Шри Радхе и Кришне. Такой последовательности придерживаются все *ачары* нашей Гаудия-сампрадаи, которым мы стремимся вечно следовать.

*Киртану* называют *бхагавата-прией*, ибо она очень дорога Кришне. Это лучший вид преданного служения, и им никогда нельзя пренебрегать. Поэтому мы надеемся, что этот сборник песен принесет большую пользу преданным во всем мире.

**Издатели**

## Мангалачарана

*ванде 'хам и́рй-гуро́х и́рй-йута-пада-камалам и́рй-гурӯн ваишнавā́мйи ча  
и́рй-ру́нам сā́граджā́там саха-га́на-рагхунā́тхā́нвита́м та́м са-джйивам  
сā́дваита́м сā́вадхӯ́там париджана-сахита́м кри́шṇа-чаитанйā́-дева́м  
и́рй-ра́дхā́-кри́шṇа-пā́дā́н саха-га́на-лалита́-и́рй-вишйā́кхā́нвита́мйи ча*

Я в почтении склоняюсь к лотосным стопам Шри Гурудевы (*ири дикша-гуру* и *бхаджана-шикша-гуру*), *гуру-варги* (всех духовных учителей нашей *парампары*) и всех вайшnavов, а также к лотосным стопам Шри Рупы Госвами, его старшего брата Шри Санатаны Госвами, Шри Рагхунатхи даса Госвами, Шри Дживы Госвами и их приближенных. Я отдаю поклоны Шри Адвайте Прабху, Шри Нитьянанде Прабху, Шри Кришне Чайтанье Махапрабху и Его спутникам, и наконец я склоняюсь к лотосным стопам Шри Радхи и Кришны и всех Их *сакхи* во главе со Шри Лалитой и Вишакхой.

## Шри Гуру-пранама

*ом аджнā́на-тими́рандхасйā́ джнā́нā́нджана-и́шālā́кайā́  
чакиу́р унми́лита́м йена́ тасмаи́ и́рй-гу́раве́ намаḥ*

О Гурудева, ты очень милостив. Я смиренно склоняюсь перед тобой и всем сердцем молю тебя о том, чтобы светом божественного знания ты рассеял тьму неведения и даровал мне прозрение.

## Шрила Бхактиведанта Нараяна Госвами-вандана

*намаḥ о́м вишнупā́дā́йā́ ра́дхика́йā́и-прийā́тмане  
и́рй-и́рйма́д-бхактиведā́нта на́ра́йā́на ити́ на́мине*

Я отдаю поклоны *ом вишнупада* Шри Шримад Бхактиведанте Нараяне Госвами Махарадже, который очень дорог Шримати Радхике.

*и́рй-кри́шṇа-лй́лā́-катхā́не судакша́м  
аудā́рйā́-ма́дхурйā́ гу́нашйи́ ча йукта́м  
вара́м варенйā́м пуруша́м махā́нта́м  
на́ра́йā́на́м тва́м и́и́расā́ на́мā́ми*

Шрила Нараяна Махараджа — непревзойденный рассказчик *кришна-лилы*. Величайший из великих преданных, он сочетает в себе качества *аударья* (щедрость) и *мадхурья* (сладость). Он непрестанно наслаждается сладчайшим нектаром очарования Шри Кришны и щедро раздает этот нектар. В почтительном поклоне я касаюсь головой его лотосных стоп.

*тридандйинām бхакта-ишроманим ча  
и́рй-кри́на пада́бджа дхртаи́ка-хрди  
чаитанйа-лйлāmрта-сāра сāрам  
нāрйаṇām твам сататам прапа́дйе*

Шрила Нараяна Махараджа, жемчужина среди *триданди-санньяси*, хранит в своем сердце лотосные стопы Радхи и Кришны и особенно радуется, когда Кришна служит Шримати Радхике. Он всегда погружен в мысли о Шри Чайтанье Махапрабху и глубинных причинах Его явления. Я с благоговением припадаю к лотосным стопам Шрилы Нараяны Махараджи, обладающего бесчисленными божественными качествами.

### Шрила Бхактиведанта Свами-вандана

*нама ом вишнупāдāйа кри́на-прештхāйа бхū-тале  
и́рймате бхактиведāнта свāмин ити нāмине*

Я отдаю поклоны *ом вишнупада* Шри Шримад Бхактиведанте Свами. Он очень дорог Кришне, ибо у него нет иного прибежища, кроме лотосных стоп Господа.

*намас те сāрасвате деве гаура-вāñй-прачāриṇе  
нирви́иеша-и́уñйавāди-нāйичāтйа-деи́а-тāриṇе*

О слуга Сарасвати Госвами, мы падаем ниц перед тобой. Милостиво проповедуя учение Гаурасундары, ты спасаешь страны Запада, зараженные имперсонализмом и философией пустоты.

### Шрила Бхактипрагьяна Кешава Госвами-пранама

*намаḥ ом вишнупāдāйа āчāрйа-симха-рūпиṇе  
и́рй-и́римад-бхактипраджñāна кеiава ити нāмине*

*атимартйа-чаритрāйа сва-и́ритāñām ча пāлине  
джйива-дуḥкхе садāртйа и́рй-нāма-према-дāйине*

Я выражаю глубокое почтение *ачарье-льву, джагад-гуру ом вишнупада* Шри Шримад Бхактипрагьяне Кешаве Госвами. Преисполненный божественной святости, он, словно отец, с огромной любовью заботится о душах, что нашли у него прибежище. Великую скорбь чувствует он, видя страдания *джив*, отвернувшихся от Кришны, и щедро дарует им любовь к Святому Имени.

### Шрила Прабхупада-вандана

*намаḥ ом вишнупāдāйа кри́на-прештхāйа бхū-тале  
и́рймате бхактисиддхāнта-сарасватйити нāмине*

*и́рй-вāршабхāнавй-девй-дайитāйа крпāбдхайе  
кри́на-самбандха-виджñāна-дāйине прабхаве намаḥ*

Я отдаю поклоны *ом вишнупада* Шри Шримад Бхактисиддханте Сарасвати Госвами Прабхупаде. Он необычайно дорог Шри Кришне и Шри Варшабханави-деви, Шримати Радхике. Исполненный безграничного милосердия, он дарует нам осознание наших вечных отношений со Шри Радхой и Кришной.

*мāдхурйоджджвала-премāдхйа-и́рй-рūпāнуга-бхактида-  
и́рй-гаура-каруṇā-и́акти-виграхāйа намо 'сту те*

Снова и снова я кланяюсь Шриле Сарасвати Тхакуру, олицетворению милости Шри Гауранги Махапрабху, ниспешшего на землю, чтобы дать миру *уджвала-расу*, божественную *мадхурья-прему*, и пути *ири рупануга-бхакти*.

*намас те гаура-вāñй и́рй-мўртайе дйина-тāриṇе  
рūпāнуга-вируддхā 'насиддхāнта-дхвāнта-хāриṇе*

Я выражаю тебе почтение, о Шрила Сарасвати Тхакур, воплотивший в себе учение Шри Гауранги Махапрабху. Ты спасаешь падшие души и рассеиваешь тьму *анасиддханты* — лжеучений, противоречащих наставлениям Шрилы Рупы Госвами.

## Шрила Гауракишора-вандана

*намо гауракишорайа сākшād-ваирāгйа-мўртайе  
випраламбха-расāмбходхе пādāмбуджāйа те намах*

Я в почтении склоняюсь к лотосным стопам Шрилы Гауракишоры даса Бабаджи Махараджи. Он олицетворение самоотречения и океан *випраламбха-расы*, ибо глубоко погружен в настроение божественной разлуки Шри Радхи и Кришны.

## Шрила Бхактивинода-вандана

*намо бхактивинодāйа сач-чид-āнанда-нāмине  
гаура-шакти-сварūпāйа рўпāнуга-варāйа те*

Я отдаю поклоны Саччидананде Шриле Бхактивиноде Тхакуру, величайшему из *рупануг*. Он воплощение *шакти* Шри Гауранги Махапрабху (Гададхары Пандита).

## Шрила Джаганнатха-вандана

*гаурāвирбхāва-бхўмес твам нирдештā садж-джана-прийāх  
ваишнāва-сāрвабхаумах и́рй-джаганнāтхāйа те намах*

Я отдаю поклоны величайшему из вайшнавов, Шриле Джаганнатхе дасу Бабаджи Махарадже. Он, безмерно дорогой всем чистым преданным, обнаружил место рождения Шри Гаурасундары.

## Шри вайшнава-вандана

*вāйчхā-калпатарубхйāи́ ча крпā-синдхубхйā эва ча  
патитāнāм пāванebхйo ваишнāвebхйo намо намах*

Я в почтении склоняюсь перед вайшнавами, ибо они подобны древу желаний. Исполненные безграничного милосердия, они спасают падшие души.

## Шриман Махапрабху-вандана

*намо махā-вадāнйāйа кришнā-према-прадāйа те  
кришнāйа кришнā-чаитанйā-нāмне гаура-твише намах*

Я выражаю почтение Шри Чайтанье Махапрабху, ибо Он — Сам Кришна. Тело Его — золотистого цвета, как у Шримати Радхики, и Он щедро раздает чистую любовь к Кришне.

## Шри Кришна-пранама

*хе кришнā каруṇā-синдхо дīна-бандхо джагат-пате  
гопeйā гопикā-кāнта рādхā-кāнта намо 'сту те*

О Кришна! Я отдаю бесчисленные поклоны Тебе, океану милости, другу страждущих и владыке творения. Ты предводитель пастухов, Ты Гопи-канта, возлюбленный *гопи*, но, что превыше всего, Ты Радха-канта, возлюбленный Шримати Радхики.

## Шри Радха-пранама

*тапта-кāйчана-гаурāнги рādхе врдāванeйивари  
вршāбхāну-суте девī праṇāmāми хари-прийе*

О Гауранги, Твое тело цветом подобно расплавленному золоту. О Радха, царица Вриндаваны! О дочь Махараджи Вришабхану! О Девы! О самая дорогая возлюбленная Хари, я снова и снова склоняюсь перед Тобой.

## Шри самбандха-адхидева-пранама

*джайатāм суратау пāнгор мама манда-матер гатй  
мат-сарвасва-падāмбходжау рādхā-мадана-мохану*

Слава всемилостивым Шри Радхе-Мадана-мохане! Хотя я глуп, невежествен и ущербен, я ищу прибежища только у Ваших лотосных стоп, ибо они — всё для меня.

## Шри абхидхея-адхидева-пранама

*дйвйад-врдāраṇйā-калпа-друмāдхāх  
и́рймад-ратнāгāра-симхāsана-стхāу  
и́рй-и́рй-рādхā-и́рйла-говинда-девау  
прештхāлйбхйх сeвйāmāнау смарāми*

Я мысленно созерцаю Шри Шри Радху-Говиндадеву, сидящих под деревом желаний на сияющем драгоценном троне в неопи-су-

емо прекрасных рощах Вриндаваны. Там Им неустанно служат Их дорогие *сакхи* во главе с Лалитой и Вишакхой.

### Шри прайоджана-адхидева-пранама

*йирймāн рāса-расāрамбхйī вāmиййвātа-тātа-стхитāх  
каршан вену-сванаир гопйр гопйнātхāх йирийе 'сту нах*

Шри Гопинатха, источник божественной сладости танца *раса*, стоит под деревом Вамши-вата, привлекая звуками Своей флейты всех юных *гопи*. Пусть же Он одарит меня благословениями.

### Шри Туласи-пранама

*врндāййаи туласйī девййаи прийāййаи кейāвасййа ча  
кришнā-бхакти-праде девйī сатйаватййаи намо намах*

Снова и снова я кланяюсь дорогой сердцу Шри Кришны Туласи-деви. Ее другие имена — Вринда-деви и Сатьявати. О Деви! Ты даруешь *кришна-бхакти* всем и каждому.

### Шри Панча-таттва-пранама

*пāйча-таттвātмакам кришнām бхакта-рūпа-сварūпакам  
бхактāватāрам бхактāкхйām намāми бхакта-йāктикам*

Я выражаю почтение Шри Чайтанье Махапрабху, являющему Себя в пяти ипостасях: *бхакта*, *бхакта-рупа*, *бхакта-сварупа*, *бхакта-аватара* и *бхакта-шакти*.

### Шри Панча-таттва маха-мантра

*йирйī-кришнā-чаитанййа прабху-нитйāнанда  
йирйī-адваита гадāдхара йирйīvāsāди-гаура-бхакта-врнда*

### Харе Кришна маха-мантра

*харе кришнā харе кришнā кришнā кришнā харе харе  
харе рāма харе рāма рāма рāма харе харе*

### Шри Нама-вандана

*джайати джайати нāmāнанда-рūпам мурāрер  
вирамита-ниджа-дхарма-дхйāна-пūджāдхи йатна  
катхам апи сакрдātтам муктидам прāнинām йат  
парамамртам экам дживанām бхūшанām ме*

*Шрила Санатана Госвами,  
Брихад-бхагаватамрита, 1.9*

Слава, слава имени Кришны-Мурари, источнику неземного блаженства! Оно останавливает круговорот рождений и смертей и освобождает человека от мучительных попыток достичь успеха на поприще религии, *йоги*, благотворительности, храмового поклонения и подвижничества. *Кришна-нама* дарует освобождение любому, кто произнес ее хотя бы раз. Она высший нектар и мое единственное сокровище.

*мадхурам адхарам этан маṅгалām маṅгалānām  
сакала-нигама-валлйī сат-пхалам чит-сварūпам  
сакрд апи паригйтам ййраддхайā хелайā вā  
бхргу-вара нара-мāтрам тāрайет кришнā-нāма*

*Хари-бхакти-виласа, 11.234*

Что может быть слаще всеблаготворительной *кришна-намы*? Она цветущая лиана, вечный, спелый плод «Бхагаваты» и средоточие всего знания, *чит-шакти*. О лучший из рода Бхригу, тот, кто повторит Святое Имя хотя бы раз, будь то с верой или с безразличием (*хела*), тотчас освободится из круговорота рождений и смертей.

### Шри Гуру-вандана

*нāма-ййрештхām манум апи ййачйī-путрам атра сварūпам  
рūпам тасйāграджам уру пūрим мātхурйīm гоштхавātйīm  
рādхā-кундам гири-варам ахо рādхикā-мāдхавāййām  
прапто йасйа пратхита-крпайā йирйī-гурум там нато 'сми*

*Шрила Рагхунатха дас Госвами,  
Шри Мукта-чарита*

В великом почтении я склоняю голову перед Шри Гурудевой, ибо он дал мне все совершенное Святое Имя Господа и приблизил меня к Шри Чайтанье Махапрабху, Сварупе Дамодаре, Ру-

пе и Санатане Госвами. Он привел меня в Матхура-мандалу, во Враджу, на берега Радха-кунды, к Гирирадже Говардхане и вселил в мое сердце надежду, что однажды и я смогу лично служить Самим Радхике и Мадхаве.

### Комментарий Шрилы Бхактиракшаки Шридары Госвами Махараджи

Я в неоплатном долгу перед Шри Гурудевой, ибо он дал мне так много. Он дал мне Святое Имя, в котором заключено высшее проявление мысли, устремления и идеала, и занял меня в служении великому спасителю, сыну Шачи-деви, Шри Чайтанье Махапрабху, подобному золотой горе, который указал путь в *кришна-лилу*. Шри Гурудева также привел меня к Сварупе Дамодаре, воплощению Лалиты-деви, ближайшей подруги Шримати Радхики. Затем он привел меня к Шри Рупе Госвами, получившему от Господа указание распространить *раса-таттву*, и к Шри Санатане Госвами, который помогает нам встать на путь *рагануга-бхакти*. Гурудева привел меня в Матхура-мандалу, где Радха и Кришна наслаждаются Своими *лилами*, где все леса, холмы, каждое дерево, куст и песчинка являются стимулами (*уддипана*) и помогают мне помнить Радху и Говинду. Он подарил мне Радха-кунду и Гирираджу Говардхану и дал мне веру в этот путь, поэтому я в глубоком почтении склоняюсь к его лотосным стопам.

\* \* \*

*намас те гурудевѳа сарва-сиддхи-прадѳйине  
сарва-мангала-рѳпѳа сарвѳнанда-видхѳйине*

Я отдаю поклоны Шри Гурудеве, воплощению всех духовных благ, дарующему высшее духовное совершенство и подлинное счастье.

*ѳам правраджантам анупетам апета-кртѳам  
дваѳпѳано вираха-кѳтара ѳджухѳва  
пупрети тан-майатаѳѳ тараво 'бхинедус  
там сарва-бхѳта-хрдаѳам муним ѳнато 'сми*

Шримад-Бхагаватам, 1.2.2

Я выражаю почтение Шри Шукадеве Госвами, способному войти в сердце каждого. Он покинул дом, отказавшись надевать священный шнур и совершать другие очистительные обряды, и отец его, Вьяса, кричал ему вослед: «О сын мой!» Но лишь деревья, словно переживая ту же боль разлуки, вторили ему унылым эхом.

### Вигьяпти

*хе ѳрѳ-гуро джѳѳанада дѳна-бандхо  
свѳнанда-дѳтаѳ каруѳаика-синдхо  
врндѳванѳсна хитѳватѳра  
прасѳда рѳдхѳ-праѳаѳа-прачѳра*

*Арчана-паддхати*

О Гурудева, о океан милости! Ты друг падших. Ты даруешь духовное знание и блаженство, которым переполнено твое сердце. Ты живешь во Вриндаване и рассказываешь о любви Шримати Радхики к Кришне. О воплощение всех добродетелей, будь милостив ко мне.

*трѳѳасва бхо джаганнѳтха гуро самсѳра-вахнинѳ  
дагдхам мѳм кѳладашѳтам ча твѳм ахам ѳараѳам гатаѳ*

О Гурудева, о владыка мира! Жизнь в этом мире подобна лесному пожару, пожирающему все живое, как пасть Ямараджи. Я ищу твоего покровительства и молю тебя о спасении.

### Шри Гуру-рупа-сакхи-пранама

*рѳдхѳ-санмукха-самсактим сакхѳ-санга-нивѳсинѳм  
тѳм ахам сататам ванде гуру-рѳпѳам парѳм сакхѳм*

Я неустанно поклоняюсь Гурудеве, который в образе прекрасной *сакхи* наслаждается обществом Шримати Радхики и других *сакхи*.

### Шрила Санатана Госвами-вандана

*ваирѳгѳа-ѳуг бхакти-расам прѳатнаѳр  
апѳѳаѳан мѳм анабхѳпсум андхам*

*крп̄амбудхир йах пара-дуркха-дуркх̄и  
сан̄тан̄м там прабхум ай̄рай̄ми*

*Шрила Рагхунатха дас Госвами,  
Шри Вилапа-кусуманджали, 6*

Я не хотел пить нектар *бхакти-расы*, проникнутый духом отречения от мира, но безгранично милостивый Шрила Санатана Госвами, который не может оставаться равнодушным к чужим страданиям, силой заставил меня отвесть его. Поэтому я принимаю его покровительство и считаю его своим господином и учителем.

### Шрила Рупа Госвами-вандана

*й̄р̄й̄-чаитан̄йа-мано-'бх̄й̄ш̄там̄ стх̄ап̄итам̄ йена бх̄ӯ-тале  
свай̄ам̄ р̄упах̄ кад̄а мах̄й̄ам̄ дад̄ати сва-пад̄ан̄тикам*

*Шрила Нароттама дас Тхакур,  
Шри Према-бхакти-чандрика*

Когда Шри Рупа Госвами даст мне прибежище у своих лотосных стоп? Поняв сокровенное желание Шри Чайтанья Махапрабху, он положил в этом мире начало Его миссии, и потому он очень дорог Господу.

*а̄дад̄ан̄ас тр̄нам̄ дантаир̄ идам̄ й̄аче пунах̄ пунах̄  
й̄р̄й̄мад-р̄упа-пад̄ам̄бходжа-дхулих̄ сй̄ам̄ джанма джанмани*

*Шрила Рагхунатха дас Госвами,  
Шри Дана-кели-чинтамани, 175*

Зажав в зубах солому, я, падшая душа, неустанно молюсь о том, чтобы из жизни в жизнь посыпать себя пылью с лотосных стоп Шрилы Рупы Госвами.

### Шриман Махапрабху-вигьяпти

*анарпита-чар̄й̄м̄ чир̄ат̄ карӯнай̄ават̄й̄рнах̄ калау  
самарнай̄итум̄ уннатоджджвала-рас̄ам̄ сва-бхакти-й̄рий̄ам̄  
харих̄ пура̄та-сундара-дй̄ути-кадамба сандй̄питах̄  
сад̄а хр̄дай̄а-кандаре спхурату вах̄ й̄ачй̄-нанданах̄*

*Шрила Рупа Госвами,  
Шри Видагдха-Мадхава*

Пусть же этот Господь, сын Шримати Шачи-деви, полностью завладеет вашим сердцем. Сияя, как расплавленное золото, Он по Своей беспричинной милости явился в век Кали, чтобы дать миру то, чего до Него очень долго не давал никто: *манджари-бхаву*, личное сокровенное служение Шримати Радхике.

*сам̄с̄ара-дуркха-джаладхау патитасй̄а к̄ама-  
кродх̄ади-накра-макараих̄ кавалй̄-кр̄тасй̄а  
дурв̄асан̄а-нигад̄итасй̄а нир̄ай̄рай̄асй̄а  
чаитан̄йа-чандра мама дехи пад̄аваламбам*

*Шрила Прабодхананда Сарасвати,  
Шри Чайтанья-чандрамрита*

О Чайтанья-чандра! Запутавшись в сетях материальной жизни, я упал в океан страданий. Там меня разрывают на куски крокодилы и акулы — вожделение, гнев, жадность и другие пороки. Молю Тебя, дай этому несчастному, закованному в кандалы низменных желаний, прибежище у Твоих стоп.

*чаитан̄йа-чандра мама хрт-кумудам̄ вик̄ай̄й̄а  
хрд̄й̄ам̄ видхехи ниджа-чинтана-бхр̄нга-ра̄нгаих̄  
кӣн̄ч̄ан̄ар̄ад̄ха-тимирам̄ нибид̄ам̄ видх̄й̄а  
п̄ад̄ам̄рт̄ам̄ садай̄а п̄ай̄ай̄а дургатам̄ м̄ам*

*Шрила Рагхунатха дас Госвами,  
Шри Стававали, Абхишта-сучанам, 11*

О Чайтанья-чандра! Прошу Тебя, позволь лотосу моего сердца зацвести и раскрыться, чтобы он привлек пчелу памятования о Тебе, а потом закрылся и сделал ее своей пленницей. О всемилостивый Господь, исполни еще одну мою просьбу. Рассей крошечную тьму моих оскорблений и дай мне, несчастному, отвесть нектара Твоих лотосных стоп.

### Шри Нитьянанда Прабху-пранама

*сан̄карша̄нах̄ к̄ара̄на-той̄а-й̄й̄й̄  
гарбхода-й̄й̄й̄ ча пай̄обдхи-й̄й̄й̄  
й̄еш̄ай̄ ча й̄асй̄ам̄й̄а-кал̄ах̄ са нитй̄-  
нанд̄акх̄й̄а-р̄амах̄ й̄ара̄нам̄ мам̄асту*

*Из дневника Сварупы Дамодары Госвами*

Санкаршана, Шеша-нага и три Вишну — Каранадокашайи, Гарбхадокашайи и Кширадокашайи — полные или частичные воплощения Шри Нитьянанда-Рамы. Пусть же Он дарует мне Свое покровительство.

*нитийнанда намастубхйам премананда-прадйине  
калау калмаша-найййа джхнавд-патайе намах*

Я отдаю поклоны Шри Нитьянанде Прабху, господину Джашнавы-деви. Он раздает блаженство божественной любви и уничтожает скверну века Кали.

### Шри Гаура-Нитьянанда-пранама

*аджану-ламбита-бхуджау канакавадатау  
сайкйртанаукапитарау камалйатакшау  
виивамбхарату двиджа-варау йуга-дхарма-палау  
ванде джагат-прийа-карау карундватарау*

*Шрила Вриндавана дас Тхакур,  
Чайтанья-бхагавата, Ади 1.1*

Я поклоняюсь всемилостивым Шри Чайтанье Махапрабху и Шри Нитьянанде Прабху. Их тела ослепительно сияют золотым блеском, Их большие глаза похожи на лепестки лотоса, а изящные руки достигают колен. Появившись на свет в семьях возвышенных брахманов, Они положили начало движению санкиртаны. Они поддерживают жизнь во вселенной, охраняют юга-дхарму и даруют обитателям этого мира высшее благо.

### Шри Кришна-дхьяна

*бархипидабхирамам мргмада-тилакам кундала-кранта-гандам  
кайджакишам камбу-кантам смита-субхага-мукхам свадхаре нйаста-венум  
иййамам ийнтам три-бхайгам равикара-васанам бхушिताм вайджайантийа  
ванде врддванастхам йувати-иата-врттам брахма гопала-веййам*

Я поклоняюсь Парабрахману, на чьей короне красуется павлинье перо. Его широкий лоб украшен тилаком из мускусной и шафрановой чанданы, Его серьги в форме рыб отбрасывают тень на Его обворожительные щеки, затмевающие своей красотой сап-

фир. Его глаза похожи на широко распустившиеся лотосы, Его шея изящна, как морская раковина. На Его лотосоподобном лице играет нежная улыбка, и у Своих алых, как плоды бимба, губ, Он держит флейту. Цвет Его тела напоминает темную грозовую тучу. Всегда умиротворенный, Он стоит в изящной позе трибханга. Его желтые одежды сияют как солнце, и грудь Его украшена гирляндой вайджайнти. Его окружают со всех сторон тысячи гопи. Он живет в Шри Вриндавана-дхаме и одевается в одежды пастушка.

*кастурй-тилакам лалата-патале вакшах-стхале каустубхам  
найсгре вара-мауктикам каратале венух каре кайканам  
сарвайнге хари-чанданам сулалитам кантхе ча муктавали  
гопа-стри-паривештито виджайате гопала-чудмаणि*

На лбу у Него мускусный тилак, на груди переливается драгоценный камень Каустубха, а нос украшен великолепной жемчужиной. В Своей лотосоподобной руке Он держит флейту, на Его запястьях сверкают браслеты, и все тело Его умащено чанданой. Его изящную шею украшает жемчужное ожерелье, и Он стоит в кругу пастушек. Слава Ему, лучшему из пастушков!

*вамиййинастасйа-чандрам смитайутам атулам пита-вастрам вареййам  
кайджакишам сарва-дакшам нава-гхана-садрйам вархачудам ийараййам  
траи-бхайгаир-бхайгимангам враджа-йувати-йутам дхваста-кеййади-йурам  
ванде ирй-нанда-сунум мадхура-раса-танум дхурйа-мадхурйа-пурам*

Я поклоняюсь Шри Нанда-нандане, держащему у Своих уст флейту. Его нежная улыбка излучает ни с чем не сравнимое сияние. На Нем великолепные одежды из желтого шелка. Глаза Его подобны лотосам, и Он не знает Себе равных в любом искусстве. Его тело цветом напоминает темное грозовое облако, Его голову венчает корона из павлиньих перьев. Он стоит, изящно изогнувшись в трех местах, окруженный юными девушками Враджи. Он дает прибежище всем предавшимся Ему душам и покоряет демонов, таких, как Кеши. Он средоточие сладости и олицетворение мадхурья-расы.

*пхуллендйивара-кантим инду-ваданам бархаватамса-прийам  
ирй-ватсайкам удара-каустубха-дхарам питамбарам сундарам  
гопйнам найанотпаларчита-танум го-гопа-сангха-врттам  
говиндам кала-вену-вадана-парам дивйанга-бхушам бхадже*



Я поклоняюсь Говинде, чье тело цветом напоминает голубой лотос, а лицо подобно луне. Он любит носить в короне павлинье перо. Его грудь украшают знак Шриватсы и драгоценный камень Каустубха. Он облачен в нарядные желтые одежды. Ему поклоняются *гопи*, глядя на Него краешком глаз. Его тело украшают сверкающие ожерелья и браслеты, Он чарует слух Своей сладкозвучной игрой на флейте, и Его сопровождают бесчисленные коровы и друзья-пастушки.

### Шри Кришна-пранама

*намо налина-нетра́йя вену-ва́дйа-винодине  
ра́дхадхара-судх́а-па́на-и́йалине вана-ма́лине*

Я почтительно кланяюсь Шри Кришне, чьи глаза подобны лепесткам лотоса. Он носит гирлянду из лесных цветов, беззаботно играет на флейте и самозабвенно наслаждается нектаром губ Шримати Радхики.

*криш́айя ва́судева́йя харайе парам́атмане  
пра́ната-клеи́а-на́йи́йа говинда́йя намо нама́х*

*Шримад-Бхагаватам, 10.73.16*

Я снова и снова отдаю поклоны Шри Кришне, сыну Васудевы, уничтожающему страдания и мирские привязанности Своих преданных.

### Шри Радхика-дхьяна

*амала-камала-ка́нтим нила-вастр́ам сукеи́йм  
и́йаи́адхара-сама-вактр́ам кхай́джанакши́йм манодж́айм  
стана-йуга-гата-мукта́дама-дйи́пт́ам ки́йорй́м  
враджа-пати-сута-ка́нт́ам ра́дхика́м ай́райе 'хам*

*Шрила Рупа Госвами,  
Шри Става-мала*

Я отдаю себя под покровительство Шримати Радхики, безукоризненно прекрасной, как цветок лотоса. Она наряжается в синие одежды. Ее черные волосы поражают своей красотой, а лицо подобно полной луне. Ее очаровательные глаза всегда по-

движны, как две трясогузки. На груди у Нее сияет жемчужное ожерелье. Вечно юная, Она самая дорогая возлюбленная сына Махараджи Нанды.

*бхаджа́ми ра́дх́ам аравинда-нетра́м  
сма́рами ра́дх́ам мадхура-смит́асй́йм  
ва́да́ми ра́дх́ам кару́на-бхар́ардра́м  
та́то мам́анй́асти гати́р на ка́пи*

*Шрила Рагхунатха дас Госвами,  
Шри Стававали, Вишакха-анандабахх-стотра, 131*

Я поклоняюсь Радхе, чьи глаза подобны лотосам, я помню о Радхе, чье лицо украшено нежной улыбкой, я говорю о Радхе, чье сердце тает от сострадания. У меня нет иных занятий, ибо я отдал Ей душу и сердце.

### Вигьяпти

*ха́ деви ка́ку-бхара-гадгадай́адйа ва́ч́а  
йа́че нипат́йа бхуви да́ндавад удбхат́артй́х  
асй́а прас́адам абудхасй́а джанасй́а крт́ва  
га́ндхарвике та́ва га́не га́нан́ам видхехи*

*Шрила Рупа Госвами,  
Шри Гандхарва-сампрартхана-аштака*

О Деви [Радха]! О Гандхарвика! Я тяжело страдаю в разлуке с Тобой. В полном отчаянии я падаю ничком на землю и с дрожью в голосе смиренно молю Тебя явить милость этому глупцу и принять его в круг Твоих близких служанок.

*ра́дхе врд́аван́адхй́и́е кару́намрта-ва́хини  
крпай́а ниджа-па́да́бджа-да́сй́ам махй́ам прадй́ят́ам*

*Арчана-паддхати*

О Радха, царица Вриндаваны! Ты словно сосуд, наполненный нектаром милости! Прошу Тебя, позволь мне служить Твоим лотосным стопам.

*йат ки́нкарей́шу баху́йах кхалу ка́ку-ва́нй́  
нитй́ам парасй́а пуруши́асй́а и́йикха́нда-мауле́х*

*тасйāх кадā раса-нидхер вршабхāну-джāйāс  
тат-кели-кунджа-бхаванāнгана-мāрджанй сйām*

*Шрила Прабодхананда Сарасвати,  
Радха-раса-судха-нидхи, 8*

О дочь Махараджи Вришабхану, Ты океан *расы*. Верховный Господь, источник всех воплощений, носящий павлинье перо в волосах, припадает к стопам Твоих служанок, пытаюсь умиловать их Своими смиренными, отчаянными мольбами, чтобы они пустили Его в Твою *кунджу*, где Ты обычно предаешься с Ним любовным развлечениям. Если бы я смог стать одним из прутиков в метле, которой Твои *саххи* подметают Твою восхитительную *кунджу*, моя жизнь увенчалась бы успехом.

### Шри Югала-кишора-дхьяна

*канака-джалада-гāтрау нйла-йоṇāбджа-нетрау  
мргмада-вара-бхāлау мāлатй-кунда-мāлау  
тарала-таруṇа-вейāу нйла-пйтāмбарейāу  
смара нибхрта-никундже рāдхикā-кришначандрау*

*Шрила Рупа Госвами,  
Шри Никунджа-рахасья-става, 16*

Ее тело цветом напоминает золото, а Его — темную грозовую тучу. Ее глаза словно голубые лотосы, а Его словно розовые. Их лбы украшены мускусным *тилаком*. У Нее на шее гирлянда из цветов *малати*, а у Него — из цветов *кунда*. Она одета в синие, а Он — в желтые одежды, и оба, наряженные по-юношески, носят изумительные украшения. О ум, думай только о Шримати Радхике и Кришначандре, о том, как Они наслаждаются Своими *лилами* в рощах Враджи.

*анга-ийāмалима-чхатāбхир абхито мандйкртендйварам  
джāдйам джāгуда-рочишйām видадхатам паṭṭāmбарасйа ирийā  
врдāраṇйа-нивāсинам хрди ласад-дāмāбхир āмодарам  
рāдхā-скандха-нивейитоджджвала-бхуджам дхйāйема дāмодарам*

*Шрила Рупа Госвами,  
Става-мала, Радха-Дамодара-дхьяна*

Я храню в уме образ Шри Дамодары. Его темное тело в миллионы раз прекраснее голубого лотоса, а желтые одежды затмевают сияние золотой *кункумы*. Его обитель — Шри Вриндавана-дхама. На Его грудь ниспадает великолепная гирлянда *вайджаннти*, а левая рука Его величественно покоится на плече Шримати Радхики.

### Шри Навадвипа-дхама-пранама

*навйна-и́рй-бхактим нава-канака-гаурāкрти-патим  
навāраṇйа-и́реṇй-нава-сура-сарид-вāта-валитам  
навйна-и́рй-рāдхā-хари-расамайоткйртана-видхим  
навадвйпам ванде нава-каруṇа-мāдйан нава-ручим*

*Шрила Прабодхананда Сарасвати,  
Шри Навадвипа-шатака*

Я поклоняюсь Шри Навадвипа-дхаме. Там Кришна явился в золотистом образе, чтобы дать миру такое *бхакти*, какого до Него еще никто не давал. Там вдоль берегов прекрасной Ганги, от которой веет легкой прохладой, растут живописные молодые леса. Там Шри Радха и Шри Хари, соединившись в новом образе, явили *киртану*, наполненную *расой*. Там по Их милости каждый может ощутить этот всегда новый вкус изначальной *шрингара-расы*.

### Шри Вриндавана-дхама-пранама

*джайати джайати врдāраṇйам этан-мурāреḥ  
прийатамам ати-сāдхусвāнта-вайкуṇṭха-вāсāt  
рамайати са садā гāх пāлайан йатра гопй  
сварита-мадхура-венур-вардхайан према рāсе*

*Шрила Санатана Госвами,  
Брихад-бхагаватамрита*

Слава, слава Шри Вриндавана-дхаме, где Шри Мурари нравятся больше, чем в сердце *садху* или даже на Вайкунтхе, и где Он пасет коров и, сладостно играя на флейте, очаровывает *гопи* и усиливает их любовную страсть.

## Шри Паурнамаси-деви пранама

*рāдхейā-кели-п्राबхутā-виноदा-  
винийāса-виджнāм в्राджа-вандитāнꣳхрим  
крпāлутāдийāкхила-виийва-вандийāм  
йīрī-паурнāмасīм йīирасā намāми*

Я в глубоком почтении склоняюсь перед Шри Паурнамаси-деви, которая с небывалым мастерством устраивает самые разнообразные и возвышенные развлечения Кришны, возлюбленного Шримати Раджики. Лотосным стопам Паурнамаси-деви поклоняются все жители Враджи. Она необычайно добра и в полной мере наделена всеми остальными божественными качествами, поэтому она достойна поклонения каждого во вселенной.

## Шри Радха-кунда-вандана

*хе йīрī саровара садā твайи сā мад йīшā  
п्राиꣳтꣳхена сāрдхам иха кхелати кāма раңгаиꣳх  
твам чет прийāт прийам атīва тайор итīмāм  
ха дарīийāдийā крпайī мама джйивитам тām*

*Шрила Рагхунатха дас Госвами,  
Шри Вилапа-кусуманджали, 98*

О Радха-кунда! В кунджах на твоих берегах моя госпожа предаётся сокровенным божественным развлечениям с милым Её сердцу Кришной. Ты так дорога Им обоим, поэтому я ищу твоего покровительства и молю тебя: позволь мне увидеть мою Свами, которая мне дороже жизни.

## Шри Говардхана-пранама

*говардхано джайати йаила-кулāдхирāджо  
йо гопикāбхирудито хари-дāса-варйаꣳх  
криꣳнена йāкрамакха-бхаңга-кртāрчито йаꣳх  
саптāха-масйā кара-падма-тале 'нй авātсīt*

*Шрила Санатана Госвами,  
Брихад-бхагаватамрита*

Слава холму Говардхана, царю всех гор, главная из которых — Сумеру! Гопи величают его хари-даса-варьей, лучшим слугой Ха-

ри. Сам Шри Кришна поклонялся ему, когда остановил жертвоприношение Индре, и потом семь дней держал этот холм на мизинце Своей лотосоподобной руки.

*саптāхам эвāчйута-хаста-панкадже  
бхрнꣳгайāмāнам пхала-мūла-кандараиꣳх  
самсвейāмāнам харим āтма-врндакаиꣳр  
говардханāдрим йīирасā намāми*

*Шрила Санатана Госвами,  
Брихад-бхагаватамрита*

Я отдаю почтительные поклоны Гирирадже Говардхане, который семь дней покоился на лотосоподобной руке Ачьюты, вокруг которого с приятным жужжанием роятся черные пчелы и который умело служит Хари и Его дорогим преданным, приглашая их в свои пещеры и кунджи, где много разнообразных плодов и цветов.

## Шри Гопишвара-Шива-пранама

*врндāванавани-пате джайа сома сома-мауле  
санака-санандана-санātана-нāрадедийā  
гопийīвара в्राджа-вилāси-йугāнꣳхри-падме  
према прайаччха нирупāдхи намо намасте*

*Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур,  
Шри Санкалта-калтадрома, 103*

О хранитель Вриндаваны! О Сомы, хвала тебе! На твоём лбу красуется луна. Тебе поклоняются великие мудрецы во главе с Санакой, Сананданой, Санатаной и Нарадой. О Гопишвара! Я снова и снова кланяюсь тебе, мечтая о том, чтобы ты наградил меня любовной привязанностью к лотосным стопам Шри Радхи и Мадхавы, которые наслаждаются Своими лилами во Враджа-дхаме.

## Шри Ямуна-пранама

*чидāнанда-бхāноꣳх садā нанда-сūноꣳх  
пара-према-пāтрī драва-брахма-гāтрī  
агхāнāм лавитрī джагат-кшема-дхāтрī  
навитрī-крийāнно вапур-митра-путрī*

*Падма-пурана*

Пусть Ямуна-деви, дочь бога Солнца, очистит меня. Она вместилище чистой любви к сыну Нанды, средоточию духовного блаженства. Ее состоящее из воды тело целиком духовно. Она смывает все грехи и оскорбления и несет благо всем обитателям мира.

*гаṅgāди-тīртха-парисевита-пāда-падмāм  
голока-саукхйа-раса-пūрамахим̄ махимнā  
āплāвитāкхила-судхāсу-джалāмсукхāбдхау  
рāдхā-мукунда-мудитāм йамунāм намāми*

*Падма-пурана*

Я снова и снова кланяюсь Ямуне-деви. Ее лотосным стопам служат все святые реки во главе с Гангой. Ямуна-деви славится своим преданным служением Шри Кришне в *мадхурья-расе*. Она позволяет каждому погрузиться в океан нектарной экстатической преданности Кришне и непрерывно доставляет радость Шри Радхе и Мукунде.

### **Шри Ваджа-васи-вринда-пранама**

*мудā йатра брахмā трн-никара-гулмāдишу парам̄  
садā кāнкшан джанмāрпита-вивидха-кармāпй анудинам  
крамāд йе таттраива враджа-бхуви васанти прийа-джанā  
майā те те вандйāх парама-винайāt пуñйа-кхачитāх*

*Шрила Рагхунатха дас Госвами  
Шри Ваджа-виласа-става, 100*

Брахма неустанно трудится, выполняя свои нелегкие обязанности. Он творец вселенной, но, несмотря на это, он мечтает родиться во Вриндаване, пусть даже в теле травинки, дерева или любого другого существа. С величайшим смирением я поклоняюсь каждому из возлюбленных преданных Господа, живущих во Вриндаване. Все они в высшей степени благочестивы и достойны всеобщего поклонения.

### **Шри Нрисимха-пранама**

*намасте нарасимхāйа прахлāдāхлāда-дāйине  
хираñйакайипор вакиах̄ йила-танка накхāлайе*

Я отдаю поклоны Бхагавану Нрисимхе, дарующему радость Махарадже Прахладе. Его острые ногти, словно резцы, вонзились в твердую, как камень, грудь демона Хираньякашипу.

*vāgīyā йасйа вадане лакимīр йасйа ча вакиаси  
йасйāсте хрдайе самвит там̄ нрсимхам̄ ахам̄ бхадже*

Я поклоняюсь Господу Нрисимхадеве. В Его пасти пребывает богиня Шуддха-Сарасвати, на Его груди неустанно предается забавам Лакшми-деви, а в сердце у Него живет особая любовь к Его преданным.

*ито нрсимхах̄ парато нрсимхо йато йато йāми тато нрсимхах̄  
бахир-нрсимхо хрдайе нрсимхо нрсимхам̄ āдим̄ йараñам̄ прападйе*

Нрисимхадева и тут и там. Где бы я ни оказался — всюду Господь Нрисимхадева. Он и в сердце, и вовне. Я предаюсь Нрисимхадеве, источнику всего сущего и верховному покровителю.

## Джая-дхвани

Шри Шри Гуру-Гауранга-Гандхарвик-Гиридхари-Радха-  
 Винода-бихари-джай! Ом вишнупада ашоттара-иата Шри Шри-  
 мад Бхактиведанта Нараяна Махараджа кай джай!  
 Нити-лила-правишта ом вишнупада ашоттара-иата  
 Шри Шри-мад Бхактиведанта Свамй Прабхупада кай джай!  
 Нити-лила-правишта ом вишнупада ашоттара-иата  
 Шри Шри-мад Бхактипраджяна Кеишава Госвамй Махараджа  
 кай джай!  
 Нити-лила-правишта ом вишнупада ашоттара-иата  
 Шри Шри-мад Бхактисиддханта Сарасватй Госвамй Пра  
 бхупада кай джай!  
 Нити-лила-правишта ом вишнупада Шри-ла Гауракишора  
 даса Бабаджй Махараджа кай джай!  
 Нити-лила-правишта ом вишнупада саччидананда Шри-ла  
 Бхактивинода Тхакура кай джай!  
 Нити-лила-правишта ом вишнупада ваишнава-сарвабхаума  
 Шри-ла Джаганнатха даса Бабаджй Махараджа кай джай!  
 Шри Гаудийа-ведантачарйа Шри-ла Баладева Видйабхушана  
 Прабху кай джай!  
 Шри-ла Вишванатха Чакравартй Тхакура кай джай!  
 Шри-ла Нароттама-Шри-нива-Шийамананда Прабху-трайа  
 кай джай!  
 Шри-ла Кринадаса Кавираджа Госвамй Прабху кай джай!  
 Шри Рупа, Санатана, Бхатта Рагхунатха, Шри Джйва,  
 Гопала Бхатта, Даса Рагхунатха Ша-д-Госвамй Прабху кай  
 джай!  
 Шри Сварупа Дамодара, Райа Раманандиди Шри Гаура-  
 наришада-врнда кай джай!  
 Намачарйа Шри-ла Харидаса Тхакура кай джай!  
 Према-се кахо Шри Криша-Чайтанйа Прабху Нитийананда  
 Шри Адаита Гададхара Шри-васади Шри Гаура-бхакта-  
 врнда кай джай!  
 Шри Антардвйпа-Майяпура, Симантадвйпа, Годрумадвйпа,  
 Мадхйадвйпа, Коладвйпа, Ртудвйпа, Джанхрудвйпа, Модадрума-  
 двйпа, Рудрадвйпатама Шри Навадвйпа-дхама кай джай!

Шри Шри Радха-Криша гоп-гопй-го-говардхана-двадаиша  
 ванатама Шри Ваджа-мандала кай джай!  
 Шри Шийама-кунда-Радха-кунда-Йамун-Ганга-Туласй-Бха-  
 кти-деви кай джай!  
 Шри Джаганнатха-Баладева-Субхадраджй кай джай!  
 Шри Нрсимха Бхагаван кай джай! Бхакта-правара Шри  
 Прахлада Махараджа кай джай!  
 Чаро сампрадйа кай джай!  
 Акара матха-раджа Шри Чайтанйа-матха кай джай!  
 Шри Гаудийа-веданта-самити кай джай!  
 Шри Девананда Гаудийа-матха кай джай!  
 Шри Кеишаджй Гаудийа-матха кай джай!  
 Шри Харинама-санкйртана кай джай!  
 Ананта-коти ваишнава-врнда кай джай!  
 Самгата бхакта-врнда кай джай!  
 Шри Гаура-премананде! Хари Хари бол!

## Шри гуру-парампара

Шри-ла Бхактисиддханта Сарасвати Госвами Прабхупада

1

криша хоите чатур-мукха, хой криша-севонмукха,  
 брахма хоите нарадера мати  
 нарада хоите вйаса, мадхва кохе вйаса-даса,  
 нурнапраджя падманабха гати

На заре творения Шри Кришна изложил науку преданного слу-  
 жения четырехголовому Брахме, Брахма передал ее Нараде  
 Муни, а тот — своему ученику Кришна-Двайпаяне Вьясе. Вья-  
 са передал эту науку Мадхвачарье, известному также под име-  
 нем Пурнапрагья Тиртха, который стал единственным прибе-  
 жищем для своего ученика Падманабхи Тиртхи.

2

нрхари мадхава-бамйе, акшобхйа парамахамсе,  
 иишйа боли ангикара коре  
 акшобхйера иишйа джайа-тиртха наме паричайа,  
 тара дасйе джйанасиндху торе

Следующими *ачарьями* в цепи учителей, идущей от Мадхвачарьи, были Нрихари Тиртха и Мадхава Тиртха. Ближайшим учеником Мадхавы Тиртхи был великий *парамахамса* Акшобхья Тиртха. Он принял в ученики Джаятиртху, а тот передал свое служение Гьянасиндху.

## 3

*тāха хоите дайāнидхи, тāра дāса видйāнидхи,  
рāджендра хоило тāха ха'те  
тāхāра кинкора джайа-дхарма нāме паричайа,  
парампарā джано бхāло мате*

Преемником Гьянасиндху стал Даянидхи, а преемником Даянидхи — Видьянидхи, который передал духовную науку своему ученику Раджендре Тиртхе. Раджендре Тиртхе неустанно служил прославленный Джаядхарма, также известный как Виджаядваджа Тиртха. Так это знание передавалось по цепи духовных наставников.

## 4

*джайадхарма-дāсийе кхйāти, и́рйи нурушоттама-джати,  
тā ха'те брахманйа-тйртха сūри  
вйāсатйртха тāра дāса, лакимйпати вйāса-дāса  
тāха ха'те мādхавендра пурй*

Ближайшим учеником и слугой Джаядхармы был великий *санньяси* Шри Пурушоттама Тиртха. Он передал это знание могущественному Брахманье Тиртхе, а тот — Вьясе Тиртхе. Преемником Вьясы Тиртхи стал Шри Лакшмипати Тиртха, и от него знание перешло к Шри Мадхавендре Пури.

## 5

*мādхавендра пурй-бара, и́ишйа-бара и́рйи-ййивара,  
нитйāнанда и́ри-адваита вибху  
ййивара-пурйке дханйа, корилена и́ри-чаитанйа,  
джагад-гуру гаура махāпрабху*

Самым выдающимся учеником-*санньяси* великого Шри Мадхавендры Пури был Шри Ишвара Пури, а еще его учениками были два воплощения Господа — Шри Нитьянанда Прабху и Шри Адвайта Ачарья. Шри Чайтанья Махапрабху, духовный учи-

тель всех миров, избрал Ишвару Пури Своим *дикша-гуру*, тем самым оказав ему великую милость.\*

## 6

*махāпрабху и́рйи-чаитанйа, рāдхā-кришṇа нахе анйа,  
рūпāнуга джанера джйивана  
вишвамбхара прийанкара, и́рйи-сварūпа дāмодара,  
и́рйи-госвāmйи рūпа-санātана*

Шри Чайтанья Махапрабху, который неотличен от Радхи и Кришны, сама жизнь всех *рупануг*, вайшнавов, идущих по стопам Шри Рупы Госвами. Самыми дорогими слугами Вишвамбахары (Шри Чайтанья) были Шри Сварупа Дамодара Госвами, Шри Рупа Госвами и Шри Санатана Госвами.

## 7

*рūпа-прийа махāджана, джйива, рагхунātха хана,  
тāра прийа кави кришṇадāса  
кришṇадāса-прийа-бара, нароттама севā-пара,  
джāра пада вишванātха-айа*

Рупе Госвами были очень дороги великие святые Шри Джива Госвами и Шри Рагхунатха дас Госвами. Ближайшим учеником Шри Рагхунатхи был великий поэт Шри Кришнадас Кавираджа. Преемником Кришнадаса Кавираджи стал дорогой его сердцу Шри Нароттама дас Тхакур, который все свое время посвящал *гуру-севе*. Лotosные стопы Нароттамы даса Тхакура стали единственной целью и надеждой Шри Вишванатхи Чакраварти Тхакура.

## 8

*вишванātха-бхакта-сātха, баладева джаганнātха,  
тāра прийа и́рйи-бхактивинода  
махā-бхāгавата-бара, и́рйи-гауракийора-бара  
хари-бхаджанете джā'ра мода*

\* Нитьянанда Прабху получил *дикшу* от Лакшмипати Тиртхи и был духовным братом Шри Мадхавендры Пури, но позже принял Мадхавендру Пури как *шикша-гуру*. Таким образом, мы следуем *бхагавата-парампаре*, где главными считаются отношения на основе *шикши*, а не *дикши*.

Одним из ближайших спутников Шри Вишванатхи Чакраварти Тхакура был Шри Баладева Видьябхушана. От него цепь учителей нисходит к Шри Джаганнатхе дасу Бабаджи Махарадже, который был возлюбленным *шикша-гуру* Шри Бхактивиноды Тхакура. Бхактивинода был дорогим другом великого *маха-бхагаваты* Шри Гауракишоры даса Бабаджи Махараджи, черпавшего радость только в *хари-бхаджане*.

9

*и́ри-ва́ршабха́навӣ-бар̄, сад̄ се́вӣа-сева́-нара́  
та́хара дайита-д̄аса-на́ма  
та́ра пра́дхан̄ пра́ча́рако, и́ри-бха́ктивед̄анта на́мо  
патита-джанете дой̄а-дх̄ама*

Прославленный Шрила Бхактисиддхант Сарасвати Тхакур, чье духовное имя до принятия *санньясы* было Шри Варшабханави Дайита дас, был всегда поглощен божественным служением Хари, гуру и вайшнавам. Его особо выдающимся учеником-проповедником был Шри Бхактиведанта Свами Прабхупада, который, будучи олицетворением милости и сострадания ко всем падшим душам, распространил учение Шри Чайтаньи Махапрабху по всему миру.

10

*прабхуп̄ада-антара́нга, и́ри свар̄у́на-ру́пануга,  
и́ри ке́шава бха́кати-пра́дж̄а́на  
гауд̄ӣа-вед̄анта-вет̄та́, ма́йва́да-тамохан̄та́,  
гаура-ва́нӣ-пра́ча́рача́ра-дх̄ама*

Одним из самых дорогих и близких учеников Прабхупады Сарасвати Тхакура в цепи духовных учителей, нисходящей от Сварупы Дамодары и Рупы Госвами, был Шри Бхактипрагьяна Кешава Госвами. В совершенстве постигнув философию Веданты в традициях Гаудия-сампрадаи, Шрила Бхактипрагьяна Кешава Махараджа рассеял тьму *майявады*. Он неустанно служил Навадвипа-дхаме и своим примером учил тому, как проповедовать и практиковать учение Махапрабху.

11

*или: та́ра и́и́и́и́а аганана, та́ра мадх̄́е пре́шт̄ха хана  
и́ри бха́кти-пра́дж̄а́на ке́шава*

*та́ра и́и́и́и́а аганана, та́ра мадх̄́е а́ни́атама  
и́ри бха́ктивед̄анта на́ра́й̄а́на*

Среди бесчисленных учеников Прабхупады Сарасвати Тхакура один из наиболее дорогих ему — Шри Бхактипрагьяна Кешава Госвами. А среди бесчисленных учеников Шри Бхактипрагьяны Кешавы Госвами один из самых выдающихся — Шри Бхактиведанта Нараяна Махараджа.

12

*эи саба хариджана, гаур̄а́нгера ниджа-джана  
та́дера уччи́ште́ мора ка́ма*

Я стремлюсь получать остатки их пищи, а также слушать наставления, исходящие из лотосных уст всех этих спутников Шри Кришны и Шри Чайтаньи Махапрабху.

## Шри Гурваштака

*Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур*

1

*сам̄са́ра-дава́нала-ли́дха-лока-  
тра́н̄а́й̄а ка́ру́н̄а-гхан̄а́гханатвам  
пра́птас̄й̄а кал̄й̄а́на-гу́н̄а́р̄на́вас̄й̄а  
ванде гу́рох̄ и́ри чара́н̄а́равиндам*

Подобно тому, как туча, проливающая дождь, гасит лесной пожар, Шри Гурудева дождем божественной милости гасит пожар материальной жизни и спасает горящих в нем людей, которых преследуют тройственные страдания: *адхьятмика*, *адхибаутика* и *адхидайвика*. Он океан добродетелей. Я возношу молитвы лотосным стопам Шри Гурудевы, являющего себя тем, кто в полной мере обрел милость Кришны.

2

*маха́прабхох̄ ки́ртана-нр̄т̄́и́а-г̄и́т̄́а-  
ва́дитра-ма́д̄и́ан-манасо расена  
рома́н̄ча-кампа́и́ру-тара́нга-бха́джо  
ванде гу́рох̄ и́ри чара́н̄а́равиндам*

Черпая вдохновение в *санкиртане* Чайтаньи Махапрабху, духовный учитель непрерывно повторяет Святое Имя, поет, тан-

цует и играет на музыкальных инструментах. Его сердце заполнено нектаром *према-расы* Махапрабху, и потому порой он ведет себя, как безумец, проявляя различные признаки экстаза: волосы на его теле поднимаются, его сотрясает дрожь и из глаз ручьями льются слезы. Я возношу молитвы лотосным стопам Шри Гурудевы.

3

*íṛī viḡrahāṛādhana-nitīa-nānā-  
íṛṅgāra-tan-mandira-mārdjanādau  
īuktasīa bhaktāmīi cha niyūñdžato'ni  
vande guroḡ íṛī čaraṇāravindam*

Неустанно поклоняясь Шри Виграхе (Радхе и Кришне), Шри Гурудева, поглощенный *ирингара-расой*, надевает на Них прекрасные одежды и украшения, чтобы усилить Их чувства при встрече. Он убирает храм и служит Им другими способами, а также занимает этим служением своих учеников. Я возношу молитвы лотосным стопам Шри Гурудевы.

4

*čatur-vidha-íṛī-bhāgavat-prasāda-  
svādv-anna-trptān hari-bhaktā-saṅghān  
kṛtvaiva trptim bhadžataḡ sadaiwa  
vande guroḡ íṛī čaraṇāravindam*

Шри Гурудева чувствует удовлетворение, видя, как преданные Шри Кришны наслаждаются четырьмя видами пищи, предложенной Господу. Поэтому преданные, вкушая *маха-прасад*, тоже испытывают полное удовлетворение. (Иначе говоря, если мы принимаем *прасад* в духе служения Господу, нашей материальной жизни приходит конец и в сердце у нас пробуждается божественная любовь.) Я возношу молитвы лотосным стопам Шри Гурудевы.

5

*íṛī rādhikā-mādhavaiora anāra-  
mādhurīa-līlā-guṇa-rūpa-nāmnām  
prati-kṣaṇāsādana-lolupasīa  
vande guroḡ íṛī čaraṇāravindam*

Шри Гурудева каждое мгновение испытывает неодолимое желание вкушать сладчайший нектар Святого Имени, образа, качеств и божественных *лил* Шри Радхи и Мадхавы во Вриндаване. Я возношу молитвы лотосным стопам Шри Гурудевы.

6

*nikūñdžaiyūno rati-keli-siddhīai  
īā īālibhira īuktira apexiānīā  
matṛāti-dākiyād āti-vallabhasīa  
vande guroḡ íṛī čaraṇāravindam*

Шри Гурудева всегда присутствует там, где *сакхи* обсуждают, как лучше устроить любовные развлечения (*рати-кели*) Божественной Четы в рощах Вриндаваны, и участвует в этих приготовлениях. Он необычайно искусен в этом служении и потому очень дорог Шри Радхе и Кришне. Я возношу молитвы лотосным стопам Шри Гурудевы.

7

*sākiyād-dhāritvena samasta-īyāstraipa  
uktas tatkhā bhāvīata ēva sadbhix  
kintu prabhora īaḡ priya ēva tāsīa  
vande guroḡ íṛī čaraṇāravindam*

Все священные писания гласят, что Шри Гурудева — *сакиат-хари*, воплощение энергии Шри Хари, поэтому все святые считают духовного учителя представителем Господа, неотличным от Него Самого. Шри Гурудева, будучи ближайшим слугой Господа (*ачинтья-бхеда-абхеда пракаша-виграхой*, почитаемым представителем Кришны, который непостижимым образом одновременно един с Господом и отличен от Него), безмерно дорог Ему, поэтому я возношу молитвы его лотосным стопам.

8

*īasīa prasādād bhāgavat-prasādo  
īasīāprasādān na gatiḡ kuto'ni  
dhīyām stuvaṃs tāsīa īaias tri-sandhīam  
vande guroḡ íṛī čaraṇāravindam*



Обрести милость Кришны можно только по милости Шри Гурудевы; без его милости невозможно достичь духовного совершенства. Поэтому, сосредоточенно размышляя трижды в день о величии Шри Гурудевы и восхваляя его в различных *ставах* и *стутти*, я возношу молитвы его лотосным стопам.

9

*и́рїмад гурор-аи́такам этад уччаир  
бр̄а́хмe муху́рте па́тхати прайатна́т  
и́астена в́рнд̄авана-на́тха са́кшиа́т  
севаива лабхй̄а́ джанушо́нта э́ва*

Тот, кто каждый день в часы *брахма-мухурты* очень внимательно повторяет эту *аи́таку*, посвященную Шри Гурудеве, непременно обретет духовное тело (*васту-сиддхи*) и сможет непосредственно служить Шри Кришне, душе Вриндаваны.

### Шри Гурваштака

(в переложении на бенгальский язык)

Шри Бхактививека Бхарати Госвами Махараджа

1

*да́ва́нала-сама са́мс̄ара даханае, дагдха джй̄ва кула-уддха́ра ка́ране,  
каруна́-ва́рида крп̄а́ва́ри-да́не, (ванди) гу́на синдху гурур чара́на-камала*

2

*нр̄т̄и́а-гй̄та ва́дйа-и́рї хари кй̄рттане, рахена магана мах̄ама́тта мане,  
рома́нчха кампа́иру хойа гаура пре́ме, ванди сеи гурур чара́на-камала*

3

*са́да́ рата джину ви́граха-севане, и́рн̄га́ради́ а́ра мандира-ма́рджджане,  
ка́рена ни́йукта а́нугата джане, ванди сеи гурур чара́на-камала*

4

*ча́рвйа-чу́шйа-лехджа-пейа-расамайа, прас̄а́д̄анна кри́шнер ати сва́ду хойа,  
бхакта-а́сва́дане ни́джа тр̄пта райа, ванди сеи гурур чара́на-камала*

5

*и́рї ра́дх̄а ма́дхава-на́ма-ру́па-гу́не, а́нанта ма́дхурй̄а-ли́ла-а́сва́дане,  
лаб́дха чи́тта й̄ини хана пра́тиккй̄ане, ванди сеи гурур чара́на-камала*

6

*вра́джа й̄ува двандва-рати-санварддханае, й̄укти каре сакхй̄́ гане в́рнд̄аване  
ати даккй̄́а та́хе, прй̄ятамагане, ванди сеи гурур чара́на-камала*

7

*сарва́ и́а́стра г̄а́йа и́рї харир свару́па, бхактагана бх̄аве сеи а́нурӯпа,  
кинту й̄ини пра́бху-прй̄ятама-ру́па, ванди сеи гурур чара́на-камала*

8

*й̄а́ха́ра прас̄а́де кри́ш́на крп̄а́ п̄а́и и́а́'ра а́прас̄а́де а́ниа гати на́и,  
три-сандхй̄́а кй̄рттира става дхй̄́ане бх̄а́и, ванди сеи гурур чара́на-камала*

9

*гурудева́и́така ати й̄атна кори́', бр̄а́хма-мухуртте наре учча кори́'  
в́рнд̄авана-на́тха са́ккй̄а́т и́ри хари, сева́ п̄а́йа сеи вастта сиддхи-ка́ле*

Перевод тот же, что и у «Гурваштаки» Шрилы Вишванатхи Чакраварти Тхакура.

### Гурудева, бодо крипа кори́'

Шрила Бхактивинода Тхакур

1

*гурудева, бодо крпа кори́', гауда-вана ма́джхе,  
годруме дий̄а́чхо стх̄ана  
а́джн̄а́ дила море, эи бра́дже боси́',  
хари-на́ма коро г̄а́на*

О Гурудева, по своей великой милости ты привел меня в Годрум, в леса Гауды, и велел жить в священной обители Врадже и повторять Святое Имя.

2

*кинту ка́бе пра́бху, й̄огй̄ат̄а ар̄ни́бе,  
э да́сере дой̄а́ кори́'  
чи́тта стхи́ра ка́бе, са́кала сохи́бо,  
эка́нте бхаджи́бо хари*

Но когда же, о мой господин, ты милостиво наделишь своего слугу качествами, необходимыми, чтобы выполнить твое указа-

ние? Только тогда я обрету умиротворение и смогу терпеливо сносить все трудности и служить Шри Хари, не отвлекаясь ни на что другое.

3

*йаишава-йауване, джада-сукха-санге,  
абхйāса хоило манда  
ниджа-карма-доше, э дехо хоило,  
бхаджанера пратибандха*

Предаваясь в юности мирским наслаждениям, я развил много дурных привычек. И теперь в наказание за прошлые грехи само мое тело стало помехой для моей бхаджаны.

4

*вāрдхакйе экхона, пайча-роге хата,  
кемоне бходжибо боло'  
кāндийā кāндийā, томāра чараṇе,  
подийāчхи сувихвала*

Все пять моих органов чувств поражены старческими недугами — как же я смогу совершать бхаджану? О мой господин, горько плача, я в отчаянии припадаю к твоим лотосным стопам.

### **Гурудева! Крипа-бинду дийя**

— Гурудева! Даруй мне каплю милости! —  
*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*гурудева!  
крпā-бинду дийā коро эи дāсе  
трṇāпекийā ати хйна  
сакала сахане бала дийā коро  
ниджа мане спрхā-хйна*

О Гурудева! Прелей на меня каплю милости — сделай меня своим слугой и помоги стать смиренней травинки. Дай мне силу, чтобы терпеливо сносить все трудности, и избавь от стремления к славе и почестям.

2

*сакале саммāна корите йаакати  
деха нāтха! джатхāджатха  
табе то' гаибо харинāма сукхе  
анарāдха хабе хата*

Надели меня способностью должным образом почитать все живые существа (и особенно всех вайшнавов сообразно их духовному уровню). Тогда я избавлюсь от всех оскорблений и смогу в блаженстве повторять Святое Имя.

3

*кабе хено крпā лабхийā э джана  
кртāртха хоубе нāтха!  
йаакти-буддхи-хйна āми ати дйна  
коро море āтма-сātха*

Когда же я удостоюсь твоей милости и моя жизнь, наконец, обретет смысл? Низкий и падший, я лишен всякой силы и разума. Прошу тебя, возьми мою душу и позволь стать таким же, как ты.

4

*джогйатā-вичāре кичху нāхи пāи  
томāра каруṇā сāра  
каруṇā нā хоиле кāндийā кāндийā  
прāṇā нā рāкхибо āра*

Заглядывая себе в сердце, я не нахожу там никаких хороших качеств, поэтому твоя милость — всё для меня. Если же ты не будешь милостив ко мне, я буду плакать день и ночь, пока жизнь не оставит меня.

### **Шри Гуру-чарана-падма**

— Лотосные стопы Шри Гуру —  
*Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*йири гуру-чараṇа-падма, кевала бхакати-садма,  
вандо муи сāвадхāна мате  
джāхāра прасāде бхаи, э бхава торийā джāи,  
кршṇа-прапти хойа джāхā ха'те*

Лотосные стопы Гурудевы — сокровищница *ири*, чистой любви к Кришне (*према-бхакти*). С благоговением и великим почтением я поклоняюсь и служу его лотосным стопам. По его милости каждый может пересечь бескрайний океан материальных страданий и укрыться под сенью лотосных стоп Шри Кришны.

2

*гуру-мукха-падма-вāкйа, читтете корийā аикйа,  
āра нā корихо мане āййā  
īрйī гуру-чараṇе рати, эи се уттамā гати,  
дже прасāде нūре сарва āййā*

Я хочу, чтобы слова, исходящие из лотосоподобных уст Гурудевы, очистили мое сердце и оно стало единым с его сердцем. Любовная привязанность (*рати*) к его лотосным стопам — моя высшая цель. По его милости исполняются все духовные желания.

3

*чакшу-дāна дилā джеи, джанме джанме прабху сеи  
дивйā-джйāна хрде пракййито  
према-бхакти джāхā хоите, авидйā винāйша джāте,  
веде гāйя джахāра чарито*

Он дарует мне духовное видение и озаряет мое сердце светом божественного знания. Он мой господин из жизни в жизнь. От него исходит *према-бхакти*, божественная любовь, уничтожающая невежество. Ведические писания воспевают его возвышенные качества.

4

*īрйī гуру карунā-синдху, адхама джанāра бандху,  
локанāтха локера джйивана  
хā хā прабху коро дойā, дехо море пада-чхāййā,  
тувā паде лаину īшараṇа  
(эбе джаййа гхушук три-бхувана)*

Мой Гурудева — океан милости, друг падших и душа всех живущих. О господин, будь милостив ко мне! Позволь укрыться под сенью твоих лотосных стоп. Им я посвящаю всего себя. (Слава о тебе разносится по всем трем мирам.)

## Шри Вайшнава-вандана

*Шри Девакинандана дас Тхакур*

1

*вр̄ндāвана-вāсй джата ваишṇавера гана  
пратхаме ванданā кори сабāра чараṇа*

Прежде всего я простираюсь у стоп всех вайшнавов Вриндаваны и возношу им хвалу.

2

*нйлāчала-вāсй джата махāпрабхура гаṇа  
бхūмите падийā вандоṅ сабāра чараṇа*

Я простираюсь у стоп всех спутников Махапрабху в Нилачале.

3

*навадвйпа-вāсй джата махāпрабхура бхакта  
сабāра чараṇа вандоṅ хоййā ануракта*

Я молюсь о том, чтобы развить любовную привязанность к лотосным стопам всех преданных Махапрабху в Навадвипе.

4

*махāпрабхура бхакта джата гауда-дейе стхити  
сабāра чараṇа вандоṅ корийā праṇати*

Я склоняюсь к стопам всех преданных Махапрабху из Гаудадеши (Бенгалии).

5

*дже-дейе дже-дейе баисе гаурāнгерга гана  
урддхва-бāху кори вандоṅ сабāра чараṇа*

Воздев руки к небу, я возношу молитвы всем преданным Гауранги, в какой бы стране они ни жили.

6

*хоййāчхена хоибена прабхура джата дāса  
сабāра чараṇа вандоṅ данте кори' гхāса*

Зажав в зубах солому, я припадаю к стопам всех слуг Махапрабху, которые были в прошлом и появятся в будущем.

7

*брахмаṇда тārите йакти дхаре джане джане  
э веда пурāṇе гуна гāйа джебā йуне*

Я знаю об их величии из Вед и Пуран, провозглашающих, что каждый из преданных Гауранги Махапрабху способен освободить целую вселенную.

8

*махāпрабхура гаṇа саба патита пāvана,  
тāи лобхе муи пāпй лоину йараṇа*

Рассказы об их славе пробудили во мне страстное желание обрести покровительство этих преданных, ибо каждый из них — патита-павана, спаситель таких грешников, как я.

9

*ванданā корите муи ката йакти дхари  
тамо-бuddхи-доiе муи дамбха мāтра кори*

Разве способен я по-настоящему прославить их? Лишь из-за гордыни и невежества я пытаюсь делать это, думая, что смогу описать их величие.

10

*татхāпй мўкера бхāгйа манера уллāса  
доша кшами' мо-адхаме коро ниджа дāса*

Но хоть я глуп и не способен воздать им достойную хвалу, все же сердце мое ликует, ибо Гурудева дал мне Святое Имя, кладезь нектарных лил Кришны. Простите же меня грешного и позвольте стать вашим слугой.

11

*сарва-вāйчхā сиддхи хайа йама-бандха чхуте  
джагате дурлабха хоййā према-дхана луте*

Эти вайшнавские исполняют любые желания. Они могут освободить от пут смерти и даже даровать самое редкое сокровище, которого не найти в этом мире, — премю.

12

*манера вāсанā пўрна ачирāте хойа  
девакīнандана дāса эи лобхе койа*

Все чистые и искренние желания они исполняют без промедления. Поэтому Девакинандана дас, у которого нет иной надежды, возносит вайшнавам хвалу и молитвы.

## Охе! Вайшнава Тхакура

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*охе! ваишṇава тхāкура, дойāра сāгара,  
э дāсе коруṇā кори'  
дийā пада-чхāйā, йодха хе āмāре,  
томāра чараṇа дхори*

О досточтимый Вайшнав Тхакур! О океан милости! Сжался надо мной, своим слугой, очисти меня от всей скверны, дав прибежище у твоих лотосных стоп. Я крепко держусь за твои стопы.

2

*чхайа вега доми', чхайа доша йодхи',  
чхайа гуṇа дехо' дāсе  
чхайа сат-санга, дехо' хе āмāре,  
босечхи сангера айе*

Помоги мне обуздать шесть побуждений органов чувств, избавь от шести пороков и даруй шесть качеств преданного и шесть видов общения с преданными\*. Я сию перед тобой в надежде, что ты исполнишь мою просьбу.

\* Чхайя вега — шесть побуждений органов чувств: вачо-вегам — желание говорить; манаса-вегам — побуждения ума; кродха-вегам — порывы гнева; джихва-вегам — требования языка; удара-вегам — требования желудка; устакха-вегам — требования гениталий.

Чхайя доша — шесть пороков, сводящих на нет усилия в бхаджане: атьяхара — переедание или страсть к накопительству; праяса — чрезмерные усилия, направленные на достижение мирских целей; праджалта — пустые разговоры; нияма-аграха — слепое, фанатичное следование предписаниям шастр, или нийама-йграха — необоснованное пренебрежение этими предписаниями.

3

*эка̀кй̄ а̀ма̀ра, на̀хи п̄й̄а бала,  
харин̄ама-сан̄кй̄ртане  
туми крп̄а кори', ѝраддх̄а-бинду дий̄а,  
дехо' крӣш̄на-на̀ма-дхане*

Сам я не могу найти силы совершать *хари-нама-санкиртану*. Будь милостив, дай мне хоть каплю веры и одари бесценным сокровищем Святого Имени Кришны.

4

*крӣш̄на се том̄ара, крӣш̄на дите п̄а̀ро,  
том̄ара ѝа̀кати а̀чхе  
а̀ми та' к̄а̀нг̄а̀ла, 'крӣш̄на крӣш̄на' боли',  
дх̄а̀и тава п̄а̀чхе п̄а̀чхе*

Кришна — твой, и в твоей власти давать Его другим. Как жалкий нищий, я бегу за тобой, взывая: «Кришна! Кришна!»

### **Эйбаро коруна коро** *Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*зиб̄а̀ро кору̀н̄а коро ваиш̄нава гос̄а̀и  
патита-п̄авана том̄а̀ вине кехо н̄а̀и*

О Вайшнав Госай, прошу тебя, будь милостив ко мне. Ты *пати-та-навана*, спаситель падших душ. Никто, кроме тебя, не может нас спасти.

*асат-джана-санга* — общение с людьми мирского склада; *лаульям* — жажда мирских достижений.

*Чхайя гуна* — шесть качеств, помогающих достичь успеха в *бхаджане*: *утсаха* — энтузиазм; *нишчая* — твердая вера; *дхаирья* — терпение на пути к *преме*; *бхакти-анукула-павритти* — принятие всего, что благоприятствует *бхаджане*; *асат-санга-त्याга* — отказ от общения с мирскими людьми; *бхакти-садачара* — следование правилам вайшнавского поведения.

*Чхайя сат-санга* — шесть видов общения с преданными: *дана* — давать преданным дары; *патиграха* — принимать от них дары; *бхаджана-катха* — говорить на темы, связанные с *бхаджаной*; *шравана-алапа* — слушать о *бхаджане*; *махапрасада-бхакишана* — получать от преданных *маха-прасад*; *бходжана-дана* — угощать преданных *маха-прасадом*.

2

*ка̀х̄а̀ра ника̀те геле п̄а̀па д̄уре дж̄а̀й̄а  
эмона дой̄а̀ла пра̀бху кеб̄а̀ котх̄а̀ п̄а̀й̄а*

Встреча с тобой смывает все грехи. Разве можно найти господина более милостивого, чем ты?

3

*га̀нг̄а̀ра параӣе хо̀иле па̀й̄ч̄а̀те п̄а̀вана  
да̀рӣане навитра коро — эи том̄ара гу̀на*

Вода Ганги очищает, если прикоснуться к ней. Ты же столь могуществен, что, просто увидев тебя, можно очиститься от всех грехов.

4

*хари-стх̄а̀не а̀па̀ра̀дхе та̀'ре харин̄ама  
том̄а̀ стх̄а̀не а̀па̀ра̀дхе на̀хико эрх̄а̀на*

Того, кто нанес оскорбление Шри Хари, может спасти Святое Имя, но оскорбившему тебя — нет спасения.

5

*том̄ара хр̄дойе сад̄а̀ говинда вӣѝр̄а̀ма  
говинда кохена — мама ваиш̄нава па̀ра̀на*

В твоём сердце всегда пребывает Говинда. Поэтому Сам Господь говорит: «Для Меня нет никого дорожке вайшнавов».

6

*пра̀ти-джанме кори а̀й̄й̄а ча̀ра̀нера дх̄у̀ли  
на̀роттаме коро дой̄а̀ а̀пан̄ара боли'*

Нароттама дас молится: «Я хочу жизнь за жизнью осыпать себя пылью с твоих лотосных стоп. Будь же милостив ко мне, скажи, что я — твой».

## Крипа коро Вайшнава Тхакура

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*крп̄а коро ваиш̄нава т̄х̄акура, самбандха дж̄аний̄  
бхаджите бхаджите, абхим̄ана хао д̄ура*

О Вайшнав Тхакур! Пролей на меня милость: даруй мне осознание моих отношений с Бхагаваном, чтобы я мог совершать *бхаджану*, отбросив свое ложное эго.

2

*'āми то ваиш̄нава', э буддхи хоиле, ам̄ан̄и н̄а хо'бо āми  
пратишт̄х̄ий̄ āси', хр̄дойа д̄ушибе, хоибо нирайа-г̄ām̄и*

Если я буду считать себя вайшнавом, я никогда не стану смиренным. Мое сердце осквернится стремлением к почестям, и я, несомненно, отправлюсь в ад.

3

*том̄ара кин̄кора, āпане дж̄анибо, 'гуру'-абхим̄ана т̄йаджи'  
том̄ара уччишт̄а, пада-джала-ре̄ну, сад̄а нишкап̄ате бхаджи*

Помоги мне отказаться от ложных мыслей о том, что я *гуру*, и стать твоим слугой. Позволь мне с чистым сердцем принимать остатки твоей пицци и воду, которой омыли твои стопы.

4

*'нидже ӣрешт̄ха' джани, уччишт̄āди д̄āне, хо'бе абхим̄ана бх̄ара  
т̄āи ӣиш̄ийа таба, т̄х̄акий̄а сарвад̄а, н̄а лоибо п̄удж̄ā к̄ā'ра*

Если я буду думать, что я выше других (то есть считать себя *гуру*), и давать другим остатки своей пицци, моей духовной жизни очень скоро придет конец. Поэтому позволь мне всегда помнить, что я просто твой ученик, и не принимать почести и прославления в свой адрес.

5

*ам̄ан̄и м̄āнада, холе к̄иртане, адхик̄ара дибе туми  
том̄ара чара̄не, нишкап̄ате āми, к̄āндий̄а лут̄ибо бх̄уми*

Тогда я избавлюсь от стремления к славе и почестям и смогу оказывать почтение каждому. Катаясь по земле и рыдая у твоих стоп, я искренне молю тебя: надели меня способностью чисто повторять Святое Имя.

## Кабе Шри Чайтанья море

(из «Кальяна-капатару»)

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*кабе ӣр̄и чаитан̄ья море корибена дой̄ā  
кабе āми паибо ваиш̄нава-пада-чх̄āй̄ā*

Когда Шри Чайтанья Махапрабху одарит меня Своей милостью, чтобы я мог найти прибежище у лотосных стоп вайшнавов?

2

*кабе āми чх̄āдибо э вӣий̄āй̄āбхим̄ана  
кабе виш̄ну-джане āми корибо самм̄ана*

Когда я искореню в себе дух наслаждения и научусь должным образом выражать почтение всем вайшнавам?

3

*гала-вастра крт̄āнджали ваиш̄нава-ника̄те  
данте тр̄на кори' д̄āнд̄āй̄або нишкап̄ате*

Я смиренно встану перед ними со сложенными ладонями, с соломой в зубах и *чадаром* вокруг шеи.

4

*к̄āндий̄ā к̄āндий̄ā джан̄ай̄або дук̄кха-гр̄āма  
сам̄с̄ара-анала хоите м̄āгибо вӣир̄āма*

Горько плача, я пойму, что причина всех моих страданий — мои мирские привязанности, и буду молить вайшнавов, чтобы они спасли меня из бушующего пожара материальной жизни.

5

*ӣуний̄ā āм̄ара дук̄кха ваиш̄нава т̄х̄акура  
ām̄ā л̄āги' крӣш̄на āведибена пра̄чура*

Услышав о моих страданиях, досточтимые вайшnavы замолвят за меня слово перед Господом.

6

*ваишнавeра āведанe кришна дойāмойā  
э хeно пāмара прати ха'бeна садойā*

Тогда в ответ на их молитвы всемилостивый Шри Кришна проявит сострадание к этому грешнику.

7

*винодeра нивeдана ваишнaвa-чaрaнe  
крпā кори' сaнгe лаха эи акийчaнe*

У лотосных стоп вайшnavов Бхактивинода молится: «О Вайшнав Тхакур! Будь милостив. Возьми эту несчастную душу под свое покровительство и позволь ей общаться с тобой».

### **Шри рупанугатя-махатмья**

— Прославление рупануг —  
Шрила Нароттама дас Тхакур

1

*йунийāчхи сādху-мукхе болe сарва-джана  
йирī рӯна-крпāйā милe йугала-чaрaнa*

Из уст садху я слышал слова, обращенные к каждому: приблизиться к лотосным стопам Божественной Четвы можно только по милости Шри Рупы.

2

*хā! хā! прабху санātана гаура-нарибāра  
сабе мили' вāйчхā-пӯрна корохо āмāра*

О Санатана Прабху! О вечный спутник Гауранги! Только если ты будешь милостив ко мне [и тогда Шри Рупа тоже согласится дать мне свою милость], исполнятся все мои сокровенные желания.

3

*йирī рӯнера крпā джена āмā прати хайa  
се пада āйрайa джāра, сеи махāййaйa*

О Шри Рупа Госвами, твоя милость — единственное, чего я хочу. Тот, кто нашел прибежище у твоих лотосных стоп, поистине великая душа (*махашая*).

4

*прабху локанātха кабе сaнгe лайнā джāбе  
йирī рӯнера пāда-падме море самарнибе*

Когда же мой святой учитель Локанатха Госвами (который также является учителем всего мира) возьмет меня с собой и приведет к лотосным стопам Шри Рупы-манджари?

5

*хeно ки хоибe мoра — нарма-сакхī-гаңe  
анугата нароттаме корибe йāсанe*

Нароттама с нетерпением ждет того дня, когда дорогие нарма-сакхи Шри Радхи примут его в число своих ближайших последовательниц (*анугата*).

### **Йан Кали-рупа-шарира на дхарата?**

Шри Мадхава дас

1

*йан кали рӯна йарйра нā дхарата?  
тан враджа-према-махāнидхи-кутхарика,  
кауна капāта удгāрата*

Если бы Рупа Госвами не пришел в этот мир в Кали-югу, кто бы открыл великую сокровищницу *враджа-премы* и дал доступ в нее всем желающим?

2

*нйра кишйра хамсана, пāна-видхāйана,  
кауна пртхак кари пāйата  
ко саб тйаджи бхаджи врндāвана,  
ко саба грантха вирачита*

Как лебедь отделяет молоко от воды, так и он отделил одну *расу* от другой, чтобы можно было по-настоящему насладиться ими. Кто кроме него мог бы это сделать? Оставив все, он поселился во Вриндаване и там совершал *бхаджану* и писал свои книги о *расе*.

3

*джаба ниту ванпхула, пхалата нāнā-видхи,  
манорādжи аравинда  
со мадхукара вину, пāна каун джāната,  
видйамāна кари бандха*

В сезон, когда цвели желтые лесные цветы и созревали плоды, он жил, подобно пчеле, собирающей нектар с лотосов. Кто смог бы узнать вкус нектара, который он собирал?

4

*ко джāната, матхурā-врдāвана,  
ко джāната враджа-гйта  
ко джāната, рāдхā-мāдхава рати,  
ко джāната сои прйта*

Кто смог бы понять *лилы* Кришны в Матхуре и Вриндаване? Как узнали бы мы о сладостных *лилах* во Врадже и о любви Радхи и Мадхавы?

5

*джāкара чараṇа, прасāде сакала джана,  
гāи гавāи сукха пāвата  
чараṇа-камале, йараṇāгата мāдхо,  
тава махимā ура лāгата*

По его милости каждый теперь может изведать это неземное блаженство и воспевать его. Вручивший себя Господу Мадхава дас неустанно молится, чтобы всегда помнить величие Шри Рупы.

### **Шри Нитьянанда-ништха — Нитай-пада-камала**

*Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*нитāи-пада-камала, коṭи-чандра-суийтала  
дже чхāйāйа джагата джудāйа  
хено нитāи вине бхāи, рāдхā-криṣṇа пāите нāи,  
дрдха кори' дхаро нитāира пāйа*

Лотосные стопы Нитая, словно свет миллионов лун, источают удивительно приятную прохладу. Их тень облегчает страдания целой вселенной. О брат! Без помощи Нитая невозможно приблизиться к Радхе и Кришне. Поэтому крепко держись за Его лотосные стопы.

2

*се самбандха нāхи джā'ра, вртхā джанма гело тā'ра,  
сеи пāйу бодо дурāчāра  
нитāи нā болило мукхе, маджило самсāра сукхе,  
видйāкуле ки корибе тāра*

Тот, кто не установил отношений с Нитьянандой Прабху, живет впустую. Такой человек ничем не лучше животного. На его устах нет имени Нитая, поэтому он все глубже и глубже погружается в трясину иллюзорного мирского счастья. Так какой же смысл в его образованности и рождении в знатной семье или великой державе?

3

*аханкāре матта хоийā, нитāи-пада пāсарийā,  
асатйере сатйа кори' мāни  
нитāийера коруṇā хабе, врадже рāдхā-криṣṇа пāбе,  
дхаро нитāийера чараṇа ду'кхāни*

Забыв лотосные стопы Нитая, человек под влиянием ложных, телесных, представлений о жизни теряет рассудок и принимает иллюзию за реальность. Тот же, на кого Нитай прольет Свою милость, сможет войти во Враджу и приблизиться к Шри Радхе и Кришне. Поэтому крепко держись за лотосные стопы Нитая.

4

*нитāийера чараṇа сатйа, тāхāра севака нитйа,  
нитāи-пада садā коро āйа  
нароттама бодо духкхй, нитāи море коро сукхй,  
рāкха рāнгā-чараṇера пāйа*

Стопы Нитая — высшая истина, и служение им вечно. Поэтому не теряй надежды и всегда молись, чтобы обрести прибежище у Его лотосных стоп. «Нет никого несчастнее Нароттамы! О Нитай, сделай меня счастливым. Укрой меня под сенью Твоих стоп, нежных, как розовые лотосы».



## Нитай гуна-мани

Шрила Лочана дас Тхакур

1

*нитāи гуна-маṇи āmār нитāи гуна-маṇи  
āнийā премера ванйā бхāсāило аванй*

Мой Нитай — высшее сокровище, источник всех добродетелей. Он затопил мир потоками божественной любви.

2

*премера ванйā лоийā нитāи āилā гауда-деице  
дубило бхаката-гаṇа дйна хйна бхāсе*

Желая донести до всех весть Шри Чайтаньи Махапрабху, Нитай принес из Пури в общество преданных океан экстаической премы и наводнил ею всю Бенгалию. Лишь самые недостойные не утонули в этом океане блаженства: они остались плавать на поверхности.

3

*дына хйна патита пāмара нāхи бāчхе  
брахмāра дурлабха према сабāкāре джāче*

Он стал раздавать эту редчайшую премю, недоступную даже Господу Брахме, всем без исключения, даже отъявленным негодьям, которые не хотели ее [никто не мог избежать милости Нитьяланды!].

4

*āбаддха коруṇā-синдху нитāи кāтйийā мухāн  
гхаре гхаре буле према-амийār бāн*

Прежде океан милости находился в надежном хранилище за семью замками, но Нитай проломил стену хранилища и, затопля все вокруг потоками нектарной премы, стал ходить от дома к дому и ласково просить каждого повторять Святое Имя.

5

*лочана боле мора нитāи джебā на бхаджило  
джāнийā йунийā сеи āтма-гхāтй хоило*

Лочана дас говорит: «Тот, кто не поклоняется моему Нитаю или слышал Его наставления, но не желает следовать им, обрекает себя на смерть».

## Акродха парамананда

Шрила Лочана дас Тхакур

1

*акродха парамāнанда нитйāнанда рāйа  
абхимāна йунйā нитāи нагаре бедāйа*

Великодушный Нитьянанда Прабху никогда не гневается\*, ибо Он воплощение высшего духовного блаженства. Полностью свободный от ложного эго, Нитай ходит по городу.

2

*адхама патита джйивера двāре двāре гийā  
хари-нāма махā-мантра дено билāийā*

Идя от двери к двери и заходя в дома самых низких и грешных людей, Он щедро раздает им драгоценную хари-нама маха-мантру.

3

*джāре декхе тāре кохе данте трна дхари'  
āмāре кинийā лохо боло гаурахари*

Держа в зубах солому, Он просит каждого встречного: «Поклоняйся Гаурахари, и Я — твой!»

4

*это боли' нитйāнанда бхўме гади джāйа  
сонāра парвата джено дхўлāте лотāйа*

С этими словами на устах Нитай катается по земле. Он похож на золотую гору, покрытую пылью.

5

*хено аватāре джār рати нā джанмило  
лочана боле сеи пāпй эло āра гело*

\* Баладева Прабху и Лакшмана иногда гневаятся, но Нитьянанда — никогда.

Лочана дас говорит: «Грешники, в чьих сердцах не пробуждается привязанность к такой милостивой *аватаре*, как Нитьянанда, вынуждены бессмысленно блуждать по материальному миру, снова и снова рождаясь и умирая».

## Шри Гаура-рупа-гуна-варнана

*Шрила Говинда дас Кавираджа*

1

*джайа нанда-нандана, гопи-джана-баллабха,  
рādхā-нāйāка нāгара иййāма  
со ийачи-нандана, надийā-пурандара,  
сура-муни-гаṇа-маномохана дхāма*

Слава сыну Махараджи Нанды, возлюбленному *гопи*, слава избраннику Радхи, Ее любимому Шьяме! Слава сыну Шачи, царю Надии! Он средоточие красоты. Его чарующий образ, Кришна-рупа или Шачинандана-рупа, привлекает всех мудрецов и полубогов.

2

*джайа ниджа кāнтā, кāнти калевара,  
джайа джайа преясi-бхāва-винода  
джайа враджа-сахачарi лочана-маṅгала,  
джайа надийā-вāсi найана-āмода*

Слава Радхе (Кришна-канте) и тому, кто взял Ее *канти*, явив образ Гауры, в котором Он постоянно поглощен *радха-бхавой*, *маха-бхавой* и *маданакхья-бхавой*! Слава девушкам Враджи и тому, кто наполняет их глаза радостью! Слава жителям Надии и тому, кто радуется их взгляду!

3

*джайа джайа ирiдāма, судāмā субалāрджуна,  
према-вардхана нава-гхана-рiпа  
джайа рāмāдi сундара, прийа сахачара,  
джайа джагамохана гаура-анупа*

Слава Шридаме, Судаме, Субале и Арджуне! Подобно дождевым облакам, они все время пополняют [дождем своей любви]

океан *премы*. Слава Рамаю Пандиту, Шривасе и их братьям, близким преданным Махапрабху, которые всегда танцуют, поют и катаются по земле в экстазе божественной любви!

4

*джайа атибала-рāма-прийāнуджа,  
джайа джайа нитийāнанда-āнанда  
джайа джайа саджджана-гаṇа-бхайа-бханджана,  
говинда дāса āша анубандха*

Слава возлюбленному старшему брату Кришны — Балараме, источнику духовной силы! Слава неотличному от Него Нитьянанде Прабху, источнику вечного блаженства! Слава преданным Господа, уничтожающим все страхи! Лишь с ними жаждет общаться Говинда дас и лишь на них возлагает свои надежды.

## ‘Гауранга’ болите хабе — лаласамайи

*Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*‘гаурāнга’ болите хабе пулака ийарiра  
‘хари хари’ болите найане ба’бе нiра*

Как скоро наступит тот день, когда при пении имени «Гауранга» волосы на моем теле поднимутся и когда глаза мои наполнятся слезами, стоит лишь мне начать повторять Святые Имена «Хари Хари»?

2

*āра хабе нитāи-чāндера корунā хоибе  
самсāра-вāсанā мора хабе туччха хабе*

Когда луноликий Нитьянанда Прабху прольет на меня Свою милость? Когда ослабнут мои мирские желания?

3

*вишайа чхāдийā хабе иуддха хабе мана  
хабе хāма херабо ирi врiдāвана*

Когда мой ум очистится от мирских устремлений и тревог? Когда смогу я увидеть Шри Вриндавану?

4

*рӯпа-рагхунātха-паде хоубе āкути  
кабе хāма буджхабо се йугала-пīрити*

Когда во мне пробудится страстное желание следовать за Шри Рупой и Шри Рагхунатхой дасом Госвами? Внимая их наставлениям, я смогу постичь божественную любовь Шри Радхи и Кришны.

5

*рӯпа-рагхунātха-паде раху мора āиа  
прāртханā коройе садā нароттама дāса*

Моя единственная цель — приблизиться к лотосным стопам Шри Рупы и Шри Рагхунатхи даса Госвами. Нароттама дас не престанно молится об этом.

### **Эмона Гауранга вина нахи ара**

*Шрила Премананда дас Тхакур*

1

*эмона гаурāнга винā нāхи āра  
хено аватāра, ха'бе ки хо'йечхе,  
хено према-парачāра*

Нет никого, кто мог бы сравниться с Гаурангой! Никакое другое воплощение Господа, которое приходило в прошлом или придет в будущем, не раздает *прему* так щедро, как Он, не обращая внимания на оскорбления. [Поэтому Гауранга даже более милостив, чем Кришна.]

2

*дурмати ати, патита пāшаṅдī,  
прāна нā мāрила кāре  
харинāма дийā, хрдоја йодхила,  
джāчи гийā гхаре-гхаре*

Он спасал низких и грешных безбожников, изменяя их умонастроение [а не убивая их, как это делал Кришна]. Раздавая Святые Имена, Он ходил от двери к двери и очищал сердце каждого.

3

*бхава-вирийчира, вāйчхита дже према  
джагате пхелила дхāли  
кāнгāле пāийā, кхāила нāчийā,  
бādжāийā каратāли*

Даже Брахма и Шива жаждут этой божественной любви, которой Гауранга затопил весь мир. Когда страждущие и несчастные обрели эту *прему*, они стали плясать от радости и хлопать в ладоши.

4

*хāсийā кāндийā, преме гаḍāгаḍи,  
пулаке вийāпила аṅга  
чаṅдāле-брāхмане, коре колā-кули,  
кабе вā чхило э раṅга*

Смеясь и плача в экстазе, даже *чандалы* (собакоеды) и *брахманы* стали обниматься [освободившись от всех материальных отождествлений]. Их голоса дрожали от любви, а волосы на теле поднялись. Видел ли кто-нибудь такую сцену прежде?

5

*дāкийā-хāнкийā, кхола-каратāле,  
гāийā-дхāийā пхире  
декхийā йамана, тарāса пāийā,  
капāта хāнила двāре*

Громко играя на *мридангах* и *караталах*, Шри Чайтанья Махапрабху и Его спутники ходили повсюду и пели имена Кришны. Увидев эту группу *санкиртаны*, Ямараджа (повелитель смерти) испугался и закрыл двери в свое царство.

6

*э тина бхувана, āнанде бхорило,  
утхила маṅгала йора  
кохе премāнанда, эмона гаурāнга,  
рати нā джанмила мора*

Обитатели всех трех миров ликовали, слыша радостные звуки *киртаны*. Премананда дас сокрушается: «Гауранга так милос-

тив, но, увы, привязанность к Нему все еще не пробудилась в моем сердце».

### **(Йади) Гауранга нахито**

*Шри Нарахари дас*

1

*(йади) гаурāнга нахито, табе ке хоито  
кемоне дхарита де  
рāдхāра махимā, према-раса-сīmā  
джагате джāнāто ке*

Если бы Шриман Гауранга Махапрабху не пришел в этот мир, что бы с нами было? Что поддерживало бы нашу жизнь? Кто бы в этой вселенной когда-либо узнал о величии Шримати Радхарани и о высших проявлениях према-расы?

2

*мадхура врндā, випина-мāдхурī  
правеīа чāтурī сār  
бараджа-йувати, бхāвера бхакати  
īаकати хоито кār*

Если бы Чайтанья Махапрабху не пришел в этот мир, кто бы догадался вкусить сладость мадхура-расы в лилах Шри Радхи и Кришны во Вриндаване? Кто еще дал бы нам право войти в настроение любовного служения враджа-рамани, служанок вечно юной Божественной Четы?

3

*gāo пунах пунах, гаурāнгера гуна  
сарала хойīа мана  
э бхава-сāгаре, эмона дойāла  
нā декхийе эка-джана*

С открытым сердцем снова и снова воспевайте восхитительные качества Шри Гауранги. Во всем океане материального бытия вы не найдете никого более милосердного, чем Он.

4

*гаурāнга болийā, нā гену галийā  
кемоне дхорину де  
нарахари хийā, пāшāна дийā  
кемоне гадийāчхе*

Хотя я восхваляю имена, качества и лилы Гауранги, мое сердце не тает от любви к Нему. Как мне продолжать нести бремя этого тела? Как могло случиться, что, сотворив тело Нарахари дас, Господь дал ему камень вместо сердца?

### **Эмона Шачира-нандана бине**

*Шри Премананда дас*

1

*эмона īачīра-нандана бине  
'према' бали нāма, ати адбхута, īрута хоито кār кāне?*

Ах! Если бы не милость Шри Гаурасундары, сына Шачи-деви, как еще смогли бы мы узнать о неопишимо прекрасной према-наме?

2

*īрī кришнā нāмера, свагуна махимā, кебā джāнāита āра?*

Кто еще раскрыл бы нам безграничное величие Святого Имени Шри Кришны?

3

*врндā випинера, махā мадхуримā, правеīа хоито кār?*

Шри Гаурахари — это Сам Кришна, перенявший настроение и цвет тела Шри Радхи. Если бы Он не пришел в этот мир и не описал несравненную красоту Вриндаваны и если бы Он не пролил Свою беспричинную милость на все без исключения падшие души Кали-юги, то кто бы смог по-настоящему ощутить нектарную сладость Вриндаваны?

4

*кебā джāнāита, рāдхāра мāдхурīа, раса-йаиīа чаматкārа?*

Шри Радха — сама суть сияющей *мадхура-расы*. Ее удивительная *махабхава* состоит из самых разных проявлений духовного экстаза, таких, как *адхирудха*, *модана* и *мадана*. Если бы *расикашекхара* Шри Гаурахари не явил нам Свою милость, как бы мы узнали обо всем этом?

5

*тā'ра анубхава, сātтвика викара, гочара чхила вā кā'ра?*

Кто бы смог узнать о божественных *саттвика-викарах* (преобразованиях, происходящих с телом под влиянием духовного экстаза), если бы Шри Шачинандана Гаурахари, переживая настроение разлуки Шримати Радхики, не явил их в Шри Гамбхире, в доме Каши Мишры в Джаганнатха Пури?

6

*врадже дже вилāса, рāса махā-рāса, према паракīйā таттва*

Если бы не Он, разве смог бы кто-нибудь постичь любовные отношения в *паракия-расе*, которыми обменивались *акхила-расамрита-мурти* Шри Кришна и *махабхава-майи* Шри Радха вместе с Ее *кайя-вьюха-сварупа-гопи*?

7

*гонīра махимā, вйабхичārī сīмā, кā'ра авагати чхило эта?*

Кто бы описал величие *гопи*, их духовные тела, а также их различные духовные переживания (*бхавы*): *вибхаву*, *анубхаву*, *саттвику* и *вьябхичари*?

8

*дханйā кали дханйā, нитāи-чаитанйā, парама корунā кори*

Все это мы узнали лишь по милости Шри Гаурахари и Нитьяланды Прабху, сокровищ Кали-юги, которые низошли в этот мир, чтобы явить высшее милосердие.

9

*видхи-агочара, дже према викара, пракīйе джагата-бхари*

Они свободно раздавали ту *прему*, которую не может обрести даже Брахма.

10

*уттама адхама, кичху нā бāчхило, йāчийā дилека кола*

Не разбирая, кто святой, а кто падший, Они просто раздавали эту *прему* всем и каждому.

11

*кахе премāнанде, эмона гаурāнге, антаре дхарийā дола*

Шри Преманандаджи говорит: «О братья! Всегда храните в глубине сердца образ Шри Гаурачандры!»

## Ке джаби ке джаби бхай?

*Шрила Лочана дас Тхакур*

1

*ке джāби ке джāби бхāи бхава синдху-пāра  
дханйā кали-йугера чаитанйā-аватāра*

Кто пойдет? Кто пойдет, братья? Кто желает пересечь океан материальных страданий? Шри Чайтанья-аватара — подарок судьбы в эту Кали-югу. [Господь Чайтанья приходит не в каждую Кали-югу.]

2

*āmāра гаурāнгера гхāте адāна-кхейā вайā  
джада, андха, āтура авадхи пāра хайā*

На берегу, в месте, где совершает омовения мой Гауранга, нас ждет бесплатный корабль. Туда допускаются все без исключения: хромые, слепые, несчастные — все они карабкаются на борт, чтобы переправиться через океан.

3

*харинāмера наукакхāни йīрī гуру-кхāндārī  
санкиртана кхеройāла дубāху пасārи*

Корабль — это Святое Имя (*хари-нама*), кормчий — Шри Гуру, а группа *санкиртаны*, поющая с поднятыми к небу руками, — гребцы.

4

*саба джйва хоила пāра премера вātāсе  
падийā рошила лочана āпанāра доше*

С попутным ветром *премы* все души могут переправиться через океан материального бытия. И только злосчастный Лочана дас по своему неразумию продолжает оставаться на этом берегу.

### **Хари боле модера Гаура эло**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

*Привев: хари боле модера гаура эло*

Наш Гауранга Махапрабху пришел с пением: «Хари! Хари!»

1

*эло ре гаурāнгачāнда преме эло тхело  
нитāи-адваита-саңге годруме пāишло*

Шри Гаурачандра пришел весь растрепанный. Из-за переполнявшей Его экстатической *премы* Он выглядел, словно безумец. Вместе с Нитьянандой Прабху и Адвайтой Ачарьей Он вступил на землю Годрумы.

2

*санкīртана-расе мете' нāма билāило  
нāмера хāте эсе преме джагат бхāсāило*

Глубоко погружившись в *санкиртана-расу*, Он всем раздавал Святое Имя и, придя на рынок Святого Имени, наводнил вселенную потоками *премы*.

3

*годрума-бāсйра āджа дуккха дўре гело  
бхакта-врнда-саңге āси' хāта джāгāило*

Отныне обитатели Годрумadvипы могут забыть обо всех своих страданиях, ибо, придя сюда со всеми Своими преданными, Гауранга открыл здесь рынок Святого Имени.

4

*надийā бхрамите горā эло нāмер хāте  
гаура эло хāте, саңге нитāи эло хāте*

Обойдя всю Надию, Гаурасундара с Нитьянандой пришли на рынок Святого Имени.

5

*нāче мāтойāрā нитāи годрумера мātхе  
джагат мātāй нитāи премера мāласāте*

В безумном духовном экстазе Нитьянанда Прабху танцевал посреди полей Годрумы. Переживая экстаз *премы*, Он размахивал Своими могучими руками, как борец на состязании, отчего целая вселенная пришла в неописуемый восторг.

6

*(торā декхе джā ре) адваитāди бхакта-врнда нāче гхāте гхāте  
палāйа дуранта кали подийā бибхрāте*

Все приходите и посмотрите на вайшнавов во главе с Адвайтой Ачарьей, которые танцуют на берегах Ганги, переходя от одного *гхата* к другому. При виде этого зрелища злонамеренный Кали чувствует смертельную угрозу и бежит в страхе за свою жизнь.

7

*ки сукхе бхāсило джйба горāчāндер нāте  
декхийā йунийā пāшаᅇйра бука пхāте*

Почему в то время все *дживы* плавали в океане счастья? Потому что Своим пением и танцем Гаурасундара покорила даже сердца безбожников.

### **Кали-юга павана**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*кали-куккура кадана йади чāо (хе!)  
кали-йуга пāвана, кали-бхайа-нāййāна,  
йирййāчи-нандана гāи (хе)*

О братья! Если хотите спастись от злого, как собака, века Кали, повторяйте имя спасителя падших душ, Шри Шачинанданы, рассеивающего все страхи Кали-юги.

2

*гадāхара-мāдана нитāи`йера прāнадхана,  
адвайтера прапūджита горā  
нимāи вишвамбхара и́рйинивāса-ийівара,  
бхаката самūха-читачорā*

Он сама жизнь Гададхары Пандита и Нитьяланды Прабху. Он обожаемый господин Адвайты Ачарьи и Шринивасы. У Него много разных имен, таких, как Нимаи и Вишвамбхара, и Он пленяет умы Своих преданных.

3

*надийā-и́аи́адхара мāйāпура-ийівара,  
нāма-правартана-сура  
грхīджана-и́икшака нийāсикула-найака,  
мāдхава-рāдхāбхāва пура*

Он владыка Майяпура и луна на небосводе Надии. Он нисшел на землю, чтобы дать миру Святое Имя, Он учил семейных людей, как строить свою жизнь, и Ему нет равных среди санньяси. Он — Сам Мадхава, перенявший бхаву (настроение) и канти (цвет тела) Шри Радхи.

4

*сāрвабхаума-и́одхана гаджапати-тāраṇа,  
рāмāнанда-пошана-вйра  
рūпāнанда-вардхана санāтана пāлана,  
хари-дāса-модана-дхйра*

Он вызволил Сарвабхауму из западни майявады и спас царя Пратапарудру. Он усиливал бхакти Рая Рамананды, Рупы Госвами и Санатаны Госвами и с огромной любовью общался с Харидасом Тхакурором.

5

*враджа раса-бхāвана душтамата-ийātана,  
капати-вигхātана-кāма*

*и́уддха бхакта-пāлана и́ушка джйāна-тāдана,  
чхала бхакти-дūшаṇа-рāма*

Он глубоко погружен во враджа-бхаву и милостиво устраняет все препятствия на пути к достижению этой бхавы, очищая ум преданных от лицемерия и вожделения. Он неустанно заботится о Своих чистых преданных, искореняет имперсонализм и пресекает любые отклонения от пути бхакти.

## Гаурангера дуги-пада

*Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*гаурāнгера дуги-пада, джāра дхана сампада,  
се джāне бхакати раса сāра  
гаурāнгера мадхура лйлā, джāра карṇе правейилā,  
хрдойа нирмала бхело тāра*

Тот, кто почитает лотосные стопы Шри Гауранги как величайшее сокровище, постиг самую суть бхакти-расы. И тот, в чьи уши действительно проникли рассказы о сладостных играх Гауранги, воистину чист сердцем.

2

*дже гаурāнгера нāма лойа, тāра хойа премодойа,  
тāре муи джāи болихārйи  
гаурāнга гуṇете джхуре, нитйа-лйлā тāра спхуре,  
се джана бхакати адхикārйи*

Божественная любовь не замедлит прийти к тому, кто повторяет Святые Имена Гауранги. Видя такого человека, я восклицаю: «Болихари! Чудесно! Замечательно!» И если кто-то воспевае качества Гауранги со слезами на глазах, ему открывается нитья-лила (вечная ашита-калия-лила) Шри Радхи и Кришны, ибо такой преданный достоин обрести бхакти.

3

*гаурāнгера сангй гане, нитйа-сиддха кори мāне,  
се джāйа враджендра сута пāйа  
и́рйи гауда-маṇдала бхūми, джебā джāне чинтāмаṇи,  
тāра хойа враджа бхūме вāса*

Тому, кто понимает, что все ближайшие спутники Гауранги — *нитья-сиддхи*, вечно свободные души, открывается доступ в духовную обитель Враджендра-суты (сына царя Враджи). А тот, кто сознаёт, что земля Шри Гауда-мандалы, Шри Навадвипы, состоит из духовного волшебного камня *чинтамани*, является истинным обитателем Враджа-бхуми, Шри Вриндаваны.

4

*гаура према расārнаве, се таранге джебā д̄убе,  
се рāдхā-мāдхава антаранга  
грхе вā банете тхāкхе, хā гаурāнга боле д̄аке,  
нароттама мāге тāра сайга*

*Гаура-према* — океан *расы*. Любой, кто, глубоко нырнув, погружается в этот океан, становится приближенным Шри Радхи и Мадхавы. Если кто-то восклицает: «О Гауранга!», будь он живущий дома семьянин или лесной отшельник, Нароттама дас молится, чтобы попасть в его общество.

### Шри Гаура-Нитьянандер доя

*Шрила Лочана дас Тхакур*

1

*парама коруна, пахū дуи джана, нитāи гаурачандра  
саба аватāра, сāра ӣирумāни, кевала āнанда-канда*

Нет никого милостивее этих двух воплощений Господа — Нитая и Гаурачандры. Самые прекрасные из всех *аватар*, Они олицетворение чистой *ананды*, духовного блаженства.

2

*бхаджо бхаджо бхāи, чаитанйа нитāи, судрд̄ха вӣивāса кори'  
вишайа чхāрийā, се расе маджийā, мукхе боло хари хари*

О брат, поклоняйся Чайтанье и Нитаю, полностью откажись от мирских удовольствий и с твердой верой посвети себя *бхаджане*. Глубоко погрузись в *бхакти-расу* и займи свои уста повторением «Хари! Хари!» [Хари — тот, кто уносит все грехи.]

3

*декхо аре бхāи, три-бхуване нāи, эмона дойāла дātā  
паиу пāкхī джхуре, пāшāна видаре, ӣуни' джāра гуна-гātхā*

О брат, только посмотри! Во всех трех мирах ты не найдешь никого такого же милостивого, как Они. Слыша об Их удивительных качествах, и особенно об Их милосердии, даже птицы и звери плачут, а камни плавятся.

4

*самсāре маджийā, рохили парийā, се паде нахило āиа  
āпана карама, бхунджайе ӣамана, кахойе лочана-дāса*

Лочана дас с болью в сердце говорит: «Привязанный к мирским наслаждениям, я не испытываю никакого желания поклоняться Гауре и Нитаю. Ямараджа лишил меня вдохновения заниматься *бхаджаной* в наказание за мои прошлые грехи».

### Дже анило према-дхана

*Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*дже āнило према-дхана корунā прачура  
хено прабху котхā гелā āчāрийа тхāкура*

Кто, исполненный безграничного милосердия, привел в этот мир Шри Чайтанью Махапрабху с Его сокровищем божественной любви, взывая к Нему с любовью и преданностью? Куда же ушел Адвайта Ачарья Тхакур? [Адвайта Ачарья взывал к Господу так громко, что от его криков трон Нараяны на Вайкунтхе содрогался.]

2

*кāхā мора сварūпа-рūпа кāхā санātана  
кāхā дāса рагхунātхa патита-пāвана*

Где мои Сварупа Дамодара и Рупа Госвами? Где мне найти Санатану Госвами? Где Рагхунатха дас Госвами, спаситель падших душ?



3

*kāḥā мора бхатта-йуга kāḥā кавирādжа  
эка-кāле котхā гелā горā натарādжа*

Где мои Рагхунатха Бхатта и Гопала Бхатта Госвами? Где Кришнадас Кавираджа Госвами? И где мне искать Гаурангу, царя всех танцоров? Внезапно все они исчезли! Где же они?

4

*nāīḥāне кутибо мātхā анале пāīибо  
гаурāнга гуңера нидхи котхā геле пāбо*

Я разобью свою голову о камни или брошусь в огонь! Где же, где мне найти Гаурангу, воплощение всех добродетелей? Куда Он ушел?

5

*се саба сангйра санге дже коило вилāса  
се санга нā пāийā кāнде нароттама дāса*

Все они, общаясь друг с другом, являли неописуемо прекрасные, сладостные *лилы*. Лишенный их общества, Нароттама дас горько плачет.

### **Гауридаса-мандире**

*Шри Гауридас Пандит*

1

*девāди девā гаурачандра гаурйдāса-мандире  
нитйāнанда санге гаура амбикате бихаре*

Бог богов Шри Гаурачандра вместе с Нитьянандой Прабху прохаживается по дому Гауридаса Пандита в Амбика-Калне.

2

*чāру аруна гуйджāхāра хрт-камале йе дхаре  
вирийчи севйа пāда-падма лакимй-севйа сāдаре*

На Гаурасундаре изумительная гирлянда из красных ягод *гунджа*. Она ниспадает Ему на грудь, будто касаясь Его подобного лотосу сердца. Его лотосным стопам с огромным почтением поклоняются Брахма и Лакшми.

3

*тапта хема анга кантй прāтаḥ аруна амбаре  
рāдхикāнурāга према-бхакти вāйчхā йе коре*

Тело Его сияет, как расплавленное золото, а Его одежда своим розоватым цветом напоминает восходящее солнце. Он желает испытывать *прему*, подобную *анураге* Шримати Радхики.

4

*йичй-суто гаурачандра āнандито антаре  
пāшанда кāнда нитйāнанда санге райге бихаре*

Исполненный безграничного блаженства, сын Шачи-деви, Гаурасундара, путешествует повсюду с Нитьянандой Прабху, очищая сердца безбожников.

5

*нитйāнанда гаурачандра гаурйдāса-мандире  
гаурйдāса карата āйа сарва джива уддхāре*

Сейчас Нитьянанда и Гаурасундара пришли в дом Гауридаса, и тот молится, чтобы Они даровали спасение всем *дживам*.

### **Шри Кришна Чайтанья Прабху доя коро море**

*Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*йирй кришна чаитанйа прабху дойā коро море  
томā винā ке дойāлу джагат-самсāре*

О Шри Кришна Чайтанья Прабху, прошу Тебя, будь милостив ко мне. Кто в этом мире более милостив, чем Ты?

2

*патита-пāвана-хету тава аватāра  
мо-сама патита прабху нā пāйбе āра*

Ты нисшел на землю, чтобы спасти все падшие души. О Господь, уверяю Тебя, Ты не найдешь никого более низкого и грешного, чем я.

3

*хā хā прабху нитийāнанда премāнанда сукхī  
крпāвалокана коро āми бодо дукхī*

О Нитьянанда Прабху, Ты все время счастлив, ибо непрестанно наслаждаешься *преманандой*, экстазом божественной любви. Одари же меня, несчастного, Своим милостивым взглядом.

4

*дойā коро сītā-пати адвайта госаи  
тава крпā бале пāи чаитанйа-нитāи*

О Адвайта Госай, супруг Ситы, пролей на меня милость. Увидев твою доброту ко мне, Чайтанья и Нитай непременно сжалятся надо мной.

5

*хā хā сварūпа, санāтана, рўпа, рагхунātха  
бхаттā-джуга, їрї джїва, хā прабху локанātха*

О Сварупа Дамодара, Санатана, Рупа, Рагхунатха дас, Гопала Бхатта, Рагхунатха Бхатта и Шри Джива Госвами! О Локанатха Прабху!

6

*дойā коро їрї āчāрйа прабху їрїнивāса  
рāмачандра-санга мāге нароттама дāса*

Будь милостив ко мне, о Прабху Шриниваса Ачарья! Нароттама дас молится о том, чтобы всегда быть вместе с Рамачандрой Кавираджей.

7

*дойā коро прабхупāда їрї дайита дāса  
ваишнавера крпā маңге э адхама дāса*

Будь милостив ко мне, о Прабхупада, дорогой слуга Шримати Радхики. О вайшнавцы, молю вас, явите свою доброту вашему ничтожному слуге.

8

*дойā коро гурудева патита пāвана  
їрї чараңе севā маңге э патита джана*

О Гурудева, спаситель падших, сжалюсь надо мной. Умоляю тебя, позволь этой падшей душе служить твоим лотосным стопам.

## **Бхаджа ре амара мана**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*бхаджа ре бхаджа ре āмāра мана ати манда  
(бхаджана винā гати нāи ре)  
(бхаджа) враджа-ване рāдхā-кришнā-чараңāравинда  
(джїāна-карма парихари' ре)  
(бхаджа) враджа-ване рāдхā-кришнā*

О мой глупый ум, поклоняйся лотосным стопам Радхи и Кришны в лесах Ваджи. Без этого невозможно достичь духовного совершенства. Оставь все свои бесплодные рассуждения и мирские занятия.

2

*(бхаджа) гаура-гадāдхарāдваита гуру-нитийāнанда  
(гаура-кришнe абхеда джене'ре)  
(гуру кришнā-прештха джене' ре)  
(смара) їрїнивāса, харидāса, мурāри, мукунда  
(гаура-преме смара, смара ре)  
смара їрїнивāса харидāсе*

Поклоняйся Гауре-Гададхаре, Адвайте и Нитьянанде, изначальному гуру. Помни, что Гаура и Кришна неотличны друг от друга и что твой гуру очень дорог Кришне, и всегда вспоминай близких спутников Махапрабху: Шривасу, Харидаса, Мурари Гупту и Мукунду Датту.

3

*(смара) рўпа-санāтана-джїва-рагхунātха-двандва  
кришнā-бхаджана джади корбе ре, рўпа-санāтане смара  
(смара) рāгхава-гопāла-бхаттā сварўпа-рāмāнанда  
кришнā-према джади чāо ре, сварўпа-рāмāнанде смара*

Помни всех Госвами Вриндаваны. Поклоняясь Шри Кришне, всегда думай о Шри Рупе и Санатане. Также не забывай Рагха-

ву Пандита, Гопалу Бхатту, Сварупу Дамодару и Рамананду Рая. Сварупа Дамодара и Рамананда Рай особенно важны для тебя, если ты в самом деле хочешь обрести *кришна-прему*.

4

*(смара) гоштхи-саха карнапӯра, сена ишвāнанда  
аджасра смара, смара ре, гоштхи-саха карнапӯре  
(смара) рӯпāнуга сādху-джана бхаджана-āнанда  
врадже вāса джади чāо ре, рӯпāнуга сādху смара*

Помни Кави Карнапуру и членов его семьи, искренних слуг Махапрабху. Также помни его отца, Шивананду Сену. Помни всех вайшнавов, погруженных в экстатическую *бхаджану*, которые строго следовали Рупе Госвами. Если хочешь стать настоящим жителем Враджи, ты должен непрестанно помнить всех вайшнавов, идущих путем Шри Рупы Госвами.

### Кабе Гаура-ване

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*кабе гаура-ване сурадхунī тате,  
'хā рādхе хā кришā' боле  
кāндийā бедāбо, деха сукха чхāди,  
нāнā латā тару тале*

Как скоро наступит тот день, когда я откажусь от всех чувственных удовольствий и стану бродить под деревьями вдоль берегов Ганги в Шри Навадвипа-дхаме, взывая со слезами на глазах: «О Радха! О Кришна!»?

2

*(кабе) иванача-грхете, маṅгийā кхаибо,  
нибо сарасватī-джала  
пулине пулине, гадā-гади дибо,  
кори кришā-колā холо*

Когда я смогу поддерживать свою жизнь водой из реки Сарасвати и пищей, поданной как милостыня в домах неприкасаемых? Когда я буду кататься по земле на берегах священных рек, оглашая все вокруг громкими криками: «Кришна! Кришна!»?

3

*(кабе) дхāма-вāсī-джане, праṅгати корийā,  
мāгибо крпāра лейā  
ваишāва-чараṅа-рену гāйа мākхи,  
дхори авадхӯта веийа*

Когда я начну отдавать поклоны всем обитателям *дхамы*, моля их о капле милости? Когда облачусь в одежды *авадхуты* (блаженного, исполненного *премы*) и покрою все свое тело пылью со стоп вайшнавов?

4

*(кабе) гауда-браджа-джане, бхеда нā декхибо,  
хоибо бараджа-вāсī  
(такхана) дхāмера сварӯпа, спхурибе найане,  
хоибо рādхāра дāсī*

Лишь когда я перестану видеть различие между обитателями Навадвипы и Вриндаваны, я стану настоящим жителем Враджи. Тогда *дхама* явит мне свой истинный, духовный, облик (*чинмайя*), и я стану служанкой Шримати Раджики.

### Вибхавари шеша

(из «Кальяна-калпатару», Уччхваса-киртана)

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*вибхāварī шеша, āлока-правейā,  
нидрā чхāди' утхо джīва  
боло хари хари, мукунда мурāри,  
рāма кришā хайагрīва*

Ночь подошла к концу, зажигается заря. Воспрянь, душа, прерви свой сон! Пой имена «Хари», «Мукунда», «Мурари», «Рама», «Кришна», «Хаягрива»!\*

\* Хари уносит все наши *анартхи*, грехи и страдания. Мукунда может легко даровать освобождение и, более того, *према-сукху*, блаженство *премы*. Его улыбающееся лицо прекрасно, как душистый белый цветок *кунда*. Мурари уничтожил демона Муру, и Он же уничтожает всю скверну в нашем сердце. Рама — это Баларама, экспансия Кришны в образе Его старшего брата, Кришна — всепривлекающий Господь, а Хаягрива — *аватара* с головой лошади, давшая миру Веды и Упанишады.

2

*нрсимха вāмана, и́рй мадхусūдана,  
враджендра-нандана и́йāма  
пūтанā-гхātана, каи́табха-и́йātана,  
джайа дāйīаратхи-рāма*

О Нрисимха, Вамана, Шри Мадхусудана. О сын Махараджи Нанды, Шьяма! Ты убил ведьму Путану и демона Кайтабху! Слава Господу Раме, сыну царя Дашаратхи!\*

3

*йаи́одā-дулāла, говинда-гопāла,  
врдāвана пурандара  
гопй-прия-джана, рāдхикā-рама̀на,  
бхувана-сундара-бара*

Он любимец Яшоды (*яшода-дулала*). Он приносит радость и благополучие коровам, пастбищам, всем *гопам* и *гопи* (*говинда-гопала*) и царю Вриндаваны (*вриндавана-пурандара*). Он дорогой возлюбленный *гопи* (*гопи-прия-джана*), и Он всегда старается доставить удовольствие Радхике, а Она — Ему (*радхика-рамана*). Во всем мире нет никого прекраснее Его (*бхувана-сундара-бара*).

4

*рāвāнāнтакара, мāкхана-таскара,  
гопй-джана-ва́стра-хāрй  
враджера рāкхāла, гопā-врдā-пāла,  
читта-хāрй ва́мийй-дхāрй*

Он *раванантакара*, олицетворение смерти для Раваны, который похитил Ситу, думая, что Бхагаван не всемогущ. Он ворюшка масла (*макхана-таскара*) для старших *гопи*, крадущий в форме масла

\* Нрисимха устраняет препятствия на пути преданного и пробуждает в его сердце любовь и привязанность к Господу. Ваманадева обманул Махараджу Бали и вернул райское царство полубогам. Бали безраздельно предался Ваманадеве. Это воплощение Господа помогает преданному достичь ступени *атма-ниведана*, безраздельной преданности. Шри Мадхусудана уничтожает любовь привязанности к материальному миру и всегда наслаждается нектаром губ Шримати Радхарани. Враджендра-нандана Шьяма вечно пребывает во Врадже, Он украшение этой обители. Путана-гхатана очищает сердце *дживы* от материальной скверны, а Кайтабха-шатана избавляет преданного от лицемерия.

их любовь и преданность. Он украл одежды у юных *гопи* (*гопиджана-ва́стра-хари*), которые суть проявление Его собственной энергии. Он хранитель Враджи (*враджера-ракхала*) и покровитель пастухов (*гопа-вринда-пала*). Своей игрой на флейте Он пленяет сердца всех существ (*читта-хари ва́мийй-дхари*).

5

*йогйндра-вандана, и́рй нанда-нандана,  
враджа-джана-бхайа-хāрй  
навйна нйрада, рūпа манохара,  
мохана-ва́мийй-бихāрй*

Ему поклоняются великие *йоги*, а также Шукадева, Нарада и Вьяса (*йогиндра-вандана*). Он прелестный сын Нанды (*шири нанда-нандана*), и Он избавляет от страха жителей Враджи (*враджа-джана-бхая-хари*). Его тело цветом напоминает грозовую тучу (*навина-нирада*). Своей неопишуемой красотой Он пленяет умы *враджа-васи* (*рупа-манохара*). Он гуляет по Вриндаване, играя на флейте и очаровывая каждого (*мохана-ва́мийй-бихари*).

6

*йаи́одā-нандана, камса-нисūдана,  
никуйджа-рāса-вилāсй  
кадамба-кāнана, рāса-парййāна,  
врдā-випина-нивāсй*

Он очаровательный малыш Яшоды (*яшода-нандана*), и в то же время Он смерть демона Камсы (*камса-нисудана*). Он предается сокровенным любовным играм в рощах Вриндаваны (*никунджара-раса-виласи*) и наслаждается танцем *раса* (*раса-параяна*) под сенью кадамбового леса (*кадамба-канана*).

7

*āнанда-вардхана, према-никетана,  
пхула-и́ара-йоджака кāма  
гопāнганā-га̀на, читта-винодана,  
самаста-гу̀на-га̀на-дхāма*

Он расширяет океан блаженства (*ананда-вардхана*). Он обитель чистой божественной любви (*према-никетана*). Он трансцендентный бог любви, который, выпуская Свои пять стрел в сердца *го-*

ни, разжигает в них прекрасную каму, духовное возжеление (пхула-шара-йоджака-кама), и радуется их (гопангана-гана читта-ви-нодана). И Он средоточие всех добродетелей (самаста-гуна-гана-дхама).

8

йāмуна-джīвана, кели-парāйаṇа,  
мāнаса-чандра-чакора  
нāма-судхā-раса, гāо кришṇа-йаиṇа  
рāкхо вачана мана мора

Ямуна — сама жизнь Кришны, ибо на ее берегах Он наслаждается танцем раса, а Кришна — жизнь Ямуны (йāмуна-дживана), потому что в ее водах Он устраивает джала-кели (шуточные сражения). Он всегда поглощен Своими любовными интригами (ке-ли-параяна). Он — луна для гопи, которые подобны птице чакора, живущей лишь за счет лунного света. «О ум, помни эти слова (ракха вачана мана мора) и восхваляй Кришну (гао кришна-йаша), повторяя эти полные нектара Святые Имена (нама-судха-раса)».

### Яшомати-нандана

Шрила Бхактивинода Тхакур

1

йаиṇоматī-нандана, враджа-варо-нāгара,  
гокула-райджана кāна  
гопī-парāṇа-дхана, мадана-манохара,  
кālīйа-дамана-видхāна

Кришна — любимый сын Яшоды и возлюбленный всех девушек Враджа-бхуми. Его ласково называют Каной. Он услада жителей Гокулы и свет жизни гопи. Он неисправимый вор, крадущий сердца всех существ, и Он покоритель змея Калии.

2

амала харинāма амийа-вилāсā  
випина-пурандара, навīна-нāгара-вара,  
вамīйī-вадана, сувāса

Эти чистые Святые Имена Кришны исполнены сладчайшего нектара Его лил. Он царь лесов Враджи, вечно юный влюблен-

ный. Он одевается в великолепные наряды и держит у Своих уст флейту.

3

враджа-джана-пāлана, асура-кула-нāйīана,  
нанда-годхана-рāкховāлā  
говинда, мādхава, наванīта-таскара,  
сундара нанда-гопāлā

Он защищает жителей Враджи, убивает демонов и пасет коров Махараджи Нанды. Он, Говинда, дарует наслаждение коровам, земле, гопам, гопи и духовным органам чувств. Он, Мадхава, супруг изначальной богини удачи, Шримати Радхики. Он постоянно ворует масло, олицетворяющее премудрость жителей Враджи, чтобы они еще сильнее любили Его, очаровательного сына Махараджи Нанды.

4

йāмуна-тата-чара, гопī-васанахара,  
рāса-расика крпāмайа  
йīрī рādхā-баллабха, врдāвана-натавара,  
бхактивинода-йīрайа

Гуляя по берегу Ямуны, Он украл одежды у юных гопи. Он наслаждается танцем раса, и Он средоточие милости. Он любовь Шримати Радхики и самый искусный танцор во всей Вриндаване. Обрести Его покровительство — единственное желание Бхактивиноды.

### Джанама сапхала та'ра

— Описание изумительного облика Кришны —  
(из «Кальяна-калпатару»)

Шрила Бхактивинода Тхакур

1

джанама сапхала тā'ра, кришṇа-дарайīана джā'р,  
бхāгйе хойīчхе эка-бāр  
викайīйī хрн-найана, кори' кришṇа-дарайīана,  
чхāде джīва читтера викара

Ах! Жизнь того, кто удостоился даршана Кришны, поистине можно назвать успешной, ибо стоит только взглянуть на Госпо-

да глазами, полными преданности, как вся скверна, что ранее тревожила ум (вожделение, жадность, гнев и другие *анартхи*), унесется прочь.

2

*врндāvана-кели чатур вана-мālī, три-бханга-бхангима рӯна,  
вамийī-дхāрī апарӯна, расамойа-нидхи, гуṇа-ийāлī*

Кришна с большим искусством предается развлечениям в лесах Вриндаваны. Он всегда носит с Собой флейту, и Его образ *трибханга* исполнен *расы*. Он источник всех добродетелей.

3

*варṇа-нава-джаладхара, ии́ре и́икхи пиччха вара,  
алакā тилака и́обхā пāйа,  
паридхана пīта-вāса, бадане мадхура хāса,  
хено рӯна джагата мātāйа*

Его тело цветом напоминает темную грозовую тучу. Он носит в волосах павлинье перо, а Его лоб отмечен *тилаком*. На Нем множество изысканных украшений. Он носит отливающие золотом одежды (*питамбара*), и на Его лице играет нежная улыбка. Своей красотой Он сводит с ума весь мир.

4

*индранīла джини', криṇа-рӯна кхāни,  
херийā кадамба-мӯле,  
мана учāтана, нā чале чараṇа,  
самсāра гелāма бхуле*

Когда я вижу под деревом *кадамба* этого Кришну, Своей красотой затмевающего драгоценный камень *индранила*, меня охватывает волнение. Я не могу покинуть это место, и весь мир перестает существовать для меня.

5

*(сакхī хе) судхāмойа, се рӯна-мāдхурī,  
декхиле найана, хойа ачетана,  
джхаре премамойа вāри*

О *сакхи*! Образ Кришны исполнен сладчайшей *расы*. Любой, кто видит Его, лишается чувств, и слезы любви градом катятся из его глаз.

6

*кибā чӯдā и́и́ре, кибā вамийī каре,  
кибā се три-бханга-тхāма,  
чараṇа-камале, амийā учхале,  
тāхāте нӯпура-дāма*

Его голову украшает корона из павлиньих перьев. В руке Он держит флейту. Тело Его изящно изогнуто в трех местах, а Его стопы со звенящими ножными колокольчиками источают нектар.

7

*садā айīā кори, бхрṇга-рӯна дхори',  
чараṇа-камале стхāна  
анāйāсе пāи, криṇа-гуṇа гāи,  
āра нā бхаджибо āна*

Бхактивинода говорит: «Я мечтаю стать пчелой и вечно оставаться подле лотосных стоп Кришны. Я буду радостно воспевать Его красоту и никогда не пожелаю ничего другого».

### **Бхаджаху ре мана**

*Шрила Говинда дас Кавираджа*

1

*бхаджахӯ ре мана и́рī нанда-нандана  
абхайа-чараṇāравинда ре  
дурлабха мāнава-джанама сат-санге  
тарохо э бхава-синдху ре*

О ум, служи лотосным стопам Нанда-нанданы, дарующим бесстрашие. Получив этот редкий дар, человеческую жизнь, общайся с *садху* и переправься через океан рождений и смертей.

2

*ийта āтапа бāта баришаṇа  
э дина джāминī джāги ре  
бинхале севину крпаṇа дураджана  
чапала сукха-лаба лāги' ре*

Ни днем ни ночью я не знаю покоя, страдая от жары и холода, дождя и ветра. Ради капли мимолетного счастья я впустую растрачивал время, служа порочным и скупым людям, которых интересовало лишь собственное благополучие и которые противились моим попыткам встать на путь *бхакти*.

3

*э дхана, йаувана, нутра, париджана  
итхе ки а́чхе паратйити ре  
камала-дала-джала, джйивана таламала  
бхаджаху хари-пада нйити ре*

Ни богатство, ни молодость, ни сыновья и другие родственники не могут дать нам истинную любовь. Наша жизнь подобна капле росы, дрожащей на лепестке лотоса: она может оборваться в любой миг. Поэтому служи неустанно лотосным стопам Шри Хари, который избавляет нас от обжигающих сердце страданий (*адхьятмики, адхибаутики и адхидайвики*).

4

*йирава́на, кйртана, смара́на, вандана,  
па́да-севана, да́сийа ре  
пуджана, сакхй-джана, а́тма-ниведана  
говинда-да́са-абхилāша ре*

Говинда дас всем сердцем желает посвятить себя практике девяти видов *бхакти*: слушать, говорить и памятовать о Господе, возносить Ему молитвы, служить Его лотосным стопам, служить Господу в качестве слуги, поклоняться Ему, служить Ему как друг и безоговорочно вручить себя Ему.

### **Враджендра-нандана, бхадже джеи джана**

*Шрила Лочана дас Тхакур*

1

*враджендра-нандана, бхадже джеи джана, сапхала джйивана та́ра,  
та́хара упамā, веде на́хи сйма́, трибхуване на́хи а́ра*

Тот, кто поклоняется Владжендра-нандане, несомненно, достигнет высшей цели жизни. Во всех трех мирах нет никого равного Кришне. Даже Веды не могут полностью описать Его величие.

2

*эмона ма́дхава, на́ бхадже ма́нава, какхана марийā джа́бе,  
сеи се адхама, прахāрийā йама, раураве крамите кха́бе*

Тот, кто не желает поклоняться Шри Маadhаве, — самый отъявленный из грешников. После смерти он попадет в царство Ямараджи, в ад Раурава.

3

*та́ра пар а́ра, на́нй на́хи чха́ра, самса́ра джагат-ма́джхе,  
каунка́ле та́ра, гати на́хи а́ра, мичха́и бхрамичхе ка́дже*

Погрызший в мирских делах, которые приносят ему множество страданий, такой человек никогда не найдет пути к спасению.

4

*ййри́ лочана да́са, бхакатира аййā, хари-гу́на кахи ликхи,  
хено раса-са́ра, мати на́хи джа́ра, та́ра мукха на́хи декхи*

Шри Лочана дас говорит: «Я бы никогда не смог описывать качества Бхагавана, если бы не мое стремление обрести *бхакти*. И я не желаю видеть лица тех, чьи помыслы не устремлены к Владжендра-нандане, средоточию и олицетворению всех *рас*».

### **Шри Радха-бхаджана махима**

— Величие служения Шри Радхе —

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*ра́дхā-бхаджане джади мати на́хи бхелā  
кри́шна-бхаджана таба акāра́не гелā*

Если в моем сердце не возникает желания служить Шримати Радхике, значит, все мое поклонение Кришне — пустая трата времени.

2

*а́тапа-рохита сурайа на́хи джа́ни  
ра́дхā-вирахита ма́дхава на́хи ма́ни*

Нельзя представить солнце без солнечного света, и точно так же я не признаю Мадхаву без Радхи.

3

*кевала мādхава нūdжайе, со аджñāнī  
рādхā-анādара корои абхимāнī*

Те, кто поклоняется одному Мадхаве, находятся во власти невежества. Их пренебрежение Шримати Радхикой — следствие мирской гордыни.

4

*кабхи нāхи короби тākора саñга  
читте иччхаси джади враджараса-раñга*

Никогда не общайтесь с такими людьми, если хотите, чтобы в вашем сердце проявились любовные игры *враджа-расы*.

5

*рādхикāра-дāсī джади хойа абхимāна  
īйñраи милаи таба гокула-кāна*

Тот, кто гордится своим положением безраздельно преданной служанки Шримати Радхики, очень скоро встретится с Гокула-Каной (Кришной).

6

*брахмā, шива, нāрада, īрути, нārāйанī  
рādхикā-пада-раджа пуджайе мāни*

Брахма, Шива, Нарада, *ирути-чари-риши* и Нараяни поклоняются пыли с лотосных стоп Шримати Радхики.

7

*умā, рамā, сатīā, īачī, чандрā, рукмиñī  
рādхā аватāра сабе — āмñāйа-вāñī*

Наши богооткровенные писания (*амная*) утверждают, что Ума, Рамā (Лакшми), Сатгья, Шачи, Чандравали и Рукмини — различные проявления Радхи.

8

*хено рādхā-паричарīā джāкара дхана  
бхактивинода тā'ра мāгайе чараñа*

Бхактивинода неустанно молится у лотосных стоп тех, для кого нет ничего дороже служения Шримати Радхике.

## Радхика-чарана-падма

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*рādхикā-чараñа-падма, сакала īрейера садма,  
джатане дже нāхи āрādхило  
рādхā-падмāñкита дхāма, брндāбана джār нāма,  
тāхā дже нā āīрой корило*

2

*рādхикā-бхāва-гамбхīра читта джебā махādхīра  
гаñа-саñга нā коило джīбане  
кемоне се īйāмāнанда, раса-синдху-снāнāнанда,  
лабхибе буджхоха эка-мане*

Тот, кто не желает усердно поклоняться всеблагим лотосоподобным стопам Шримати Радхики, кто не принял покровительства украшенной отпечатками Ее прекрасных стоп Вриндавана-дхамы, кто всю жизнь избегал общения с серьезными, глубокомысленными преданными Шримати Радхики, умом и сердцем всецело погруженными в служение Ей, никогда не сможет окунуться в океан блаженства *шьяма-расы*. Обязательно постарайтесь это понять.

3

*рādхикā уджджвала-расер āчārīа  
рādхā-мādхаба-īуддха-према бичārīа*

Шримати Радхика — *ачарья*, знающая все тонкости супружеской любви (*уджвала-расы*). Надо всегда слушать, говорить и размышлять о чистой любви Радхи и Мадхавы.

4

*дже дхарило рādхā-пада парама джатане  
се паило крīñа-пада амūлийа-ратане*

Преданный, который хранит лотосные стопы Шримати Радхики в своем сердце и старательно поклоняется им, непременно обретет бесценное сокровище лотосных стоп Крīшны.



5

*рāдхā-пада бинā кабху кришнā нāхи миле  
рāдхāра дāсīр кришнā сарва-беде боле*

Тот, кто не нашел прибежища под сенью лотосных стоп Шримати Радхики, никогда не сможет увидеть Кришну. Ведические писания гласят, что Кришна всецело принадлежит служанкам Шри Радхи.

6

*чхората дхана-джан, калатра-сута-мита,  
чхората карама гейāна  
рāдхā-пада-паикаджа, мадхурата себана,  
бхактивинода парамāна*

Оставьте всё свое богатство, последователей, жену, детей и друзей, забудьте про все мирские занятия и умозрительные рассуждения и погрузитесь в нектарное служение лотосным стопам Шримати Радхарани. Это — единственное, к чему призывает Бхактивинода.

## Песни, прославляющие Шримати Радхику

(Из «Гитавали»)

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*раманī-īироманī, вршабхāну-нандинī,  
нīла-васана-паридхāна  
чхинна-пураṭа джини, варна-викāйини,  
баддха-каварī хари-прāнā*

Любимая дочь царя Вршабхану — жемчужина среди всех очаровательных девушек. Она любит наряжаться в синие одежды. Ее прекрасное тело сияет ярче, чем отшлифованный золотой слиток. Ее волосы уложены с необычайным искусством. Она — сама жизнь Шри Кришны.

2

*āбхараṇа-маṇдитā, хари-раса-паṇдитā,  
тилака-суīобхита-бхāлā*

*кайчуликāчхāдитā, стана-маṇи-маṇдитā,  
каджжала-найанī расāлā*

Изящно убранная драгоценностями, Она непревзойденный знак науки *хари-расы*. Ее лоб украшает аккуратный *тилак*. Ее грудь скрыта под чудесным корсетом, на котором сверкают драгоценные камни. Ее глаза подведены черным *каджалом*. Кажется, что в Ней воплотилась вся сладость и все очарование.

3

*сакала тйаджийā се рāдхā-чараṇе,  
дāсī хо'йе бхаджа парама-джатане*

Оставь все материальное и, став служанкой у Ее лотосных стоп, просто поклоняйся и служи Ей с великим тщанием.

4

*саундарйа-кираṇа декхийā джāхāра,  
рати-гаурй-лīлā гарва-парихāра*

Своей ослепительной, чистой красотой Она смиряет гордыню богинь Рати, Гаури и Лилы.

5

*īачй-лакшмī-сатйā саубхāгйа болане,  
парāджита хойа йāхāра чараṇе*

Удача, сопровождающая богинь Шачи, Лакшми и Сатью, полностью меркнет у лотосных стоп Шри Радхи.

6

*кришнā-вайīкāре чандрāвалī-āди,  
парāджайа мāне хоййā вивāдī*

Соперницы Радхики во главе с Чандравали неизменно вынуждены признавать свое поражение, ибо лишь Она одна способна подчинить Себе Кришну. Им же остается лишь сетовать и сердиться.

7

*хари-дайитā рāдхā чараṇа прейāсī,  
бхактивинода ирй-годрума-вāсī*

Бхактивинода, житель Шри Годрумы, всегда ищет покровительства лотосных стоп Радхи, самой дорогой возлюбленной Шри Хари.

\* \* \*

1

*расика нāгарī, гаṇа-īшромани,  
криṣṇа-преме сарахамсī  
вршабхāну-рāджа, īуддха калпа-валлī,  
сарва-лакимī-гаṇа-амīйī*

Шримати Радхика — лучшая среди всех юных любовниц, которые наслаждаются трансцендентной расой. Словно грациозная лебедь, Она плещется в водах любви Шри Кришны. Она божественная, исполняющая все желания лиана на дереве рода Вршабхану и изначальная богиня удачи, дающая начало всем остальным богиням удачи.

2

*ракта патṭа-вастра, нитамба-упари,  
кхудра гхаṇṭи дуле тā'йа  
куча-йугопари, дули' муктā-мāлā,  
читта-хārī īобхā пайа*

На Ее бедрах — красный шелковый кушак, украшенный колокольчиками. На Ее груди сверкает жемчужное ожерелье. Своим великолепием Она пленяет сердце любого, кто видит Ее.

3

*сарасиджа-бара-карṇикā-самāна,  
атиийойа кāтиматī  
каийора-амрта, тāруṇйа-карпūра,  
мишра-смитāдхарā сатī*

Ее сияющее тело напоминает золотую сердцевину прекрасного лотоса. Легкая, нежная улыбка на Ее устах исполнена бессмертного нектара отрочества, смешанного с благоуханной камфарой ранней юности. Она всей душой предана Шри Кришне.

4

*ванāнте āгата, вradжа-пати-сута,  
парама-чайчала-баре  
хери īанкāкула, найана-бхангите,  
āдарете става коре*

Когда озорной сын Нанды, возвращаясь с пастбища, приближается к опушке леса Вриндаваны, Ее охватывает волнение, и Она начинает возносить Ему любовные молитвы, бросая на Него многозначительные взгляды.

5

*вradжера махилā, гаṇера парāна,  
йаййоматī-прийа-пāтрī  
лалита лалитā снехете прапхулла-  
īарīрā лалита-гāтрī*

Шримати Радхарани — сама жизнь старших женщин Вradжи, и особенно Она дорога матери Яшоды. Окруженная любовью и заботой очаровательной Лалиты-деви, Она цветет, как прекрасный лотос, являя красоту и изящество Своего тела.

6

*виийāкхāра сане, вана-пхула тули,  
гāнтхе вайджайантī мāлā  
сакала-īрейасī, криṣṇа-бакшаḥ-стхитā,  
парама-прейасī бāлā*

Вместе с Вишакхой Радха собирает лесные цветы и делает из них чудесные гирлянды вайджаянти для Кришны. Она желает блага каждому и всегда пребывает на груди у Кришны как самая любимая из всех Его подруг.

7

*снигдха вену-рабе, друта-гати джāи,  
куйдже пейе натаваре  
хасита-нойанī, намра-мукхī сатī,  
карṇа канḍūйана коре*

Слыша нежные звуки флейты, Она быстро бежит через лес в поисках лучшего из танцоров. Найдя Его в одной из кундж Вra-

джи, целомудренная Радха, хитро прищурясь, застенчиво опускает голову и нетерпеливо теребит мочку Своего уха.

8

*спари́иийā камала, бāйу су-ийтала,  
коре джабе куңда-нйра  
нидāгхе татхāйа, ниджа-гаңа саха,  
тушайа гокула-бйра*

Когда в жаркие летние дни ветерок, наполненный нежным благоуханием лотосов, делает воды Радха-кунды приятно прохладными, Радха приходит туда со Своими подругами, чтобы утолить желание героя-любовника Гокулы.

9

*бхакативинода, рўна-рагхунāтхе,  
кохайе чараңа дхори  
хено рāдхā-дāсйа, судхйра-сампад,  
кабе дибе крпā кори*

Припав к стопам Рупы и Рагхунатхи, Бхактивинода молится: «Когда же вы прольете на меня милость и позволите мне вечно служить Радхе? Служение Ей — единственное сокровище воистину мудрых».

\* \* \*

1

*вараджа-випине йамунā-куле,  
майча манохара йобхита пхуле*

В рощах Враджи на берегу Ямуны стоит много великолепных тронов, украшенных цветами.

2

*ванаспати-латā тушайе āкхи,  
тад упари ката дāкайе пāкхй*

Лианы и плодовые деревья радуют глаз, сладко щебечут разнообразные птицы.

3

*малайа анила бахайе дхйре,  
али-кула мадху-лобхейе пхире*

Нежно дует ветерок с гор Малая, и шмели роятся в поисках нектара.

4

*вāсантйра рāкā урупа тадā,  
каурудй биторе āдаре садā*

Из любви и почтения полная весенняя луна проливает на землю свои прохладные лучи.

5

*эмата самайе расика-бара,  
āрамбхило рāса мўралйдхара*

Воодушевленный всем этим, *расика*, который никогда не расстается со Своей флейтой, начинает танец *раса*.

6

*йата-котй гопй мāджжете хари,  
рāдхā-саха нāче āнанда кори*

В окружении миллионов юных *гопи* Шри Хари танцует с Радхой, наслаждаясь безграничным блаженством.

7

*мāдхава-мохинй гāийā гйта,  
харило сакала джагата-чита*

Своим чарующим пением похитительница сердца Мадхавы пленяет умы всех существ в трех мирах.

8

*стхāбара-джайгама мохилā сатй,  
хāрāоло чандрā-балйра мати*

Все движущиеся и неподвижные существа очарованы целомудренной Радхой, которая вдребезги разбивает гордость Чандравали.

9

*матхийā бараджа-кишора-мана,  
антарита хойа рāдхā такхона*

Взволновав юного Враджа-кишора, Радха внезапно исчезает.

10

*бхакативинода парамāда гаңе,  
рāса бхāнгалo (āджи) рāдхā вихане*

Бхактивинода чувствует: что-то случилось, без Радхи танец *раса* продолжаться не может.

\* \* \*

11

*йāта-коṭи гопī мāдхавa-мана,  
рāкхите нāрило кори джатана*

Миллионы *гопи* пытаются утешить Мадхаву, но все их попытки напрасны.

12

*веңу-гйте дāке рāдхикā-нāма,  
эсо эсо рāдхе! дакойе ййāма*

Флейта поет: «О Радха, о Радха, вернись, вернись!» Шьяма зовет Ее в ночи.

13

*бхāнгийā йрй-рāса-мандала табе,  
рāдхā-анвешаңе чалайе джабе*

Он покидает *ири раса-мандалу* и отправляется на поиски Своей возлюбленной Радхи.

14

*декхā дийā рāдхе! рāкхоха прāңа!  
болийā кāдайе кāнане кāна*

«Покажись, о Радха! Пожалуйста, не губи Меня!» — плачет Кана, бродя по лесу.

15

*нирджана кāнане, рāдхāре дхори,  
милийā парāңа джудāйа хари*

В уединенной роще Хари находит Радхику и, обняв Ее, чувствует, что жизнь снова вернулась к Нему.

16

*боле, тūху винā кāхāра рāса?  
тūху лāги мора вараджа-вāса*

«Без Тебя, — говорит Он, — нет танца *раса*. И только ради Тебя Я живу здесь, во Врадже».

17

*э хено рāдхикā-чараңа-тале,  
бхакативинода кāндийā боле*

У лотосных стоп Радхики Бхактивинода со слезами на глазах просит:

18

*“тувā гаңа-мāджхе āмāре гаңи,  
кинкорй корийā ракхо апани”*

«Прими меня в число Твоих близких спутниц. Сделай меня Своей служанкой и всегда держи при Себе».

## Шри Радха-ништха

Шрила Нароттама дас Тхакур

1

*рāдхикā-чараңа-рену, бхūшана корийā тану  
анāйāсе нāбе гиридхāрй  
рāдхикā-чараңāйрāйа, дже коре се махāйāйа  
тāре муи джāо болихāрй*

Тот, кто украшает свое тело пылью с лотосных стоп Шримати Радхики, легко достигнет стоп Гиридхари. Я всем сердцем поздравляю такую великую душу, нашедшую прибежище у лотосных стоп Радхарани, и говорю: «Молодец! Прекрасно! Замечательно!»

2

*джайа джайа рāдхā-нāма брндāбана джāра дхāма  
криṇа сукха вилāсера нидхи  
хено рāдхā гуṇа гāна, на ūунила мора кāна  
банчито корило море бидхи*

Слава, слава той, чье имя — «Радха», чья божественная обитель — Шри Вриндавана! Слава той, в ком берут начало все исполненные безграничного блаженства *лилы* Шри Кришны. Если бы мои уши никогда не слышали рассказов, прославляющих Радху, это означало бы, что судьба жестоко обманула меня.

3

*тāра бхакта санге садā, рāса-лilā према катхā  
дже коре се пāйа гханайiйāма  
ихāте бимукха джеи, тāра кабху сиддхи нāи,  
нāхи джена ūуни тāра нāма*

Тот, кто остается в обществе преданных, непрестанно говорящих о сладостных *лилах* танца *раса* (*раса-лила према катха*), обязательно встретит Гханашьяму (Кришну), чье темное тело цветом напоминает грозовую тучу. Тот же, кто отказывается слушать об этих *лилах*, никогда не достигнет совершенства. Я даже не желаю слышать имя такого человека.

4

*криṇа-нāма гāне бхаи, рāдхикā чараṇа пāи  
рāдхā-нāма гāне криṇачандра  
санкшепе кахину катхā, гхучāо манера бийātхā  
дуḥкха майа аниа катхā двандва*

О брат, повторяя имя Кришны, ты достигнешь стоп Радхи, а повторяя имя Радхи, достигнешь стоп Кришначандры. Итак, я кратко рассказал тебе, как изгнать из сердца все печали. Любые наставления, противоречащие этим, принесут лишь страдания и распри.

## Вриндавана-виласини, Радхе, Радхе

*рāдхе, рāдхе, рāдхе, рāдхе  
врндāвана вилāсинi, рāдхе, рāдхе  
вршабхāну-нандинi, рāдхе, рāдхе  
говинда-нандинi, рāдхе, рāдхе  
кāну-мана-мохинi, рāдхе, рāдхе  
аиṭсакхiра ūиpомаṇи, рāдхе, рāдхе  
парама каруṇāмайi, рāдхе, рāдхе  
према бхакти праdāйинi, рāдхе, рāдхе  
эи бāра море дойā коро, рāдхе, рāдхе  
апарāдха кишамā коро, рāдхе, рāдхе  
севā адхикāра дийо, рāдхе, рāдхе  
томāра кāнгāла томāйа dако, рāдхе, рāдхе*

## Джая Радха-Мадхава

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

*джайа рāдхā-мāдхава кунджа-бихārī  
гопi-джана-валлабха гири-вара дхārī  
йаiйодā-нандана, браджа-джана-раiнджана  
йамунā-тiра-ваначārī*

Слава Шри Радхе-Мадхаве! Слава Кунджа-бихари, возлюбленному *гопи*! Он поднял холм Говардхану. Он, любимый сын Яшоды, гуляет по лесу вдоль берегов Ямуны и наслаждается обществом множества *гопи* в их собственных уединенных рощах.

## Джая, джая Радхе Кришна Говинда

1

*джайа джайа рāдхе криṇа говинда  
рāдхе говинда рāдхе говинда*

2

*джайа джайа iйiмасундара, мадана-мохана,  
врндāвана-чандра  
джайа джайа рāдхā-рамаṇа, рāсабихārи,  
iрi гокулāнанда*

3

*джайа джайа рāсеиварī, винодинī, бхāнукула-чандра  
джайа джайа лалитā, виийāкхā ади джата сакхī-врнда*

4

*джайа джайа паурнамāсī, йога-мāйī, джайа бīрā-врнда  
джайа джайа ирī руна-майджарī, рати-майджарī-ананга*

5

*сабе милли коро крпā āми ати манда  
(томарā) крпā кори деха-йугала-чараṇāра винда*

Пусть все эти Ваши проявления прольют милость на меня, несчастного и ничтожного. И тогда я смогу служить вечно юной Божественной Чете, Радхе и Кришне.

### **Радха-Кришна вигьяпти — Шри Радха-Кришна падакамале**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*ирī рāдхā-криṇа падакамале мана  
кемоне лабхибе чарама иараṇа  
чирадина корийā о-чараṇа-ийа  
āчхе хе босийā э адхама дāса*

О ум, как мне достичь высшего прибежища — лотосных стоп Шри Радхи и Кришны? С незапамятных времен этот никчемный слуга вопреки всему надеется, что Они возьмут его под Свое покровительство.

2

*хе рāдхе! хе криṇачандра! бхакта прāṇа  
пāмаре йугала-бхакти кор' дāна  
бхактихīна боли' нā коро упекшī  
муркха жане деха' джйāна-суийикшī*

О Радха! О Кришначандра! Я знаю, что я закоренелый грешник (*памаре*), но прошу Вас, будьте милостивы, даруйте мне *бхакти*, чистую преданность Вам. У меня нет ни капли преданности, но

я уверен, что Вы не оставите меня. И хотя я жалкий глупец (*муркхаджане*), все же я молю Вас дать мне знание, наставления и все, что поможет обрести эту преданность.

3

*вишайа-нипāсā-прапīрита дāсе  
деха адхикāра йугала-вилāсе*

Меня измучила жажда мирских наслаждений, поэтому молю Вас, сжальтесь надо мной, наделите меня способностью служить Вам там, где Вы предаетесь Своим любовным развлечениям.

4

*чанчала-джйвана срота правāхийā  
кāлера сāгаре дхāйа  
гела йе диваса, нā āсибе āра  
эбе криṇа ки упāйа*

Мерцающая искорка моей жизни стремительно падает в океан смерти. Она может погаснуть в любое мгновение. Дни, проведенные без *бхаджаны*, уже никогда не вернуть. Увы. Что же мне делать?

5

*туми патита джанера бандху  
джāни хе томāра нāтха  
туми та' коруṇā-джала синдху*

О мои повелители, я знаю, что Вы истинные друзья всех падших душ. Вы — океан милосердия, Ваше сострадание не знает границ.

6

*āми бхāгйахīна, ати авāчīна  
нā джāни бхакати-леийа  
ниджа-гуṇе нāтха, коро āтмасāt  
гхучийī бхава-клеийа*

Я неудачлив и безнадежно глуп. У меня нет и крупинки *бхакти*. Но Ваше могущество беспредельно — так помогите же мне погрузиться в мысли о Вас. Это избавит меня от страданий в океане рождений и смертей.

7

*сиддха деха дийā, врндāвана мādжхе  
севāмрта-коро дāна  
нийāийā према, матта кори море  
суна ниджа гуṇагāна*

Даруйте мне мое истинное тело (*сиддха-деху*). Приведите меня во Вриндавану и напоите нектаром преданного служения. Заставьте меня пить *прему* до полного опьянения и позабыть обо всем остальном. Тогда я стану восхвалять Вас в песнях, и Вы услышите мое пение, наполненное безумием *премы*.

8

*йугала севāйа, и́рйī рāсамаṇдале  
нийукта коро' āмāйа  
лалитā сакхīра, айогйā кийкарйī  
винода дхаричхе пāйа*

Бхактивинода, недостойный слуга Лалиты-сакхи, припав к Вашим лотосным стопам, молится о том, чтобы Вы заняли его служением Вам в танце *раса*: «Услышьте мою просьбу и сделайте меня Вашей служанкой». [Другое значение слова *винода* — «приносящий радость Радхе и Кришне».]

## Шри Рупа-манджари пада

*Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*и́рйī-рūпа-ма́нджарйī-пада, сеи мора сампада,  
сеи мора бхаджана-пўджана*

Лотосные стопы Шри Рупы-манджари — мое истинное богатство. Им и только им я посвящаю свое поклонение. Они — высшая цель моей внутренней духовной жизни (*бхаджаны*).

2

*сеи мора прāṇа-дхана, сеи мора āбхараṇа,  
сеи мора джйиванера джйивана*

Ее лотосные стопы — мои драгоценности и украшения. Они — сама моя жизнь.

3

*сеи мора раса-нидхи, сеи мора вāйчхā-сиддхи,  
сеи мора ведера дхарамата*

Эти стопы —местилище всей *расы*. Они способны исполнить самое сокровенное желание (даровать редчайшее служение Шримати Радхике — *сва-бхакти-шриям*). В них воплотилась суть учения Вед.

4

*сеи врата, сеи тапа, сеи мора мантра джапа,  
сеи мора дхарамата карама*

Ее лотосные стопы — цель моих обетов и подвижничества, моей *хари-нама-джапы* и всей моей духовной практики. Все это я делаю лишь для того, чтобы доставить удовольствие Шри Рупе-манджари.

5

*анукūла хабе видхи, се-наде хоибе сиддхи,  
ниракхибо э дуи найане*

Когда Махапрабху будет доволен мной, по Его милости я достигну духовного совершенства и смогу воочию увидеть лотосные стопы Шри Рупы-манджари.

6

*се рūпа-мāдхурйī-рāййи, прāṇа-кувалайа-иāиййī,  
прапхуллита хабе ниййи-дине*

Шри Рупа-манджари очаровательна и прекрасна, как полная луна. Словно лотос, расцветающий под лунным светом, лотос моего сердца цветет день и ночь, озаренный лучами ее луноподобной красоты.

7

*тувā адарйшана-ахи, гарале джāрало дехи,  
чиро-дина тāпита джйивана*

Ты скрылась из глаз, и твое исчезновение подобно змеиному укусу. Мое тело отравлено смертельным ядом, и силы постепенно покидают меня. До конца жизни душа моя будет гореть в огне разлуки с тобой.

8

*ха ха прабху коро дойā, деха море пада-чхāйā,  
нароттама лоило йāраṇа*

Нароттама дас скорбит: «О Прабху! О Рупа Госвами! Позволь мне укрыться под сенью твоих лотосных стоп. Они — мое единственное прибежище».

### **Хари, Хари, кабе море хоибе судина**

*Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*хари хари, кабе мора хоибе судина  
бхаджибо йрй рāдхā-криṇа хоййā премāдхйāна*

О Шри Хари, как скоро наступит тот счастливый день, когда я стану поклоняться Шри Радхе и Кришне с сердцем, наполненным *премой*?

2

*суйантре миийāйā гāва сумадхура тāна  
āнанде корибо духāра рўпа-гуṇа-гāна*

Под звуки божественных инструментов, играющих сладчайшую музыку, я буду в блаженстве петь песни, прославляющие образ и качества Радхи и Кришны.

3

*'рāдхикā-говинда' боли' кāндиба уччаиḥ-сваре  
бхиджибе сакала аṅга найанера нйре*

Запев «Радхика-Говинда», я громко заплачу, и все мое тело станет мокрым от слез.

4

*зибāро коруṇā коро рўпа-санāтана  
рагхунāтха дāса мора йрй джйва джйвана*

Сжальтесь надо мной, о Рупа и Санатана Госвами! О мой Рагхунатха дас Госвами! О свет моей жизни, Шри Джива Госвами!

5

*зибāро коруṇā коро лалитā-виийāкхā  
сакхйā-бхāве йрйдāма-субала-āди сакхā*

Будьте милостивы ко мне, о Лалита и Вишакха! О Шридама, Субала и все остальные друзья Кришны!

6

*сабе мили' коро дойā пурука мора āйā  
прāртханā короие садā нароттама дāса*

Прошу вас всех, пролейте на меня милость, чтобы исполнились мои самые сокровенные желания. Нароттама дас непрерывно молится об этом.

### **Сакхи-вринде вигьяпти — Радха-Кришна прана мора**

*Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*рāдхā-криṇа прāна мора джугала-кийора  
джйване мараṇе гати āро нāхи мора*

Вечно юная Божественная Чета, Радха и Кришна, — свет моей жизни. Буду ли я еще жить или скоро умру, у меня нет иного прибежища, кроме Них.

2

*кāлиндйра кўле кели-кадамбера вана  
ратана-бедйра упара босāбо ду'джана*

В кадамбовом лесу на берегу Ямуны я усажу Божественную Чету на роскошный золотой трон, усыпанный драгоценными камнями.

3

*иййāма-гаурй аṅге дибо (чувā) чанданера гандха  
чāмара дхулāбо кабе хериба мукха-чандра*

Я умащу темное тело Кришны и золотистое тело Радхарани сандаловой пастой, источающей аромат *чуи*, и буду обмахивать Их *чамарой*, любуясь Их луноподобными лицами.



4

*gāṭhīyā mālatīra mālā dibho doxāra gale  
adhare tuḷīyā dibho karṇūra tāmbūle*

Я надену на Них гирлянды из цветов *малати* и поднесу к Их лотосоподобным устам *тамбулу* (бетель), смешанную с камфарой.

5

*lalitā viśīākṣā ādi dḡata sakṣī-vṛnda  
āḡḡāya koriḡo sevā cāraṇāravinda*

Я буду служить Их лотосным стопам под руководством Лалиты, Вишакхи и всех остальных подруг Радхики.

6

*īrī-krīṇa-cāitānīa-prabhura dāsera anudāsa  
sevā abhilāṡa kore narotṡama-dāsa*

Нароттама дас, слуга слуги Шри Кришны Чайтаньи Махапрабху, молится, страстно желая служить Божественной Чете.

### **Вришабхану-сута**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*vṛṡabḡānu-sutā, cāraṇa sevane, hoḡbo īe nālīa-dāsī  
īrī rāḡḡāra sukḡa, satata sādḡane, roḡibo āmi praiāsī*

Желая служить лотосным стопам дочери царя Вришабхану, я стану Ее служанкой и буду делать все, чтобы Она была счастлива.

2

*īrī rāḡḡāra sukḡe, krīṇera īe sukḡa, dḡānībo manete āmi  
rāḡḡā-ḡada ḡāḡi, īrī-krīṇa-saḡgame, kabḡu nā hoḡbo kāḡī*

Я знаю, что для Кришны нет иной отрады, кроме как видеть Радхику счастливой, и потому ни за что не покину Ее лотосных стоп, ради того чтобы самой наслаждаться общением с Кришной.

3

*sakṡī-ḡaṇa māma, parama-sukḡṡṡ, īḡgala-premera-ḡuru  
ṡad-anuḡā ho'īe, sevībo rāḡḡāra, cāraṇa-kalapa-ṡaru*

*Сакхи* — мои высшие благожелатели и *гуру*, помогающие понять любовные отношения Божественной Четы. Под их руководством я буду служить лотосным стопам Шри Радхи, которые подобны древу желаний.

4

*rāḡḡā-ḡakṡa ḡḡāḡi, dḡe dḡana se dḡana, dḡe bḡāve se bḡāve ṡḡāke  
āmi ṡo rāḡḡikā, ḡakṡa nāṡī sadā, kabḡu nāḡi ḡeri ṡḡāke*

Я всегда остаюсь в ближайшем окружении Радхики и не желаю даже видеть лица тех, кто оставляет Ее, кем бы они ни были и в каком бы настроении ни находились.

### **Декхите декхите**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*dekḡite dekḡite, bḡuḡibo vā kabē, nidḡa-ṡḡḡā-ḡarīḡīa  
nāiane ḡerībo, braḡḡa-ḡura-īḡobḡā, nīṡīa ḡid-ānanda-moīa*

Когда я перестану отождествлять себя с материальным телом, моему взору откроется неопишуемая красота Враджи, обители, где все исполнено вечного духовного блаженства.

2

*bṡṡabḡānu-ḡure, dḡanaḡa loḡibo, īāvatē vīvāḡa ḡa'be  
braḡḡa-ḡoḡī-bḡāva, hoḡibe svabḡāva, āno-bḡāva nā roḡibe*

Я появлюсь на свет в городе Махараджи Вришабхану, выйду замуж в Явате и приобрету нрав и наклонности юной *враджа-гопи*.

3

*nidḡa-siddḡa-dēḡa, nidḡa-siddḡa-nāma, nidḡa-rḡḡa-sva-vasana  
rāḡḡā-krīnā-bole, lobḡibo vā kabē, krīṇa-prema-ḡrakaraṇa*

Когда же по милости Радхи я обрету свое вечное духовное тело, узнаю свое вечное имя, облик и одежды? Когда меня посвятят в различные способы выражения божественной любви к Кришне?

4

*dḡamunā-salīla-āḡaraṇe ḡīyā, budḡḡibo īḡgala-ḡasa  
prema-muḡḡḡa ho'īe, nāḡalīnī-ḡrīya, ḡāibo rāḡḡāra īāīa*

Однажды, идя за водой на Ямуну, я постигну сокровенные тонкости любовных отношений Югала-кишоры. И тогда, охваченная *премой*, я стану, как безумная, громко петь во славу Радхики.

### Ямуна-пулине

Шрила Бхактивинода Тхакур

1

*йамунā-пулине, кадамба кāнане, ки херину сакхī āджа  
иййāма вāmийдхари, маṇи-майчопари, коре лīлā расарāджа*

О *сакхи*! Что я видела сегодня! В кадамбовой роще на берегу Ямуны сидел на драгоценном троне очаровательный темнокожий юноша. В руках Он держал длинную флейту и являл Свои развлечения *расараджи*, царя всех божественных *рас*.

2

*кришṇа-кели судхā-прасравана, ашṭха далопари  
йīрī рāдхā йīрī хари, ашṭха-сакхī париджана*

Радху и Хари окружали Их ближайшие спутницы — восемь главных *гопи*, сидевшие на восьми лепестках драгоценного алтаря-лотоса. Кришна предавался любовным развлечениям, что подобны водопаду нектара.

3

*сугīта нартане, саба сакхī-гаṇе, тушичхе йугала-дхане  
кришṇа-лīлā хери', пракрти-сундарī, бистāричхе йобхā ване*

*Гопи* ублажали прекрасную Божественную Чету Своим сладостным пением и искусным танцем. Так я созерцала *лилы* Кришны с Его очаровательными возлюбленными в живописном лесу.

4

*гхаре нā джāйбо, ване правеййибо, о лīлā-расера таре  
тйаджи' кула-лāджа, бхаджа браджа-рāджа, винода минати коре*

Желая непрестанно пить нектар этих *лил*, я уйду в тот лес и больше не вернусь домой. Разрубите же и вы свои семейные узы и просто поклоняйтесь повелителю Враджи. Такова смиренная просьба Бхактивиноды.

### Шри Кришна вирахе

Шрила Бхактивинода Тхакур

1

*йīрī-кришṇа-вирахе, рāдхикāра дайīā, āми то' сахите нāри  
джугала-милана, сукхера кāраṇа, джйивана чхāдите нāри*

Мне невыносимо больно видеть страдания Радхики в разлуке с Кришной, и я готов хоть сейчас отдать свою жизнь, лишь бы Они снова были вместе.

2

*рāдхкā-чараṇа, тйаджийā āмāра, кшаṇеке пралайа хойа  
рāдхикāра таре, шата-бāра мари, се дуккха āмār сойа*

Если бы я хоть на миг отрекся от лотосных стоп Шри Радхики, мое существование потеряло бы всякий смысл. Ради Нее я готов сотни раз терпеть муки смерти.

3

*э хено рāдхāра, чараṇа-йугале, паричарйā нāйбо кабе  
хāхā браджа-джана, море дойā кори, кабе враджа-ване лоубе*

Когда же я смогу служить лотосным стопам Шри Радхики? О жители Вриндаваны, умоляю вас, сжальтесь надо мной. Когда вы возьмете меня с собой в леса Враджи?

4

*вилāса майджарī, ананга майджарī, йīрī рūпа майджарī āра  
āмāке тулийā, лохо ниджа паде, дехо море сиддхи сāра*

О Виласа-манджари! О Ананга-манджари! О Рупа-манджари! Возьмите меня под сень своих лотосных стоп и позвольте оставаться там вечно, ибо это высшее совершенство.

### Хари! Хари! Кабе хобо Вриндавана-васи

Шрила Нароттама дас Тхакур

1

*хари хари! кабе хобо врдāвана-вāсī  
ниракхибо найане йугала-рūпа-рāйи*

О Шри Хари! Когда я смогу поселиться во Вриндаване и стать истинным *враджа-васи*? Когда мои глаза смогут созерцать красоту Божественной Четы, Радхи и Кришны?

2

*тйāджийā иайана-сукха вичитра пāланка  
кабе враджера дхūлāйи дхūсара хабе аиґа*

Когда я перестану нежиться в мягкой постели и буду кататься по земле Вриндаваны? Когда мое тело покроется серой пылью Ваджи?

3

*шад-раса бходжана дўре парихари  
кабе врадже мāгийā кхāйибо мādхукарī*

Когда меня покинет желание наслаждаться шестью вкусами изысканной пищи и я пойду по Вадже собирать милостыню (*мадхукари*), прося понемногу в каждом доме?

4

*парикрамā корийā бедāбо ване-ване  
вишрāма корибо джāи йамунā-пūлине*

Я буду переходить из леса в лес, совершая обход святых мест, а затем, чтобы снять усталость, сяду отдохнуть на берегу Ямуны.

5

*тāпа дўра корибо ийītала вāmийī-ватe  
(кабе) кундже ваитхаба хāма ваишнāва-никате*

Потом приду под прохладную сень Вамши-ваты, и там найдет успокоение мое измученное сердце. Когда я смогу сидеть в *кундже* среди вайшнавов [которые будут давать мне наставления о *бхаджане* и раскрывать сокровенный смысл *лил Шри Радхи* и *Мадхавы*]?

6

*нароттама дāса кохе кори' парихāра  
кабе вā эмона дайī хоибе āмāра*

Нароттама дас молится: «Когда же, когда я оставлю дурное общение и смогу созерцать Их любовные развлечения?»

## Радха-кунда-тата

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*рāдхā-кунда-тата-кунджа-кутīра  
говардхана-парвата, йамунā-тīра*

Маленькая беседка в роце на берегу Радха-кунды, холм Говардхана, берега Ямуны...

2

*кусума-саровара, мāнаса-гаиґā  
калинда-нандинī випула-тарайґā*

Кусума-саровара, Манаса-ганга, дочь Калинды, Ямуна, с ее быстрым течением...

3

*вамийī-вата, гокула, дхīра-самīра  
врдāвана-тару-латикā-бāнīра*

Вамши-вата, Гокула, Дхира-самира, деревья, лианы и роци Вриндаваны...

4

*кхага-мрга-кула, малайā-бātāса  
майūра, бхрамара, муралī-вилāса*

...многочисленные птицы с разноцветным оперением, лани, освежающий благоуханный ветерок с гор Малая, павлины, пчелы, *лилы* с флейтой...

5

*веу, ирнḡā, пада-чихна, мегха-мāлā  
васанта, иайāнка, ианкха, каратāлā*

...сама флейта, рожок из буйволиного рога, отпечатки коровьих копыт в пыли, скопления темных туч, весна, луна, раковина и *карталы*...

6

*йугала-вилāсе анукūла джāни  
лīлā-вилāса-уддīпака мāни*

Я знаю, что все они создают самое подходящее настроение для любовных развлечений Шри Радхи и Кришны, и потому вижу все это как стимулы (*уддипака*), усиливающие наслаждение Божественной Четы.

7

*э саба чходата кахи нāхи йāу  
э саба чходата парāна хāрāу*

Я никогда не пойду туда, где нет этих стимулов. Расстаться с ними — все равно что расстаться с жизнью.

8

*бхактивинода кахе, йуна кāна  
тувā уддипака хāмāрā парāна*

Бхактивинода взывает: «Услышь меня, о Кана! Все эти стимулы дороги мне, как сама жизнь, ибо помогают все время помнить Тебя».

### Шри Ваджа-дхама-махимамрита

1

*джайа рāдхе, джайа кришна, джайа врндāвана,  
йирй-говинда, гопйнāтха, мадана-мохан*

Слава Шри Радхе и Кришне и божественному лесу Шри Вриндаване! Слава трем главным Божествам Вриндаваны: Шри Говинде, Гопинатхе и Мадана-мохане!

2

*ийāма-кунда, рāдхā-кунда, гири-говардхана  
кāлиндй джамунā джайа, джайа махāван*

Слава Шьяма-кунде, Радха-кунде, холму Говардхана и реке Ямуне (Калинди)! Слава великому лесу Махаване, где Кришна и Баларама явили все Свои детские игры!

3

*кеийй-гхāта, бамийй-баṭа, двāдаийа-кāнан  
джāхā саба лйлā коило йирй-нанда-нандан*

Слава Кеши-гхату, где Кришна убил демона Кеши! Слава дереву Вамши-вата, под которым Кришна стоял, созывая *гопи* Своей игрой на флейте! Слава двенадцати лесам Ваджи! Там сын Нанды, Шри Кришна, явил все Свои *лилы*.

4

*йирй-нанда-джайодā джайа, джайа гопи-гаṇ  
йирйдāмāди джайа, джайа дхену-ватса-гаṇ*

Слава божественным родителям Кришны, Нанде и Яшодe! Слава пастушкам, друзьям Кришны, во главе со Шридамой, старшим братом Шримати Радхарани и Ананги-манджари! Слава коровам и телятам Ваджи!

5

*джайа бришабхāну, джайа кйртидā сундарй  
джайа джайа паурнамāсй, āбхйра-нāгарй*

Слава божественным родителям Радхи, Махарадже Вришабхану и прекрасной Киртиде! Слава Паурнамаси, матери Сандипани Муни, бабушке Мадхумангалы и Нанди-мукхи и любимой ученице Деварши Нарады! Слава девушкам Ваджи!

6

*джайа джайа гопййвара врндāвана-мāджх  
джайа джайа кришна-сакхā баṭу двиджа-рāджа*

Слава, слава Гопишваре Шиве, который живет во Вриндаване, охраняя святую *дхаму*! Слава, слава забавному другу Кришны *брахману* Мадхумангале!

7

*джайа рāма-гхāта, джайа рохиṇй-нандана  
джайа джайа врндāвана-бāсй джата джана*

Слава Рама-гхату, где Баладева совершал танец *раса*! Слава Балараме, сыну Рохини! Слава, слава всем жителям Вриндаваны!

8

*джайа двиджа-патнй, джайа нāга-канйй-гаṇа  
бхактите джāхāрā пāило говинда-чараṇа*

Слава женам надменных *брахманов*! Слава женам змея Калии! Благодаря своей чистой преданности все они обрели прибежище у лотосных стоп Говинды.

9

*и́рй-ра́са-ма́нда* джайа джайа *ра́дхā-и́йāма*  
джайа джайа *ра́са-ли́ла сарва-манорама*

Слава месту *раса-лилы*! Слава Радхе и Шьяме! Слава, слава божественному танцу *раса*, самой изумительной из всех *лил Кришны*!

10

джайа джайо *джвала-раса сарва-раса-са́ра*  
*параки́йā-бха́ве джа́хā браджете праца́ра*

Слава, слава *ширингара-расе*, основе всех *рас*, которая прославляется во Врадже как *паракия-бхава*!

11

*и́рй-джа́хнавā-па́да-падма* корийā *смарā*  
*дйина кри́шнā-да́са кохе на́ма-санкй́ртана*

Памятуя лотосные стопы супруги Господа Нитьяланды, Шри Джакхавы-деви, этот падший, недостойный слуга Кришны поет Святые Имена.

### Шад-анга-шаранагати —

### Шри Кришна-Чайтанья Прабху дживе дойа кори'

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*и́рй-кри́шнā-чаитанйā прабху дживе дойā кори'*  
*сва-па́ршада свййā дха́ма саха аватарй'*

Желая пролить милость на все живые существа, Шри Кришна-Чайтанья Прабху нисшел на землю вместе со Своей божественной обителью и всеми приближенными.

2

*атйанта дурлабха према корибāре да́на*  
*и́шкхāйя и́шараṅга́ти бхакатера пра́на*

Раздавая всем и каждому редчайшее сокровище — *према-бхакти*, спонтанную любовь, Он учил заповедям *шаранагати*, которые дороги всем преданным, как сама их жизнь.

3

*даинйā, āтма-ниведана, гоптртве вараṅга*  
*'авайййā ракхибе кри́шнā' — ви́йвāса-па́лана*

Смирение, самопожертвование, отношение к Господу как к единственному покровителю, твердая убежденность в том, что Кришна всегда защитит.

4

*бхакти-анукūла-ма́тра ка́рийера свй́ка́ра*  
*бхакти-пра́тикūла-бха́ва-варджанāнгй́ка́ра*

Принятие всего, что благоприятствует преданному служению, и отвержение всего, что мешает ему.

5

*шад-анга и́шараṅга́ти хо́йбе джа́хāра*  
*та́хāра пра́ртханā и́уне и́рй на́нда-кума́ра*

Молитвы того, кто безоговорочно вручил себя Господу этими шестью способами, услышит божественный сын Нанды.

6

*ру́па-санāтана-па́де данте т́рṅга кори'*  
*бхактивинода па́де духу́н па́да дхори'*

Смиренно зажав в зубах солому, Бхактивинода припадает к лотосным стопам Шри Рупы и Санатаны Госвами.

7

*ка́ндийā ка́ндийā боле — "āми то' адхама*  
*и́шкхāйе и́шараṅга́ти коро хе уттама"*

Он плачет и сокрушается: «Я такой грешный и ничтожный! Научите меня, как безраздельно предаться Господу, и сделайте меня истинным вайшнавом».

**Амара дживана**

— Моя жизнь —

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*ā māra d jīvana sadā nāne rata,  
nāhiko puñjēra leīa  
parere udvega dīyācchi dže kato  
dīyācchi d jīvere kleīa*

Всю жизнь я грешил, и нет на моем счету никаких добродетельных поступков. Я доставлял другим лишь беспокойства и страдания.

2

*nidža sukha lāgi' nāne nāhi dori'  
doiā-xīna svārtxa-paro  
para sukhe duḅkxī, sadā mitxīā-bxāīī  
para-duḅkxa sukha koro*

Ради своего наслаждения я готов совершать любые грехи. У меня нет ни капли жалости, и я полон корысти. Я несправимый лжец, и меня огорчает, когда кто-то счастлив. Поистине, я чувствую радость, видя чужие страдания.

3

*aīeīa kāmanā, xrdi māджхе мора,  
krodxī дамбха-парāйаṇa  
мада-матта садā вишайе мохита,  
хилсā-гарва вибхūшана*

Мое сердце переполняют бесчисленные корыстные желания. То и дело я гневаюсь или смотрю на других свысока. Опьяненный тщеславием и околдованный мирской жизнью, я украшаю себя гордыней и завистью.

4

*nidrālasīa-xata, sukārīe virata,  
akārīe udīogī āmi  
pratīṣṭxā lāgīyā, īyāṭxīa-ācharaṇa,  
лобха-хата садā kāmī*

Развращенный безделием и сном, я ненавидел праведную жизнь и всегда радовался, когда мне удавалось причинить кому-нибудь вред. Ради славы и почестей я без колебаний лгал и лицемерил. Безмерно похотливый и жадный до мирских приобретений, я опустился на самое дно.

5

*э хена дурджана, саджджана-варджита,  
aparād xī нирантара  
īyубха-kārīa īyунīа, садāнартха-манā  
nānā дуḅкхе джара джара*

Отвергнутый святыми, я превратился в закоренелого грешника и злодея. Не желая совершать добрые дела, я погряз в пороках. За это мне приходится терпеть бесчисленные страдания.

6

*vārd d xakīe эхона упāйа вихīна,  
tā'te dīna акийчана  
бхактивинода, прабхура чараṇe,  
коре дуḅкха ниведана*

И сейчас, когда наступила старость, я стал совсем беспомощным и вынужден влачить жалкую жизнь нищего. Так Бхактивинода рассказывает Господу о своей печальной судьбе.

**Эмона дурмати***Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*(прабху хе!) эмона дурмати, сомсāра бхиторе, порийа āчину āми  
таба ниджа-джана, коно махāджане, nāṭxāīyā диле туми*

Удача отвернулась от меня, и я пал в этот мир, о Господь, но один из Твоих чистых, возвышенных преданных пришел и спас меня.

2

*doiā кори' море, патита декхийā, кохило āмāре гийā  
охе dīna-джана, īyуно бхāло катхā, улласита ха'бе хийā*

Увидев меня, погрязшего в грехе и пороке, он сжалился и сказал: «О падшая душа, я принес добрую весть, она наполнит радостью твое сердце».

3

*томāре тārите, и́рйи кри́шна чаитанья, набадвйне абатāра  
томā хено като, дйна хйна джане, корилена бхава-пāра*

«Чтобы спасти тебя, Шри Кришна Чайтанья явился в Навадвипе. Он уже переправил много страждущих душ через океан рождений и смертей».

4

*бедера пратиджнā, рāкхибāро торе, рукма-барна бипра-сута  
махāпрабху нāме, надийā мātāйа, санге бхāи абадхўта*

«Исполнив пророчество Вед, Он появился на свет в образе сына брахмана, с кожей золотистого цвета, и прославился под именем Махапрабху. Он нисшел со Своим братом, авадхутый Нитьянандой, и вместе Они затопили всю Надию потоками экстагической божественной любви».

5

*нанда-сута джини, чаитанья госāи, ниджа-нāма кори' дāна  
тāрило джагат, туми-о джāийā, лохо ниджа-паритраṇа*

«Шри Чайтанья, неотличный от Самого Кришны, сына Нанды, спасает мир, раздавая всем и каждому Свое Святое Имя. Обратись же и ты к Нему за спасением».

6

*се катхā и́унийā, āсийāчи, нātха! томāра чараṇа-тале  
бхактивинода, кāндийā кāндийā, āпана-кāхинйī боле*

О Господь, услышав эти слова, Бхактивинода со слезами припадает к Твоим лотосным стопам и рассказывает Тебе историю своей жизни.

## Акшепа

— Раскаяние —

*Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*гаура пахун нā бхаджийā маину  
према-ратана-дхана хелāйа хāрāину*

О горе мне! Не желая поклоняться Шри Гаурасундаре, я сам призывал свою смерть. Я не ценил высочайшее сокровище — премудрости и потому лишился его.

2

*адхане джатана кори дхана тейāгину  
āпана карама-доше āпани дубинū*

Позабыв о своем истинном богатстве и погрязнув в пороке, я тратил жизнь на всякие пустяки.

3

*сат-санга чхāди каину асате вилāса  
те-кāраṇе лāгило дже карама-бандха пхāнса*

Отринув общество садху, я предавался иллюзорным наслаждениям в мирской компании и в конце концов запутался в последствиях своих глупостей.

4

*вишайа вишама виша сатата кхāину  
гаура-кйртана-расе магана нā хаину*

Вместо того чтобы погрузиться в нектар прославления Шри Гаурасундары, я жадно пил смертельный яд чувственных удовольствий.

5

*кено вā āчхайе прāна ки сукха пāийā  
нароттама дāса кено нā гело марийā*

«Ради чего я живу? — скорбит Нароттама дас. — Не лучше ли мне просто умереть?»

## Ки-рупе паибо

Шрила Нароттама дас Тхакур

1

*ки-рӯпе пāибо севā муи дурāчāра  
и́рй-гуру-ваишнāве рати нā хоило āмāра*

Я так низко пал — в моем сердце нет ни капли любви к Шри Гуру и вайшнавам. Как же я смогу обрести служение Бхагавану?

2

*аи́еши мāйāте мана магана хоило  
ваишнāвете леи́а мāтра рати нā джанмило*

Мой ум, погруженный в мирские дела, не дает мне развить привязанность к вайшнавам.

3

*вишайе бхулийā андха хоину дивā-ни́и  
гале пхāнса дите пхире мāйā се ни́иāчй*

День и ночь ведьма-майя душит меня петлей моих собственных корыстных желаний. Она совсем ослепила меня, и я бесцельно провожу время, служа людям, лишенным духовных интересов.

4

*ихāре корийā джайа чхāдāна нā джāйа  
сāдху-крпā бинā āро нахико упāйа*

Я понял, что мое единственное спасение — милость вайшнавов.

5

*адоша дараи́и прабхо, патита уддхāра  
зибāро нароттаме карахо нистāра*

Нароттама дас молится: «О вайшnavы, вы ни в ком не видите недостатков, поэтому, прошу вас, спасите меня».

## Охе, премера Тхакура Гоура

(из «Шри Саджана-тошани»)

1

*охе, премера тхāкура гоурā  
прāнера йāтанā кибā кабо нāтха! хайечхи āпана-хāрā*

О Шри Гаурасундара, владыка *премы!* О мой господин! Стоит ли мне говорить обо всех моих горестях и страданиях? Я забыл, кто я такой.

2

*ки āра болибо, дже кāджерa тарe  
энечхиле нāтха! джагате āмāре,  
этадин паре кахите се-катхā, кхеде дхкхе хои сāрā*

О мой Господь, столько трудностей встретил я на своем пути и столько ран получил, пока наконец не вспомнил, зачем я родился в этом мире.

3

*томāро бхаджане нā джанмило рати  
джадамохе матта садā дурамати —  
вишаййā кāчхе тхеке тхеке āми, хоину вишаййāрā*

О Прабху! Я так несчастен, ибо никогда не стремился поклоняться Тебе, проводя время в безумной погоне за мирскими удовольствиями. Общаясь с людьми, погрязшими в чувственных усладах, я стал таким же, как они.

4

*ке āми, кено дже эсечхи экхāне  
се-катхā какхоно нāхи бхāви мане  
какхоно бхогера, какхоно тийāгера, чхаланāйа мана нāчхе*

«Кто я? Что делаю я в этом мире?» Я никогда не задавался подобными вопросами. Я то стремлюсь к наслаждениям, то пытаюсь отречься от них, и мой ум кружится в этом вихре обмана.

5

*ки гати хоибe какхоно бхāви нā  
хари-бхакатера кāчхео джāи нā  
хари-вимукхера кулакишаṇа джата, āмāтеи саб āчхе*

Я никогда не задумывался о своей судьбе. Не желая общаться с преданными Кришны, я всеми силами противился воле Бхагавана.

6

*и́рй гуру-крпāйа бхейгечхе свапана,  
буджечхи экхоно туми āпана  
тава ниджāджана парам-бāндхава, самсāра кārāгāре*



Но вот Шри Гуру милостиво открыл мне глаза, рассеяв мое невежество. Я понял, что Ты — всё для меня, и Твои возлюбленные преданные стали моими дорогими друзьями. И тогда я увидел, что этот мир — тюрьма.

7

*āno nā bhadjibo bhakta-pada binu  
rātuḷa caraṇe śaraṇa loṇu*

*uddhāraha nātḥa! māyāḍḅāla ha'te, э dāsera keiṇe dḥa're*

Отныне я поклоняюсь только Твоим преданным и не желаю служить никому другому. О Господь, я нашел прибежище у Твоих стоп, подобных розовым лотосам. Прошу Тебя, вызволи меня из сетей майи.

8

*nātakīre tūmi kṛṇā koro nāki?  
dḅāḅi-mādhāi cḥilo dḅe nātakī*

*tāḥāte dḅeneḅḅi, premera ṭḥākura! nātakīreo tāṛ tūmi*

Разве Ты не проливаешь милость на падшие души? Ведь Джагай и Мадхай тоже когда-то были грешниками. Не Ты ли одарил их милостью? Я знаю, что Ты владыка преми и спаситель падших.

9

*āmi bhakti-ḅiṇa, dīna, akīṇḅana —  
aparādhī-śiṇe dāo du'caraṇa,*

*tomāra abḅaiṇa śṛī caraṇe cira — śaraṇa loṇu āmi*

О Прабху! Я лишен бхакти, несчастен и жалок. Но я навеки укрылся под сенью Твоих лотосных стоп. Поставь же Свои стопы на голову этого оскорбителя и грешника.

### Гопинатха

(из «Кальяна-калпатару»)

Шрила Бхактивинода Тхакур

1

*gopīnāṭḥ, māma nivedana śuṇo, viśaiyī durdḅana,  
sadā kāma-rata, kiḅḅu nāḅi mora guṇa*

О Гопинатха, Ты — сама жизнь *gopi*. Прошу Тебя, выслушай мою просьбу. Я порочный обыватель, одержимый мирскими желаниями, и нет у меня никаких добродетелей.

2

*gopīnāṭḥ, āmāra bharaṣā tūmi, tomāra caraṇe,  
loṇu śaraṇa, tomāra kiṇkora āmi*

О Гопинатха, Ты моя единственная надежда, и потому я укрылся под сенью Твоих лотосных стоп. Отныне я Твой вечный слуга.

3

*gopīnāṭḥ, kemone śodḅibe more, nā dḅāṇi bhakati,  
karṇe dḅāḅā mati, porēḅḅi soṃsāra-gḅore*

О Гопинатха, очистишь ли Ты меня? Я совсем не предан Тебе, и мой ум занят корыстными делами. Я провалился в темный колодец полной опасностей мирской жизни.

4

*gopīnāṭḥ, saḅali tomāra māyā, nāḅi māma боло,  
dḅḅāna sunirmala, svādhīna naḅe э kāyā*

О Гопинатха, все в этом мире суть порождение Твоей иллюзорной энергии. У меня нет ни силы, ни духовного знания, и мое тело подвластно законам природы.

5

*gopīnāṭḥ, niyāta caraṇe stḅāna, māḅe э nāmāra,  
kāṇḅiyā kāṇḅiyā, koroḅe koroṇā dāna*

О Гопинатха, этот грешник горько плачет, моля Тебя дать ему вечный приют у Твоих лотосных стоп. Прошу Тебя, будь милостив к нему.

6

*gopīnāṭḥ, tūmi to' saḅali nāro, durdḅane tāṛite,  
tomāra śakati, ke āḅḅe nāpīra āro*

О Гопинатха, Ты всемогущ, Ты можешь освободить всех грешников. Но есть ли на свете кто-нибудь более грешный, чем я?

7

*гопінатх, туми крпā-пāрāбāра, джйвера кāраґе,  
āсийā прапаґче, лйлā коиле субистāра*

О Гопинатха, Ты океан милости. Придя в этот мир, Ты ради блага падших душ являешь здесь Свои божественные игры.

8

*гопінатх, āми ки доше дошй, асура сакала,  
пāило чараґа, винода тхāкило боси'*

О Гопинатха, нет более злостного грешника, чем я. Уже все демоны достигли Твоих лотосных стоп, а Бхактивинода по-прежнему влачит материальное существование.

### **Хари! Хари! Бипхале джанама гонану**

*Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*хари хари! бипхале джанама гоґāину  
манушйā джанама пāийā, рāдхā-криґа нā бхаджийā,  
джанийā йунийā биша кхāину*

О Господь Хари! Моя жизнь прошла впустую. Всю свою жизнь я сознательно пил яд, ибо, даже получив редкую возможность родиться человеком, не поклонялся Радхе и Кришне.

2

*голокера према-дхана, хари-нāма саґкйртана,  
рати нā джанмило кене тāйя  
самсāра-бишāнале, дибā-ниши хийā джвале,  
джурāите нā коину упāйя*

Сокровище према-бхакти низошло в этот мир с Голоки Вриндаваны вместе с нама-санкиртаной. Почему же оно не привлекает меня? Мое сердце и днем и ночью горит в огне мирских желаний, но я даже не пытаюсь погасить этот пожар.

3

*браджендра-нандана джеи, йачй-сута хоило сеи  
баларāма хоило нитāи*

*дйна-хйна джата чхило, хари-нāме уддхāрило,  
тāра йакишй джагāи мādхāи*

Кришна, сын царя Враджи, пришел в этот мир в образе Гаурасундары, сына Шачи, а Баладева — в образе Нитьяланды. Пением Святого Имени Они спасли все падшие души, и пример тому — Джагай и Мадхай.

4

*хā хā прабху нанда-сута, вршабхāну-сутā-джута,  
коруґā корохо эи-бāро  
нароттама-дāса койа, нā тхелихо рāнгā пāйя  
томā бине ке āчхе āмāра*

Нароттама дас молится: «О Радха! О Кришна! Прощу Вас, будьте милостивы ко мне. Не прогоняйте меня от Ваших стоп, что подобны розовым лотосам. Кроме Вас, у меня нет никого в этом мире».

### **Манаса, дехо, гехо**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*мāнāса, дехо, гехо, джо кичху мора  
арпилуґ тувā паде, нанда-кишйора*

Свой ум, тело, семью — все, что у меня есть, я принес к Твоим лотосным стопам, о Нанда-кишора!

2

*сампаде випаде, джйване-мараґе  
дāй мама гелā, тувā о-пада баране*

Сопутствует ли мне счастье или преследуют неудачи, живу ли я или умираю — я всегда ищу прибежища у Твоих лотосных стоп. Я отдал Тебе все, что у меня было, и потому больше ни о чем не беспокоюсь.

3

*мāроби, рāкхоби — джо ичхā тохāрā  
нитйā-дāса прати тувā адхикāрā*

Ты волен убить меня или защитити. Можешь делать со мной все, что пожелаешь, ибо я Твой вечный раб.

4

*джанмāоби мое иччā джади тор  
бхакта-грхе джани джанма хау мор*

Если Ты захочешь, чтобы я родился вновь, позволь мне родиться в доме Твоего преданного.

5

*кй̄та-джанма хау джатхā тувā дāса  
бахир-мукха брахма-джанме нāхи ай̄а*

Я готов стать хоть червем, лишь бы остаться Твоим преданным. Но я не желаю быть даже Брахмой, если из-за этого лишусь преданности Тебе.

6

*бхукти-мукти-спрхā вихй̄на дже бхакта  
лабхаите тāнка са̄нга ануракта*

Я жажду общения с преданным, который полностью свободен от стремления к мирским удовольствиям и освобождению.

7

*джанака, джананй̄, дойита, танойа  
прабху, гуру, пати — тухун сарва-мойа*

Ты — всё для меня: и отец, и мать, и возлюбленный, и сын, и наставник, и муж, и мой Господь.

8

*бхакативинода кахе, й̄уно кāна!  
рāдхā-нāтха! тухун хāмāра парāна*

Бхактивинода просит: «Услышь меня, о Кана! О возлюбленный Радхи, Ты мне дороже жизни».

## Аватара-сара

*Шрила Лочана дас Тхакур*

1

*аватāра-сāра, горā-аватāра, кено нā бхаджили тāнре  
кори' нй̄ре вāса, гела нā пийāса, āнна карама пхере*

О ум, почему ты не поклоняешься Шри Гаурасундаре, жемчужине среди воплощений Господа? Ты стоишь в воде, но не можешь утолить жажду, обреченный страдать из-за своих прошлых грехов.

2

*кантакера тару, садāи севили (мана), амрта пāивāра ай̄е  
према-калпатару, й̄рй̄ гаурāнга āмāра, тāнхāре бхāвили више*

Ты поклоняешься колючим деревьям, надеясь, что они дадут сладкие, сочные плоды, но этому никогда не бывать. Наш Гаурасундара — древо желаний, но ты отверг Его общество, словно яд.

3

*саурабхера ай̄е, палāйа й̄ункили (мана), нāй̄ите пай̄ила кй̄та  
икшуданда бхāви, кāтха чушили (мана), кемоне пāй̄иби митха*

О ум, желая насладиться сладким цветочным ароматом, ты нюхаешь прекрасный цветок *паласа*, но вместо аромата вдыхаешь букашку. Ты принял сухую щепку за сахарный тростник и пытаешься высосать из нее сок, но разве это возможно?

4

*хāра болийā, галāйа парили (мана), й̄амана кинкара-сāпа  
й̄й̄тала болийā, āгуна похāли (мана), пāй̄или баджара тāпа*

О ум, смерть, словно змея, обвивает твою шею, но ты носишь ее на себе, думая, что это гирлянда из цветов. Решив, что в огне тебе будет прохладнее, ты ступил в него и теперь мучишься от ожогов.

5

*самсāра бхаджили й̄рй̄ гаурāнга бхūлили, нā сунили сādхура катхā  
иха паракāла, дукāла кхойāли (мана), кхāй̄илиāнна мātхā*

О ум, ты никогда не прислушивался к словам преданных и, забыв Гаурасундару, служил материальной энергии. Поэтому тебе не видать счастья ни в этой жизни, ни в следующей.

### **Сарвасва томара**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*сарвасва томāра, чараṇе сам̄нийā, подечхи томāра гхаре  
туми то' тхāкура, томāра кукура, болиийā джāнахо море*

О Господь! Все, что у меня есть, я кладу к Твоим лотосным стопам и падаю ниц перед Твоим домом. Прошу Тебя, сделай меня Своим верным псом.

2

*бāндхийā никаṭе, āмāре пāлибе, рохибо томāра двāре  
пратй̄па-джанере, āсите нā дибо, рāкхибо гаḍера пāре*

Посади меня на цепь у дверей Твоего дома. Я не позволю ни одному недругу подойти близко и буду гнать их всех прочь.

3

*таба ниджа-джана, прасāда севийā, уччиш̄т̄а рāкхибе джāхā  
āмāра бходжана, парама-āнанде, прати-дин ха'бе тāха*

Каждый день с огромной радостью я буду съедать остатки пищи Твоих дорогих преданных, почитающих Твой *прасад*.

4

*босийā ш̄уийā, томāра чараṇа, чинтибо сатата āми  
нāчите нāчите, никаṭе джāйбо, джакхона ḍāкибе туми*

И лежа и сидя, я буду непрестанно думать о Твоих лотосных стопах, а когда Ты позовешь меня, стремглав побегу к Тебе, танцуя от радости.

5

*ниджерера пошаṇа, кабху нā бхāвибо, рохибо бхāвера бхоре  
бхактивинода, томāре пāлака, болиийā вараṇа коре*

«О Господь! День и ночь я буду погружен в *бхаву*, и меня не будет заботить пропитание, ибо я принял Тебя своим защитником и хранителем», — говорит Бхактивинода.

### **'Амара' болите Прабху!**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*'āмāра' болите прабху! āро кичху нāи  
туми-и āмāра мāтро пй̄та-бандху-бхāи*

О Господь! На целом свете у меня нет никого, кроме Тебя. Ты для меня и отец, и друг, и брат.

2

*бандху, дāрā, сута, сутā — таба дāсй̄ дāса  
сеи то' самбандхе сабе āмāра прайāса*

Все мои так называемые друзья, жена, сыновья и дочери — Твои слуги, и я забочусь о них только ради Тебя.

3

*дхана, джана, грха, дāра 'томāра' болиийā  
ракхā кори āми мāтро севака хоййа*

Мое состояние, дом, члены моей семьи и все остальное принадлежит Тебе одному. Вот почему я забочусь обо всем этом. Ведь я всего лишь Твой слуга.

4

*томāра кāрджера таре упāрджибо дхана  
томāра сомсāре-бй̄айа корибо бахан*

Стремясь служить Тебе, я буду зарабатывать деньги и содержать Твою семью.

5

*бхāло-манда нāхи джāни себā мāтро кори  
томāра самсāре āми вишайа-прахарй̄*

О мой Господь, я не знаю, что хорошо, а что плохо. Я просто Твой слуга — сторож, следящий за Твоим имуществом.

6

*томāра иччхāйа мора индрийа-чāланā  
йираваṇа, дарийāна, гхрāṇа, бходжана-вāсанā*

Все свои чувства — слух, зрение, обоняние, осязание и вкус — я подчинил Твоей воле.

7

*ниджа-сукха лāги' кичху нāхи кори āра  
бхакативинода боле, таба сукха-сāра*

Бхактивинода говорит: «О Господь! Я больше ничего не делаю для себя. Все, чего я хочу, — это чтобы Ты был доволен».

### **Кабе ха'бе боло**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*кабе ха'бе боло се-дина āмār  
(āмār) апарāдха гхучи', йуддха нāме ручи,  
крпа-бале ха'бе хрдоие сaйчār*

Скажи мне, как скоро настанет тот день, когда я перестану совершать оскорбления и по Твоей милости в моем сердце появится вкус к чистому Святому Имени.

2

*трṇāдхика хīна, кабе ниджа мāни,  
сахишṇутā-гуṇа хрдойте āни  
сакале мāнада, āпани амāнй,  
хо'йе āсвāдибо нāма-раса-сār*

Когда я буду считать себя ниже травы, когда воспитаю в своем сердце терпение, когда научусь оказывать почтение другим и не буду требовать почтения к себе? Ведь только тогда я смогу узнать вкус чистого нектара Святого Имени.

3

*дхана джана āра, кобитā-сундарй,  
болибо нā чāхи дехо-сукха-карй  
джанме-джанме дāо, охе гаурахари!  
ахаитукй бхакти чараṇе томār*

Я не хочу ничего, что приносит наслаждение телу, — ни богатства, ни последователей, ни прекрасных женщин, воспетых в мирских поэмах. О Гаурахари, прошу Тебя, позволь мне жизнь за жизнью быть бескорыстно преданным Тебе и служить Твоим лотосным стопам.

4

*(кабе) корите йрй-криṇа-нāма уччāраṇа,  
пулакита дехо гадгада бачана  
баибарṇйа-бепатху ха'бе самгхатана,  
нирантара нетре ба'бе айру-дхār*

Когда при повторении имени Кришны я весь побледнею и затрепещу от духовного экстаза? Когда волосы на моем теле поднимутся, голос сорвется от волнения, по телу пробежит дрожь, а из глаз польются нескончаемые потоки слез?

5

*кабе навадвйпе, сурадхунй-таṭе,  
гаура-нитйāнанда боли'нишкапаṭе  
нāчийā гāийā, берāибо чхуте,  
бāтулера прāйа чхāрийā бичār*

Когда я буду бегать по берегу Ганги в Навадвипе, искренне взывая: «О Гаура! О Нитьянанда!» Когда начну петь и танцевать, как безумный, не замечая ничего вокруг?

6

*кабе нитйāнанда море кори' дойā,  
чхārāйбе мора бишайера мāйā  
дийā море ниджа-чараṇера чхāйā  
нāмера хāтете дйбе адхикār*

Когда Нитьянанда Прабху явит мне Свою милость и избавит от мирских иллюзий? Когда Он даст мне приют у Своих лотосных стоп и впустит на рынок Святого Имени?

7

*кинибо, лутибо хари-нāма-раса,  
нāма-расе мāти' хоибо бибайā  
расера расика-чараṇа парайā,  
корийā моджибо расе анибār*

Я буду покупать и воровать нектар имени Хари и, опьянев от нектара *нама-расы*, замру в оцепенении. Коснувшись стоп великих душ, способных наслаждаться этой *расой*, я утону в океане нектара Святого Имени.

8

*кабе джибе дойā, хоибе удойā,  
ниджа-сукха бхули' судйна-хрдойā  
бхактивинода, корийā бинойā,  
йирй-āджйā-ṭахало корибе працār*

Когда во мне проснется сострадание ко всем падшим душам? Когда Бхактивинода забудет о своем собственном счастье и с сердцем, наполненным добротой, пойдет по свету, смиренно моля каждого исполнить божественную волю Шри Чайтаньи Махапрабху?

## Шуддха-бхаката

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*йуддха-бхаката чараṇа реṇу, бхаджана-анукūла  
бхаката-севā, парама-сиддхи, према-латикāра мула*

Пыль с лотосных стоп чистых преданных благоприятствует *бхаджане*, а служение вайшнавам — высшее совершенство и корень нежного ростка божественной любви.

2

*мāдхава-титхи, бхакти-джананй, джатане пāлана кори,  
криṇṇā-басоти, басоти боли', парама āдаре бори*

Я всегда отмечаю святые дни, такие, как Экадаши и Джанмаштами, тщательно соблюдая все положенные правила, ибо эти дни — мать преданности. Кришна присутствует в этих *титхи*,

поэтому, почитая их, можно легко постичь Его. А выражая глубокое почтение местам развлечений Кришны (*лила-стхана*), мы получим благословение этих мест.

3

*гаура āмāра, дже-сāба стхāне, корало бхрамаṇа ранге  
се-саба стхāна, херибо āми, праṇайи-бхаката-санге*

Вместе с близкими, возлюбленными преданными Господа я обойду все места, которые посетил охваченный духовным экстазом Гауранга Махапрабху.

4

*мрданга бāдйā, йуните мана, абасара садā джāче,  
гаура-бихита, кйртана сунй', āнанде хрдойā нāче*

Стоит мне услышать звуки *мриданги*, как мой ум наполняется ликованием. А когда я слышу *киртану*, прославляющую Махапрабху, мое сердце пускается в пляс.

5

*джугала-мўрти, декхийā мора, парама-āнанда хойā  
прасāда-себā, корите хойā, сакала прапайча джайā*

Созерцая *мурти* Божественной Четы, я чувствую нескончаемое блаженство. Почитая Их *прасад*, можно выйти из-под власти материальной природы.

6

*дже-дина грхе, бхаджана декхи, грхете голока бхāйā  
чараṇа-сйдохū, декхийā гангā, сукха сā сймā пāйā*

Когда я вижу, как в моем доме поклоняются Шри Радхе и Кришне, он для меня тут же превращается в Голоку Вриндавану. А когда я принимаю *чаранамриту* Божеств, я вижу священные воды Ганги, стекающие с лотосных стоп Господа, и мое счастье не знает границ.

7

*туласй декхи', джурāйā прāна, мāдхава-тошанй джāни',  
гаура-прийā, йāка-севане, джйвана сārтхака мāни*

Когда я вижу Туласи, мое сердце успокаивается и становится мягким, ибо я знаю, что она приносит радость Господу Мадхаве. А когда я ем *шак* (двадцать две разновидности зелени), который так любил Чайтанья Махапрабху, я приближаюсь к духовному совершенству.

8

*бхактивинода, кришна-бхаджане, анукула пайа джāхā,  
прати-дибасе, парама-сукхе, свйкāра коройе тāхā*

С огромной радостью Бхактивинода изо дня в день принимает все, что благоприятствует *кришна-бхаджане*.

### Дояла Нитай-Чайтанья боле

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*дойāла нитāи-чаитанйā боле нāча ре āмара мана  
нāча ре āмара мана, нāча ре āмара мана*

О ум, пой Дояла Нитай-Чайтанья и танцуй! Танцуй же, мой ум!

2

*(эмона, дойāла то нāи хе, мāра кхейе према дейа)  
(оре) апарāдха хӯре джāбе, пāбе према-дхана  
(о нāме апарāдха-бичāра то нāи хе)  
(такхона) кришна-нāме ручи ха'бе, гхучибе бандхана*

Нигде не найти никого более милостивого, чем Господь Нитьянанда, дарующий *прему*. Обычно *према* приходит лишь к тому, кто полностью свободен от оскорблений, но Чайтанья и Нитай раздают *прему*, не обращая внимания на оскорбления. По Их милости тот, кто почувствовал вкус к имени Кришны, тотчас освобождается из материального плена.

3

*(кришна-нāме анурага то ха'бе хе)  
(такхон) анāйāсе сапхала ха'бе джйверā дживана  
(кришна-рати бинā дживана то мичхе хе)  
(йēше) врдāване рāдхā-ийāмера пā'бе дарайāна  
(гаура-крпā ха'ле хе)*

Сильная любовь к имени Кришны помогает без труда достичь высшей цели жизни. Тот же, кто лишен привязанности к Кришне, проживает жизнь впустую. Обретя милость Гаурасундары, преданный в момент смерти может узреть Радху и Шьяму во Вриндаване.

### Арунодая-киртана

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*удило аруна нӯраба бхāге,  
двиджа-маи горā амани джāге,  
бхаката-самуха лоййā сātхе,  
гелā нагара-врадже*

Едва заалел восток, как Шри Гауранга, жемчужина среди брахманов, пробудился ото сна и вместе со Своими преданными отправился по деревням Навадвипы.

2

*'тātхай тātхай' бāджало кхола,  
гхана гхана тāхе джхāджерā рола,  
преме дхала дхала сонāрā анга,  
чарае нӯпура бāдже*

*Татхай, татхай* — бьют *мриданги*, и в такт им звучат *карталы*. Золотой Шри Гауранга изящно танцует, охваченный экстазом божественной любви, и колокольчики у Него на ногах позванивают.

3

*мукунда мādхава йāдава хари,  
боло-ре боло-ре вадана бхори',  
мичхе нида-вайе гело-ре рāти,  
дивāса йарйра-сāдже*

«Мукунда, Мадхава, Ядава, Хари! О люди, пойте же, пойте эти Святые Имена! Пусть ваши уста всегда украшает имя Господа. Ночью вы впустую тратите время, погруженные в иллюзорные сновидения, а днем наряжаете свои тела».

4

*эмона дурлабха м̄нава-дехо,  
п̄ий̄а ки коро бх̄аван̄а кехо,  
эбе н̄а бходжиле й̄аӣод̄а-сута,  
чараме п̄аибе л̄адже*

«Вы получили редкий дар — человеческое тело. Что же вы делаете с ним? Почему пренебрегаете этим даром? Если вы не начнете поклоняться сыну Яшоды, вас ожидает постыдный конец».

5

*удита тапана хоиле аста,  
дина гело боли' хоубе в̄яаста,  
табе кено эбе аласа хои'  
н̄а бхаджа хрдойа-р̄адже*

«С каждым восходом и закатом еще один день уходит прочь, и его уже не вернуть. Чего же вы ждете? Почему не поклоняетесь Господу вашего сердца?»

6

*дж̄ивана анит̄йа дж̄анаха с̄ара,  
т̄ахе н̄ан̄а-видха випада бх̄ара,  
н̄ам̄ай̄райа кори' джатане туми,  
тх̄акаха ап̄ана к̄адже*

«Поймите одну важную истину: жизнь не вечна, и в один прекрасный день вам придется умереть. В этом мире вас на каждом шагу поджидают опасности и невзгоды. Поэтому постарайтесь во что бы то ни стало найти прибежище в повторении Святого Имени, и пусть это станет вашим единственным занятием».

7

*крӣш̄на-н̄ама-судх̄а корий̄а п̄ана  
джур̄ао бхактивинода-п̄ра̄на  
н̄ама бин̄а кичху н̄ахико ар̄о  
чаудда-бхувана-м̄аджхе*

Умиротворенный Бхактивинода пьет чистый нектар имени Кришны. Это — сама его жизнь. Во всех четырнадцати мирах нет ничего, кроме Святого Имени.

8

*дж̄ивера калй̄ан̄а-с̄адхана-к̄ама,  
джагате а̄си' э мадхура н̄ама,  
авидй̄а-тимира-тапана-р̄упе  
хрд-гагане вир̄адже*

Сладкозвучное Святое Имя низошло в этот мир на благо всех существ. Словно солнце сияет оно на небосводе нашего сердца, рассеивая тьму невежества.

### **Джива джаго, джива джаго**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*дж̄ива дж̄аго, дж̄ива дж̄аго, гоур̄ач̄анда боле  
кота нидр̄а дж̄ао м̄ай̄а-п̄ий̄ач̄ира коле*

«Проснитесь, проснитесь, спящие души! — взывает Шри Гаурачандра. — Сколько можно спать в объятиях ведьмы Майи?»

2

*бхаджибо болӣй̄а эсе' сам̄с̄ара-бхиторе  
бхулий̄а рохиле туми авидй̄ара бхоре*

«Вы пришли в этот мир со словами: „О Господь, я буду поклоняться Тебе“, но, забыв о своем обещании, погрязли в невежестве».

3

*том̄аре лоите а̄ми хоину ават̄ара  
а̄ми вин̄а бандху ар̄а ке а̄чхе том̄ара*

«Я нисшел на землю лишь для того, чтобы спасти вас. Есть ли у вас иной друг, кроме Меня?»

4

*энечхи аушадхи м̄ай̄а н̄ай̄иб̄аро л̄аги'  
харин̄ама мах̄а-мантра лао туми м̄аги'*

«Я принес лекарство, способное рассеять чары *майи*. Молитесь же о том, чтобы обрести эту *маха-мантру*: Харе Кришна, Харе



Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе, Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе».

5

*бхактивинода прабху-чараңе падийā  
сеи харинāма-мантра лоило мāгийā*

Бхактивинода припадает к лотосным стопам Шри Гауранги, молясь, чтобы Господь дал ему эту хари-нама-мантру.

### Нама-санкиртана — хари харайе намах кришна

*Шрила Нароттама дас Тхакур*

1

*хари харайе намах кришна йāдавāййа намах  
йāдавāййа мādхавāййа кеийавāййа намах*

2

*гопāла говинда рāма и́рй-мадхусūдана  
гиридхāрй гопйнāтха мадана-мохана*

3

*и́рй-чаитанйа-нитйāнанда и́рй-адвайта-гоптā (сйтā)  
хари-гуру-ваишнāва бхагавата-гйтā*

4

*и́рй-рūпа санāтана бхатта-рагхунāтха  
и́рй-джйва гопāла-бхатта дāса-рагхунāтха*

5

*эи чхайа госāир кори чараңа вандана  
джāхā хоите вигхна-нāййа абхйишта-пўраңа*

6

*эи чхайа госāи джāра — муи тāра дāса  
тā-сабāра пада-реңу мора паңча-грāса*

7

*тāдера чараңа-севи-бхакта-сане вāса  
джана́ме джана́ме хой эи абхилāша*

8

*эи чхайа госāи джабе врадже коилā вāса  
рāдхā-кришна-нитйа-лйлā корилā пракāййа*

9

*āнанде боло хари бхаджа врдāвана  
и́рй-гуру-ваишнāва-паде маджāййā мана*

10

*и́рй-гуру-ваишнāва-пāда-падма кори āййа  
нāма-санкйртана кохе нароттама дāса*

### Перевод и комментарий

#### Шрилы Бхактиведанты Нараяны Махараджи

1. Хари и Ядава — имена Кришны. Он принадлежит к роду Нанды, а также к роду Васудевы. Оба они Ядавы, потомки рода Яду. Я почтительно склоняюсь к лотосным стопам Господа Хари, Ядавы-Кришны. *Намах* означает, что я отбрасываю все мирские связи (*упадхи*) и безраздельно вручаю себя Кришне.

2. Кришну также именуют Гопалой, ибо Он покровитель коров, пастбищ, а также всех *гопов* и *гопи*. Другое Его имя — Говинда, тот, кто дарует наслаждение коровам, пастухам и *гопи*. Он — Рама, тот, кто являет Свои *лилы* в сердце каждого, и особенно в сердце Шримати Радхики. Его также зовут Мадхусуданой, ибо Он уничтожает все виды мирских привязанностей (*асакти*) и наслаждается медом (*мадху*), то есть любовью всех *гопи* и в первую очередь Шримати Радхики (*махабхава-сварупы*). Гиридхари — это тот, кто поднял холм Говардхана и спас всех жителей Враджи. Еще Его величают Гопинатхой, потому что Он — сама жизнь *гопи*. Он также Мадана-мохана, или тот, кто привлекает все существа и повелевает ими и кто крадет сердца всех жителей Враджи, и особенно *гопи*. Итак, я отдаю поклоны Кришне, который являет Себя как Гопала, Говинда, Рама, Мадхусудана, Гиридхари, Гопинатха и Мадана-мохана.

3. Шри Чайтанья Махапрабху, Шри Нитьянанда Прабху, Шри Адвайта Ачарья могут даровать нам служение Божественной Чете, Радхе и Кришне. По Своей беспричинной милости Они избавляют нас от мирских привязанностей, *анартх* и *анарадх* и занимают служением Радхе и Кришне. Поэтому я в по-

чтении склоняюсь перед Шри Чайтаньей, Нитьянандой и Адвайтой, перед Шри Хари, *дикша-гуру*, *шикша-гуру* и всеми вайшнавами, а также перед «Шримад-Бхагаватам» и «Шримад Бхагавад-гитой». *Cītā*, так же как и *гоптā*, означает «защитник, покровитель». Сита, супруга Адвайты Ачарьи, очень помогает в служении Махапрабху и может даровать *кришна-прему*. (Изначально Нароттама дас Тхакур написал слово *гоптā*, так как в этой песне не упоминалось женских имен, но позже кто-то заменил его на *cītā*).

4. Я возношу молитвы и хвалу Шри Рупе, Шри Санатане, Рагхунатхе Бхатте, Шри Дживе, Гопале Бхатте и Рагхунатхе дасу Госвами.

5. По беспричинной милости шести Госвами можно устранить все препятствия на пути *бхакти* и обрести служение нашей дорогой Божественной Чете, — тогда исполнятся все наши желания.

6. Я слуга Чайтаньи Махапрабху, Божества (*ишта-девы*) шести Госвами. Пыль с их лотосных стоп — сама моя жизнь. Мы принимаем *панча-грасу*, пять видов пицци, или *маха-прасада*, благодаря чему поддерживаем пять воздушных потоков в своем теле. И точно так же наши пять *пран* поддерживает пыль с лотосных стоп шести Госвами.

7. Единственное мое желание — жизнь за жизнью служить лотосным стопам шести Госвами. Я хочу всегда находиться в обществе чистых вайшнавов.

8. Живя во Врадже, шесть Госвами описали божественные игры Радхи и Кришны.

9. Повторяйте же все: «Хари бол! Хари бол!» и совершайте *бхаджану* в настроении Вриндаваны, живите во Врадже и всегда служите Вриндаване. Каким образом? *Маджāийā мана*: целиком отдав свое сердце служению *гуру* и вайшнавам.

10. В надежде когда-нибудь обрести служение лотосным стопам *гуру* и вайшнавов Нароттама дас поет *нама-санкиртану*.

## Хари-нама, тува анека сварупа

Шрила Бхактивинода Тхакур

1

*харинāма, тувā анека сварūпа, йаийодā-нандана,  
āнанда-вардхана, нанда-танайа расакūпа*

О Хари-нама, Ты являешь Себя в бесчисленном множестве образов, таких, как возлюбленный сын Нанды и Яшоды, источник безграничного счастья жителей Гокулы и глубокий колодец *расы*.

2

*нūтанā-гхāтана, тр̄набарта-хана, йакаṭа бхāйджана гопāла,  
муралī-вадана, агха-бака-мардана, говардхана-дхāрī рāкхāла*

Ты убиваешь Путану и демона Тринаварту, ломаешь ручную тележку, а являя Себя в образе пастушка, заботишься о коровах, играешь на флейте, убиваешь демонов Агху и Баку и поднимаешь холм Говардхана.

3

*кейī-мардана, брахма-вимохана, сурапати-дарпа-винāйī,  
аришта-пāтана, гопī-вимохана, йāмунā-пулина-вилāсī*

Ты убиваешь демона Кеши, разыгрываешь Брахму и сокрушаешь гордыню Индры. Ты убиваешь Ариштасуру, очаровываешь юных *гопи* и предаешься забавам на берегах Ямуны.

4

*рāдхикā-райджана, рāса-расāйана, рāдхā-куṇда-куṇджа-бихāрī  
рāма, криṇа, хари, мādхава, нарахари, матсйāди-гаṇа-аватāрī*

Ты приносишь радость Шримати Радхике, наполняешь нектаром танец *раса* и развлекаешься в *кунджах* на Радха-кунде. Ты источник наслаждения, Ты привлекаешь все существа и уничтожаешь всякое зло. Ты супруг богини процветания. Ты являешься в образе человекольва Нрисимхадевы, а также Матсьи и всех других Своих воплощений.

5

*говинда, вāмана, йīрī-мадхусūдана, йāдава-чандра, ванамāлī  
кāлийа-йāтана, гокула-райджана, рāдхā-бхаджана-сукха-йāлī*

Ты даруешь радость коровам. Ты воплощаешься в образе карлика-*брахмана*, и Ты убиваешь демона Мадху. Ты луна рода Яду. Ты носишь чудесные гирлянды из свежих лесных цветов, Ты наказываешь змея Калию, даруешь радость обитателям Гокулы и черпаешь счастье в служении Шримати Радхике.

6

*итийāдика нāма, сварūпе пракāма, бāдука мора рати рāге,  
рўпа-сварўпа-пада, джāни'ниджа сампада,  
бхактивинода дхори' мāге*

Сознавая Твое величие, Бхактивинода припадает к лотосным стопам Рупы Госвами и Сварупы Дамодары и обращается к Тебе с такой молитвой: «О Хари-нама, по Своей божественной воле Ты являешь Себя в этих и многих других образах. Так пусть же моя любовь и привязанность к ним растет день ото дня».

### **Джая джая Хари-нама**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*джайа джайа харинāма, чидāнандāmрта-дхāма,  
пара-таттва акшар-āкāра  
ниджа-джана крпā кори', нāма-рўпе аватарй,  
джйве дойā кориле апāра*

Слава, слава Святому Имени, источнику божественного нектара! Оно неотлично от Высшей Истины, Самого Шри Кришны. Желая явить милость Своим преданным, Он из сострадания ко всем существам нисшел в этот мир в виде духовного звука.

2

*джайа хари кришṇа-нāма, джага-джана-сувиīрāма,  
сарва-джана-мāнаса райджана,  
муни-врнда нирантара, дже нāмер самādара,  
кори гāйа бхарийā вадана*

Слава бесчисленным именам Хари и Кришны! Святое Имя дарует прибежище всем существам, освобождает от рождения и смерти и несет безграничное блаженство. С большим почтением повторяя имена Господа, святые чувствуют, как волосы на их теле поднимаются от духовного экстаза.

3

*охе кришṇа-нāмāкшара, туми сарва-ūакти-дхара,  
джйвера калйāṇа-витараṇе*

*томā бинā бхава-синдху, уддхāрите нāхи бандху,  
āсийāчхо джйва-уддхāраṇе*

О вечное имя Кришны, Твое могущество неизмеримо. Ты несешь благо всем *дживам*. Ты, наш единственный друг, нисходишь в этот мир, чтобы вызволить нас из океана рождений и смертей.

4

*āчхе тāпа джйве джата, туми саба коро хата,  
хелāйа томāре эка-бāра  
дāке йади кауна джана, хо'йе дйна акийчана,  
нāхи декхи анйа пратикāра*

*Дживы* горят в огне мирских страданий. Но того, кто хотя бы раз повторил Святое Имя, считая себя падшим и ничтожным, кто не имеет материальной собственности и не ищет спасения ни в чем другом, кроме Тебя, Ты не можешь обойти милостью и быстро избавляешь от всех страданий.

5

*тава свалпа-спхўрти пāйа, угра-тāпа дўре джāйа,  
лиṅга-бхайṅга хойа анāйāсе  
бхактивинода койа, джайа харинāма джайа,  
паде' тхāки тувā пада-āйе*

Стоит Тебе лишь на миг проявиться в сердце живого существа, как от всех его печалей и тяжких страданий не остается и следа. Ты легко избавляешь его от привязанности к материальному телу и помогаешь осознать его *сварупу*. «О Хари-нама, слава Тебе! Я снова и снова припадаю к Твоим лотосным стопам», — говорит Бхактивинода.

### **Радха-Кришна бол**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*рāдхā-кришṇа бол бол боло ре собāи  
(эи) иикхā дийā, саб надййā пхирчхе нече' гаура-нитāи  
(мичхе) мāйāр боице, джāччхо бхесе, кхāччхо хāбудубу, бхāи*

Пойте, пойте, пойте: «Радха-Кришна!» Шри Чайтанья Махапрабху и Нитьянанда Прабху ходят, танцуя, по Навадвипе и призывают всех: «О братья, повторяйте Святые Имена Радхи и Кришны! Вы растрчиваете свою жизнь в плену *майи*, то всплывая на поверхность, то опускаясь на самое дно океана материальных радостей и страданий».

## 2

*(джйва) кришна-дāса, э виивāса, корле то' āр духкхо нāи  
(кришна) болбе джабе, пулака ха'бе джхорбе āнкхи, боли тāи*

«Но стоит вам понять, что вы слуги Кришны, как все ваши страдания исчезнут без следа. И тогда при повторении Святого Имени ваше тело будет трепетать от духовного экстаза и слезы будут ручьями литься из глаз».

## 3

*(рāдхā) кришна боло, саи́ге чало, эи-мāтра бхикшā чāи  
(джайа) сакала бипод бхактивинода болена, джакхон о-нāма гāи*

Бхактивинода говорит: «О брат! Прощу тебя, повторяй имя Кришны в обществе вайшнавов. Тогда все твои тревоги в мгновение ока унесутся прочь».

### Нарада Муни

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

## 1

*нāрада муни, бāджāйа бй̄нā, 'рāдхикā-рамана' нāме  
нāма амани, удита хойа, бхаката-гй̄та-сāме*

Лучший из *расика*-вайшнавов, Нарада Муни, поет имена Шри Радхики-Раманы, подыгрывая себе на *вине*. Зачарованные этой *киртаной*, Шри Радхика и Рамана приходят в то место и танцуют, наслаждаясь *бхавой* Своих преданных.

## 2

*амийа-дхāра, барише гхана, й̄раваṇа-й̄угале гий̄  
бхаката-джана, сагхане нāче, бхорий̄ āпана хий̄*

Нектар этих Святых Имен вливается в уши преданных, и они, чувствуя, как их сердце переполняется счастьем, тоже начинают танцевать.

## 3

*мāдхурй̄-пūра, āсабо пай̄и, мāтāйа джагата-джане  
кехо вā кāнде, кехо вā нāче, кехо мāте мане мане*

Подхваченные потоками этого нектара, все обитатели вселенной становятся похожими на безумцев: одни танцуют, другие плачут, а третьи пьянеют и перестают что-либо понимать.

## 4

*пай̄ча-вадана, нāраде дхори, премера сагхана рол  
камалāсана, нāчий̄а боле, 'боло боло хари боло'*

Пятиликий Господь Шива заключает Нараду Муни в объятия и с сердцем, переполненным *премой*, громко поет Святые Имена, а Господь Брахма воодушевленно танцует и восклицает: «Хари бол! Хари бол!»

## 5

*сахасрāнана, парама-сукхе, 'хари хари' боли' гāйа  
нāма-прабхāве, мāтило виива, нāма-раса сабе пāйа*

Тысячеглавый Шеша-нага радостно поет: «Хари! Хари!» От звуков *намы* вселенная наполняется безумным ликованием, и все наслаждаются чудесным вкусом Святого Имени.

## 6

*й̄рй̄-кришна-нāма, расане спхури', пūрā 'ло āмāра āй̄а  
й̄рй̄-рūпа-паде, джāчайе ихā, бхактивинода-дāса*

Склоняясь к лотосным стопам Шри Рупы Госвами, Бхактивинода молится: «Пусть же Святое Имя неустанно танцует у меня на языке — это исполнит все мои желания».

### Прасада-севая

— Стихи, прославляющие духовную пищу —

*махā-прасāде говинде  
нāма-брахмāни ваишнāве  
свалпа-пуñйаватāм рāджан  
виийвāсо наива джāйате  
Сканда-пурана*

Те, кому недостает благочестия, не способны развить глубокую веру в *маха-прасад*, Шри Говинду, Святое Имя и вайшнавов.

### Шарира авидья-джал

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*бхāи-ре! иярйра авидйā-джал джодендрииа тāхе кāl,  
джйве пхеле вишайа-сāгоре  
тā'ра мадхйе джихвā ати, лобхамойа судурмати,  
тā'ке джетā катхина самсāре*

О брат! Наше тело — комок невежества, а чувства — дороги, ведущие к смерти. Мы тонем в океане чувственного наслаждения. Из всех органов чувств самым неукротимым является язык, ибо он постоянно хочет наслаждаться новыми и новыми вкусами.

2

*кришнā боро дойāмойа, корибāре джихвā джайа,  
сва-прасād-анна дило бхāи  
сеи аннāмрта нāо, рāдхā-кришнā-гуñа гāо,  
преме дāко чаитанйа-нитāи*

Но Кришна очень милостив: Он дарует нам остатки Своей пищи, чтобы мы могли обуздать язык. Этот *прасад* — чистый нектар. Вкусите же его и вознесите хвалу Радхе и Кришне. С любовью воскликните: «Чайтанья-Нитай!»

### Арати-киртаны

### Шри Гурудева-арати

*Шрила Бхактиведанта Тривикрама Махараджа*

1

*джайа джайа гурудева бхакати праджйāна  
парама мохана рўна āртта-вимочана*

Слава, слава нашему божественному учителю, Шри Шримад Бхактипрагьяне Кешаве Махарадже, чей необычайно привлекательный образ дарует прибежище всему страждущему человечеству.

2

*мўрттиманта и́рй-ведāнта айубха-нāйяна  
“бхакти грантха и́рй-ведāнта” таба вигхошāна*

Он воплощение Веданты. Он устраняет все препятствия с нашего пути и провозглашает, что «Шри Веданта» по сути своей *бхакти-шастра*.

3

*ведāнта самити-дйне и́рй-сиддхāнта-джйоти  
āрати томāра тāхе хайа ниравадхи*

«Шри Гаудия-веданта Самити» — жертвенная лампада, а его доктрины — пламя. Так совершается непрерывное *арати* в честь Господа.

4

*и́рй-винода-дхāрā-таиле дйна прапўрита  
рўпāнуга-дхўне дайāдик āмодита*

Неиссякаемый источник духовной радости, Шри Винода\*, олицетворяет масло в лампаде, а учение последователей Шри Рупы — благовония, наполняющие воздух сладостным ароматом.

\* Имя Шрилы Бхактипрагьяны Кешавы Махараджи до принятия *санньясы*.

5

*сарва-ийāстра-сугамбхīра каруṇā-комала  
йуганад суийобхана вадана-камала*

Лотосоподобное лицо Шри Виноды строго и задумчиво, ибо он глубоко постиг смысл всех священных писаний, и в то же время оно излучает тепло и доброту, рожденную из его безграничного милосердия к падшим душам.

6

*сварṇа-кāнти вининдита и́рй-а́нга и́обхан  
йати-вāса паридхāне джагат-калийāна*

Ради блага всего мира он облачился в одежды *санньясы*. Сияние, исходящее от его прекрасного тела, затмевает сияние расплавленного золота.

7

*нānā чхāнде саджджана чāмара дхулайя  
гаурадждана учча-кантхе сумадхура гāйя*

Шри Садждана\* очень искусно и старательно омахивает его *чамарой*, а Шри Гаура-Нараяна\*\* громко поет сладкозвучную *киртану*.

8

*сумангала нīрāджана каре бхакта-гаṇа  
дўрамати дўра хаите декхе тривикрама*

Не смея подойти близко, недостойный Тривикрама смотрит, как преданные совершают это благословенное *арати*.

### Мангала-арати

*Шри Шримад Бхактипрагьяна Кешава Госвами*

1

*мангала и́рй гуру-гаура мангала мўрати  
мангала и́рй рāдхā-кришṇа йугала нīрити*

\* Имя Шрилы Бхактиведанты Ваманы Махараджи до принятия *санньясы*.

\*\* Имя Шрилы Бхактиведанты Нараяны Махараджи до принятия *санньясы*.

Слава всеблагому образу Шри Гуру и Гауры! Слава всеблагой супружеской любви Шри Радхи и Кришны!

2

*мангала ниийāнта лīлā мангала удайе  
мангала āрати джāге бхаката хрдайе*

Слава Их всеблагой *нишанта-лиле*, знаменующей конец ночи, и Их пробуждению, несущему благо всем существам! Слава *мангала-арати*, пробуждающему сердца преданных!

3

*томара нидрāйя джйива нидрита дхарāйя  
тава джāгаране виийва джāгарита хайя*

Пока Вы спите, *дживы* тоже спят, глубоко погруженные в невежество, но когда Вы пробуждаетесь, пробуждается весь мир. [Иными словами, если Вы проявитесь в их сердцах, им раскроется вся *таттва* и *сиддханта*.]

4

*и́убха дритти кара эбе (прабху) джагатера прати  
джāгука хрдайе мора сумангалā рати*

Одарите же мир Своим милостивым взглядом. Пробудите в моем сердце всеблагую *рати*.

5

*майўра и́укāди сāри ката пикарāджа  
мангала джāгара хету каричхе вирāджа*

Павлины, попугаи (*шуки* и *сари*) и кукушки существуют лишь для того, чтобы своим благозвучным пением пробуждать Вас ото сна. [Все птицы ждут, когда рано утром Вринда-деви подаст им знак начинать петь.]

6

*сумадхура дхвани каре джата и́йкхй-гаṇа  
мангала и́раване бāдже мадхура кўджана*

Сидя на ветвях деревьев, птицы поют сладкозвучные утренние песни, и их голоса разносятся по всему лесу. Эти нежные, чистые звуки радуют сердце каждого.

7

*кусумита сароваре камала-хиллола  
мангала саурабха бахе павана каллола*

В пруду разноцветные лилии, кувшинки и лотосы покачиваются на волнах. Легкий ветерок разносит их дивное благоухание, наполняющее все вокруг чистой радостью и блаженством.

8

*джхāнджхара кāmсара гхāнтā йанкха каратāла  
мангала мрданга бādже парама расāла*

Звучат большие кимвалы, гонги, колокола, раковины, караталы, мрданги, и их звуки сливаются в самую чудесную из всех рас.

9

*мангала āрати каре бхакатера гаṇа  
абхāгā кеiава каре нāма-санкīртана  
(йīрī кеiава дāса кахе нāма-санкīртана)*

Совершая мангала-арати в обществе преданных, недостойный Кешава дас поет нама-санкиртану. (Ученики Шри Кешавы Госвами молятся, желая присоединиться к нему в нама-санкиртане.)

## **Шрила Прабхупада-арати**

*Шри Шримад Бхактипрагьяна Кешава Госвами*

1

*джайа джайа прабхупāдера āрати нехārī  
йога мāйāпура-нитīа себā-дāнакарī*

Слава, слава церемонии арати в честь Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати Прабхупады! Это арати дарует всем, кто его совершает, вечное служение в Йога-питхе, в Майяпуре.

2

*сарватра прачāра-дхūна саурабха манохара  
баддха мукта аликūла мугдха чарāчара*

Словно пленяющий ум аромат благовоний, проповедь Шрилы Сарасвати Прабхупады проникла повсюду, повергнув в изумление всех преданных, и освобожденных, и обусловленных, а также все движущиеся и неподвижные существа.

3

*бхакати-сиддхāнта-дīпа джāлийā джагате  
пайча-раса-севā-йикхā прадīпта тāхāте*

Он озарил мир лампадой бхакти-сиддханты, совершенной философии чистой преданности. Пять ярких языков пламени этой лампы олицетворяют преданное служение в пяти главных расах.

4

*пайча махāдīпа йатхā пайча махāджйотих  
трилока-тимира-нāйие авидйā дурмати*

Эти пять огней жертвенной лампы, точно яркие факелы, рассеивают тьму невежества и испепеляют порочный образ мыслей во всех трех мирах.

5

*бхакати винода-дхārā джала йанкха-дхāра  
ниравадхи бахе тāхā родха нāхи āра*

Вода в жертвенной раковине — это учение Шрилы Бхактивиноды Тхакура, которое распространяется по всему миру, не зная преград.

6

*сарва-вāдйā-майī гхāнтā бādже сарва-кāла  
брхат-мрданга вāдхйа парама расāла*

Кришна-киртана с караталами, колоколами и другими инструментами будет звучать во все времена, но ее главный инструмент — брихат-мрданга, печатный станок, дарующий высшую расу.

7

*виийāла лалāте йобхе тилака уджджала  
гала деiе туласī мālā каре джхаламала*

Широкий лоб Шрилы Прабхупады украшает яркий тилак, а его шею — бусы из туласи.

8

*аджāну-ламбита бāхӯ дīргха калевара  
тапта кāнчана-бара̀на парама сундара*

Его изящные длинные руки достигают колен, и все его золотистое тело неповторимо прекрасно.

9

*лалита-лāваṅгя мукхе снеха-бхарā хāсī  
аṅга кāнти ūобхе джаичхе нитйā пūrṅа ūаṅгī*

На его светлом, добром лице сияет ласковая улыбка, и весь его облик напоминает яркую полную луну.

10

*йати дхарме паридхāне аруṅā васана  
мукта каила медхāврта гаудййа гагана*

Облаченный в одежды цвета восходящего солнца, который символизирует устои жизни в отречении от мира, он разгромил все лжеучения, что, словно тучи, покрывали ясное небо Гаудии, и утвердил учение чистого *бхакти*.

11

*бхакати-кусуме ката куṅджа вирачита  
саундарйе-саурабхе тāра виṅва āмодита*

Ступени чистого *бхакти* (*бхава*, *према*, *снеха* и т. д.) подобны благоухающим цветам в неопишимо прекрасной *кундже*. Эти красота и аромат очаровывают весь мир.

12

*севāдарйе нарахари чāмара дхулāйя  
кейāва ати āнанде нирāджана гāйя*

Пока Нарахари Прабху, верный слуга Шрилы Прабхупады, омахивает его *чамарой*, Кешава дас с огромной радостью поет эту песню.

## Шри Гаура-арати

Шрила Бхактивинода Тхакур

1

*джайа джайа горāчāндер āратико ūобхā  
джāхнавī-та̀та-ване джага-mano-лобхā*

Слава, слава чудесной церемонии *арати* в честь Шри Гауранги! Это *арати*, которое совершают в лесу на берегу Джанхави (Ганги), привлекает ум и сердце всех существ.

2

*дакхиṅе нитāи-чāнда бāме гада̀дхара  
никате адваита ūрй̄нивāса чхатра-дхара*

По правую руку от Шри Гауранги стоит луноликий Нитьянанда Прабху, а по левую — Гададхара Пандит. Рядом стоят Адвайта Прабху и Шриваса Пандит, который держит над Гаурангой большой зонтик.

3

*басийāчхе горāчāнда ратна-симхāсане  
āрати карена брахмā-āди дева-гаṅе*

Шри Гауранга восседает на драгоценном троне, и полубоги во главе с Брахмой совершают обряд поклонения.

4

*нарахари-āди кори' чāмара дхулāйя  
сай̀джайя-мукунда-вāсу-гхоша-āди гāйя*

Нарахари Саракара Тхакур и другие приближенные Шри Гауранги обмахивают Его *чамарами*, а группа преданных во главе с Санджаей Пандитом, Мукундой Даттой и Васудевой Гхошем поют сладкозвучную *киртану*.

5

*ūаṅкха бāдже гхаṅтā бāдже бāдже каратāла  
мадхура мрданга бāдже парама расāла*

Звуки раковин, колоколов и *караталов*, сливаясь с приятным боем *мриданг*, радуют слух.



6

*баху-ко̀ти чандра джини' вадана уджджвала  
гала-деи́е вана-ма́лā коре джхаламала*

Лицо Шри Гауранги сияет ярче миллионов лун, и гирлянда из лесных цветов у Него на шее поражает своей красотой.

7

*и́ива-и́ука-на́рада преме гада-гада  
бхактивинода декхе горāра сампада*

Шива, Шукадева Госвами и Нарада Муни поют, и их голоса дрожат от переполняющей их *премы*. Так Бхактивинода Тхакур видит величие Шри Гауранги.

### **Шри Югала-арати**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*джайа джайа ра́дхā-кри́ṣṇа-йугала-милана  
а́рати коройе лалита́ди сакхī-гаṇа*

Слава, слава любовным встречам Шри Радхи и Кришны! Желая доставить Им удовольствие, *сакхи* во главе с Лалитой и ее помощницами совершают в Их честь *арати*.

2

*мадана-мохана-ру́па три-бха́нга-сундара  
пйтамбара и́икхи-пуччха-чудā-манохара*

Изящно изогнутый в трех местах, Шри Кришна, Мадана-мохана, очаровывает даже бога любви. На Нем одежды из желтого шелка и корона, украшенная павлиньим пером. Своей красотой Он пленяет сердца всех существ.

3

*лалита ма́дхава-ба́ме вршабха́ну-канйā  
сунйла-васанā гаурй ру́пе-гу́не дханйā*

По левую руку от очаровательного, опьяненного любовью Шри Мадхавы — прекрасная дочь царя Вришабхану, Шримати Радхика. На Ней *сари* цвета голубого лотоса. Ее тело цветом на-

поминает расплавленное золото, и по красоте и достоинствам Она не знает Себе равных.

4

*на́на-видха ала́нкāра коре джхаламала  
хари-mano-вимохана вадана уджджвала*

Ее украшения (*аланкара*) сверкают и переливаются. Ее сияющее лицо пленяет ум Хари.

5

*ви́ийāкхāди сакхī-гаṇа на́на ра́ге га́йя  
прия-нарма-сакхī джата ча́мара дхулāйя*

*Гони* во главе с Вишакхой поют прекрасные *раги* (песни, мелодии которых соответствуют определенному времени дня), в то время как другие близкие подруги Радхики (*прия-нарма-сакхи*) обмахивают Ее и Кришну *чамарами*.

6

*и́рй ра́дхā-ма́дхава-пада-сарасиджа-а́йе  
бхактивинода сакхī-паде сукхе бхāсе*

У стоп девушек Враджа-дхамы берет начало океан духовного блаженства. И Бхактивинода Тхакур плавает в этом океане, надеясь достичь лотосных стоп Шри Радхики и Мадхавы.

### **Шри Туласи-парикрама и арати**

*Шри Шримад Бхактипрагьяна Кешава Госвами*

1

*намо намах туласй кри́ṣṇа-прейасй (намо намах)  
ра́дхā-кри́ṣṇа нитйа-севā — эи абхилāшй*

О Шримати Туласи-деви! Стремясь обрести вечное служение Шри Радхе и Кришне, я снова и снова склоняюсь перед тобой, дорогой служанкой Шри Кришны.

2

*дже томāра и́араṇа лойа, сеи кри́ṣṇа севā пāйя,  
крпā кори коро та́ре врдāвана-ва́сй  
туласй кри́ṣṇа-прейасй (намо намах)*

Тот, кто принимает твоё покровительство, обретает служение Шри Кришне. Будь же милостива ко мне, позволь мне стать вечным жителем Вриндаваны.

3

*томāра чараṇе дхари, море аругата кари,  
гаурахари-севā-магна рākха дивā нийи  
туласī криṣṇа-прейасī (намо намах)*

Став твоим последователем и осыпая себя пылью с твоих стоп, я буду день и ночь самозабвенно служить Шри Гаурахари.

4

*дйнера эи абхилāша, мāйāпуре дио вāса,  
аṅгете мākхиба садā дхāма дхўли рāйи  
туласī криṣṇа-прейасī (намо намах)*

Прошу тебя, исполни желание этой падшей души: позволь мне стать жителем Майяпура, чтобы я всегда мог осыпать свое тело пылью этой святой дхамы.

5

*томāра āрати лāги, дхўна, дйна, пушна мāнги,  
махимā бākхāни эбе хау море кхуий  
туласī криṣṇа-прейасī (намо намах)*

Я буду совершать обряд поклонения тебе с благовониями, лампадой и цветами и, чувствуя огромное блаженство, воспевать твоё величие.

6

*джагатера джата пхўла, кабху нахе саматула,  
сарватйаджи криṣṇа тава патра майджарй вилāsī  
туласī криṣṇа-прейасī (намо намах)*

Кришна принимает подношение, только когда оно украшено твоими нежными листьями и манджари, поэтому никакие цветы на свете не могут сравниться с тобой.

7

*ого врнде махārāнй! криṣṇа бхакти прадайинй!  
томāра пāдана тале, дева риши кутўхале,*

*сарватйртха лойе тāнрā хана адхивāsī  
туласī криṣṇа-прейасī (намо намах)*

О Вринда Махарани, дарующая любовь к Кришне! У твоих стоп пребывают все полубоги, мудрецы и святые места.

8

*ийрй кейāва ати дйна, сādхана-бхаджана-хйна,  
томāра āйрайе садā нāмāнанде бхāси  
туласī криṣṇа-прейасī (намо намах)*

Ничего не понимающий в садхана-бхаджане, ничтожный Шри Кешава принимает твоё покровительство и погружается в непрерывную мамананду (блаженство от повторения Святого Имени).

## Шри Туласи-киртана

1

*намо намах туласī! криṣṇа-прейасī  
рāдхā-криṣṇа-севā пāбо эи абхилāшй*

О Туласи, возлюбленная Кришны, я вновь и вновь склоняюсь перед тобой. Мое самое заветное желание — обрести служение Шри Радхе и Кришне.

2

*дже томāра йараṇа лойа, тара вāйчā пурна хой  
крпā кори' коро тāре врдāвана-бāsī*

Ты исполняешь все желания того, кто нашёл у тебя прибежище. Одаривая его милостью, ты даруешь ему право навеки поселиться во Вриндаване.

3

*мора эи абхилāса, вилāса кундже дио вāса  
найане херибо садā джугала-рўпа-рāйи*

Позволь же и мне поселиться в рощах увеселений (виласа-кунджа) Шри Вриндаваны. Там я смогу созерцать чудесные божественные лилы Радхи и Кришны.

4

*эи ниведана дхаро, сакхйра анугата коро  
севā-адхикāра дийе коро ниджа дāсй*

Я всем сердцем молю тебя: сделай меня последовательницей *сакхи*, даруй мне право служить Шри Радхе и Кришне так же, как они, и прими меня в круг твоих служанок.

5

*дйна кришнā-дāсе койа, эи джена мора хой  
йрй-рāдхā-говинда-преме садā джена бхāси*

Этот падший, недостойный слуга Кришны желает вечно плавать в океане любви Шри Радхи и Говинды. Такова его молитва.

### **Бхога-арати**

*Шрила Бхактивинода Тхакур*

1

*бхаджа бхаката-ватсала йрй-гаурахари  
йрй-гаурахари сохи гоштха-бихārй,  
нанда-йайоматй-читта-хārй*

Поклоняйтесь Шри Гаурахари, который так любит Своих преданных. Он — тот Самый Кришна, который наслаждается, гуляя по Врадже, и похищает сердца Нанды и Яшоды.

2

*белā хо'ло, дāмодара, айса экхано  
бхога-мандире боси' корахо бходжана*

«Дорогой Дамодара, — зовет Яшода, — обед уже давно готов. Иди скорее домой и садись кушать».

3

*нандера нидеийе баисе гири-бара-дхārй  
баладева-саха сакхā баисе сārи сārи*

По распоряжению Махараджи Нанды, Кришна, поднявший холм Говардхана, садится на Свое место, а вслед за Ним рядами садятся Его друзья вместе с Баладевой.

4

*шуктā-ййākāди бхāджи нāлитā кушмāндā  
дāли дāлнā дугдха-тумбй дадхи мочā-кхāндā*

Их ожидает целый пир: сначала им подают *шукту* и разнообразную зелень, затем аппетитные жареные блюда и салат из листьев *джута*. За ними следует тыква, корзины фруктов, кабачок, тушеный в сладком молоке (*лук-лауки*), сгущенный йогурт и *сбджи* из цветков банана.

5

*мудга-борā мāша-борā ротикā гхртāнна  
ййаишулй пиштāка кишйра пули пāйасāнна*

Затем им подают жареные пирожки из *мунг-* и *урад-дала*, *чапати* и рис с топленным маслом, а также сладости из молока, сахара и кунжута, блины из рисовой муки, сгущенное молоко, сладкие шарики и сладкий рис.

6

*карпурā амрта-кели рамбхā кхйра-сāра  
амрта расāлā, амла двāдайā пракāра*

Затем их угощают необычайно вкусным и нектарно сладким *амрита-кели* с камфарой, сладким рисом с бананами, а также *амрита-расалой*. После этого им подают двенадцать видов кислых блюд из тамаринда, помидоров, плодов лайма, лимонов, апельсинов и гранатов.

7

*лучи чини сарпурй лāдду расāбалй  
бходжана корена кришнā хо'йе кутхālй*

Эти блюда сменяют сладкие *пури*, *пури* со взбитыми сливками, *ладду* и пирожки с *далом*, пропитанные сиропом. С большим удовольствием Кришна ест все эти блюда.

8

*рāдхикāра пакка анна вивидха бйāнджана  
парама āнанде кришнā корена бходжана*

С огромным наслаждением Кришна съедает рис, овощные блюда с карри и сладости, которые приготовила Шримати Радхарани.

9

*чхале-бале лāдду кхāй ūрī-мадхумангала  
багала бāджāй āра дейа хари-боло*

Забавный друг Кришны, *брахман* Мадхумангала, большой любитель *ладду*. Он добывает его всеми правдами и неправдами. Съев очередное *ладду*, он восклицает: «Хари бол! Хари бол!» — и хлопает себя локтями по бокам, производя смешные звуки.

10

*рāдхикāди гаңе хери' найанера коңе  
трпта хо'йе кхāй криңа йаиодā-бхаване*

Украдкой наблюдая за Шримати Радхарани и Ее подругами, Кришна, очень довольный, обедает в доме Яшоды.

11

*бходжанāнте пийе криңа субāсита бāри  
сабе мукха пракшāлойа хо'йе сāри сāри*

После обеда Кришна пьет розовую воду, а затем все мальчики, встав в ряд, полощут рот.

12

*хаста-мукха пракшāлийā джата сакхā-гаңе  
āнанде виūрāма коре баладева сане*

Прополоскав рот и вымыв руки, довольные пастушки вместе с Баладевой идут отдыхать.

13

*джāмбула расāла āне тāмбūла-масāлā  
тāхā кхейе криңа-чандра сукхе нидрā гелā*

Тем временем друзья Кришны Джамбула и Расала приносят Ему смесь из орехов бетеля и разных специй. Пожевав ее, счастливый Кришначандра отправляется спать.

14

*виūālākша ūикхи-пуччха-чāмара дхулāйа  
апūрба ūаййāйа криңа сукхе нидрā джāйа*

Пока Кришна сладко спит на роскошном ложе, Его слуга Вишалакша обмахивает Его опахалом из павлиньих перьев.

15

*йаиоматī-āджā не'йе дхаништхā-āнīто  
ūрī-криңа-прасāда рāдхā бхундже хо'йе прīто*

По просьбе Яшоды, *гопи* Дхаништха относит остатки пищи с тарелки Кришны Шримати Радхике, и та с огромной радостью съедает их.

16

*лалитāди сакхī-гаңа аваиеша пāйа  
мане мане сукхе рāдхā-криңа-гуңа гāйа*

А остатки Ее пищи получают Лалита-деви и другие *гопи*. Съев их, они в блаженстве поют песни, прославляющие Радхику и Кришну.

17

*хари-лīлā эк-мāтра джāхāра прамода  
бхогāрати гāй тхāкура бхактивинода*

Тхакур Бхактивинода, для которого *лилы* Хари — единственная отрада, поет эту песню под названием «Бхога-арати».

## ПЕСНИ НА САНСКРИТЕ

### Шри Кешава-ачарья-аштака

*Шрила Бхактиведанта Тривикрама Махараджа*

1

*намах ом вишнупāдāйа āчāрйа-симха-рūпиңе  
ūрī-ūрīмад-бхакти праджāна кеiава ити нāмине*

Я падаю ниц перед *ачарьей*-львом *ом вишнупада* Шри Шримад Бхактипрагьяной Кешавой Махараджей.

2

*ūрī-сарасватī абхīпситамсарватхā суштху-пāлине  
ūрī-сарасватī абхиннāйа патитоддхāра-кāриңе*

Он умело исполняет заветное желание Шрилы Сарасвати Прабхупады и в своем стремлении спасти все падшие души, по сути, не отличается от него.

3

*ваджрāдани катхорāйа чāпасиддхāнта нāййине  
сатйарайāртхе нирбхйкāйа кусанга-парихāриṇе*

Словно ударом молнии, он неумолимо разбивает вдребезги лжеучения, бесстрашно провозглашает истину и ограждает нас от дурного общения.

4

*атимартйа-чаритрāйа свā-йиритāнāйча пāлине  
джйива-духкхе садāрттāйа йирй-нāма-према-дāййине*

Преисполненный божественной святости, он, словно отец, с огромной любовью заботится о душах, что нашли у него прибежище. Великую скорбь чувствует он, видя страдания *джив*, отвернувшихся от Кришны, и щедро дарует им любовь к Святому Имени.

5

*вишнупāда-пракāйāйа кришṇа-кāмаика-чāриṇе  
гаура-чинтā-нимагнāйа йирй-гурум хрди дхāриṇе*

Он проявление лотосных стоп Шри Вишну, и он неустанно трудится, выполняя желания Шри Кришны. Он всегда погружен в мысли о Шри Чайтанье Махапрабху и хранит в сердце образ своего Шри Гуру.

6

*вишвам̐ вишнумамайам ити снигдха-дарйāна-йāлине  
намасте гурудевāйа кришṇа-ваибхава-рūпиṇе*

Он видит повсюду Господа Вишну, ибо взгляд его исполнен любви. Я отдаю поклоны Шри Гурудеве, воплощению могущества Кришны.

7

*йирй-йирй-гаудййа-ведāнта-самитех стхāпакāйа ча  
йирй-йирй-мāйāпура-дхāмнах севā-самрддхи-кāриṇе*

Он основал «Шри Гаудия-веданта Самити» и раскрыл всю важность служения Шри Навадвипа-дхаме.

8

*навадвйпа-парикрамā йенаива ракиштā садā  
дйнампрати дайāлаве тасмаи йирй-гураве намах*

Я в почтении склоняюсь перед Шрилой Гурудевой, который вечно охраняет *парикраму* вокруг Навадвипа-дхамы и неизменно милостив к падшим душам.

9

*дехи ме тава йактисту дйненейам суйāчитā  
тава пāда-сароджебхйо матир асту прадхāвитā*

О Гурудева! Сжался над этим несчастным, жаждущим твоей милости. Позволь мне вечно созерцать в своем сердце твои лотосные стопы.

## Шри Прабхупада-падма-става

(Молитва лотосным стопам

Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати Прабхупады)

*Шрила Бхактиракишака Шридхара Махараджа*

1

*суджанāрбуда-рāдхита-пāда-йугам̐  
йуга-дхарма-дхурандхара-пāтра-варам̐  
варадāбхайа-дāйака-пуджйа-падам̐  
праṇамāми садā прабхупāда-падам̐*

О Шрила Прабхупада, миллионы чистых, возвышенных преданных лелеют в своем сердце твои прекрасные лотосные стопы. Ты — величайший из проповедников, распространяющих *юга-дхарму*, метод достижения духовного совершенства, предназначенный для этой эпохи. Твои священные лотосные стопы воистину достойны восхищения, ибо они щедро даруют бесстрашие и несут высшее благо всем существам. Я непрестанно выражаю почтение сиянию, исходящему от кончиков пальцев на лотосных стопах Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати Прабхупады.

2

*бхаджанорджджита-саджджана-сангха-патим  
патитāдхика-кāруникаика-гатим  
гати-вайчита-вайчакāчинтйа-падам  
праṇамāми садā прабхупāда-падам*

Среди самых возвышенных преданных ты выделяешься, словно царь, готовый вести их за собой. Ты единственная цель всех падших душ, ибо ты милостиво заключаешь в объятия весь мир. Твои непостижимые лотосные стопы спасают всех — и обманщиков, и обманутых.

3

*ати-комала-кāйчана-дйргха-танум  
тану-ниндита-хема-мрнāла-мадам  
маданāрбуда-вандита-чандра-падам  
праṇамāми садā прабхупāда-падам*

Твой божественный образ величествен и грациозен, твоя кожа нежна, и твою высокую фигуру окружает золотой ореол. Твой чарующий облик затмевает красоту золотых стеблей лотоса, и бесчисленные купидоны смиренно припадают к пальцам на твоих лотосных стопах, похожим на белые сияющие лепестки полной луны.

4

*ниджа-севака-тāрака-райджи-видхум  
видхутāхита-хункрта-симха-варам  
вараṇгата-бāлиийа-ийанда-падам  
праṇамāми садā прабхупāда-падам*

Подобно пленительно прекрасной луне, что приносит радость окружающим ее звездам, ты окружен своими близкими учениками и исполняешь их сокровенные желания. Твой громкий глас, походящий на львиный рык, повергает завистников в трепет, заставляя их убежать прочь, в то время как пальцы на твоих нежных стопах милостиво даруют высшее благо невинным душам.

5

*випулй-крта-ваибхава-гаура-бхувам  
бхуванешу вיקйртита гаура-дайам*

*дайанийа-гаṇāрпита-гаура-падам  
праṇамāми садā прабхупāда-падам*

Ты широко распространил славу святой обители Шри Гауранги, Шри Майяпура-дхамы, и объявил всему миру, в чем заключается милость Шри Чайтаньи Махапрабху. Своей щедрой рукой ты посадил лотос божественных стоп Гауранги в сердца твоих достойных слуг.

6

*чира-гаура-джанййрайа-виийва-гурум  
гуру-гаура-киийорака-дāсийа-парам  
парамāдрта-бхакти-винода-падам  
праṇамāми садā прабхупāда-падам*

Ты божественный учитель целой вселенной и вечное прибежище преданных Шри Чайтаньи Махапрабху. Ты всегда поглощен служением своему великому учителю, Шриле Гауракишоре, и также ты ревностно служишь лотосным стопам Шрилы Бхактивиноды Тхакура.

7

*рагху-рўпа-санātана-кйрти-дхарам  
дхараṇй-тала-кйртита-джйва-кавим  
кавирāджа-нароттама-сакхйа-падам  
праṇамāми садā прабхупāда-падам*

Твоя глубокая, безраздельная преданность позволяет тебе занять почетное место среди ближайшего окружения Рупы, Санатаны и Рагхунатхи даса Госвами, а твое возвышенное, несущее радость философское учение ставит тебя в один ряд с таким прославленным философом, как Шрила Джива Госвами. Ты близкий друг Кришнадаса Кавираджи и Нароттамы даса, и для них ты дороже жизни.

8

*крпайā хари-кйртана-мўрти-дхарам  
дхараṇй-бхара-хāрака-гаура-джанам  
джанакāдхика-ватсала-снигдха-падам  
праṇамāми садā прабхупāда-падам*

Ты служишь живым существам, милостиво раскрывая им свою божественную сущность: ты являешь им себя как воплощение

*хари-киртаны*, тем самым снимая с них тяжелое бремя их оскорблений. Ни один отец не любит своих детей так сильно, как ты — последователей Гауранги Махапрабху.

9

*и́араṅгата-ки́кара калпа-тарум  
тару-дхик-крта-дх́ира-вад́анья-варам  
варадендра-гаṅр́чита-див́ья-падам  
праṅам́ми сад́а прабхуп́ада-падам*

Словно древо желаний из духовного мира, ты исполняешь все желания тех, кто бескорыстно служит Господу. Ты более терпелив, чем дерево, и твое великодушие не знает границ. Видя чистоту и святость твоих лотосных стоп, им поклоняются даже такие великие полубоги, как Индра и Дурга-деви.

10

*парахам́са-варам́ парам́ртха-патим́  
патитоддхараṅе-крта-вей́а-йатим́  
йати-ра́джа-гаṅаиḥ парисев́ья-падам  
праṅам́ми сад́а прабхуп́ада-падам*

Ты лучший из великих *маха-бхагават*, ибо ты хранитель самого ценного сокровища на свете — чистой любви к Кришне. Ты облачился в одежды отрешенного монаха ради того, чтобы спасти падшие души, поэтому твоим божественным лотосным стопам поклоняются и служат величайшие *санньяси*.

11

*вришаб́хану-сут́а-дайит́анучарам́  
чараṅи́рита-реṅу-дхарас-там-ахам  
махад-адбхута-п́авана-и́акти-падам  
праṅам́ми сад́а прабхуп́ада-падам*

Зная, что ты отдал всего себя служению Вришабхану-нандини Шримати Радхике, я стремлюсь стать одной из мельчайших пылинок на твоих прекрасных лотосных стопах. Своим непостижимым могуществом ты освобождаешь весь мир. Я непрестанно выражаю почтение сиянию, исходящему от кончиков пальцев на лотосных стопах Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати Прабхупады.

**Примечание.** Шрила Сарасвати Прабхупада был так тронут этим подношением, что попросил преданных ежедневно петь эту молитву во всех его *матсах*. Эти стихи отличаются особой рифмой: каждая новая строка начинается с предпоследнего слога предыдущей строки. Они также раскрывают глубокое философское понимание миссии Шрилы Бхактисиддханты Сарасвати Тхакура.

## Шри Шад-Госвами-аштака

Шрила Шриниваса Ачарья

1

*криṣṇотќиртана-га́на-нартана-парау прем́мрт́амбхо-нидх́и  
дх́ира́дх́ира-джана-при́яу при́я-карау нирмат́сарау п́уджит́ау  
и́ри-чаит́анья-крп́а-бхарау бхуви бхуво бх́ара́вахант́аракау  
ванде р́упа-сан́тану рагху-й́угау и́ри-дж́ива-гоп́алакау*

Я поклоняюсь шести Госвами — Шри Рупе, Санатане, Рагхунатхе Бхатте, Рагхунатхе дасу, Шри Дживе и Гопале Бхатте. Они неустанно повторяют имя Кришны, прославляют Его красоту, качества и игры и танцуют, погрузившись в сладостные размышления о Его *лилах*. Они воплощение нектарного океана божественной любви (*премананда-самудра-сварупа*). Их приветствуют и почитают все — и образованные люди, и невежды. Своими деяниями они несут благо каждому и ни к кому не питают враждебности, поэтому они дороги всем. Шри Чайтанья Махапрабху милостиво одарил их всеми благословениями, и потому они способны щедро раздавать сладчайший нектар *бхакти*, тем самым избавляя землю от бремени людских грехов.

2

*на́на-и́й́а́стра-вич́араṅаика-нипу́нау сад-дхарма-сам́стх́апакау  
лоќан́ам хита-ка́риṅау три-бхуване ма́нйау и́араṅи́якарау  
ра́дх́а-кри́ṣṇа-па́д́аравинда-бхаджан́анандена мат́т́аликау  
ванде р́упа-сан́тану рагху-й́угау и́ри-дж́ива-гоп́алакау*

Я возношу молитвы шести Госвами, которые, тщательно изучив все богооткровенные писания, извлекли из них самую суть, чтобы помочь *дживам* утвердиться в их вечном духовном положении чистых слуг Господа (*шуддха-бхакти-рупа парама-дхарма*). Деяния шести Госвами несут высшее благо и даруют благословения каждому, поэтому их почитают во всех трех мирах. Они

очень милостивы к тем, кто находит у них прибежище. Поглощенные служением Шри Радхе и Говинде, они, словно пчелы, опьянели от меда лотосных стоп Божественной Четы.

## 3

*íprī-гаурāнга-гуṇāнуварṇана-видхау íраддхā-самрддхī-анвитау  
pāpottāpa-никрнтанау тану-бхртām говинда-гāнāмртаих  
āнандāмбудхи-вардханаика-нипуṇау каивалйа-нистāракау  
ванде рӯпа-санāтанау рагху-йугау íprī-джйва-гопāлакау*

Я отдаю поклоны шести Госвами, которые глубоко верят в Шри Гаурангу и безмерно любят Его. Прославляя в своих песнях божественные качества Махапрабху и Говинды, они проливают на падшие души потоки живительной влаги, спасающей их от пожара греховной жизни и мирских страданий. Помогая этим душам очиститься, они позволяют им погрузиться в непрестанно растущий океан трансцендентного блаженства (*āнандāмбудхи*) и тем самым приносят неоценимое благо всему миру. Давая *джи-вам* изведать нектар *бхакти-расы*, они спасают их из ловушки имперсонализма.

## 4

*tīaktvā tūrṇam aiśeṣa-маṇдала-пати-íреṇīm садā тучхча-ват  
бхўтвā дйна-ганейшакау каруṇāйā каупйна-кантхāйиритау  
гопī-бхāва-расāмртāбдхи-лахарī-каллола-магнау мухур  
ванде рӯпа-санāтанау рагху-йугау íprī-джйва-гопāлакау*

Я поклоняюсь шести Госвами, которые навсегда оставили свои огромные богатства, не видя в них ничего ценного, и облачились в одежды нищих странников. Безгранично милостивые к падшим душам, они смиренно оставили себе только *каупины* и старые, изношенные накидки, чтобы подать пример всем *садхакам*. При этом они были всегда погружены в океан экстатической любви *гопи* к Кришне (*гопī-бхāва-расāмритāбдхи*), и в сердце у них снова и снова вздымались волны *ананды*.

## 5

*kūджат-кокила-хамса-сāраса-ганāкīрṇе майūrāкуле  
nānā-ратна-нибаддха-мўла-виṭана-íprī-йукта-врндāване  
rādхā-криṣṇам ахар-ниийām прабхаджатау джйвāртхадау йау мудā  
ванде рӯпа-санāтанау рагху-йугау íprī-джйва-гопāлакау*

Я возношу молитвы шести Госвами, которые неустанно поклоняются Шри Радхе и Кришне в божественной обители Вриндаване, где живет множество лебедей, кукушек, павлинов и других птиц, поющих сладкозвучные песни, где растут прекрасные деревья, усыпанные цветами и плодами, и где в земле под корнями тех деревьев лежат драгоценные камни. День и ночь шесть Госвами совершали *бхаджану* во Вриндаване и дарили *дживам* величайшее из всех благ — *бхакти*.

## 6

*saṅkхīā-nūрвака-nāма-гāна-натибхих кālāвасānī-кртау  
nidrāхāра-вихāракāди-виджитау чātйанта-дйнау ча йау  
rādхā-криṣṇа-гуṇа-смртер мадхуримāнандена саммохитау  
ванде рӯпа-санāтанау рагху-йугау íprī-джйва-гопāлакау*

Я поклоняюсь шести Госвами, которые день и ночь повторяли Святые Имена, прославляли Господа в песнях и смиренно отдавали *дандават-пранамы* установленное число раз каждый день. Они использовали в служении Господу каждое мгновение своей бесценной жизни и так победили сон и потребность в еде. Кроткие и смиренные, они всегда испытывали высочайшее духовное блаженство и с трепетом вспоминали удивительные качества Шри Радхи и Кришны.

## 7

*rādхā-кунда-таṭе калинда-танайā-тйре ча вāmийвате  
premonmāда-ваййād aiśeṣa-даййāйā грасау праматтау садā  
gāйантау ча кадā харер гуṇа-варам бхāвāбхихўтау мудā  
ванде рӯпа-санāтанау рагху-йугау íprī-джйва-гопāлакау*

Я падаю ниц перед шестью Госвами, которые были охвачены *премой* в настроении разлуки и потому выглядели порой, как безумцы (*premonmāда*). Они шли то на берега Радха-кунды, то на Ямуну, то к Вамши-вате. Опьяненные нектаром *кришина-премы*, они были погружены в *бхаву* и самозабвенно восхваляли самую возвышенную и великолепную из всех *рас* — *мадхурья-расу*.

## 8

*хе rādхе! враджа-девике! ча лалите! хе нанда-сўно! кутах  
íprī-говардхана-калпа-пāдапа-тале кāлинди-ванйе кутах  
ghoshantāв ити сарвато враджа-пуре кхедаир махā-вихвалау  
ванде рӯпа-санāтанау рагху-йугау íprī-джйва-гопāлакау*



Я обращаюсь с молитвами к шести Госвами, которые непрерывно взывали: «О Радха! О царица Вриндаваны! Где Ты? О Лалита! О сын Махараджи Нанды! Где вы? Отдыхаете ли вы сейчас под сенью *калта-врикиши* у Говардханы? Или, быть может, гуляете в рощах вдоль песчаных берегов Калинди?» Так они ходили по Враджа-мандале и, сжигаемые острым чувством разлуки, звали Шри Радху и Кришну.

### Шри Мангала-гита

*Шри Джаядева Госвами*

*Припев: рāдхе-криш̄на говинда гопāла  
нанда-дулāла йаīодā-дулāла  
джайа джайа дева! харе*

1

*йирита-камалāкуча-маṇдала! дхрта-куṇдала! э  
калита-лалита-ванамāла! джайа джайа дева! харе*

О Господь, склонивший голову на грудь *сарва-лакимми-майи* Шримати Радхики! Ты носишь серьги в форме рыб и великолепную гирлянду из лесных цветов. Дева! Харе! Слава Тебе!

2

*дина-маṇи-маṇдала-маṇдана! бхава-кхаṇдана э  
муни-джана-мāнаса-хамса! джайа джайа дева! харе*

О Господь, украшение вселенной! Ты разрубаешь оковы материального рабства. О лебедь, резвящийся в озере ума великих мудрецов! Дева! Харе! Слава Тебе!

3

*кālīйа-вишадхара-гай̄джана! джана-рай̄джана! э  
йаду-кула-налина-динейā! джайа джайа дева! харе*

Ты смиряешь гордыню Калии и покоряешь сердца жителей Враджи. О солнце, заставившее распуститься лотос рода Яду! Дева! Харе! Слава Тебе!

4

*мадху-мура-нарака-винāйāна! гарудāсана! э  
сура-кула-кели-нидāна! джайа джайа дева! харе*

Ты сразил демонов Мадху, Муру и Нараку. О Господь, восседающий на Гаруде! О кладезь счастья полубогов! Дева! Харе! Слава Тебе!

5

*амала-камала-дала-лочана! бхава-мочана! э  
три-бхувана-бхавана-нидхāна! джайа джайа дева! харе*

Твои огромные глаза подобны прекрасным лепесткам лотоса. Ты освобождаешь падшие души из плена в этом мире. О хранитель трех миров! Дева! Харе! Слава Тебе!

6

*джанака-сутā-крта-бхūшаṇа! джита-дūшаṇа! э  
самара-йāмита-дайāканṭха! джайа джайа дева! харе*

Твоим украшением в *рама-лиле* была дочь царя Джанаки. О победитель демонов Душаны и Раваны! Дева! Харе! Слава Тебе!

7

*абхинава-джаладхара-сундара! дхрта-мандара! э  
йир̄й-мукха-чандра-чакора! джайа джайа дева! харе*

О Шьямасундара, Твое тело цветом напоминает темную грозовую тучу. Ты держал на Себе гору Мандара. О птица *чакора*, очарованная луноподобным ликом Шримати Радхики! Дева! Харе! Слава Тебе!

8

*тава чараṇе праṇатā вайам ити бхāвайа э  
куру куйāлам праṇатешу джайа джайа дева! харе*

О Господь, Ты рассеиваешь тревоги Джаядевы. Мы, Твои преданные, припадаем к Твоим стопам и молим Тебя одарить нас благословениями!

9

*йир̄й-джаядева-кавер идамкуруте мудам  
мангалам-удджвала-гйтам̄ джайа джайа дева! харе*

О Господь! Пусть эта искренняя, чистая песня, написанная поэтом Джаяйедевой, всегда приносит радость Тебе и Твоим преданным, что поют и слушают ее. Дева! Харе! Слава Тебе!

### Шри Даша-аватара-стотра

*Шри Джаяйедева Госвами*

1

*пралайя-найодхи-джале дхртвай̄н-аси ведам̄  
вихита-вахитра-чаритрам акхедам̄  
кей̄ава! дхрта-мйна-й̄арй̄ра! джайа джагадй̄й̄а! харе*

О Кешава! О Господь в образе рыбы! О Джагадиша! Ты ограждаешь Своих преданных от всех невзгод. Слава Тебе! Во время вселенского потопа, приняв образ гигантской рыбы, Ты легко спас Веды, а также Сатьяврату Риши и семерых мудрецов. [Когда демон Хаягрива похитил Веды, Господь Вишну воплотился в образе Матсьи, чтобы убить демона и спасти Веды.]

2

*киштитир-иха винулатаре тиштит̄хати тава пришт̄хе  
дхараṇи-дх̄араṇа-киṇа-чакра-гарिश̄т̄хе  
кей̄ава! дхрта-к̄урма-й̄арй̄ра! джайа джагадй̄й̄а! харе*

О Кешава! О Господь в образе черепахи! О Джагадиша! О похититель сердец Своих преданных! Слава Тебе! В образе черепахи Ты держишь на Своей гигантской спине гору Мандара и всю землю, отчего спина Твоя покрылась красивыми узорами.

3

*васати дай̄ана-й̄й̄икхаре дхараṇ̄и тава лагн̄й̄  
й̄й̄ай̄й̄ини калан̄ка-калева нимагн̄й̄  
кей̄ава! дхрта-й̄й̄укара-р̄упа! джайа джагадй̄й̄а! харе*

О Кешава! О Господь в образе вепря! О Джагадиша! О Харе, уносящий все грехи преданного! Слава Тебе! На кончике Твоего клыка, словно пятно на Луне, покоится Земля, которую Ты поднял со дна вселенского океана.

4

*тава кара-камала-варе накхам адбхута-й̄й̄р̄нгам̄  
далита-хиран̄й̄акай̄й̄ипу-тану-бхр̄нгам̄  
кей̄ава! дхрта-нарахари-р̄упа! джайа джагадй̄й̄а! харе*

О Кешава! О Господь в образе человекольва! О Джагадиша! О Харе, избавляющий преданных от всех страданий! Слава Тебе! Своими прекрасными, как лепестки лотоса, ногтями, Ты легко, как осу, разорвал на части тело демона Хираньякашипу. [Хотя обычно оса разрывает лепестки лотоса, здесь, как ни удивительно, лепестки разорвали осу.]

5

*чхалай̄аси викрамаṇе балим адбхута-в̄й̄мана!  
пада-накха-нй̄ра-джанита-джана-п̄авана!  
кей̄ава! дхрта-в̄й̄мана-р̄упа! джайа джагадй̄й̄а! харе*

О Кешава! О Господь, принявший удивительный образ карлика-брахмана! О Джагадиша! О Харе, сокрушающий ложное эго Своих преданных! Слава Тебе! Отмеряя три шага земли, Ты Своими гигантскими шагами обманываешь Махараджу Бали, а водами Ганги, стекающими с Твоих лотосных стоп, очищаешь всех жителей этого мира.

6

*кшатрий̄й̄а-рудхира-май̄е джагад-апагата-п̄апам̄  
снапай̄аси пай̄аси й̄й̄амита-бхава-т̄апам̄  
кей̄ава! дхрта-бхргупати-р̄упа! джайа джагадй̄й̄а! харе*

О Кешава! О Господь, принявший образ Парашурамы! О Джагадиша! Слава Тебе! Поливая землю потоками крови убитых Тобой демонов-кшатриев, Ты смываешь с мира грехи и избавляешь обитателей вселенной от бед и страданий.

7

*витараси дикишу ран̄е дикпати-каманй̄й̄ам̄  
дай̄й̄а-мукха-маулибалим̄ раманй̄й̄ам̄  
кей̄ава! дхрта-р̄ама-й̄арй̄ра! джайа джагадй̄й̄а! харе*

О Кешава! О Господь, принявший образ Рамачандры! О Джагадиша! О Харе, избавляющий мудрецов от страданий! Слава Те-

бе! В битве на Ланке Ты сразил десятиглавого злодея Равану и подарил его головы повелителям десяти сторон света, которые давно мечтали, чтобы Ты уничтожил это чудовище, причинившее им столько несчастий.

8

*вахаси вапуши вишаде васанам джаладабхам  
хала-хати-бхити-милита-йамунабхам  
кейава! дхрта-халадхара-рупа! джайа джагадйиша! харе*

О Кешава! О Господь, принявший образ Баладевы! О Джагадиша! О сокрушитель гордыни нечестивцев! Слава Тебе! Твое тело ослепительно белое, а одежды цвета синей грозовой тучи. Своим прекрасным темным цветом они напоминают воды Ямуны, убоявшейся ударов Твоего могучего плуга.

9

*ниндаси йаджня видхер-ахаха ирути-джатам  
садайя-хрдайя! дарйита-пайу-гхатам  
кейава! дхрта-буддха-иарйра! джайа джагадйиша! харе*

О Кешава! О Господь, принявший образ Будды! О Джагадиша! О Харе, явившийся, чтобы рассеять мрак безбожия! Слава Тебе! Твое сердце наполнено милосердием, поэтому Ты провозгласил ненасилие высшей заповедью религии и отверг ирути, которые предписывают жертвоприношения животных.

10

*млеччха-ниваха-нидхане калайаси каравалам  
дхумакетум ива ким апи каралам  
кейава! дхрта-калки-иарйра! джайа джагадйиша! харе*

О Кешава! О Господь, принимающий образ Калки! О Джагадиша! О Харе, уничтожающий скверну века Кали! Слава Тебе! Подобно комете, предвещающей неминуемую смерть всех грешников, Ты являешься в конце Кали-юги с огромным, наводящим ужас мечом, которым уничтожаешь заповоливших землю злобных дикарей.

11

*ири-джайадева-кавер идам удитам ударам  
ирун сукхадам иубхадам бхава-сарам  
кейава! дхрта-дайя-видха-рупа! джайа джагадйиша! харе*

О Кешава! О Господь, принимающий эти десять образов! О Джагадиша! О Харе, избавляющий Своих преданных от мирских устремлений! Слава Тебе! Склонившись к Твоим лотосным стопам, я смиренно молю Тебя выслушать эту «Даша-аватара-стотру», сложенную поэтом Джаядевой, ибо в ней описана суть Твоих воплощений. Эта прекрасная песня приносит всем счастье и благо.

12

*ведан уддхарате джаганти вахате бху-голам-удвибхрате  
даитйам дайрайте балим чхалайате киатра-киайамкурвате  
пауластйам джайате халам калайате карунайам атанвате  
млеччхан-мурчхайате дайакрти-крте кринайя тубхийам намах*

О Шри Кришна, нисходящий в образе этих десяти воплощений, я отдаю Тебе сотни поклонов. В образе Матсьи Ты спасаешь Веда, в образе Курмы держишь на Себе гору Мандара, в образе Варахи поднимаешь Своим клыком Землю, а в образе Нрисимхи разрываешь грудь демона Хираньякашипу. В образе Ваманы Ты обманываешь царя Бали, в образе Парашурамы убиваешь злобных киатриев, а в образе Рамы побеждаешь Равану. В образе Баладевы Ты носишь плуг, в образе Будды проявляешь милосердие ко всем живым существам, а в образе Калки уничтожаешь дикарей, оставшихся на земле в конце Кали-юги.

## Шри Джаганнатха-аштака

*Молитва, которую пел Шри Чайтанья Махапрабху*

1

*кадачит калинди-тата-випина-сангита-тарало  
мудабхирй-нарй-вадана-камаласвада-мадхупах  
рам-иамбху-брахмामара-пати-ганеййарчита-падо  
джаганнатха свамй найана-патха-гамй бхавату ме*

Он с пылким чувством играет на флейте на берегу Ямуны в Шри Вриндаване. Словно шмель, вкушающий нектарную пыльцу лотоса, Он наслаждается красотой лотосоподобных лиц пастушек Враджи. Его стопам поклоняются Лакшми, Шива, Брахма, Индра, Ганеша и другие великие полубоги. Пусть же этот Шри Джаганнатха явит Себя моему взору.

2

*бхудже савйе веңум̄ ӣираси ӣиикхи-ниччхам̄ кат̄итате  
дук̄улам̄ нетр̄анте сахачара-кат̄акшам̄ ча видадхат  
сад̄а ӣр̄имад-вр̄нд̄авана-васати-л̄ил̄а-паричайо  
джаганн̄атхаḥ св̄ам̄и найана-патха-г̄ам̄и бхавату ме*

В левой руке у Него флейта, в волосах павлинье перо. Облаченный в изящные одежды из желтого шелка, Он краешком глаза с любовью смотрит на Своих приближенных. Он навеки прославился как тот, кто совершает удивительные *лилы* в божественной обители Шри Вриндаване. Пусть же этот Шри Джаганнатха явит Себя моему взору.

3

*мах̄ам̄бходхес-т̄и́ре канака-ручире н̄ила-ӣиикхаре  
васан пр̄ас̄ад̄антаḥ сахаджа-валабхадреṇа балин̄а  
субхадр̄а-мадх̄иастхаḥ сакала-сура-сев̄авасара-до  
джаганн̄атхаḥ св̄ам̄и найана-патха-г̄ам̄и бхавату ме*

Вместе со Своим могучим братом Баладевой и сестрой Субхадрой Он живет на берегу океана во дворце, что возвышается на вершине золотого холма Нилачала. Он милостиво позволяет полубогам служить Ему. Пусть же этот Шри Джаганнатха явит Себя моему взору.

4

*кр̄п̄а-п̄ар̄ав̄араḥ саджала-джалада-ӣреṇи-ручиро  
рам̄а-в̄ан̄и-р̄амаḥ спхурад-амала-панкеруха-мукхаḥ  
сурендраир̄-ар̄адх̄иаḥ ӣрути-гаṇа-ӣиикх̄а-г̄ита-чарито  
джаганн̄атхаḥ св̄ам̄и найана-патха-г̄ам̄и бхавату ме*

Он океан милости. Его прекрасное тело цветом напоминает темную грозовую тучу. Он предается развлечениям в обществе Лакшми-деви и Сарасвати. Лик Его будто безупречный широко раскрывшийся лотос. Ему поклоняются величайшие из полубогов, а самые возвышенные *иастры* воспевают Его божественную славу. Пусть же этот Шри Джаганнатха явит Себя моему взору.

5

*ратх̄ар̄удхо гаччхан патхи милита-бх̄удева паталаиḥ  
стутти-пр̄адур̄бх̄авам̄ прати-падам-уп̄акар̄ṇи́а садаиḥ*

*дай̄а-синдхур-бандхуḥ сакала-джагат̄ам̄ синдху-сутай̄а  
джаганн̄атхаḥ св̄ам̄и найана-патха-г̄ам̄и бхавату ме*

Когда процессия Ратха-ятры идет по дороге, *брахманы* на каждом шагу возносят Ему хвалу. Слыша их славословия, Джаганнатха, океан милосердия и друг всего мира, одаривает их благословениями. Пусть же этот Шри Джаганнатха явит Себя моему взору.

6

*парам-брахм̄ан̄и́даḥ кувалай̄а-далотпхулла-найано  
нив̄ас̄и н̄ил̄адрау нихита-чараṇо 'нанта-ӣираси  
рас̄ананд̄и р̄адх̄а-сараса-вапур̄-али́нгана-сукхо  
джаганн̄атхаḥ св̄ам̄и найана-патха-г̄ам̄и бхавату ме*

Он высочайшее проявление Абсолютной Истины. Глаза Его похожи на лепестки большого синего лотоса. Он обитает в Нилачале, и Его стопы покоятся на головах Шешы. Он упивается нектаром *бхакти-расы* и испытывает безграничное счастье, обнимая исполненную *расы* Шримати Радхику. Пусть же этот Шри Джаганнатха явит Себя моему взору.

7

*на ваи й̄а́че р̄адж̄иам̄на ча канака-м̄ан̄ик̄и́а-вибхавам̄  
на й̄а́че 'хам̄ рам̄ий̄ам̄ сакала-джана-к̄ам̄ий̄ам̄ вара-вадх̄ум̄  
сад̄а к̄але к̄але праматха-патин̄а г̄ита-чарито  
джаганн̄атхаḥ св̄ам̄и найана-патха-г̄ам̄и бхавату ме*

Я не прошу Джаганнатху о царстве, золоте, алмазах или красивой жене. Единственное, о чем я прошу, — это чтобы Шри Джаганнатха, чью немеркнущую славу воспевают в молитвах Шива, явил Себя моему взору.

8

*хара твам̄ сам̄с̄арам̄ друтатарам-ас̄арам̄ сура-пате!  
хара твам̄ п̄ан̄ан̄ам̄ витатим-апар̄ам̄ й̄а́дава-пате!  
ахо д̄ине 'натхе нихита-чараṇо ни́ичитам-идам̄  
джаганн̄атхаḥ св̄ам̄и найана-патха-г̄ам̄и бхавату ме*

О повелитель полубогов! Поскорее избавь меня от этой жалкой мирской жизни. О глава рода Яду! Очисти меня от моих бесчисленных грехов. Ты обещал давать приют у Своих стоп

всем падшим и заблудшим. О Господь Джаганнатха, явись же моему взору!

9

*джаганнатхаштакам пуңйам йах патхет прайатах шучи  
сарва-папа-вишуддхатма вишнулокам са гаччхати*

Тот, кто внимательно повторяет эту священную «Джаганнатхаштаку», избавится от всех грехов и, очистив свое сердце, достигнет Вишнулоки.

### Шри Нитьянанда-аштака

*Шрила Вриндавана дас Тхакур*

1

*шарач-чандра-бхрантим спхурад-амала-кантим гаджа-гатим  
хари-премонматтам дхрта-парама-саттвам смита-мукхам  
садя гхурнан-нетрамкара-калита-ветрам кали-бхидам  
бхадже нитьянандамбхаджана-тару-кандам ниравадхи*

Лучезарный лик Господа Нитьянанды затмевает полную осеннюю луну, и от всего Его тела исходит сияние. Он ходит покачиваясь, как одурманенный слон, ибо всегда опьянен нектаром *кришна-премы*. Он олицетворение чистой духовной энергии. Лицо Его озаряет добрая улыбка, а глаза все время закатываются, оттого что Он поглощен чистой любовью к Кришне. В Своей лотосоподобной руке Он держит сияющий жезл и, совершая *нама-санкиртану*, уничтожает влияние века Кали. Я поклоняюсь Господу Нитьянанде, корню дерева *кришна-бхакти*.

2

*расанам-агарам сваджана-гаңа-сарвасвам-атулам  
тадийаика-праңа-пратима-васудха-джанхав-пати  
садя премонмадам парам-авидитам манда-манасам  
бхадже нитьянандамбхаджана-тару-кандам ниравадхи*

Он поддерживает все *расы*, Он душа Своих преданных, и Ему нет равных. Он господин Васудхи и Джанхавы-деви, и у них нет никого дороже Его. Он глубоко погружен в *кришна-прему*, и Его знают все, кроме последних глупцов. Я поклоняюсь Господу Нитьянанде, корню дерева *кришна-бхакти*.

3

*шачи-суну-прештхамникхила-джагадиштам сукхамайам  
калау маджджадж-дживоддхараңа-караноддма-карунам  
харер-акхийананд-ва бхава-джаладхи-гарвоннати харам  
бхадже нитьянандамбхаджана-тару-кандам ниравадхи*

Господь Нитьянанда безмерно дорог Шри Шачинандане. Его почитает вся вселенная. Он олицетворенное счастье. Бесконечно милосердный, Он спасает души, тонущие в пучине века Кали, и Своей *хари-нама-санкиртаной* сокрушает гордыню океана повторяющихся рождений и смертей. Я поклоняюсь Господу Нитьянанде, корню дерева *кришна-бхакти*.

4

*айе бхратар-нрнам кали-калушинам кинну бхавитам  
татха прайаичитам рачаия йад-анайасата име  
враджанти твам-иттхам саха бхагавата мантрайати йо  
бхадже нитьянандамбхаджана-тару-кандам ниравадхи*

Обращаясь к Шри Кришне Чайтанье, Он говорил: «О брат Гауранга! Что ждет грешные души Кали-юги и как их спасти? Прошу Тебя, дай им метод, позволяющий легко прийти к Тебе». Я поклоняюсь Господу Нитьянанде, корню дерева *кришна-бхакти*.

5

*йатхештам ре бхратах! куру хари-хари-дхванам-анишам  
тато вах самсарамбудхи-тараңа-дайо майи лагет  
идамбаху-спхотаир-атати ратайан йах пратигрхам  
бхадже нитьянандамбхаджана-тару-кандам ниравадхи*

Господь Нитьянанда путешествует по всей Бенгалии. Он ходит от двери к двери и, воздев руки к небу, восклицает: «Братья Мои! Все вместе непрестанно пойте Святые Имена Шри Хари, и тогда Я Сам позабочусь о том, чтобы выволить вас из океана материального бытия». Я поклоняюсь Господу Нитьянанде, корню дерева *кришна-бхакти*.

6

*балат самсарамбхонидхи-хараңа-кумбходбхавам-ахо  
сатам шрейах-синдхуннати-кумуда-бандхум самудитам  
кхала-шрей-спхурджат-тимира-хара-сурья-прабхам-ахам  
бхадже нитьянандамбхаджана-тару-кандам ниравадхи*

Он — Агастья Муни, проглотивший океан рождений и смертей. Он восходящая полная луна, несущая высшее благо праведникам и святым, и Он солнце, что рассеивает тьму невежества, нагнетаемую нечестивцами. Я поклоняюсь Господу Нитьянанде, корню дерева *кришна-бхакти*.

7

*натантам гайантам харим-анувадантам патхи патхи  
вradжантам паййантам свам-апи на дайантам джана-гаңам  
пракурвантам сантамсакаруңа-дргантам пракаланад  
бхадже нитйанандамбхаджана-тару-кандам ниравадхи*

Под пение Святого Имени Он прошел по всем дорогам Бенгалии, танцуя и восклицая: «Хари бол! Хари бол!». С любовью и состраданием Он смотрит на тех, кто никогда не сострадал даже самому себе. Я поклоняюсь Господу Нитьянанде, корню дерева *кришна-бхакти*.

8

*субибхрāнам бхрāтух кара-сараси-джамкомалатарам  
митхо вактрāлококчхалита-парамāнанда-хрдайам  
бхрамантам мādхурйаир-ахаха! мадайантам пура-джанан  
бхадже нитйанандамбхаджана-тару-кандам ниравадхи*

Его нежная, как лотос, рука покоится на плече Его брата, Шри Гауранги Махапрабху, и когда двое братьев смотрят друг на друга, Их сердца переполняются высочайшим блаженством. Он ходит по городу, радуя горожан Своим чарующим обликом. Я поклоняюсь Господу Нитьянанде, корню дерева *кришна-бхакти*.

9

*расāнām-ādхāрам расика-вара-сад-ваишнāва-дханам  
расāгāрам сāрам патита-тати-тāрам смараңатах  
парам нитйанандайштакам-идам-анурвам патхати йас-  
тад-ангхри-двандвāбджам спхурату нитарāmтасйа хрдаи*

Пусть же Шри Нитьянанда Прабху поставит Свои лотосные стопы в сердце того, кто с любовью повторяет эту несравненную «Нитьянанда-ашатаку». Его стопы — источник всей *расы* и величайшее сокровище самых возвышенных *расика-вайшнавов*. Они олицетворяют суть *бхакти-расы*. (Эта *аштака* читается в размере *шикхарини*.)

## Шри Чайтанья-аштака

Шрила Рупа Госвами

1

*садопāсйах и́рйīmāн дхрта-мануджа-кāййаих праңайитām  
вахадбхир гйрвāңаир гирииā-парамештхи-прабхртибхих  
сва-бхактебхйāх и́уддхām ниджа-бхаджана-мудрām упадишан  
са чаитанйāх ким ме пунар апи дрйор йāсйати падам*

Господу Чайтанье Махапрабху с огромной любовью поклоняются великие полубоги, такие, как Шива и Брахма, нисшедшие на землю в человеческом облике (как Адвайта Ачарья и Харидас Тхакур). Он сияет божественным светом и учит Своих преданных, как совершать чистую *бхаджану*. Когда же Шри Чайтанья Махапрабху снова явит Себя мне?

2

*сурейāнām дургам гатир атишйаенопанишадām  
мунйнām сарва-свам праңата-паталйнām мадхуримā  
винирйāсах премно никшила-пайу-пālāmбуджа-дрйām  
са чаитанйāх ким ме пунар апи дрйор йāсйати падам*

Для полубогов Он — надежная крепость, дарующая им бесстрашие. Он высшая истина и цель, указанная в Упанишадах. Он единственное богатство мудрецов обоих миров и воплощение *мадхурьи* (сладости) для Своих преданных, которые служат Ему с любовью. Он сама суть той любви к Кришне, что живет в сердцах *враджа-гопи*. Когда же Шри Чайтанья Махапрабху снова явит Себя мне?

3

*сварупам бибхрāно джагад-атулам адвайта-дайитах  
прапанна-и́рйвāсо джанита-парамāнанда-гаримā  
харир дйноддхāрй гаджа-пати-крпотсека-таралах  
са чаитанйāх ким ме пунар апи дрйор йāсйати падам*

Он щедро одаривает нектаром Своей милости Сварупу Дамодару, Анупаму (отца Дживы Госвами) и других Своих вечных спутников. Он бесконечно дорог Адвайте Ачарье и Шривасе Пандиту, который всей душой предан Ему, Он почитает Пара-

мананду Пури как Своего гуру. Его именуют Хари, ибо Он уносит прочь невежество материальной жизни. Он спасает падшие души, томящиеся под гнетом тройственных страданий, и омывает дождем Своей милости царя Ориссы, Гаджапати Пратапарудру. Когда же Шри Чайтанья Махапрабху снова явит Себя мне?

4

*расоддāмā кāmāрбуда-мадхура-дхāмоджджвала-танур  
йатйāм уттамсас тараṇи-кара-видйоти-васанаḥ  
хираṇйāнāм лакимй-бхарам абхибхаванн āṅгика-ручā  
са чаитанйаḥ ким ме пунар апи дрйор йāсйати падам*

Опьяненный блаженством, Он непрестанно наслаждается сладчайшими *расами бхакти*. Своей ослепительной красотой Он затмевает миллионы очаровательных богов любви. Он жемчужина среди *санньяси*. Он облачен в одежды цвета восходящего солнца, и сияние Его тела заставляет померкнуть сияние расплавленного золота. Когда же Шри Чайтанья Махапрабху снова явит Себя мне?

5

*харе криṇетй уччаиḥ спхурита-расано нāма-гаṇанā-  
крта-грантхи-йреṇй-субхага-каṭи-сўтроджджвала-караḥ  
виийāлāкшо дйргхāргала-йугала-кхелāйчита-бхуджаḥ  
са чаитанйаḥ ким ме пунар апи дрйор йāсйати падам*

Его язык танцует, громко восклицая: «Харе Кришна!» (или: *маха-мантра* в упоении танцует на сцене Его языка). Он повторяет Святые Имена на завязанной узелками веревке от Его старой набедренной повязки. Его прекрасные глаза такие большие, что кажется, будто они касаются ушей, а изящные длинные руки Его достигают колен. Когда же Шри Чайтанья Махапрабху снова явит Себя мне?

6

*пайорāйес тйре спхурад-упаванāлй-каланайā  
мухур врндāраṇйа-смараṇа-джанита-према-вивайāаḥ  
квачит криṇāврттти-прачала-расано-бхакти-расикаḥ  
са чаитанйаḥ ким ме пунар апи дрйор йāсйати падам*

Глядя на сады на берегу океана в Джаганнатха Пури, Он вспоминает Вриндавану и от этих воспоминаний снова и снова по-

гружается в чистую любовь к Кришне. Он высший *расика*. Он непрестанно наслаждается *према-бхакти*, и потому Его язык каждое мгновение поет имена Кришны. Когда же Шри Чайтанья Махапрабху снова явит Себя мне?

7

*ратхāрўдхасйāрād адхипадави нйлāчала-патер  
адабхра-преморми-спхурита-натаноллāса-вивайāаḥ  
са-харшам гāйадбхиḥ париврта-танур ваишṇава-джанаиḥ  
са чаитанйаḥ ким ме пунар апи дрйор йāсйати падам*

Окруженный ликующими преданными, которые, погрузившись в *прему*, поют *нама-санкиртану*, Он танцует перед колесницей Господа Джаганнатхи. Когда же Шри Чайтанья Махапрабху снова явит Себя мне?

8

*бхувам сийчанн айру-йрутибхир абхитаḥ сāндра-пулакаиḥ  
парйтāнго нйпа-стабака-нава-кинджалка-джайибхиḥ  
гхана-сведа-стома-стимита-танур уткйртана-сукхй  
са чаитанйаḥ ким ме пунар апи дрйор йāсйати падам*

Он орошает землю потоками слез, волосы на Его теле поднимаются, отчего оно становится еще прекраснее, затмевая красоту усыпанного цветами кадамбового дерева. Весь покрытый капельками пота, в блаженстве подняв руки, Он самозабвенно погружается в *киртану*. Когда же Шри Чайтанья Махапрабху снова явит Себя мне?

9

*адхйте гаурāнга-смараṇа-падавй-маṅгалатарам  
кртй йо виийрамбха-спхурад-амала-дхйр ашṭакам идам  
парāнанде садйас тад-амала-падāмбходжа-йугале  
париспхāрā тасйа спхурату нитарāм према-лахарй*

Тот удачливый человек с ясным разумом, который с верой повторяет эту благословенную *аштаку*, почувствует, как огромные волны чистой любви к дарующим высшее блаженство лотосным стопам Чайтанья Махапрабху вздымаются в его сердце. Таково благословение автора этой *аштаки*.

**Шри Шачи-таная-аштака***Шри Сарвабхаума Бхаттачарья*

1

*уджджвала-вараṇа-гаура-вара-дехам  
виласита-ниравадхи-бхāва-видехам  
три-бхувана-пāвана-крпāйāх лейāм  
там праṇамāми ча йīрйй īачйī-танайам*

Я отдаю поклоны сыну Шачи — Шри Гаурахари, чье тело сияет ярче расплавленного золота. Погруженный в настроение Шримати Раджики, Он являет разнообразные экстатические *лилы* и крупницей Своей милости очищает все три мира.

2

*гадагада-антара-бхāва-викāрам  
дурджана-тарджана-нāда-виийāлам  
бхава-бхайа-бхайджана-кāраṇа-каруṇам  
там праṇамāми ча йīрйй īачйī-танайам*

Его голос дрожит от переполняющей Его сердце *саттвика-бхавы*. Своим громовым рыком Он вселяет ужас в сердца безбожников, выступающих против *бхакти*, а невинным душам дарует милость, избавляя их от страха перед материальной жизнью. Я отдаю поклоны сыну Шачи, Шри Гаурахари.

3

*аруṇāмбарадхара-чāрū-каполām  
инду-вининдита-накхачайа-ручирам  
джалпита-ниджа-гуṇа-нāма-винодам  
там праṇамāми ча йīрйй īачйī-танайам*

На Нем одежды цвета восходящего солнца. От Его нежных щек невозможно отвести взгляд, а сияние, исходящее от Его ногтей, затмевает свет полной луны. Он черпает безграничное блаженство, погружаясь в *киртану*, в которой прославляются Его собственные имена и добродетели. Я отдаю поклоны сыну Шачи, Шри Гаурахари.

4

*вигалита-найана-камала-джаладхāрам  
бхūшаṇа-нава-раса-бхāва-викāрам  
гати ати-мантхара-нртйā-вилāсам  
там праṇамāми ча йīрйй īачйī-танайам*

Из Его лотосоподобных глаз текут бесконечные потоки слез. Тело Его украшают постоянно сменяющиеся проявления духовного экстаза (*ашта-саттвика-бхавы*). Он ступает очень медленно и плавно, покачиваясь в завораживающем танце. Я отдаю поклоны сыну Шачи, Шри Гаурахари.

5

*чанчала-чару-чараṇа-гати-ручирам  
манджира-ранджита-пада-йуга-мадхурам  
чандра-вининдита-ийītала-ваданām  
там праṇамāми ча йīрйй īачйī-танайам*

Движения Его лотосных стоп, украшенных ножными колокольчиками, очаровывают каждого, а Его сияющий лик, словно луна, источает приятную прохладу. Я отдаю поклоны сыну Шачи, Шри Гаурахари.

6

*дхрта-кати-дора-камандалу-даṇдам  
дивйā калевара-муṇдита-муṇдам  
дурджана-калмаша-кхаṇдана-даṇдам  
там праṇамāми ча йīрйй īачйī-танайам*

На Нем набедренная повязка, Его прекрасная голова обрита. В одной руке у Него *камандалу* (железный кувшин), а в другой *данда*, уничтожающая грехи нечестивцев. Я отдаю поклоны сыну Шачи, Шри Гаурахари.

7

*бхūшаṇа-бхūраджа-алакā-валитām  
кампита-бимвāдхара-вара-ручирам  
малайаджа-вирачита-уджджвала-тилакам  
там праṇамāми ча йīрйй īачйī-танайам*

Его чудесные волосы выглядят еще прекраснее оттого, что покрыты пылью, поднятой Им во время танца. Его алые, как пло-



ды *бимба*, губы дрожат, когда Он самозабвенно поет *хари-нама-киртану*. Его тело украшает сияющий *тилак* из *малаяджа-чанданы*. Я отдаю поклоны сыну Шачи, Шри Гаурахари.

8

*ниндита аруна-камала-дала-найанам  
аджануламбита-ири-бхуджа-йугалам  
калевара-кашиора-нартака-вейам  
там прамамми ча ири иачи-танайам*

Его красноватые, как восходящее солнце, глаза затмевают красоту бутонов лотоса, Его прекрасные длинные руки достигают колен. Он одет и украшен, как очаровательный юный танцор. Я отдаю поклоны сыну Шачи, Шри Гаурахари.

### Шри Шачи-суну-аштака

*Шрила Рагхунатха дас Госвами*

1

*харир дритва гоитхе мукура-гатам атманам атулам  
сва-мадхурйам радха-приятара-сакхивантум абхитах  
ахо гауде джатах прабхур апара-гаураика-тану-бхак  
иачи-сунух ким ме найана-иараणि йасйати пунах*

Когда же Гаурахари, сын Шачи, — тот Хари, который, увидев в зеркале Свою неописуемую красоту, явился в Гауда-деше и пил нектар Своих сладостных качеств, как это может делать только Его возлюбленная *сакхи* Шримати Радхика, и который даже перенял золотистый цвет Ее тела, — снова предстанет передо мной?

2

*пурй-деवासйантах праайа мадхунā снāна-мадхуро  
мухур говиндодйад-виийада-паричарйārчита-падах  
сварупасйа прāнрбуда-камала-нирджита-мукхах  
иачи-сунух ким ме найана-иараणि йасйати пунах*

Он омывается медом любви, наполняющей сердце Шри Ишвары Пури. Его лотосным стопам усердно служит Говинда дас, а Его чарующему лику неустанно поклоняется Сварупа Дамода-

ра, поднося Ему бесчисленные лотосы самой своей жизни. Когда же я снова увижу Гаурахари, сына Шачи?

3

*дадхāнах каупйнам тад-упари бахир-вастрам арунам  
пракандо хемādри дйутибхир абхитах севита-танух  
мудā гāйанн уччаир ниджа-мадхура-нāмāвалим асау  
иачи-сунух ким ме найана-иараणि йасйати пунах*

Хотя Он — Сам Бхагаван, чтобы подать пример Своим преданным, Он носил набедренную повязку и простые шафрановые одежды. Увидев Его, высокого, стройного, златокожего, золотая гора Сумеру умерила свою гордыню и со всей царственной пышностью стала поклоняться этому золотому Господу. В настроении преданного и в одеждах *санньяси* Он странствовал повсюду и в блаженстве громко пел Свои собственные имена. Когда же я снова увижу Гаурахари, сына Шачи?

4

*анāведйāм нурваир апи муни-гаṇаир бхакти-нипунаих  
ирутер гудхāм премоджджала-раса-пхалāм бхакти-латикām  
крпāлус тām гауде прабхур ати-крпāбхих пракаṭайан  
иачи-сунух ким ме найана-иараणि йасйати пунах*

По Своей безграничной милости Он взрастил в Бенгалии и дал всему миру лиану *бхакти*, которая дарует плод *уджала-премарасы* и которую не смогли до конца постичь даже сведущие в науке *бхакти* древние мудрецы, потому что *ирути* тщательно скрывают это бесценное сокровище. Когда же я снова увижу Гаурахари, сына Шачи?

5

*ниджатве гаудйāн джагати паригрхйа прабхур имāн  
харе-кришнетй эвам гаṇана-видхинā кйртайата бхох  
итипрāйāм иикшиām джанака ива тебхйахпаридишан  
иачи-сунух ким ме найана-иараणि йасйати пунах*

Породнившись с жителями Бенгалии, Он вдохновлял их ежедневно повторять Харе Кришна *маха-мантру* предписанное число раз и, словно любящий отец, давал им множество сокровенных наставлений. Когда же я снова увижу Гаурахари, сына Шачи?

6

*пураḥ паййан нйлāчала-патим уру-према-нивахаиḥ  
кшаран-нетрāмбхобхиḥ снапита-ниджа-дйргходжджвала-тануḥ  
садā тишṭхан деийе праṇайи-гаруда-стамбха-чараме  
ййачй-сўнуḥ ким ме найана-ййараṇйй йāсйати пунаḥ*

Он омывал Свое стройное, прекрасное тело потоками слез, когда стоял за Своей любимой *гаруда-стамбхой* и с огромной любовью взирал на Господа Джаяганнатху. Когда же я снова увижу Гаурахари, сына Шачи?

7

*мудā дантаир даштвā дйути-виджита-бандхўка-мадхарам  
карам кртвā вāмам кати-нихитам анийам париласан  
самуттхāпйа премṇāгаṇита-пулако нртйа-каутукй  
ййачй-сўнуḥ ким ме найана-ййараṇйй йāсйати пунаḥ*

Кусая Свои губы, яркие, как цветы *бандхука*, держа левую руку на поясе, а правой махая над головой, Он самозабвенно танцевал, и волосы на Его теле поднимались, оттого что, находясь в настроении Шримати Радхики, Он глубоко переживал разлуку с Кришной. Когда же я снова увижу Гаурахари, сына Шачи?

8

*сарит-тйрāрāме вираха-видхуро гокула-видхор  
надйм анийам курван найана-джала-дхāрā-витатибхиḥ  
мухур мурччхāм гаччхан мртакам ива вишйвам вирачайан  
ййачй-сўнуḥ ким ме найана-ййараṇйй йāсйати пунаḥ*

В саду на берегу реки Он так горько плакал в разлуке со Шри Кришной, луной Враджи, что Своими слезами создал новую реку, и когда Он снова и снова падал без чувств, весь мир тоже замирал и становился безжизненным. Когда же я снова увижу Гаурахари, сына Шачи?

9

*ййачй-сўнор асйāштāкам идам абхйшṭам вирачайат  
садā-даинйодрекад ати-вишйада-буддхиḥ патхати йаḥ  
пракāмам чаитанйаḥпрабхур ати-крпāвеййа-виваййаḥ  
пртху премāмбходхау пратхита-расаде маджжайати там*

Тот, кто с истинным смирением и чистым сердцем повторяет эту *аштаку*, которая описывает сына Шачи-деви, исполняющего желания Своих преданных, обретет Его милость и окупится в бескрайний нектарный океан *кришина-премы*.

## Шри Гаура-гити

*Шри Радха-мохана дас*

1

*сакхе, калайа гаурам удāрам  
ниндита-хāтака-кāнти-калевара  
гарвита-мāрака-мāрам*

*Хе сакхе!* (О друг!) Воспевай сладостное имя, красоту, качества и лилы безмерно великодушного Шри Шачинанданы Гаурахари. Сияние расплавленного золота меркнет перед сиянием Его золотого тела, и Его красота очаровывает миллионы богов любви.

2

*мадхукара-райджита-мāлати-маṇдита-  
джитагхана куйчита кеййам  
тилака-вининдита-ййайадхара-рўпака-  
бхувана-манохара-веййам*

На Нем гирлянда из прекрасных душистых цветов *малати*, укорашенная приятно жужжащими черными пчелами. Темные локоны Его великолепных вьющихся волос затмевают красоту грозových туч. Его *тилак* сияет ярче луны, а Своим неотразимым нарядом Он завораживает ум всех существ во вселенной.

3

*мадху-мадхура-смита-лобхита тану-бхртām  
анупам-бхāва-вилāсам  
нидхувана нāгарй мохита-мāнаса-  
викатхита-гадгада-бхāшām*

Своей нежной, кроткой улыбкой и Своей чистой, ни с чем не сравнимой любовью Он привлекает все воплощенные души. Сердце Его наполнено *унната-уджвала-премой* Шримати Радхики, и дрожащим голосом Он с любовью призывает Шри Кришну.

4

*парамāкиñчана-киñчана-нара-гаñа-  
каруñā-витарана-ийла  
кшобхита-дурмати-рāдхā-мохана-  
нāмака-нирупам-лīлам*

Желая погрузиться в божественные *лилы* безгранично щедрого Шри Гаурасундары, раздающего Свою милость в виде *нама-премы* тем удачливым душам, у которых нет иной собственности, кроме любви к Кришне, падший и глупый Радха-мохана в глупой печали поет свою песню.

### **Джая Шачинандана, джая Гаурахари**

*джайа йачйинандана джайа гаурахари  
гадāдхара прāñадхана надййā бихāрй  
(или: вишнуприйā прāñадхана надййā бихāрй)  
джайа йачйинандана гаура гуñāкара  
према парашамāни бхāвараса сāгара*

Слава Шачинандане Гаурахари, свету жизни Гададхары (или Вишнуприи) и океану нектарных экстатических переживаний. Он являет в Навадвипе Свои удивительные *лилы* и владеет редчайшим сокровищем божественной любви.

### **Шри Навадвипа-аштака**

*Шрила Рупа Госвами*

1

*йрй гауда-дейе сурадйргхи-кййā-стйре'  
ти-рамйе пура-пуñйа-маджйāх  
ласантамāнанда-бхареñа нитйām,  
там йрй навадвйпам ахам смарāми*

Я храню в памяти образ Шри Навадвипа-дхамы, цветущей, благочестивой земли Гаурасундары, лежащей вдоль берегов Бхагиратхи. Несущая вечный свет, она исполнена безграничного блаженства.

2

*йасмаи паравйома ваданти кечит,  
кечичча голока итйрайанти  
ваданти врдāванам эва тадж-джйāс  
там йрй навадвйпам ахам смарāми*

Я храню в памяти образ Шри Навадвипа-дхамы. Одни считают ее частью духовного неба, Вайкунтхалоки, другие относят ее к трансцендентной обители — Голоке, но узревшие истину знают, что это сама Шри Вриндавана-дхама.

3

*йах сарва-дикшу спхуритаух суийтаир  
нāñдрумаух сūнаванаух парйтах  
йрй гаура-мадхйāхна-вихāра-пāтраис  
там йрй навадвйпам ахам смарāми*

Я храню в памяти образ Шри Навадвипа-дхамы, где дует нежный, освежающий ветерок и где растет много тенистых деревьев, под которыми отдыхает Гаурасундара во время Своих полуденных *лил*.

4

*йрй свар-ñадй йатра вихāра-бхūмих,  
суварñа-сопāна-нибаддха-тйрā  
вйāптормибхир гаура-вагāха-рūпаис  
там йрй навадвйпам ахам смарāми*

Я храню в памяти образ Шри Навадвипа-дхамы, где привольно течет небесная Ганга (Мандакини). К ее берегам ведут золотые ступени, и когда Гаурасундара приходит, чтобы совершить омовение, она начинает кружиться в радостном танце, высоко вздымая волны.

5

*махантйанантāни грхāñи йатра,  
спхуранти хаимāни манохарāñи  
пратйāлайām йām йрайате садā йрйс  
там йрй навадвйпам ахам смарāми*

Я храню в памяти образ Шри Навадвипа-дхамы. Там стоят бесчисленные золотые дома, в которых вечно обитает Лакшми-де-

ви со своими преданными. Божественное великолепие этих домов завораживает взгляд и пленяет ум.

6

*видйā-дайā киāнти-мукхаиḥ самастаиḥ,  
садбхир-гуṇаир йатра джанаḥ прапаннāḥ  
самстуйамānā рши-дева-сиддхаис,  
там̄ йрй̄ навадвй̄пам ахам̄ смарāми*

Я храню в памяти образ Шри Навадвипа-дхамы. Ее обитатели столь удачливы, что все божественные добродетели, такие, как знание, терпение, милосердие, самоотречение, сами приходят к ним. Жителей Навадвипы восхваляют даже мудрецы, полубоги и Сиддхи.

7

*йасйāнтаре мишра-пурандарасйа  
свāнанда-гāмйаика падам̄ нивāсах  
йрй̄ гаура-джанмāдика-лīлā йādйас  
там̄ йрй̄ навадвй̄пам ахам̄ смарāми*

Я храню в памяти образ Шри Навадвипа-дхамы, где счастливо живет Пурандара Джаганнатха Мишра, где у лотосных стоп Гаурасундары обитают все виды духовного блаженства, где Шри Гаурахари появился на свет и совершал Свои бесчисленные сладостные лилы.

8

*гауро бхраман йатра хариḥ свабхактаиḥ  
самкйртана-према-бхареṇа сарвам  
нимаджджайатй̄ улласад-унмадāбдхау  
там̄ йрй̄ навадвй̄пам ахам̄ смарāми*

Я храню в памяти образ Шри Навадвипа-дхамы, где Гаурахари ходил со Своими преданными. Он с огромной любовью пел Святые Имена, и все преданные погружались в океан уджвала-раса-премы.

9

*этан̄ навадвй̄па-вичинта нāдйам̄  
падйй̄штакам̄ прй̄та-манāḥ патхед̄ йаḥ  
йрй̄мач-чхачй̄-нандана-пāда-падме  
судурлабхам̄ према самāпнуйāt сах̄*

Тот, кто каждый день с любовью повторяет и вспоминает эту аштаку, прославляющую Шри Навадвипа-дхаму, обретет редчайшее сокровище *премы* и достигнет лотосных стоп моего Шри Шачинанданы.

## Шри Дамодараштака

(Из «Падма-пураны»)

*Эту аштаку произнес Сатьяврата Муни  
в беседе с Народой Риши и Шаунакой Риши*

1

*нам̄мй̄йварам̄ сач-чид-āнанда-рūпам̄  
ласат-куṇдалам̄ гокуле бхрāджамāнам̄  
йаишодā-бхийолўкхалāд-дхāвамāнам̄  
парāmриштам̄ атйам̄ тато друктйа гопй̄ā*

Я поклоняюсь Верховному Ишваре, Шри Кришне, чье тело суть *сач-чид-ананда*. На Его щеках игриво покачиваются серьги в форме рыб. Он украшение божественного царства Гокулы. Боясь, что Яшода накажет Его за разбитый горшок с простоквашей, Он спрыгивает с деревянной ступы и стремительно убегает прочь. Яшода бежит за Ним по пятам и в конце концов догоняет Его.

2

*рудантам̄ мухур нетра-йугмам̄ мрджантам̄  
карāmбходжа-йугмена сāтанка-нетрам̄  
мухуḥ йвāса-кампа-три-рекхāнка-кантха-  
стхита-граивам̄ дāмодарам̄ бхакти-баддхам̄*

Увидев хворостину в руке матери, Он плачет и трет глаза Своими лотосоподобными ручками. В Его глазах страх, и когда Он всхлипывает, ожерелья из жемчуга и драгоценных камней на Его шее, украшенной тремя линиями, вздрагивают. Я поклоняюсь Дамодаре, чей живот обвязан не веревкой, а любовью Его матери.

3

*итй̄дрк сва-лīлāбхир āнанда-куṇде  
сва-гхошам̄ нимаджджантам̄ āкхй̄āпайантам̄  
тадй̄еййита-джйешу бхактаир джитатвам̄  
пунаḥ прематас там̄ йатāвртти ванде*

Его детские *лилы*, подобные этой, когда мать привязывает Его к ступе, даруют жителям Гокулы нескончаемое чистое блаженство. Этими *лилами* Он показывает преданным, желающим постичь Его безграничное величие и богатство, что покорить Его могут только те преданные, которые не помнят о Его *айшварье*. С огромной любовью я снова и снова склоняюсь перед Шри Кришной-Дамодарой.

4

*вараṃ дева мокшаṃ на мокшāвадхимṃ вā  
на чāнийāṃ вṛṇе 'хамṃ варейāд аṇйа  
идамṃ те вапур нāтха гопāла-бāлам  
садā ме манасй āвирāстāṃ ким аṇйаиḥ*

О Господь! Хотя ты можешь даровать любое благословение, я не молю Тебя ни об освобождении, ни о вечной жизни на Вайкунтхе, ни о каком-либо другом благе [которое можно получить, практикуя девять видов *бхакти*]. О Натха! Я хочу лишь, чтобы Твой образ маленького пастушка всегда пребывал в моем сердце, — ничего другого мне не нужно.

5

*идамṃ те мукхāмбходжам авйакта-нīлаир-  
вртаṃ кунталаиḥ снигдха-рактаиṇй ча гопйā  
мухуṇй чумбитаṃ бимба-рактāдхарамṃ ме  
манасй āвирāстāṃ аламṃ лакиа-лāбхаиḥ*

Вновь и вновь Яшода осыпает поцелуями Твое лотосоподобное лицо, обрамленное бархатными локонами черных вьющихся волос. Твои губы алеют, как спелые плоды *бимба*. Позволь же мне всегда видеть в своем сердце Твой прекрасный лик. Я не желаю даже миллионов любых других благословений.

6

*намо дева дāмодарāнанта вишṇо  
прасйда прабхо дуккха-джāлāбдхи-магнам  
крпā-дришти-вршṭийāти-дйнам батāну  
грхāṇейā мам аджāнам эдхй акши-дрййах*

Поклоны Тебе, о Господь! О Бхакта-ватсала Дамодара! О Ананта, обладатель непостижимой силы! О вездесущий Вишну! О мой

повелитель! О верховный независимый владыка! Я хочу, чтобы Ты был доволен мною. Пролей на меня дождь Своего милостивого взгляда, спаси эту предавшуюся Тебе падшую душу, которая тонет в океане мирских печалей, и позволь мне лицезреть Тебя.

7

*куверāтмаджау баддха-мўртйаива йад-ват  
твайā мочитау бхакти-бхāджау кртау ча  
татхā према-бхактимṃ свакаṃ ме прайаччха  
на мокше грахо ме 'сти дāмодареха*

О Дамодара! Хотя Яшода привязала Тебя к ступе, Ты милостиво освободил двух сыновей Куверы, которые из-за проклятия Нарады стали деревьями, и даровал им *према-бхакти*. Одари же и меня этим сокровищем *према-бхакти*. Я жажду только этого и не стремлюсь ни к какому другому виду освобождения.

8

*намас те 'сту дāмне спхурад дйнти-дхāмне  
твадййодарāйāтха вишвасйа дхāмне  
намо рāдхикāйаи твадййа прийāйаи  
намо 'нанта-лйлāйа девāйа тубхйам*

О Дамодара, я склоняюсь перед благословенной веревкой, обвиняющей Твой живот. Я также кланяюсь Твоему животу, источнику сияния Брахмана и вместительцу вселенной. И наконец я отдаю бесчисленные поклоны Твоей самой дорогой возлюбленной, Шримати Радхике, и Твоим поразительным, ни с чем не сравнимым *лилам*.

## Шри Чаураграганья-пурушаштака

*Древняя молитва неизвестного вайшнава*

1

*врадже прасиддхамṃ наванйта-чаурамṃ  
гопāнганāнāṃ ча дукула-чаурамṃ  
анека-джанмāрджита-пāпа-чаурамṃ  
чаурāграганйām пурушāmṃ намāми*

Я отдаю поклоны величайшему вору. Он прославился во Врадже как воришка масла. Он похищает одежды *гопи*, а также

грехи предавшихся Ему душ, которые те совершили за многие жизни.

2

*и́рй-ра́дхика́йя хрдайасйа чаурам  
навāмбуда-и́йя-мала-кāнти-чаурам  
падāи́ритāнāм ча самаста-чаурам  
чаурāграгаṅгайāм нурушāм намāми*

Я отдаю поклоны величайшему вору. Он похитил сердце Шри-мати Радхики и темный цвет грозových туч. Незаметно Он уносит все грехи и страдания тех, кто находит прибежище у Его стоп.

3

*аки́чанй-кртйа падāи́ритам йах  
кароти бхикшум патхи геха-хйнам  
кенāпй ахо бхйшаṅга-чаура йдрг  
дришṭах-и́руто вā на джагат-трайе 'ни*

Он превращает тех, кто безраздельно предан Ему, в нищих, бездомных странников. Ахо! О таком страшном воре еще не слышал никто во всех трех мирах.

4

*йадййа нāмāпи харатй-а́йешāм  
гири прасāрāн-апи нāпа-рāййин  
а́йчарйа-рūпо нану чаура йдрг  
дришṭах и́руто вā на майā кадāпи*

Стоит только произнести Его имя, как от горы грехов не останется и следа. Такого удивительного вора мне еще не доводилось видеть.

5

*дханаṁ ча мāнаṁ ча татхендри́йāни  
прāṅгāмйича хртвā мама сарвам эва  
палāйасе кутра дхрто 'дйа чаура  
твам бхакти-дāмнāси майā нируддхах*

О Вор! Ты украл мое богатство, мое доброе имя, мои чувства и саму мою жизнь, так куда же Ты убегаешь? Я уже связал Тебя веревкой моей преданности.

6

*чхинатси гхорāм йама-пāййа-бандхам  
бхинатси бхймаṁ бхава-пāййа-бандхам  
чхинатси сарвасйа самаста-бандхам  
наивāтмано бхакта-кртам ту бандхам*

Ты можешь разрубить зловещую петлю Ямараджи и страшный узел материальной жизни, освободив все существа из рабства в этом мире, но Ты не способен развязать веревку, которой обвязали Тебя Твои любящие преданные.

7

*ман-мāнасе тāмаса-рāййи-гхоре  
кārāгрхе духкха-майе нибаддхах  
лабхасва хе чаура харе чирāййа  
сва-чаурйа-дошочитам эва даṅдам*

О похититель, укравший все, что у меня было! О Вор! Сегодня я посадил Тебя в тюрьму моего сердца, где очень страшно из-за непроглядной тьмы невежества, и буду держать Тебя там очень долго, чтобы заслуженно наказать за Твое воровство.

8

*кārāгрхе васа садā хрда́йе мадййе  
мад-бхакти-пāййа-дрдха-бандхана-ни́йчалах сан  
твāм кришṇа хе пралайа-коṭи-и́атāнтаре 'ни  
сарвасва-чаура хрдайāн-нахи мочайāми*

О Кришна, похитивший все мое имущество! Я никогда не ослаблю веревку моей преданности, и Ты навеки останешься в темнице моего сердца, ибо я не выпущу Тебя на волю и через миллионы лет. (Эта аштакa читается в размере упаджати.)

### **Шри Нанда-нанданаштака**

*Древняя молитва неизвестного вайшнавa*

1

*сучāру-вактра-маṅдалāм сукарṇа-ратна-куṅдалāм  
сучарчитāṅга-чанданāм намāми нанда-нанданāм*

Я отдаю поклоны Шри Нанда-нандане, чье лицо сияет неповторимым очарованием, в чьих ушах покачиваются изумительные драгоценные серьги, а тело умащено благоухающей *чанданой*.

2

*судйргха нетра-панкаджам ийикхи-ийикханда-мурдхаджам  
анайга-коти-моханам намāми нанда-нанданам*

Я отдаю поклоны Шри Нанда-нандане, чьи глаза прекраснее цветущих лотосов, а волосы украшены павлиньими перьями и чей облик очаровывает миллионы богов любви.

3

*сунāsикāгра-мауктикам свачханда данта-панктикам  
навāмбудāйга-чикканам намāми нанда-нанданам*

Я отдаю поклоны Шри Нанда-нандане, чей точеный нос украшен слоновьей жемчужиной, чьи зубы ослепительно сверкают, а лучезарное тело цветом напоминает темную грозовую тучу, озаренную лучами солнца.

4

*кареṇа веṇу-райджитам гатй-карйндра-гайджитам  
дукṷла-пйта иобханам намāми нанда-нанданам*

Я отдаю поклоны Шри Нанда-нандане, держащему флейту в Своей лотосоподобной руке. Его неторопливая походка величавее поступи охваченного страстью слона, а желтая накидка на Нем подчеркивает красоту Его темного тела.

5

*три-бханга-деха-сундарам накха-дйути-судхāкарам  
амṷлья ратна-бхṷшанам намāми нанда-нанданам*

Я отдаю поклоны Шри Нанда-нандане, который стоит, изящно изогнувшись в трех местах. Сияние ногтей на Его стопах затмевает сияние полной луны, и Его украшают бесценные ожерелья, браслеты и кольца.

6

*сугандха-анга-саурабха-муровирāджи-кауштубхам  
спхураччхрй-ватсалйчханам намāми нанда-нанданам*

Я отдаю поклоны Шри Нанда-нандане, чье тело источает неповторимое нежное благоухание, а широкая грудь украшена драгоценным камнем Каустубха и знаком Шриватсы.

7

*врндāвана-сунāгарам вилāsāнуга-вāsасам  
сурендра-гарва-мочанам намāми нанда-нанданам*

Я отдаю поклоны Шри Нанда-нандане, герою-любовнику Вриндаваны, сокрушившему гордыню Индры. Он одевается очень изысканно — так, чтобы еще больше усилить прелесть и очарование Своих *лил*.

8

*враджāйганā-сунāйикам садā сукха-прадāйикам  
джаганманаḥ пралобханам намāми нанда-нанданам*

Я отдаю поклоны Шри Нанда-нандане, возлюбленному пастушеск Враджи, который дарит им бесконечную радость и блаженство и очаровывает все живые существа.

9

*йрй-нанда-нанданāштикам патхед йа йраддхайāнвитаḥ  
таредбхавāбдхим дустарам лабхет тадайгхри-йугмакам*

Тот, кто с глубокой верой регулярно повторяет эту «Шри Нанда-нанданаштаку», быстро пересечет кажущийся бескрайним океан материального бытия и обретет вечное прибежище под сенью лотосных стоп Шри Кришны.

## **Шри Кришначандра-аштака**

*Шрила Кришнадаас Кавираджа Госвами*

1

*амбудāйнджанендра-нйла-нинди-кāнти-дамбараḥ  
кункумодйад арка-видйуд-амййу-дивйад-амбараḥ  
йрймад-анга-чарчитенду-пйтанāкта-чанданаḥ  
свāйгхри-дāsйадо 'сту ме са баллавендра-нанданаḥ*

Цвет Его лучезарного тела прекраснее темных грозовых туч, *анджаны* (туши для ресниц) и сапфира. Его желтые одежды сияют

ярче восходящего солнца, вспышки молнии и *кункумы*, а Его тело умащено пастой из *чанданы*, смешанной с камфарой и шафраном. Пусть же Шри Кришна, сын царя пастухов, позволит мне служить Его лотосным стопам.

2

*гаңда-таңдава̄ти-паңдита̄ндаджейӣа-кундалай̄и  
чандра-падма-шаңда-гарва-кхаңдан̄асйа-маңдалах  
баллав̄ишу вардхит̄ма-гӯдха-бха̄ва-бандханах  
сва̄нгхри-да̄сйадо 'сту ме са баллавендра-нанданах*

На Его щеках раскачиваются в неповторимом танце прекрасные серьги в форме рыб, красота Его лица затмевает красоту полной луны и самых восхитительных лотосов, и Он навеки приковал к Себе сердца *враджа-гопи* цепями Своих сокровенных любовных чувств. Пусть же Шри Кришна, сын царя пастухов, позволит мне служить Его лотосным стопам.

3

*нит̄йа-нав̄йа-рӯпа-ве̄йа-ха̄рда-кели-чеӣтитах  
кели-нарма-й̄арма-да̄йи-митра-врнда-веӣтитах  
св̄ййа-кели-ка̄нан̄мӣу-нирджитендра-нанданах  
сва̄нгхри-да̄сйадо 'сту ме са баллавендра-нанданах*

Его красота, наряды, украшения и любовные игры никогда не кончаются: они все время новые. Его всегда сопровождают друзья-пастушки, забавляющие Его своими шутками. Ослепительное сияние, исходящее от места Его увеселений, Шри Вриндаваны, затмевает сияние райских садов Нандана, где развлекается Индра. Пусть же Шри Кришна, сын царя пастухов, позволит мне служить Его лотосным стопам.

4

*према-хема-маңдит̄ма-бандхут̄абхинандитах  
кшаӯни-лагна-бха̄ла-локап̄ала-п̄али-вандитах  
нит̄йа-ка̄ла-срӣта-вӣпра-гаурав̄али-ванданах  
сва̄нгхри-да̄сйадо 'сту ме са баллавендра-нанданах*

Он постоянно поглощен радостными играми со Своими друзьями, чьи сердца ярко сияют золотом *премы*, и Сам превозносит замечательные качества этих друзей. Каждый день Ему покло-

няются и возносят хвалу повелители разных планет. И хотя Ему подвластны бесчисленные вселенные, Он Сам регулярно выражает почтение *брахманам* и старшим членам семьи. Пусть же Шри Кришна, сын царя пастухов, позволит мне служить Его лотосным стопам.

5

*л̄йлайендра-ка̄лийош̄на-камса-ватса-гха̄така̄с  
тат-тад-а̄тма-кели-врӣтти-пуш̄та-бхакта-ча̄така̄х  
в̄й̄рйа-й̄й̄ла-л̄йлай̄а̄тма-гхоша-ва̄си-нанданах  
сва̄нгхри-да̄сйадо 'сту ме са баллавендра-нанданах*

Он без труда сбил спесь с Индры и змея Калии и играючи расправился с Камсой и Ватсасурой. Капли дождя Его радостных детских *лил*, таких, как победа над Индрой, дают жизнь Его преданным, подобным птицам *чатака*. Он непрестанно восхищает жителей Враджи Своей отвагой, добрым нравом и невинной чистотой Своих *лил*. Пусть же Шри Кришна, сын царя пастухов, позволит мне служить Его лотосным стопам.

6

*кун̄джа-ра̄са-кели-с̄идху-ра̄дхика̄ди-тоша̄нас  
тат-тад-а̄тма-кели-нарма-тат-тад-а̄ли-поша̄нах  
према-й̄й̄ла-кели-к̄ир̄ти-вӣй̄ва-чит̄та-нанданах  
сва̄нгхри-да̄сйадо 'сту ме са баллавендра-нанданах*

Он приносит радость Шримати Радхике и *гопи*, предаваясь с ними нектарным любовным играм в *кунджах*, танцуя с ними танец *раса* и развлекаая их Своими забавными шутками и проделками. Своей безграничной любовью, веселым нравом, игривостью и славой Он очаровывает каждого. Пусть же Шри Кришна, сын царя пастухов, позволит мне служить Его лотосным стопам.

7

*ра̄са-кели-дар̄ӣит̄ма-й̄уддха-бхакти-сат-пат̄хах  
св̄й̄йа-чит̄ра-рӯпа-ве̄йа-манмат̄х̄али-манмат̄хах  
гопика̄су нетра-ко̄на-бха̄ва-врнда-гандханах  
сва̄нгхри-да̄сйадо 'сту ме са баллавендра-нанданах*

Явив *раса-лилу*, в которой нет ни капли мирского вожделения, Он указал истинный путь чистой преданности Ему. Своей красотой



и бесконечным разнообразием Своих нарядов и украшений Он способен завоевать сердце любой женщины, и быстрыми взглядами из уголков глаз Он сообщает *гопи* о Своих тайных желани-ях. Пусть же Шри Кришна, сын царя пастухов, позволит мне служить Его лотосным стопам.

8

*пушпа-чāйи-рādхикāбхимарша-лабдхи-таришитах  
према-вāмйа-рамйа-рādхикāсйа-дритти-харшитах  
рādхикорасйа лена эша хāри-чанданах  
свāйгхри-дāсйадо 'сту ме са баллавендра-нанданах*

Он подобен прекрасной сандаловой пасте на груди Шримати Радхики. Он жаждет прикоснуться к Ней, когда Она идет в лес за цветами, и, очарованный Ее любовными капризами, очень счастлив, когда Ему удастся увидеть Ее. Пусть же Шри Кришна, сын царя пастухов, позволит мне служить Его лотосным стопам.

9

*аштакена йастванена рādхикā-суваллабхам  
самставити дарйане 'ни синдхуджāди-дурлабхам  
там йунакти тушта-читта эша гхоша-кāнане  
рādхикāйга-сайга-нандитātма-пāда-севане*

Тот, кто поет эту *аштаку*, посвященную Шри Кришне, кото-рый похитил сердце Радхики и которого не может увидеть да-же Лакшми и другие богини, доставит удовольствие не только Кришне, но также Радхике и всем Ее подругам. Такому пре-данному Кришна непременно позволит служить Его лотосным стопам в Шри Вриндаване. (Эта *аштака* читается в размере *тунака*.)

## Шри Мадхураштака

*Шри Валлабха-ачарья*

1

*адхарам мадхурам ваданам мадхурам  
найанам мадхурам хаситам мадхурам  
хрдайам мадхурам гаманам мадхурам  
мадхурādхи-патер-акхилам мадхурам*

Его губы сладостны, Его лицо сладостно, Его глаза сладостны и Его улыбка сладостна, Его сердце сладостно и Его походка сла-достна — все сладостно у изначального владыки всей сладости.

2

*вачанам мадхурам чаритам мадхурам  
васанам мадхурам валитам мадхурам  
чалитам мадхурам бхрамитам мадхурам  
мадхурādхи-патер-акхилам мадхурам*

Его голос сладостен и Его нрав сладостен, Его наряд сладостен и Его речь сладостна, Его движения сладостны и Его прогулки сла-достны — все сладостно у изначального владыки всей сладости.

3

*веңур мадхуро реңур мадхурах  
пāңир мадхурах пāдо мадхуро  
нртйам мадхурам сакхйам мадхурам  
мадхурādхи-патер-акхилам мадхурам*

Его флейта сладостна и пыль с Его стоп сладостна, Его ладони сладостны и Его стопы сладостны, Его танец сладостен и Его дружба сладостна — все сладостно у изначального владыки всей сладости.

4

*гйтам мадхурам пйтам мадхурам  
бхуктам мадхурам суптам мадхурам  
рўпам мадхурам тилакам мадхурам  
мадхурādхи-патер-акхилам мадхурам*

Его пение сладостно и Его питье сладостно, Его еда сладостна и Его сон сладостен, Его красота сладостна и Его *тилак* сладо-стен — все сладостно у изначального владыки всей сладости.

5

*каранам мадхурам таранам мадхурам  
харанам мадхурам раманам мадхурам  
вамитам мадхурам йамитам мадхурам  
мадхурādхи-патер-акхилам мадхурам*

Его деяния сладостны и Его дарующие освобождение подвиги сладостны, Его воровство сладостно и Его любовные развращения сладостны, Его зевки сладостны и даже Его упреки сладостны — все сладостно у изначального владыки всей сладости.

6

*гунджā мадхурā мālā мадхурā  
йамунā мадхурā вйчй мадхурā  
салилам мадхурам камалам мадхурам  
мадхурādхи-патер-акхилам мадхурам*

Его гирлянда из ягод *гунджа* сладостна и все другие Его гирлянды сладостны, Его Ямуна сладостна и ее волны, воды и лотосы сладостны — все сладостно у изначального владыки всей сладости.

7

*гонй мадхурā лйлā мадхурā  
йуктам мадхурам бхуктам мадхурам  
хриштам мадхурам йлиштам мадхурам  
мадхурādхи-патер-акхилам мадхурам*

Его *гопи* сладостны и Его *лилы* сладостны, Его вещи и украшения сладостны и Его пища сладостна, Его радость сладостна и Его объятия сладостны — все сладостно у изначального владыки всей сладости.

8

*гонā мадхурā гāво мадхурā  
йаштир мадхурā сриштир мадхурā  
далитам мадхурам пхалитам мадхурам  
мадхурādхи-патер-акхилам мадхурам*

Его друзья-пастушки сладостны и Его коровы сладостны, Его посох сладостен и Его творение сладостно, Его победы над демонами сладостны и Его раздача плодов сладостна — все сладостно у изначального владыки всей сладости.

## Кришна дева! Бхавантам ванде

*Шрила Рупа Госвами*

*кришна дева! бхавантам ванде  
ман-мāнаса-мадхукарам арпайа ниджа-пада-  
панкаджа-макаранде*

О Бхагаван Шри Кришна! Я возношу Тебе молитву. Позволь пчеле моего ума непрестанно вкушать благоуханный нектарный мед Твоих лотосных стоп. Иными словами, позволь моему уму погрузиться в нектар *расы* Твоих стоп, чтобы он больше не стремился ни к чему другому.

1

*йадйани самādхишу видхир апи паййати,  
на тава накхāгра-марйчим  
идам иччāми ниийамйа тавāчйута!  
тад апи крпāдбхута-вйчим*

Даже сам Брахма, погруженный в *самадхи*, не может увидеть и лучика сияния, исходящего от ногтей на Твоих стопах, и все же, о Ачьюта, услышав о Твоей поразительной милости, я жажду получить ее.

2

*бхактир удайчати йадйани мādхава!  
на твайи мама тила-мāтрй  
парамейваратā тад апи тавādхика,  
дургхатā-гхатāна-видхāтрй*

О Мадхава! У меня нет ни капли (ни сезамового семечка) *бхакти*, но все же силой Твоей непостижимой энергии, которая делает невозможное возможным, исполни желания моего сердца.

3

*айам авилолатайādйа санātана,  
калитādбхута-раса-бхāрам  
нивасату нитйам ихāmрта-ниндини,  
виндан мадхурима-сāрам*

О Санатана! Твои стопы — источник чудесной *расы*, так позволяй же пчеле моего ума всегда пить этот нектар, слаще которого нет ничего на свете, ибо Твои стопы — суть всей сладости. Это моя единственная молитва.

### Шри Шри Радхика-пада-падме вигьяпти

*Шрила Рупа Госвами*

*Припев: рāдхе! джайа джайа мādхава-дайите!  
гокула-таруṅи маṅдала-махите*

О Шримати Радхика! О возлюбленная Мадхавы! О лучшая из девушек Гокула-мандалы! Слава Тебе! Слава Тебе!

1

*дāмодара-рати вардхана-вейе!  
хари-нишкүта-врдāвининеие!*

О царица Вриндаваны, леса, где предается развлечению Шри Хари! Своим великолепием, изысканными нарядами и всем Своим видом Ты непрестанно усиливаешь любовные чувства Дамодары.

2

*вришабхāну-дадхи-нава-йаийи-лекхе!  
лалитā-сакхи! гуṅа-рамита-виийāкхе!*

Словно луна, появившаяся из молочного океана во время пахтанья, Ты вышла из океана отцовской любви Махараджи Вришабхану. О неразлучная подруга Лалиты! Своей очаровательной (*лалита*) добротой, дружелюбием и верностью Кришне Ты покорила сердце Твоей близкой подруги Вишакхи.

3

*каруṅām куру майи каруṅā-бхарите!  
санака-санātана-варṅита-чарите!*

О Каруна-майи, исполненная безграничного милосердия! Даже такие *найитика-брахмачари*, как Санака и Санатана, описавшие в Ведах Твою *ашта-калия-лилу*, а также Бхишмадева и Шукраде-

ва Госвами, неустанно размышляют о Твоих божественных качествах и образе. О Шри Радха, будь милостива ко мне.

### Шри Радха-крипа-катакша-става-раджа

*Молитва из «Урдхвамная-тантры»,  
произнесенная Шивой в беседе с Гаури*

1

*мунйндра-врдā-вандите три-лока-йока-хāриṅи  
прасанна-вактра-паṅкадже никуṅджа-бхū-вилāsини  
враджендра-бхāну-нандини враджендра-сūну-сангате  
кадā каришийасйха мām крпā-катāкиа-бхāджанам?*

О Шримати Радхика! Шукрадева, Нарада, Уддхава и все великие мудрецы неустанно возносят молитвы Твоим лотосным стопам. Памятование о Тебе и молитвы о служении Тебе чудесным образом избавляют все три мира от страданий, грехов и оскорблений. Твое радостное лицо расцветает, как лотос, когда Ты предаешься любовным забавам в рощах Ваджи. Ты, дочь Махараджи Вришабхану, безмерно дорога Враджендра-нандане, с которым разыгрываешь вечную *виласу*. Когда же, когда Ты краешком глаза милостиво взглянешь на меня?

2

*айока-вркиа-валларй-витāна-маṅдана-стхите  
правāла-вāла-паллава прабхā 'руṅāйгхри-комале  
варāбхайа-спхурат-каре прабхūта-сампадāлайе  
кадā каришийасйха мām крпā-катāкиа-бхāджанам?*

Ты обитаешь в беседке из лиан, что спускаются с ветвей дерева *ашока*. Твои нежные лотосные стопы прекрасны, как сияющий красный коралл, молодые листочки и восходящее солнце. Твои лотосоподобные руки всегда готовы исполнить сокровенные желания Твоих преданных и даровать им бесстрашие. Ты вместилище всех божественных сокровищ и совершенств. О Шримати Радхика, когда же, когда Ты краешком глаза милостиво взглянешь на меня?

## 3

*ананга-раңга маңгала-прасаңга-бхангура-бхрувām  
савибхрамаṃ-сасамбхрамаṃ дрганта-бāна-пāтанани  
нирантарам вайй-крта-пратйити-нанда-нандане  
кадā каришйасйха мām крпā-каṭākша-бхāджанам?*

На поле любовного сражения с пылкой игривостью (*према-вила-са*) разворачивается неописуемо прекрасная сцена: изогнув брови, как луки, Ты внезапно выпускаешь в Нанда-нандану стрелы обворожительных взглядов, делая Его Твоим верным поклонником. Так Он навеки покоряется Твоей власти. О Радхика, когда же, когда Ты краешком глаза милостиво взглянешь на меня?

## 4

*тадит-суварṇа-чампака-прадйпта-гаура-виграхе  
мукха-прабхā-парāста-коṭи-ййāраденду-маңдале  
вичитра-читра-сайчарач-чакора-ййāва-лочане  
кадā каришйасйха мām крпā-каṭākша-бхāджанам?*

Твое лучезарное, светлое тело напоминает молнию, золото и цветы *чампака*, а сияние Твоего лица затмевает сияние миллионов полных осенних лун. Твои глаза, подвижные, как птица *чакора*, каждое мгновение принимают новое изумительное и неповторимое выражение. О Шримати Радхика, когда же, когда Ты краешком глаза милостиво взглянешь на меня?

## 5

*мадонмадāти-йауване прамода-мāна-маңдите  
прийāнурага-райджите калā-вилāса-паңдите  
ананйа-дханйа-куйджа-рāджйа-кāма кели-ковиде  
кадā каришйасйха мām крпā-каṭākша-бхāджанам?*

Ты опьянена красотой Своей юности и никогда не расстаешься со Своим главным украшением — очаровательной *маной*, ревнивым гневом. Безгранично искусная в любовных делах, Ты черпаешь счастье в любви Своего возлюбленного. Ты поистине неистощима в любовных развлечениях, которые являешь в Своих бесчисленных прекрасных *кунджах*. О Шримати Радхика, когда же, когда Ты краешком глаза милостиво взглянешь на меня?

## 6

*аййеша-хāва-бхāва-дхйра-хйра-хāра-бхуштите  
прабхута-ййāта-кумбха-кумбха-кумбхи кумбха-сустанни  
праййаста-манда-хāсийа-чурṇа-пурṇа-саукхйа-сāгаре  
кадā каришйасйха мām крпā-каṭākша-бхāджанам?*

Тебя украшает бриллиантовое ожерелье из Твоих глубоких чувств к Кришне, таких, как *анурага*, *дхира-адхира* и *кила-кинчитта*. Твоя любвеобильная грудь — как два золотых кувшина или две выпуклости на лбу слонихи Джая-нандини (супруги Айраваты, слона Индры). А когда на Твоем лице появляется мягкая одобрительная улыбка, Ты становишься подобной океану райского блаженства. О Радхика, когда же, когда Ты краешком глаза милостиво взглянешь на меня?

## 7

*мрṇāла-вāла-валларй таранга-раңга-дор-лате  
латāгра-лāсийа-лола-нйла-лочанāвалокане  
лалал-лулан-милан-маноджйа мугдха-моханййирите  
кадā каришйасйха мām крпā-каṭākша-бхāджанам?*

Твои нежные руки движутся мягко и плавно, будто гибкие лотосовые стебли изящно изгибаются в волнах реки. Твои неугомонные, как танцующие на ветру лианы, голубые глаза неожиданно вспыхивают чарующим блеском. Ты пленяешь Мадана-мохану и при встрече крадешь Его сердце, а потом даруешь Ему, зачарованному, Свое покровительство. О Шримати Радхика, когда же, когда Ты краешком глаза милостиво взглянешь на меня?

## 8

*суварṇа-мāликāйчита-три-рекха-камбу-каṇṭхаге  
три-сўтра-майгалй-гуṇа-три-ратна-дйпти-дйджити  
салола-нйла-кунтала прасўна-гучча-гумпхите  
кадā каришйасйха мām крпā-каṭākша-бхāджанам?*

Твоя прекрасная, как морская раковина, шея в золотых украшениях отмечена тремя линиями. На Твоей *трисутре* (трех лентах, которые завязывают в знак удачи на шее новобрачной) сверкают драгоценные камни трех цветов. Твои длинные черные косы с вплетенными в них пестрыми цветами раскачивают-

ся из стороны в сторону. О Радхика, когда же, когда Ты краешком глаза милостиво взглянешь на меня?

9

*нитамба-бимба-ламбамāна-пушпа-мекхалā-гуње  
прайāста-ратна-кӣнкӣи-калāпа-мадхйā май̄джуле  
кар̄индра-й̄ӯнда-да̄ндикā-вароха-саубхагоруке  
кадā каришйасй̄ха мām̄ крпā-ка̄тāкшиа-бхāджанам?*

Твои округлые бедра украшены гирляндами из цветов, а на чарующей тонкой талии красуется цветочный пояс с нежно позванивающими драгоценными колокольчиками. Их звон завораживает слух. Твои бедра изящно сужаются, как хобот царя слонов. О Шримати Радхика, когда же, когда Ты краешком глаза милостиво взглянешь на меня?

10

*анека-мантра-нāда-май̄джу-н̄пурā-рава-скхалат  
самāджа-рāджа-хамса-вамй̄а-никва̄нāти-гаураве  
вилoла-хема-валларй̄-видамби-чāру-чай̄краме  
кадā каришйасй̄ха мām̄ крпā-ка̄тāкшиа-бхāджанам?*

Когда Ты идешь, чарующие слух золотые колокольчики у Тебя на лодыжках сладостно поют ведические мантры, как будто перекликается стая благородных лебедей. Твои грациозные движения напоминают волнообразное покачивание золотых лиан. О Шримати Радхика, когда же, когда Ты краешком глаза милостиво взглянешь на меня?

11

*ананта-ко̄ти-вишну-лока-намра-надмаджāрчите  
химāдриджā-пуломаджā-вирӣнчаджā-вара-праде  
апāра-сиддхи-рддхи-дигдха-сат-падāнгулй̄-накхе  
кадā каришйасй̄ха мām̄ крпā-ка̄тāкшиа-бхāджанам?*

Тебе поклоняется Шри Лакшми, богиня бесчисленных планет Вайкунтхи. Тебе также поклоняются и молятся о благословении Шри Парвати, Индраны (супруга Индры) и Сарасвати. Мысленное созерцание даже одного из ногтей на Твоих стопах позволяет обрести множество мистических совершенств. О Шримати Радхика, когда же, когда Ты краешком глаза милостиво взглянешь на меня?

12

*макхей̄вари! крией̄вари свадхей̄вари сурей̄вари  
триведа-бхāратй̄й̄вари прамāна-й̄й̄асаней̄вари  
рамей̄вари! кшамей̄вари прамoда кāнаней̄вари  
враджей̄вари враджāдхипе й̄рй̄ рāдхике намo 'сту те*

Ты повелительница всех видов жертвоприношений (особенно всесовершенной югала-милана ягы) и всей деятельности (ибо Ты источник всех видов энергии, мула-шакти-таттва). Ты владычица всех мантр, звучащих во время жертвоприношений, и всех даров, подносимых полубогам, а также самих полубогов. Ты повелительница трех Вед и всех законов религии, а также госпожа Шри Рамы-деви (богини удачи), Кшамы-деви (богини всепрощения) и, прежде всего, восхитительных кундж Вриндаваны. Когда же Ты милостиво сделаешь меня Своей служанкой и позволишь помогать Тебе в Твоих любовных развлечениях с царевичем Ваджи? О Шримати Радхика, владычица (адхикари-ни — враджешвари) и хранительница (враджадхипе) Ваджи! Снова и снова я в почтении склоняюсь перед Тобой!

13

*итй̄ мам адбхутам-ставам̄ ниий̄амй̄а бхāну-нандинй̄  
кароту сантатам̄ джанам̄ крпā-ка̄тāкшиа-бхāджанам  
бхавет тадаива-сай̄чита-три-рūпа-карма-нāй̄анам̄  
бхавет тадā-враждендра-сūну-ма̄нда-правей̄анам*

О Вришабхану-нандини! Внемли этой чудесной молитве и одари меня Своим милостивым взглядом. Тогда, по Твоей милости, я избавлюсь от всех видов кармы и, обретя свой истинный облик манджари, войду в круг Твоих сакхи, чтобы участвовать в вечных лилах Шри Ваджендра-суну.

## Шри Радхика-аштака (1)

Шрила Рупа Госвами

1

*дий̄и дий̄и рачай̄антй̄м̄ сай̄чаран-нетра-лакшмй̄-  
виласита-кхуралй̄бхих̄ кхай̄нджарй̄тасй̄а кхелām̄  
хрдай̄а-мадхупа-маллй̄м̄ баллавāдхй̄й̄а-сūнор  
акшила-гӯна-гамбхй̄рām̄ рāдхикām̄ арчай̄ами*

Я поклоняюсь Шримати Радхике, чьи глаза, подвижные, как две трясогузки, лукаво смотрят по сторонам, ища свою жертву, Шри Кришну. Увидев Его, Она, точно бывалый охотник, ловко выпускает в Него стрелы Своих обольстительных взглядов из уголков глаз. Она цветок жасмина для шмеля Шри Кришны. Как запах жасмина пленяет шмеля, так и Радхика пленяет сердце Шри Кришны, целиком подчиняя Его Своей воле. Она всегда загадка, и нет числа Ее удивительным качествам.

## 2

*питур иха вршабхāнор анваvāйа-прайāстим̄  
джагати кила самасте суш̄тху вистāрайант̄им̄  
враджа-нрпати-кумāрам̄ кхелайант̄им̄ сакх̄ибхих̄  
сурабхиṇи ниджа-куṇде рādхикāм арчайāми*

Я поклоняюсь Шримати Радхике, которая умножает славу рода Махараджи Вришабхану во Врадже и повсюду за ее пределами, заставляя царевича Враджи позабыть о Своем царском происхождении и беспечно резвиться с Ней и Ее подружками в водах Ее благоуханной кунды.

## 3

*йāрад-упачита-рāкā-каурудй-нāтха-к̄ирти-  
пракара-дамана-д̄йкш̄йā-дакиш̄иṇа-смера-вактрāм̄  
натад-агхабхид-апāнготтунгитāнанга-райгāм̄  
калита-ручи-тарангāм̄ рādхикāм арчайāми*

Я поклоняюсь Шримати Радхике, чье улыбающееся, цветущее, как лотос, лицо заставляет померкнуть яркое сияние осенней луны, повелительницы цветущих по ночам лотосов кумуда. Своей красотой Она затмевает всех остальных очаровательных *го-ти*, подобно тому как *гуру*, давая ученику посвящение, смиряет его гордыню. Ее чистая любовная страсть вспыхивает с новой силой, стоит Ей поймать танцующий взгляд Шри Кришны Агхабхиды, посланный из уголков глаз. Она вся соткана из красоты, изящества и очарования.

## 4

*вивидха-кусума-врндотпхулла-дхаммила-дхāт̄й-  
вигхат̄ита-мада-гх̄урнат кеки-ниччха-прайāстим̄  
мадхурипу-мукха-бимбодг̄йрṇа-тāмбūла-рāга-  
спхурад-амала-каполāм̄ рādхикāм арчайāми*

Я поклоняюсь Шримати Радхике, чьи заплетенные в косы и украшенные разнообразными яркими цветами волосы гордо бросают вызов перьям в хвостах опьяненных танцем павлинов, заставляя померкнуть их славу. Ее гладкие, нежные щеки стали красноватыми и блестящими от сока *тамбулы* с алых, как плоды *бимба*, губ Мадхурипу Шри Кришны.

## 5

*амалина-лалитāнтах̄ снеха-сиктāнтараṅгāм̄  
акшила-видха-виийāкхā-сакх̄йа-викх̄йāта-ий̄лām̄  
спхурад-агхабхид-анаргхам̄-према-мāник̄йа-неṭ̄им̄  
дхр̄та-мадхура-винодāм̄ рādхикāм арчайāми*

Я поклоняюсь Шримати Радхике, чье сердце завоевала своей чистой, бескорыстной любовью Ее подруга Лалита. Слава о Ее божественных качествах возросла благодаря Ее близкой дружбе с Вишакхой. В сокровищнице Ее сердца спрятан бесценный сияющий рубин чистой любви к Шри Кришне. Она омывается Своей красотой и наряжается в одежды Своего очарования (в Ее различные *бхавы*, чувства к Шри Кришне).

## 6

*атула-махаси врндāраṇйа-рādжйе 'бхишиктāм̄  
никшила-самайа-бхартух̄ кāрттикасийādхидев̄им̄  
апаримита-мукунда-прейас̄й-врнда-мукх̄йāм̄  
джагад-агха-хара-к̄иртим̄ рādхикāм арчайāми*

Я поклоняюсь Шримати Радхике, коронованной царице Шри Вриндаваны, вечной обители счастья и радости. Она повелительница месяца Картика, царя всех месяцев, Она главная из бесчисленных возлюбленных Кришны, и Ее слава, уничтожающая все грехи, пробуждает желание служить Кришне.

## 7

*хари-пада-накха-кот̄й-приш̄тха-парйанта-с̄ймā-  
татам апи калайант̄им̄ прāṇа-котер абх̄иш̄там̄  
прамудита-мадирāкш̄й-врнда-ваидагдх̄йа-д̄йкш̄йā-  
гуру мати-гуру-к̄иртим̄ рādхикāм арчайāми*

Я поклоняюсь Шримати Радхике. Даже кончик ногтя на стопе у Шри Кришны в миллионы раз дороже Ей, чем сама Ее жизнь.

Она живет только Кришной и не знает никого другого. Как настоящий гуру, Она учит опьяненных счастьем гопи, чьи прекрасные глаза наполнены премой, всем хитростям и премудростям служения Кришне, демонстрируя при этом незаурядный разум и обретая немеркнущую славу.

8

*амала-канака-паттодехрита-кайимйра-гаурйм  
мадхурима-лахарйбхих сампаритам киюрйм  
хари-бхуджа-парирабдхам лабдха-ромайча-палим  
спхурад-аруна-дукulam радхикам арчайами*

Я поклоняюсь Шримати Радхике, чья кожа словно золотая пластина, посыпанная шафрановой пылью. Она носит наряды цвета восходящего солнца, и Ее девичьи игры полны невыразимого очарования. Когда Шри Кришна заключает Ее в объятия, Она тонет в океане блаженства, и волосы на Ее теле поднимаются.

9

*тад-амала-мадхуримнам камам адхара-рупам  
парипатхати вариштахам суштаху радхаштакам йах  
ахима-кирана-путри-кула-калийана-чандрах  
спхурам акхилам абхаштам тасйа туштас таноти*

Тот, кто с большой любовью повторяет эту удивительную «Радхика-аштаку», в которой воплотилась чистая сладость Шримати Радхики, доставит удовольствие благословенной луне Шри Кришначандре, что резвится с Радхикой на берегах Ямуны. И тогда по воле Кришны в сердце такого преданного сам собой распусться лотос желаний служить Шримати Радхике. (Эта аштакa читается в размере малини.)

## Шри Радхика-аштака (2)

*Шрила Рагхунатха дас Госвами*

1

*раса-валита-мргакши-маули-манйика-лакшмих  
прамудита-мураваири-према-вапйи-марали  
враджа-вара-вришабханох пуния-гйрван-валли  
снапайати ниджа-дасйе радхика мам када ну*

Шримати Радхика — бесценный бриллиант среди девушек, вкусных в наслаждении расой. Она лебедь, скользящая по глади озера нектарной премы Шри Кришны, и исполняющая все желания лиана благочестия Махараджи Вришабхану. Когда же Шримати Радхика омоет меня водой служения Ей?

2

*спхурад-аруна-дукulam-дйотитодйан-нитамба-  
стхалам абхи-вара-кайчи-ласйам улласайанти  
куча-каласа-виласа-спхита-мукта-сара-йрих  
снапайати ниджа-дасйе радхика мам када ну*

На Ее талии, перехваченной кушаком из блестящего красного шелка, танцует великолепная золотая цепь, а на Ее пышной груди, что подобна двум кувшинам, красуется жемчужное кольцо. Когда же Шримати Радхика омоет меня водой служения Ей?

3

*сарасиджа-вара-гарбхакхарва-кантих самудйат-  
тарунима-гханасарйилишита-кашйора-сйдохх  
дара-викасита-хасйа-сйанди-бимбадхарагра  
снапайати ниджа-дасйе радхика мам када ну*

Ее округлые бедра прекрасны, как восхитительный бутон лотоса. Красота Ее ранней юности подобна нектару с мягким ароматом камфары Ее девичества. На Ее ярких, как плоды бимба, устах видна легкая улыбка, говорящая о присутствии хасья-расы (веселого настроения). Когда же Шримати Радхика омоет меня водой служения Ей?

4

*ати-чатулатарам там кананантар милантам  
враджа-нрпати-кумарам викишиа йанка-кулакши  
мадхура-мрду-вачобхих самстута нетра-бхангий  
снапайати ниджа-дасйе радхика мам када ну*

Неожиданно встретив в лесу неугомонного царевича Ваджи, Шримати Радхика смотрит на Него глазами, полными ожидания. Она заводит с Ним приятную беседу и, бросая на Него лукавые взгляды, побуждает Его проявлять сокровенные чувства. Когда же Шримати Радхика омоет меня водой служения Ей?

5

*вradжа-кула-махилāнāм прāна-бхūtākхилāнāм  
пайūпа-пати-грхиñийāх кришна-ват према-пāтрам  
сулалита-лалитāнтах снeха-пхуллāнтарāтмā  
снапайати ниджа-дāсийe рāдхикā мām кадā ну*

Шримати Радхика — сама жизнь всех девушек Враджи. Как и Шри Кришна, Она безмерно дорога Шри Яшодe, и Ее сердце тает от нежной любви Лалиты, Ее самой близкой и очаровательной подруги. Когда же Шримати Радхика омоет меня водой служения Ей?

6

*ниравадхи са-виийāкхā йāкхи-йūtха-прасūнаих  
страджам иха рачайантй вайджайантйм ванāнте  
агха-виджайа-варорах прейасй īрейасй сā  
снапайати ниджа-дāсийe рāдхикā мām кадā ну*

Шримати Радхика — олицетворение высшего блага. Она живет в Шри Вриндаване, и Ее всегда сопровождает Вишакха-сакхи. Из разных цветов они вместе делают гирлянды *вайджаянти*, которые неизменно украшают широкую грудь Шри Кришны, покоровшего демона Агху. Когда же Шримати Радхика омоет меня водой служения Ей?

7

*пракатита-ниджа-вāсам снигдха веңу-праñāдаир  
друта-гати харим āрāt прāййа кундже смитāкши  
йāравана-кухара-каñдūм танватй намра-вактрā  
снапайати ниджа-дāсийe рāдхикā мām кадā ну*

Пленительными звуками Своей флейты Шри Кришна дает знать Радхике, что Он находится в одной из *кундж* неподалеку, и Она тотчас устремляется к Нему. При виде Его Она с улыбкой опускает глаза и, склонив голову, смущенно потирает Свое ухо. Когда же Шримати Радхика омоет меня водой служения Ей?

8

*амала-камала-рāджи-спарийи-вāта-праиййте  
ниджа-сараси нидāгхе сāйам уллāсинийам  
париджана-гаñа-йуктā кридайантй бакāрим  
снапайати ниджа-дāсийe рāдхикā мām кадā ну*

Летними ночами в обществе Лалиты и других Своих подружек Она весело резвится со Шри Кришной в водах Ее *кунды*, прохладных от приятного ветерка, нежно ласкающего дивные лотосы. Когда же Шри Радхика омоет меня водой служения Ей?

9

*патхати вимала-четā мришā-рāдхāшāкаам йāх  
парихрta-никхилāийā-сантатих кāтарах сан  
пайūпа-пати-кумāрах кāмам āмодитас там  
ниджа-джана-гаñа-мадхйе рāдхикāйās таноти*

Если простой и искренний преданный, у которого нет иных желаний, кроме стремления служить Шримати Радхике, смиренно повторяет эту чистую «Радхика-аштаку», Шри Кришна непременно будет доволен им и позволит войти в круг вечных служанок Радхики. (Эта *аштака* читается в размере *малини*.)

### Шри Радхика-аштака (3)

*Шрила Кришнадас Кавираджа Госвами*

1

*кункумāкта-кāйñчанāбджа-гарвахāри-гаурабхā  
пйтанāйñчитāбджа-гандха-кйрти нинди-саурабхā  
баллавеийа-сūну-сарва-вāйñхитāртха-сāдхикā  
махйам āтма-пāда-падма-дāсийадāсту рāдхикā*

Цвет Ее кожи затмевает красоту золотистого лотоса с оттенком *кункумы*, а благоухание Ее тела прекраснее аромата душистого лотоса, посыпанного шафрановой пылью. Она исполняет все желания царевича Враджи. Пусть Шримати Радхика позволит мне всегда служить Ее лотосным стопам.

2

*кауравинда-кāнти-нинди-читра-паттā-ийāтикā  
кришна-матта-бхрñга-кели-пхулла-пушпа-вāтикā  
кришна-нитйа-сангамāртха-падма-бандху-рāдхикā  
махйам āтма-пāда-падма-дāсийадāсту рāдхикā*

Ее яркое шелковое *сари* великолепнее сверкающего коралла. Она словно прекрасный цветущий сад, который сводит с ума



шмеля Шри Кришну, желающего порезвиться среди Ее цветов. Она поклоняется богу Солнца, чтобы вечно встречаться со Своим возлюбленным, Кришной. Пусть Шримати Радхика позволит мне всегда служить Ее лотосным стопам.

3

*сакумāрйа-сриṭа-паллаṽли-кīрти-ниграхā  
чандра-чанданотпаленду-севйа-ийīта-виграхā  
сṽбхимарша-баллаṽййа-кāма-тāпа-бāдхикā  
махйām āтма-пāда-падма-дāсйадāсту рāдхикā*

Ее тело нежнее самых нежных бутонов. Исходящая от Нее прохлада вызывает благоговейный трепет даже у луны, сандаловой пасты, лотоса и камфары. Своим прикосновением Она утоляет любовную жажду Гопиджана-валлабхи Шри Кришны. Пусть Шримати Радхика позволит мне всегда служить Ее лотосным стопам.

4

*виийва-вандйа-йауваṽтāбхивандитāни йā рамā  
рūпа-навйа-йауванāди-сампадā на йатсамā  
ийīла-хāрдā-лīлаййā ча сā йато 'сти нāдхикā  
махйām āтма-пāда-падма-дāсйадāсту рāдхикā*

Хотя Лакшми-деви почитают все великие женщины вселенной, ее несравненная красота и неувядающая юность меркнут перед красотой и юностью Шримати Радхики, чья очаровательная простота и игривость недостижимы для Лакшми-деви. Пусть Шримати Радхика позволит мне всегда служить Ее лотосным стопам.

5

*рāса-лāсйа гйта-нарма-сат-калāли-паṽдитā  
према-рамйа-рūпа веййа-сад-гуṽлйа-маṽдитā  
виийва-навйа-гопа-йошидāлито 'ни йāдхикā  
махйām āтма-пāда-падма-дāсйадāсту рāдхикā*

Она непревзойденна во всех небесных искусствах *раса-лилы* — танцах, пении, шутках. Облаченная в изумительные наряды и украшенная небывалой *премой*, неземным очарованием и всеми божественными добродетелями, Она первая среди юных девушек Враджи. Пусть Шримати Радхика позволит мне всегда служить Ее лотосным стопам.

6

*нитйа-навйа-рūпа кели-криṣṇа-бхāва-сампадā  
криṣṇа-рāга-бандха-гопа-йауваṽтешу-кампадā  
криṣṇа-рūпа-веййа-кели-лагна-сат-самāдхикā  
махйām āтма-пāда-падма-дāсйадāсту рāдхикā*

Своей неувядающей красотой, игривым нравом и нежностью Она заставляет всех девушек Враджи, тайно влюбленных в Кришну, томиться в беспокойстве. Видя красоту, наряды и веселые забавы Шри Кришны, Она погружается в *самадхи*. Пусть Шримати Радхика позволит мне всегда служить Ее лотосным стопам.

7

*сведа-кампа-каṽтакāййуру-гадгадāди-сайчитā-  
марша-харша-вāматāди-бхāва-бхūшаṽййчитā  
криṣṇа-нетра-тоши-ратна-маṽданāли-дāдхикā  
махйām āтма-пāда-падма-дāсйадāсту рāдхикā*

Охваченная божественным экстазом, Она покрывается каплями пота и трепещет, волосы на Ее теле поднимаются, из глаз катятся слезы, и голос Ее дрожит. Ее украшает напускной гнев, веселость и своеобразие, и Она носит сверкающее кольцо из драгоценных камней, которое радует глаз Кришны. Пусть Шримати Радхика позволит мне всегда служить Ее лотосным стопам.

8

*йā кшаṽрдха-криṣṇа-випрайога-сантатодитā-  
нека-даинйа-чāпалāди-бхāва-врнда-модитā  
йатна-лабдха-криṣṇа-саṽга-ниргатāкхилāдхикā  
махйām āтма-пāда-падма-дāсйадāсту рāдхикā*

Разлучившись с Кришной даже на пол-мгновения, Она погружается в скорбь и корит Себя за излишнюю скромность и переменчивость. Но когда Она снова встречается с Кришной благодаря настойчивым усилиям кого-нибудь из Их посланцев, это сразу избавляет Ее от всех мук и терзаний. Пусть Шримати Радхика позволит мне всегда служить Ее лотосным стопам.

9

*аштакена йастванена наути криṣṇа-валлабхāм  
дарйане 'ни йаиладжāди-йошидāли-дурлабхāм  
криṣṇа-саṽга-нандитāтма-дāсйа-сйдху-бхāджанām  
там кароти нандитāли-сайчайййу сā джанам*

Шримати Радхика — самая дорогая возлюбленная Шри Кришны, увидеть которую едва ли могут даже Парвати-деви и другие богини. Она приносит огромную радость Своим *сакхи* и Сама радуется встрече с Кришной. Того, кто обращается к Ней с этой молитвой, Она очень быстро одаривает нектаром служения Ей. (Эта *аштака* читается в размере *тунака*.)

### Калаяти наанам

*Шри Рай Рамананда*

1

*калайати наанам дийи дийи валитам  
пайкаджамива мрду-мāрута-чалитам*

Глаза Радхи подвижны, как лотосы, которые покачиваются на ветру.

2

*кели-випинам правиити-рāдхā  
пратипада-самудита манасиджа-бāдхā*

Гонимая неутолимой любовной страстью, Она входит в лес увеселений.

3

*винидадхати мрду-мантхара-пāдам  
рачайати кунджара-гатиманувāдам*

Она идет мягко и медленно, величавой поступью слонихи.

4

*джанайати рудра-гаджāдхипа-мудхитам  
рāмāнанда-рāйā-кави-гадитам*

Пусть эти слова поэта Рамананды Рая принесут удовольствие Гаджапати Махарадже Пратапарудре.

### Шри Гандхарва-сампрартхана-аштака

*Шрила Рупа Госвами*

1

*врндāване вихаратор иха кели-кундже  
матта-двина-правара-каутука-вибхрамеṇа  
сандарийайасва йувайор ваданāравинда-  
двандвам видхехи майи деви! крпāм прасйда*

О Деви Радхика! Словно опьяненный царь слонов, что резвится со своей царицей-слонихой, Шри Кришна предается с Тобой нектарным любовным забавам в тенистых кущах Вриндаваны. О Гандхарвика! Будь довольна мной и милостиво позволь мне увидеть Ваши лотосоподобные лица.

2

*хā деви! кāку-бхара-гадгадайāдйа вāчā  
йāче нипатйа бхуви даṇдавад удбхатāртих  
асйа прасāдам абудхасйа джанасйа кртвā  
гāндхарвике! ниджа-гаṇе гаṇанāм видхехи*

О Деви Гандхарвика! Я тяжело страдаю в разлуке с Тобой. В полном отчаянии я падаю ничком на землю и с дрожью в голосе смиренно молю Тебя явить милость этому глупцу и принять его в круг Твоих близких служанок.

3

*ийāме! рамā-рамаṇа-сундаратā-вариитхā-  
саундарйа-мохита-самаста-джагадж-джанасйа  
ийāмасйа вāма-бхуджа-баддха-танум кадāхам  
твāм индирā-вирала-рūпа-бхарāм бхаджāми?*

О Шримати Радхика (*Шйāмā*)! Твой господин прекраснее Самого Нараяны. Своей красотой Он зачаровывает каждого во вселенной. Его левая рука покоится на Твоем плече, а Ты, несравненная, Своим очарованием затмеваешь саму Лакшми-деви. Когда же я смогу по-настоящему поклоняться Твоему прекрасному облику?

4

*твāм працхадена мудира-ччхавинā пидхāйа  
майджйра-мукта-чараṇāм ча видхāйа деви!  
кундже враджендра-танайена вирāджамāне  
нактаṁ кадā прамудитāм абхисāрайиши?*

О Деви Радхика! Когда же я стану Твоей *сакхи*? Когда смогу нарядить Тебя в *сары* цвета темной тучи и, сняв с Тебя ножные колокольчики, отправить в живописную *кунджу* на свидание со Шри Нанда-нанданой?

5

*кундже прасūна-кула-калпита-кели-талпе  
самвиштайор мадхура-нарма-вилāса-бхāджоḥ  
лока-трайāбхараṇайойī чараṇāмбуджāни  
самвāхайишиятати кадā йувайор джано 'йам?*

О Деви! Там, в *кундже*, Вы с Кришной взойдете на ложе из прекрасных цветов и будете предаваться сладостным любовным забавам. Когда мне выпадет удача служить лотосным стопам этой удивительной Божественной Четы, жемчужины трех миров? Когда же настанет этот долгожданный день?

6

*тват-кунда-родхаси вилāса-паришрамеṇа  
сведāмбу-чумби-ваданāмбуруха-йирийау вāм  
врдāванейивари! кадā тару-мūла-бхāджау  
самвйджаййāми чамарй-чайа-чāмареṇа?*

О Вриндаванешвари! Насладившись любовными играми на берегу Твоей *кунды*, Вы присядете отдохнуть на драгоценный трон под сенью древа желаний. Ваши лотосоподобные лица будут украшены блестящими капельками пота. Когда я смогу созерцать эту прекрасную сцену и приятно обмахивать Вас *чамарой*?

7

*лйнāм никунджа-кухаре бхаватййм мукунде  
читраива сūчитаватйй рурчирāкиши! нāхам  
бхугнāм бхрувам на рачайети мршй-рушйāм твāм  
агре враджендра-танайасйа кадā ну неши?*

О лотосоокая Радхика! Когда шутки ради Ты спрячешься в дальнем уголке *кунджи* и Шри Кришна, узнав, где Ты скрываешься, приблизится к этому месту, Ты спросишь меня: «Эй, Рупа-манджари! Зачем ты выдала Меня Кришне?» Тогда я отвечу: «Нет, нет. Это не я, а Читра-сакхи. Пожалуйста, не сердись на меня!» Когда же настанет этот день? Когда я, видя, как Ты стоишь рядом с Кришной и упрекаешь меня, смогу произнести эти слова?

8

*вāг-йуддха-кели-кутуке враджа-рāджа-сūнум  
джитвонмадāм адхика-дарпа-викāси-джалпāм  
пхуллāбхир āлибхир аналпам удйрйамāна-  
стотрāм кадā ну бхаватйй авалокайиши?*

Одержав над Кришной верх в шутливом словесном поединке, Ты приходишь в восторг и с гордостью сообщаем о Своей победе всем подружкам. И они, радуясь за Тебя, весело восклицают: «Джая Радхе! Джая Радхе!» Когда же и мне выпадет удача разделить с Тобой эти радостные минуты?

9

*йаḥ ко 'ни суштху вршабхāну-кумāрикāййāḥ  
сампрāртханāштакам идам патхати прапаннаḥ  
сā прейасā саха саметйа дхрта-прамодā  
татра прасāда-лахарйм урарй-кароти*

Любая искренняя душа, которая с глубокой верой повторяет эти восемь молитв, обращенных к Шримати Радхике, сможет увидеть своими глазами дочь Махараджи Вришабхану вместе с Ее возлюбленным Шри Кришной и испытать волны Ее экстатического счастья. (Эта *аштака* читается в размере *васантатилака*.)

## Шри Радха-прартхана

*Шри Витхала-ачарья*

1

*крпайати йади рāдхā бāдхитāййеша-бāдхā  
ким апарама вайиштам пуштти-марйāда-йорме  
йади вадати ча кйичит смера-хāсодита-йрйр-  
двиджа-вара-маṇи-панктййā мукти-йуктййā тадā ким*

Если я удостоюсь милости Шримати Радхики, все препятствия с моего пути *бхакти* исчезнут. Тогда мне больше не к чему будет стремиться, ибо я сразу достигну цели и *вайдхи-марга*, и *рага-марга*. А если Она заговорит со мной, нежно улыбаясь, и я увижу Ее ослепительно белые зубы, сияющие, словно бесценный жемчуг, освобождение от рабства в этом мире покажется мне жалким и бесполезным благословением.

2

*ийймасундара ийикханда-шекхара  
смера-хаса муралй-монохара  
радхика-расика май крпй-нидхе  
сва-прийй-чараңа-кинкари м куру*

О Шьямасундара! О Шикханда-шекхара! Твое лицо всегда озаряет лукавая улыбка, Твоя игра на флейте завораживает слух, и Ты очень искусен в том, как наслаждаться *расой* вместе со Шримати Радхикой. Ты океан милости, поэтому я молю Тебя: сделай меня служанкой (*кинкари*) у стоп Твоей возлюбленной.

3

*прāнанātха-вршабхāну-нандинй-  
йрй-мукхāбджа-расалола-шатпада  
рāдхикā-пада-тале крта-стхитим  
твāм бхаджāми расикендра-шекхара*

Ты свет жизни дочери Махараджи Вришабхану, и Ты всегда жаждешь наслаждаться нектаром Ее уст. О Расика-шекхара, главный знаток *расы*! Я прошу только об одном: позволь мне вечно находиться подле стоп Шримати Радхики.

4

*самвидхāйа дайане трнāм вибхо  
прāртхайе враджа-махендра-нандана  
асту мохана тавāти-валлабхā  
джанма-джанмани мадййварй прийй*

О Нанда-нандана! О вездесущий Господь! Ты пленил мое сердце и пленяешь сердца всех существ. Зажав в зубах солому, я смиренно молю Тебя: пусть та, чья любовь для Тебя превыше всего на свете, жизнь за жизнью, навеки остается моей богиней.

## Шри Радха-стотра

Молитва из «Брахманда-пураны», приведенная  
в беседе Брахмы и Нарады

1

*грхе рāдхā ване рāдхā притхе пураҳ стхитā  
йатра йатра стхитā рāдхā рāдхаивāрāдхйате майй*

Радха дома, и Радха в лесу. Она передо мной и за мной. Я поклоняюсь вездесущей Радхаджи, где бы Она ни находилась.

2

*джихвā рāдхā йрутау рāдхā рāдхā нетре хрди стхитā  
сарвāнга-вйāпинй рāдхā рāдхаивāрāдхйате майй*

Радха на моем языке и в моих ушах. Радха в моих глазах и в моем сердце. Я поклоняюсь Радхаджи, пребывающей в теле каждого.

3

*нўджā рāдхā джапо рāдхā рāдхикā чāбхивандане  
смртау рāдхā йиро рāдхā рāдхаивāрāдхйате майй*

Радха в моей *нудже* и в моей *мантра-джане*, Радха в моих молитвах и в моей памяти, а также в моей голове. Я поклоняюсь Радхаджи.

4

*гāне рāдхā гуңе рāдхā рāдхикā бходжане гатау  
ратрй рāдхā дивā рāдхā рāдхаивāрāдхйате майй*

Когда бы я ни запел, я пою о качествах Радхи. Все, что я ем, — Ее *прасад*. Куда бы я ни пошел, я везде помню Радху. Радха весь день, и Радха всю ночь — я поклоняюсь Радхаджи.

5

*мāдхурйе мадхурā рāдхā махаттве рāдхикā гуруҳ  
саундарйе сундарй рāдхā рāдхаивāрāдхйате майй*

Радха — услада всех услад. Она важнее всего самого важного и прекраснее всего прекрасного. Я поклоняюсь Радхаджи.

6

*rādhā rasa-sudhā-sindhu rādhā saubhāgya-māṅdjarī  
rādhā vradhāṅganā-mukhī rādhāivārādhīate mayī*

Радха — океан нектарной *расы*. Она средоточие (бутон) всего совершенства и главная *гони* Враджи. Я поклоняюсь Радхаджи.

7

*rādhā padmānanā padmā padmodbhava-suṇḍhitā  
padme-vivechitā rādhā rādhāivārādhīate mayī*

Лицо Радхи прекрасно, как безупречный лотос, и потому Ее называют Падма. Ей поклоняется Брахма, который появился из лотоса, выросшего из пупка Вишну. И Радха тоже лежала на лотосе, когда отец впервые нашел Ее. Я поклоняюсь Радхаджи.

8

*rādhā-kriṣṇātмикā нитйām криṣṇо rādhātмако дхрувам  
врндāванейварī rādhā rādhāivārādhīate mayī*

Радха всегда поглощена мыслями о Кришне, а Кришна — мыслями о Радхе. Радха — царица Вриндаваны. Я поклоняюсь Радхаджи.

9

*джихвāгре rādhikā-nāma нетрāгре rādhikā-тануḥ  
карṇе ча rādhikā-kīrtirmāнасе rādhikā садā*

Имя Радхи танцует на кончике моего языка, Ее прелестный образ стоит перед моими глазами, описания Ее славы звучат в моих ушах, и Сама Она живет в моем уме.

10

*криṣṇена патхитām стотрам rādhikā-прītaye парам  
йаḥ патхет-прайато нитйām rādhā-криṣṇāнтиго бхавет*

Любой, кто регулярно и очень внимательно повторяет эту молитву, изошедшую из уст Самого Шри Кришны, обретет любовное служение стопам Шри Радхи и Кришны.

11

*ārādhita-manāḥ криṣṇо rādhārādhita-māнасаḥ  
криṣṇākriṣṇa-manā rādhā rādhā-криṣṇети йаḥ патхет*

Шримати Радхика поклоняется Шри Кришне всем сердцем и душой, и Шри Кришна всем сердцем и душой поклоняется Шримати Радхике. Кришна пленяет ум Радхики, а Радхика пленяет ум Кришны. Тот, кто с любовью повторяет эту молитву, разовьет подобную привязанность к лотосным стопам Шри Радхи и Кришны.

## Шри Югала-кишора-аштака

*Шрила Рупа Госвами*

1

*нава-джаладхара-видйуд-дйота-варнау прасаннау  
вадана-найана-падмау чāру-чандрāватāmсау  
алака-тилака-бхāлау кеiа-вейiа-прапхуллау  
бхаджа бхаджа ту манो ре rādhikā-криṣṇачандрау*

Вместе Радха и Кришна похожи на темную грозовую тучу, озаренную вспышкой молнии. Их нежные, как лотосы, лица, украшенные лотосами Их глаз, дышат любовью и сияют от счастья. Их головы увенчаны бриллиантовыми диадемами в форме полумесяца, а Их лбы, отмеченные очаровательным сандаловым тилаком, выглядят еще прекраснее оттого, что их обрамляют бархатные локоны вьющихся волос. Весь Их прекрасный облик излучает ослепительное сияние. О ум, неустанно поклоняйся двум юным влюбленным, Шри Радхе и Кришне.

2

*васана-харита-нīлау чанданāлепанāнгау  
маṇи-мараката дīптау сварṇа-мāлā-прайуктау  
канака-валайа-хастау рāса-нāṭīа прасактау  
бхаджа бхаджа ту манो ре rādhikā-криṣṇачандрау*

На Радхе синие одежды, а на Кришне желтые. Умощенное *чанданой* тело Радхи сияет, как золотой самородок, а тело Кришны — как сапфир. Они носят золотые ожерелья и браслеты. Их умы, погруженные в высочайшую *расу*, побуждают Их к танцу любви. О ум, неустанно поклоняйся двум юным влюбленным, Шри Радхе и Кришне.

## 3

*ати-матихара-вейяу раґга-бхангй-три-бхангау  
мадхура-мрдула-хāsйау кундалākйрна-карґау  
натавара-вара-рамйау нртйа-гйтāнурактау  
бхаджа бхаджа ту мано ре рāдхикā-кришначандрау*

Словно искусные танцоры, одетые в великолепные костюмы, Они Своими волшебными нарядами пленяют сердца Своих преданных. Они стоят в изящной позе *три-бханга*, и Их лица озаряет очаровательная нежная улыбка. В Их ушах сверкают небывалой красоты серьги. Непревзойденные шутники, Они вновь и вновь очаровывают друг друга: Кришна — Своей игрой на флейте, а Радха — изумительным танцем. О ум, неустанно поклоняйся двум юным влюбленным, Шри Радхе и Кришне.

## 4

*вивидха-гуґа-видагдхау ванданййау сувейяу  
маґимайа макарāдйаиу йобхитāнгау спхурантау  
сми́та-намита катāкшау дхарма карма прада́ттау  
бхаджа бхаджа ту мано ре рāдхикā-кришначандрау*

Их достоинствам нет числа. Они проявляют безграничную фантазию и находчивость, наслаждаясь *расой* Своих любовных отношений. Им поклоняются и полубоги, и мудрецы, и простые смертные. На Них роскошные наряды, драгоценные серьги в форме рыб и другие украшения. Очаровательно и нежно улыбаясь, Они смотрят друг на друга краешком глаза. Они даруют Своим преданным *дхарму* и *карму* божественной *према-севы* (или: Они избавляют Своих преданных от материальных привязанностей, в том числе от *дхармы* и *кармы*). О ум, неустанно поклоняйся двум юным влюбленным, Шри Радхе и Кришне.

## 5

*канака-мукута-чūдау пушпитодбхūшитāнгау  
сакала-вана-нивиштау сундарāнанда-пунджау  
чараґа-камала-дивйау дева-девāди-севйау  
бхаджа бхаджа ту мано ре рāдхикā-кришначандрау*

В золотых коронах, украшенные пестрыми цветами, Они гуляют по лесам Вриндаваны, наслаждаясь Своими *лилами*. Они олицетворение высочайшей *ананды*, и Их чудесным лотосным

стопам служат полубоги вместе со своими женами. О ум, неустанно поклоняйся двум юным влюбленным, Шри Радхе и Кришне.

## 6

*ати-сувалита-гāтрау гандха-мāлийаир-вирāджау  
кати кати рамаґйнāм севйамāнау сувейяу  
муни-сура-гаґа-бхāвйау веда-ййāстрāди-виджйау  
бхаджа бхаджа ту мано ре рāдхикā-кришначандрау*

Их нежные тела украшены душистыми цветами и облачены в нарядные одежды. Им прислуживают бесчисленные девушки-красавицы (*враджа-сундари*). Этим двум влюбленным известен смысл всех Вед, которые изучают и обсуждают мудрецы и полубоги. О ум, неустанно поклоняйся двум юным влюбленным, Шри Радхе и Кришне.

## 7

*ати-сумадхура-мўртау душйта-дарпа-праййāнтау  
суравара-варадау двау сарва-сиддхи-прадāнау  
ати-раса-ваййа-магнау гйта-вāдйаир-витāнау  
бхаджа бхаджа ту мано ре рāдхикā-кришначандрау*

В Них воплотилась вся сладость и очарование. Они сокрушают гордыню нечестивцев и невежд, Они дают благословения лучшим из полубогов, таким, как Махадева Шива, и могут даровать любое совершенство. Они непрестанно наслаждаются нектарным вкусом духовного блаженства (*ананда-чинмайя-раса*) и необычайно искусны в пении, танцах и игре на музыкальных инструментах. О ум, неустанно поклоняйся двум юным влюбленным, Шри Радхе и Кришне.

## 8

*агама-нигама-сāрау сришйи-самхāра-кāрау  
ваййаси нава-кийорау нитйа-врндāванастхау  
ййамана-бхайа-винййау пāпи-настāрайантау  
бхаджа бхаджа ту мано ре рāдхикā-кришначандрау*

Их божественная *сварупа* — суть всех Вед. При помощи Своих экспансий Они творят, хранят и разрушают бесчисленные вселенные. Вечно юные, Они обитают в *йога-питхе* во Вриндаване. Они рассеивают все страхи и уничтожают все грехи. О ум, неус-

танно поклоняйся двум юным влюбленным, Шри Радхе и Кришне.

9

*идам манохарам стотрам ираддхайā йах патхен нарах  
рāдхикā-кришначандрау ча сиддхидау нāтра самийайах*

Садхака, который с верой повторяет эту восхитительную «Югала-кишора-аштаку», непременно достигнет высшего совершенства и сможет лично служить лотосным стопам двух юных влюбленных, Шри Радхи и Кришны, источника всех совершенств. В этом нет никаких сомнений.

### Шри Радха-Винода-Бихари-таттва-аштака

— Почему тело Кришны стало золотистого цвета —

*Шрила Бхактипрагьяна Кешава Госвами*

1

*рāдхā-чинтā-нивеиена йасйа кāнтир вилонитā  
ири-кришнā-чараṇām ванде рāдхāлингита-виграхам*

Я поклоняюсь лотосным стопам Шри Кришны, который, переживая разлуку со Шримати Радхикой (когда Она являет ману, ревнивый гнев), меняет Свой темный цвет тела на Ее сияющий, золотистый цвет. Или: Я поклоняюсь лотосным стопам Шри Кришны, которого заключила в объятия Шримати Радхика (после того как сменила гнев на милость).

2

*севйа-севака-самбхоге дваюр-бхедах куто бхавет  
випраламбхе ту сарвасйа бхедах садā виварддхате*

Когда Шри Кришна (*севья*, или тот, кто принимает служение от *севаки*) и Шримати Радхика (*севака*, или та, кто всегда служит *севье*) встречаются и наслаждаются общением друг с другом, разве может быть между Ними какое-то различие? Но в разлуке (*випраламбха*) Их ощущение отличия друг от друга многократно возрастает. [*Севья* — это *бхокта*-Бхагаван, или тот, кто всегда наслаждается, а *севака* — это *бхогья*, или объект наслаждения. Когда *севья* и *севака* встречаются, между Ними нет *бхеды*, различия. В это время Они — *абхеда*, неотличны друг от друга. Но ког-

да Они разлучаются, то сразу начинают испытывать острое чувство *бхеды*.]

3

*чиллйлā-митхунам таттвам бхедāбхедам ачинтйакам  
иакти-иактиматор аикйām йугапад-варттате садā*

Силой *ачинтья-шакти* Божественная Чета — *шакти* (энергия) и *шактиман* (повелитель энергии), который являет бесчисленные трансцендентные *лилы*, — навеки остаются отделенными друг от друга, и в то же время Они едины. [Пара-таттва не может существовать без *шакти*. Когда *шакти* и *шактиман* объединяются в одной *сварупе* (теле), проявляется Гаура-таттва. А когда Они разделяются на две *сварупы*, тогда Кришна как *лила-пурушоттاما* наслаждается *лилами* со Шримати Радхикой.]

4

*таттвам экам парам видхйāt лйлайā тад двидхā стхитам  
гаурах кришнāх свайām хй этад убхāvубхайам āпнутах*

Высшая Истина едина, но при этом Она являет Свои *лилы* в двух образах: как Шьямасундара Кришна и Шри Гаурасундара. Это один и тот же Сваям Бхагаван (и Его на первый взгляд взаимоисключающие качества прекрасно сочетаются друг с другом благодаря *ачинтья-шакти*).

[Слово *варна* (цвет тела) в пятом стихе и слово *гуна* (свойство) в шестом указывают на то, что Шри Гаура-таттва занимает столь же возвышенное положение, что и Шри Кришна-таттва.]

5

*сарве варṇāх йатрāвиштйāх гаура-кāнтир-викāййате  
сарва-варṇена хйнасту кришнā-варṇāх пракāййате*

Если смешать все цвета, в результате проявится золотой цвет (Гаура-канти). [Например, в свете солнца присутствуют все цвета, но мы видим только золотой.] А при полном отсутствии какого-либо цвета, проявляется черный цвет (Шьяма-канти). [Современные ученые тоже считают, что черный цвет есть полное отсутствие цвета.]

6

*сагуṇām ниргуṇām таттвам экам эвāдвитйакам  
сарва-нитйа-гуṇаи гаурах кришнā расасту ниргуṇаих*

Проявляется ли Высшая Истина как *сагуна* (обладающая божественными свойствами — Гаура-канти) или *ниргуна* (лишенная материальных свойств — Шьяма-канти), между этими Ее проявлениями нет разницы. Шри Гаурасундара обладает всеми вечными божественными свойствами, а Шри Кришна, олицетворение *расы*, полностью лишен каких-либо материальных свойств.

7

*и́рй-кри́нам митхуна́м брахма тйактвā ту ниргуна́м хи тат  
упāсате мри́й виджнāх йатхā тушйāвагхāтинах*

Оба Шри Кришна и Шри Гауранга суть Верховный Брахман. Те, кто отказывается служить Им и, вместо этого, поклоняется безличному Брахману, никогда не обретут истинного освобождения. Это все равно что пытаться получить рис, обмолачивая пустую шелуху. Единственной наградой для них будет их тяжелый и бесполезный труд.

8

*и́рй-винода-бихāрй йо рāдхайа милито йадā  
тадāхам ванданāм курйāм сарасватй-прасāдатах*

Я поклоняюсь Шри Винода-бихари и Шримати Радхике и по милости моего Гурудевы, Шрилы Сарасвати Прабхупады, получаю Их *даршан* в часы Их встреч.

9

*ити таттвāшйакам нитйāм йах патхет и́радхайāнвитах  
кри́на-таттвам абхиджнāйа гаура-паде бхавен матих*

Тот, кто ежедневно с глубокой верой повторяет эту *аштаку*, в совершенстве постигнет Кришна-таттву и сможет созерцать в медитации лотосные стопы Шри Гаурасундары.

## Шри Радха-кунда-аштака

*Шрила Рагхунатха дас Госвами*

1

*вршабха-дануджа-нāййāн нарма-дхармокти-ра́нгаир  
никхила-ниджа-сакхйбхир йат сва-хастена нурнам  
пракати́там апи врндāраñйа-рāджнййā прамодаис  
тад ати-сурабхи рāдхā-кундам эвāййрайо ме*

После того как Шри Кришна расправился с Ариштасурой (демоном в обличье быка), Шримати Радхика и Ее *сакхи* принялись шутя обсуждать с Кришной, как Ему искупить грех убийства быка. В конце концов царица Вриндаваны Шримати Радхика и Ее подружки своими руками выкопали и радостно заполнили водой Шри Радха-кунду. Пусть же благоуханная Радха-кунда дарует мне прибежище.

2

*враджа-бхуви мура-и́атрох прейасйнāм никāмаир  
асулабхам апи турнам према-калпа-друмам там  
джанайати хрди бхўмау снāтур уччаих прийām йат  
тад ати-сурабхи рāдхā-кундам эвāййрайо ме*

На земле сердца того, кто совершает омовение в Радха-кунде, вырастет исполняющее все желания дерево высочайшей *премы*, о которой не смеют мечтать даже главные царицы Кришны в Двараке. Пусть же несравненно прекрасная Радха-кунда дарует мне прибежище.

3

*агха-рипур апи йатнāд атра девйāх прасāда-  
прасара-крта-катāкша-прāпти-кāмах пракāмам  
анусарати йад уччаих снāна-севāну-бандхаис  
тад ати-сурабхи рāдхā-кундам эвāййрайо ме*

Даже Сам Шри Кришна, чтобы доставить удовольствие Шримати Радхике и удостоиться Ее милостивого взгляда из уголков глаз, регулярно омывается в Радха-кунде, тщательно соблюдая все необходимые ритуалы. Пусть же несравненно прекрасная Радха-кунда дарует мне прибежище.

4

*враджа-бхувана-судхāми́о према-бхўмир никāмам  
враджа-мадхура-кийорй-маули-ратна-прийева  
паричитам апи нāмнā йач ча тенаива тасйāс  
тад ати-сурабхи рāдхā-кундам эвāййрайо ме*

Шри Кришна, луна на небосводе Враджи, любит это озеро так же сильно, как и Саму Шримати Радхика, жемчужину среди всех очаровательных девушек Враджи, и потому Он Сам назвал



эту кунду в Ее честь. Пусть же несравненно прекрасная Радха-кунда дарует мне прибежище.

5

*апи джана иха кайичид йасйа севā-прасāдаиḥ  
праñайа-сура-латā сйāt тасйа гошṭхендра-сṽноḥ  
сапади кила мад-йййā-дāsйа-пушпа-праййасйā  
тад ати-сурабхи рādхā-кундам эвāййрайо ме*

Милость, обретенная благодаря служению Радха-кунде, заставляет прорасти исполняющую все желания лиану чистой любви к царевичу Враджи, и со временем на этой лиане распускается цветок желания служить моей госпоже, Шримати Радхике. Пусть же несравненно прекрасная Радха-кунда дарует мне прибежище.

6

*таṭа-мадхура-никуйджāḥ кдпта-нāмāна уччаир  
ниджа-париджана-варгаиḥ самвибхаджйййиритās таиḥ  
мадхукара-рута-рамйā йасйа рādжанти кāmйās  
тад ати-сурабхи рādхā-кундам эвāййрайо ме*

На берегах Радха-кунды чудесным образом возникли восемь кундж, названных в честь главных сакхи Шримати Радхики\*. Наполненные приятным жужжанием шмелей, эти кунджи создают особую атмосферу для любовных развлечений Божественной Четы. Нет более высокой цели, чем служение лотосным стопам Радхики, которая посылает Кришну наслаждаться любовными играми в каждую из этих изумительных кундж. Пусть же несравненно прекрасная Радха-кунда станет моим единственным прибежищем.

7

*таṭа-бхуви вара-ведйāм йасйа нармāти-хрдйāм  
мадхура-мадхура-вāртāм гошṭха-чандрасйа бханййā  
пратхайати митха йййā прāña-сакхйāлибхиḥ сā  
тад ати-сурабхи рādхā-кундам эвāййрайо ме*

\* На восточной стороне Радха-кунды находится кунджа под названием Читра-сукхада, на юго-восточной — Индулекха-сукхада, на южной — Чампакалата-сукхада, на юго-западной — Рангадеви-сукхада, на западной — Тунгавидья-сукхада, на северо-западной — Судеви-сукхада, на северной стороне находится Лалита-сукхада, а на северо-восточной — Вишакха-сукхада.

Восседая на чудесном троне на берегу Радха-кунды в окружении Своих любимых подруг, наша очаровательная свамини Шримати Радхика ведет приятные шуточные беседы с луной Враджи, Шри Кришной. Эти забавные словесные поединки сопровождаются многочисленными тонкими намеками. Пусть же Радха-кунда дарует мне вечное прибежище.

8

*анудинам ати-раñгаиḥ према-маттāли-сангхаир  
вара-сарасиджа-гандхаир хāри-вāри-прапṽрṇе  
вихарата иха йасмин дампатй тау праматтау  
тад ати-сурабхи рādхā-кундам эвāййрайо ме*

Там среди душистых лотосов каждый день весело плещутся и резвятся опьяненные любовью Шримати Радхика и Шри Кришна вместе с Их близкими подружками. Пусть же бесконечно прекрасная благоуханная Радха-кунда дарует мне вечное прибежище.

9

*авикалам ати девйāйй чāру кундāштāкам йаḥ  
парипатхати тадййоллāси-дāsйāрпитāтмā  
ачирам иха йййййре дарйййайатй эва тасмаи  
мадху-рипур ати-модаиḥ йййййййамāнāм прийāм тām*

Если преданный, горя решимостью служить Шримати Радхике, повторяет эту замечательную молитву Шри Радха-кунде, то даже в своем нынешнем теле он, по милости Шри Кришны, сможет очень скоро увидеть своими глазами не только Его возлюбленную Радхику, но также Их многочисленные любовные игры. Созерцая эти игры и видя себя служанкой вечно юной Божественной Четы, такой преданный погрузится в безбрежный океан счастья. (Эта аштака читается в размере малини.)

## Шри Шьяма-кунда-аштака

Шрила Рагхунатха дас Госвами

1

*вршабха-дануджа-нāййāнантарам йат сва-гошṭхй-  
майаси вршабха-ййатро мā сприйа твам вадантйāм  
ити вршарави-путрйāм криñña-нāриññим пракхāта  
тад ати-вимала-нййрам йййāма-кундам гатир ме*

Когда Кришна убил Вришабхасуру, Шримати Радхика сказала Ему: «О Вришабха-шатру! Ты не должен прикасаться ко Мне!» Услышав эти слова, Кришна топнул и одним ударом пятки сделал в земле большую яму. Так появилась Шри Шьяма-кунда. Пусть же Шьяма-кунда, заполненная кристально чистой водой, дарует мне прибежище.

## 2

*три-джагати нивасад йат тйртха-врндам тамогхнам  
вradжа-нрпати-кумāренāхртам тат самаграм  
свайам идам авагāдхам йан махимапракāййам  
тад ати-вимала-нйрам йийāма-кундам гатир ме*

По просьбе Шри Кришны все святые места трех миров, способные уничтожить последствия любого греха, вошли в Шьяма-кунду и остались там, чтобы навеки прославить это место. Пусть же Шьяма-кунда, заполненная кристально чистой водой, дарует мне прибежище.

## 3

*йад ати-вимала-нйре тйртха-рūне праийасте  
твам апи куру крийāнги! снāнам атраива рāдхе  
ити винайа-вачобхих прāртханāкрт са кришнас-  
тад ати-вимала-нйрам йийāма-кундам гатир ме*

«О Кришанги Радха! Омойся первой в чистых водах этого священного озера, которое отныне стало чудесным местом паломничества», — с этими словами Шри Кришна заставил Саму Шримати Радхику омыться в Шри Шьяма-кунде. Пусть же Шьяма-кунда, заполненная кристально чистой водой, дарует мне прибежище.

## 4

*вришабха-дануджа-нāййādуттха-нāпам самāптам  
дйумаṇи-сакха-джайоччаир варджайитвети тйртхам  
ниджам акхила-сакхйбхих кундам эва пракāййам  
тад ати-вимала-нйрам йийāма-кундам гатир ме*

Видя, как Кришна, чтобы искупить «грех» убийства Вришабхасуры, одним ударом пятки создал озеро и, пригласив туда все святые места, омылся в нем, Вришабхану-нандини Шримати Радхика вместе со Своими подружками выкопала неподалеку

такое же озеро. Пусть же Шьяма-кунда, заполненная кристально чистой водой, дарует мне прибежище.

## 5

*йад ати сакала-тйртхаистйакта-вāкйаих прабхйтаих  
са-винайам абхийуктаих кришначандре ниведйа  
агатикагати-рāдхā варджанāнно гатих кā  
тад ати-вимала-нйрам йийāма-кундам гатир ме*

Не допущенные к озеру Шримати Радхики, олицетворенные святые места в страхе и тревоге смиренно припали к лотосным стопам Шри Кришначандры и обратились к Нему с такими словами: «Шримати Радхика, покровительница несчастных и обездоленных, отвергла нас. Что теперь с нами будет?» Пусть же кристально чистая Шри Шьяма-кунда, где были произнесены эти слова, дарует мне прибежище.

## 6

*йад ати-вимала-тйртхам кришначандрам прасустхам  
ати-лагху-нати-вāкйаих супрасаннети рāдхā  
вивидха-чатула-вāкйаих прāртханāдхййā бхавантй  
тад ати-вимала-нйрам йийāма-кундам гатир ме*

Видя страдания олицетворенных святых мест и желая помочь им войти в озеро Шримати Радхики, Шри Кришна с помощью жестов, мимики и хитроумных доводов попытался умилистить Радхику и убедить Ее не отвергать святые места, и в конце концов Она очень любезно ответила, что довольна Им, и дала Свое согласие. Пусть же кристально чистая Шри Шьяма-кунда, где произошла эта беседа, дарует мне прибежище.

## 7

*йад ати-лалита-нāдаистāм прасāдийāпта-таиртхйаис-  
тад атиийайа-крпāрдраих саṅгамена правишитаих  
вradжа-нава-йува-рāдхā-кундам эва прапаннам  
тад ати-вимала-нйрам йийāма-кундам гатир ме*

Тогда святые места в облике воды, наполнившие Шьяма-кунду, ублажили Шримати Радхику, прославив Ее в прекрасных, изысканных стихах. Получив Ее милостивое разрешение, они проделали канал между двумя кундами и вошли в Радха-кунду,

озеро вечно юной Божественной Четы Враджи. Пусть же Шри Шьяма-кунда, заполненная кристально чистой водой, дарует мне прибежище.

8

*йад ати-никаѳа-тйре клапта-кунджам сурамйам  
субала-баѳу-мукхехйю радхикадйаиѳ прадаттам  
вивидха-кусума-валлй-кална-вркиади-раджам  
тад ати-вимала-нйрам ййама-кундам гатир ме*

Окружив берега Шри Шьяма-кунды живописными кунджами, где растут деревья желаний, увитые цветущими лианами, Шримати Радхика и Ее подруги отдали эти кунджи Субале, Мадхумангале и другим близким друзьям Кришны. Пусть же Шри Шьяма-кунда, заполненная кристально чистой водой, дарует мне прибежище.

9

*парипатхати сумедхаѳ ййама-кундйашѳакам йо  
нава-джаладхара-руне сварна-кантйам ча рагат  
враджа-нарапати-путрас тасйа лабхйаѳсуийгхрам  
саха са-гаѳа-сакхйбхй радхайа сйат субхаджйаѳ*

Тот, кто наделен чистым разумом и регулярно с преданностью повторяет эту «Шьяма-кунда-ашѳаку», разовьет сильную привязанность к Враджендра-нандане Шри Кришне, чье тело цветом напоминает темную грозовую тучу. Его неизменная спутница, Шримати Радхика, сияет, как чистое золото, и Ее всегда сопровождают близкие подруги. Очень скоро такой преданный войдет в Их общество и сможет вечно служить и поклоняться Им.

### **Шри Говардхана-васа-прартхана-дашака**

*Шрила Рагхунатха дас Госвами*

1

*ниджа-пати-бхуджа-даѳдаччхатра-бхавам прападйа  
прати-хата-мададхриѳод-даѳда-девендра-гарва  
атула-пртхула-йаила-йреѳи-бхупа! прийам ме  
ниджа-никаѳа-нивасам дехи говардхана! твам*

О прекрасный Говардхана, громадный царь гор! Никто не может сравниться с тобой. Прошу тебя, исполни мое заветное желание: позволь мне поселиться у твоего склона. Приняв форму зонтика, ручкой которого служила поднятая рука твоего Господа, ты сокрушил гордыню Индры, одурманенного райским богатством и роскошью.

2

*прамада-мадана-лйлаѳ кандаре кандаре те  
рачайати нава-йунор-двандвам асминн-амандам  
ити кила каланартхам лагна-кастад-двайор ме  
ниджа-никаѳа-нивасам дехи говардхана! твам*

О Говардхана! Прошу тебя, позволь мне поселиться у твоего склона, чтобы я всегда мог лицезреть Шри Радху и Кришну и служить этим двум юным влюбленным, когда Они, совершенно опьянев от нектара *премы*, предаются все новым и новым сокровенным любовным играм в твоих пещерах. Одним своим присутствием Ты исполняешь все Их желания.

3

*анупама-маѳи-ведй-ратна-симхасанорвй-  
рухаджхара-дарасанудроѳи-сангхешу-райгаиѳ  
саха бала-сакхйбхй сайкхелайан сва-прийам ме  
ниджа-никаѳа-нивасам дехи говардхана! твам*

О Говардхана! Прошу тебя, позволь мне поселиться у твоего склона. Если ты скажешь: «Шри Радха и Кришна также любят проводить время в Санкете и в других местах, в лесах, почему бы тебе не поселиться там?», я отвечу, что нигде нельзя видеть Шри Кришну и Балараму, играющих со Шридамой и другими Своими друзьями, так же часто, как на твоих чудесных, усыпанных жемчугом алтарях, драгоценных *симхасанах*, под сенью твоих деревьев, на твоих вершинах, в твоих расщелинах и бесчисленных пещерах.

4

*раса-нидхи-нава-йуноѳ сакиѳийм даѳа-келер-  
дйути-паримала-виддхам ййама-ведйм пракаййа  
расика-вара-куланам модам аспхалайан ме  
ниджа-никаѳа-нивасам дехи говардхана! твам*

О Говардхана! Прошу тебя, позволь мне поселиться у твоего склона. Явив гладкое, изумительно благоухающее черное *веди* (возвышение, где сидел Кришна), ты тем самым помогал юным влюбленным, Шри Радхе и Кришне, которые суть сокровищница всех неповторимых *рас*, разыгрывать *лилу* со сбором налогов (*дана-кели*) и сам любовался ею. Так ты умножил духовное блаженство возвышенных *расика-бхакт* Шри Кришны, которые наслаждаются этими *расами*.

5

*хари-дайитам апурвам радхикā-кундам āтма-  
прийа-сакхам иха кантхе нарманā 'лингйа гунтах  
нава-йува-йуга-кхелās-татра паййан рахо ме  
ниджа-никата-нивāсам дехи говардхана! твам*

О Говардхана! Позволь мне поселиться у твоего склона. Твоя близкая подруга, несравненная Радха-кунда, очень дорога Шри Кришне. Игриво прижимая ее к своей шее, ты тайком наблюдаешь, как Шри Радха и Кришна, купаясь в нектаре Своей цветущей юности, наслаждаются *лилами* на ее берегу. Это уединенное место идеально подходит и для меня. Я поселюсь прямо там и вместе с тобой буду вкушать сладость Их божественных игр.

6

*стхала-джала-тала-йашипаир-бхурухаччхайайā ча  
прати-падам анукалам ханта самвардхайан гāх  
три-джагати ниджа-готрам сартхакам кхийāпайан ме  
ниджа-никата-нивāсам дехи говардхана! твам*

О Говардхана! Позволь мне поселиться рядом с твоим склоном. Ты поклоняешься Шри Радхе и Кришне, принося Им в дар свои обширные поля, живописные озера, ручейки и водопады, леса с тенистыми деревьями и мягкую траву. Ты также радуешь сочной травой любимых коров Шри Кришны, число которых растет день ото дня. Твое благословенное имя «Говардхана» (*гах* значит «коровы», а *вардхайати* — «поддерживать, увеличивать») славят во всех трех мирах. Если я буду жить рядом с тобой, то тоже смогу лицезреть моего *ишта-деву*, Шри Кришну, когда Он приходит к твоим склонам пасти коров.

7

*сура-пати-крта-дйргха-дрохато гоштха-ракшām  
тава нава грха-рūпасй āнтаре курватаива  
агха-бака-рипуноччаир-даттамāна! друтам ме  
ниджа-никата-нивāсам дехи говардхана! твам*

О Говардхана! Позволь мне поселиться рядом с твоим склоном. Шри Кришна, покоритель Агхасуры и Бакасуры, оказал тебе особую честь, подняв тебя над землей и спрятав под тобой всю Враджу. Так, превратив тебя в новый дом для обитателей Враджи, Он защитил их от гнева Индры. Ты драгоценная корона на голове Вриндаваны, и Кришна всегда заботится о тебе как о самом дорогом Своем преданном. Кришна особенно благосклонен к тому, кто пусть и не обладает возвышенными качествами, но живет рядом с теми, кого Он почитает. Поэтому, поселившись рядом с тобой, я тоже обрету милость Кришны.

8

*гири-нрпа! харидāса-йреñй-варйети-нāмā-  
мртам идам удитам йрй-радхикā-вактра-чандрāt  
враджа-нава-тилакатве клрпта! ведайх спхутам ме  
ниджа-никата-нивāсам дехи говардхана! твам*

О Гирираджа Махараджа! Луноликая Шримати Радхика сказала про тебя: «Этот холм — лучший из всех *харидасов*». Эти слова [вошедшие в «Шримад-Бхагаватам» (10.21.18)] выражают суть твоего нектарного имени, а Веды называют тебя свежим *тилаком* Враджа-мандалы. Ты один из самых возвышенных преданных, и если я буду жить рядом с тобой, то без сомнения обрету настоящее *бхакти*. Поэтому из всех мест *лил* Кришны я выбрал именно тебя. Позволь же мне поселиться рядом с твоим склоном.

9

*ниджа-джанайута-радхā-кришна-маитрй-расāкта-  
враджа-нара-пайу-накши врāта-саукхйаика-дāтах  
агаñита-карунатвāн-мām урй-кртйа тāнтам  
ниджа-никата-нивāсам дехи говардхана! твам*

О Говардхана! Ты связан узами тесной дружбы со Шри Радхой и Кришной, которых всегда сопровождают Их друзья и подружки, и даруешь бесконечную радость всем мужчинам, женщи-

нам, птицам, животным и другим обитателям Враджи. Ты необычайно услужлив: едва лишь Кришна коснулся тебя, как ты сам поднялся в воздух и стал невесомым на Его пальце. Ты исполняешь желания Кришны и защищаешь обитателей Враджи. Поэтому я молю тебя, не отвергай эту жалкую, падшую душу. Милостиво позволь мне поселиться рядом с твоим склоном, чтобы даже я удостоился любви Шри Кришны.

## 10

*нирупадхи-каруңена и́рй-и́ачй-нанданена  
твайи капа́ти-и́аṭхо 'ни тват-приеṇáрпито 'сми  
ити кхалу мама йогйáйогйата́м та́магрхṇан  
ниджа-ника́та-нива́сам дехи говардхана! твам*

О Говардхана! Хотя я обманщик и негодяй, безгранично милостивый Шри Шачинандана Кришна Чайтанья, твой обожаемый Господь, отдал меня тебе (поэтому ты не можешь отвергнуть меня). Не смотри на мои достоинства и недостатки, просто позволь мне поселиться рядом с твоим склоном.

## 11

*расада-даи́акам-асйа и́рйла-говардханасйа  
киштити-дхара-кула-бхартур-йаḥпрайатна́дадхите  
са сапади сукхаде 'смин ва́самáсáдйа са́киа́ч-  
чхубхада-йугала-севá-ратна́м а́пноти тўрṇам*

Любой, кто с твердой решимостью повторяет эти десять нектарных стихов, прославляющих Шри Говардхану, владыку гор, очень скоро сможет счастливо жить рядом с ним и обретет бесценное сокровище личного служения Шри Радхе и Кришне. (Эта *дашака* читается в размере *малини*.)

### Шри Говардхана-аштака

*Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур*

## 1

*кри́на-прасáдена самаста-и́аила-  
са́мра́джйам а́пноти ча ваири́но 'ни  
и́а́красйа йаḥ пра́па бали́м са са́киа́д  
говардхано ме ди́и́ата́м абхйи́штам*

Пусть холм Говардхана исполнит мое самое сокровенное желание — дарует мне возможность созерцать *лилы* Шри Радхи и Кришны. По милости Кришны Говардхана стал царем гор, и бывший враг его, Индра, на виду у всех совершил обряд поклонения ему.

## 2

*сва-преи́тха-хастáмбуджа-саукума́рийа-  
сукха́нубхўтер а́ти-бхўми врттеḥ  
махендра-ваджра́хатим апй аджа́нан  
говардхано ме ди́и́ата́м абхйи́штам*

Когда, поднятый в воздух, Говардхана ощутил приятное прикосновение мягкой лотосоподобной руки Кришны, он погрузился в такое блаженство, что даже не замечал, как в него ударяли молнии Индры. Пусть же Говардхана исполнит мое желание.

## 3

*йатраива кри́но ври́абхáну-путрийá  
да́на́м грхй́ту́м калахам вите́не  
и́руттеḥ спрхá йатра махатй атаḥ и́рй-  
говардхано ме ди́и́ата́м абхйи́штам*

Перегородив дорогу в месте Дан Гхати, Кришна назвался сборщиком податей и несколько часов подряд спорил с дочерью Махараджи Вришабхану, требуя плату за проход. Когда *расика-бхакты* приходят к Говардхане, они жаждут услышать этот наполненный нектарной *премой* спор. Пусть же Говардхана исполнит мое желание, позволив мне тоже стать свидетелем этого прекрасного словесного поединка.

## 4

*сна́твá сараḥ сваи́у самй́ра хастй́  
йатраива ни́пáди-па́рйага дхўлиḥ  
áлолайн кхелати ча́ру са и́рй-  
говардхано ме ди́и́ата́м абхйи́штам*

Приятный прохладный ветерок омывается в усыпанных лотосами озерах Говардханы, по берегам которых растут кадамбовые и другие цветущие деревья. Проносясь над водой, он сталкивает цветы друг с другом и стряхивает с них пыльцу. Игриво смещи-

ваясь с пылью и нежным цветочным ароматом, этот ветер становится подобен слону, который, искупавшись в озере, посыпает себя пылью и идет резвиться со своими подругами. Пусть же Говардхана исполнит мое самое сокровенное желание.

5

*кастурк̄абхиḥ и́айитаṃ ким атретй  
ўхам̄ прабхоḥ свасйа мухур витанван  
наисаргика-свййа-и́илā-сугандхаир  
говардхано ме дишатаṃ абхйиштам*

Отчего так сладко благоухает Говардхана? От того ли, что где-то здесь отдыхает Шри Кришна, возлежа на ложе из мускуса? А когда Кришны здесь нет, откуда исходит это чудное благоухание? Оно исходит от всех *шил* Говардханы, ибо они покрыты принесенной ветром ароматной цветочной пылью и овеяны благоуханием *лил* Кришны с юными *гопи*. Пусть же Говардхана исполнит мое самое сокровенное желание.

6

*вамййа-пратидхванй-анусāра-вартма  
дидркшаво йатра харим̄ хариñйāḥ  
йāнтйо лабханте на хи висмитāḥ са  
говардхано ме дишатаṃ абхйиштам*

Когда, проносясь через бамбуковые заросли, ветер задувает в отверстия на стволах бамбука, олени, обитающие на Говардхане, тут же устремляются туда, думая, что это Кришна играет на Своей флейте. Но не найдя Его там, они удивляются и бродят повсюду в поисках Его. Пусть же Говардхана исполнит мое желание.

7

*йатраива гангāм ану нāви рāдхāм  
āрохйа мадхйе ту нимагна-наукаḥ  
криñо хи рāдхāнугало бабхау са  
говардхано ме дишатаṃ абхйиштам*

Однажды Кришна посадил Радху в лодку и отвез на середину озера Манаси Ганга, которое проявилось из сердца Шри Говардханы. Устроив так, что лодка стала тонуть, Кришна обнял

Радху, и Она в испуге крепко обвила руками Его шею. Вместе Они выглядели неопишимо прекрасно. Пусть же Говардхана (подготовивший место для этой сокровенной *лилы*) исполнит мое желание.

8

*винā бхавет ким̄ хари-дāса-варйа-  
падāйрайаṃ бхактир атаḥ и́райāми  
йам̄ эва сапрема ниджеййайоḥ и́рй-  
говардхано ме дишатаṃ абхйиштам*

Разве можно когда-либо обрести *шуддха-бхакти*, не приняв покровительства лотосных стоп Говардханы, лучшего слуги Шри Хари, чье сердце переполнено любовью к Шри Радхе и Кришне? Пусть Говардхана исполнит мое самое сокровенное желание и дарует мне особое служение Шри Радхе и Кришне, когда Они встречаются в его прекрасных *кунджах*.

9

*эат патхед йо хари-дāса-варйа-  
махāнубхāвйиштакам̄ āдра-четāḥ  
и́рй-рāдхикā-мāдхавайоḥ падāбджа-  
дāсйам̄ са виндед ачиреṇа сākшйāt*

Пусть тот, кто при повторении этих восьми стихов, прославляющих величайшего слугу Шри Хари, чувствует, как сердце его тает, голос дрожит, волосы на теле поднимаются и слезы катятся из глаз, быстро обретет возможность лично служить лотосным стопам Шри Радхики и Мадхавы. Наблюдая Их удивительные *лилы*, Говардхана постоянно погружен в глубокие духовные переживания (*бхавы*), и поскольку он очень добр, то без труда может даровать преданному эту высочайшую *прему*.

## Шри Вриндавана-аштака

Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур

1

*на йога-сиддхир на мамāсту мокишо  
ваикунтха-локе 'пи на пāришадатвам̄  
премāпи на сйāд ити чет тарāм̄ ту  
мамāсту врндāвана эва вāсах*

Я не стремлюсь обрести мистические совершенства, раствориться в безличном Брахмане или стать вечным спутником Нараяны на Вайкунтхе. Мне не нужна *вайкунтха-према*. Единственное, чего я хочу, — это жить в Шри Вриндавана-дхаме, где я всегда смогу служить Божественной Чете, Шри Радхе и Кришне, и прежде всего моей богине (*арадхья-деви*) Шримати Радхике.

## 2

*tārṇām dжанур йатра видхир йайāче  
сад-бхакта-чūdāмаñир-уддхаво 'ни  
вйкшияива мādхурйа-дхūrām тад асмин  
мамāсту врдāвана эва вāсаḥ*

Очарованные изумительной красотой Шри Вриндаваны, даже Брахма, духовный наставник вселенной, и Уддхава, лучший среди возвышенных преданных, пожелали родиться там, став хотя бы травинкой. Пусть я навеки поселюсь во Вриндаване.

## 3

*киṃ те кртаṃ ханта тапаḥ кишитṃти  
гопйо 'ни бхūме стувате сма киртим  
йенаива криñāñгхри-падāнките 'смин  
мамāсту врдāвана эва вāсаḥ*

Когда Кришна исчез с места танца *раса*, *гопи* произнесли такую молитву: «О Притхиви-деви! Какую небывалую аскезу ты должна была совершить, чтобы наслаждаться теперь прикосновением стоп Шри Кришны, когда Он ходит по тебе во Вриндаване! По твоему телу пробегает экстатическая дрожь (*романча*), и твои волосы-травинки поднимаются» (Бхаг., 10.30.10). Пусть же Шри Вриндавана, украшенная отпечатками стоп Шри Кришны, станет моей вечной обителью.

## 4

*гопāнганā-лампаṭа-таива йатра  
йасйāṃ расаḥ пūrṇатаматвам āпа  
йато расо ваи са ити ирутис тан  
мамāсту врдāвана эва вāсаḥ*

Вриндавана — это место, где господствует любовь *гопи*, которая суть высшее проявление *расы*. Шрути гласят: *расо ваи саḥ* —

«Расика-шекхара Шри Нанда-нандана — олицетворение *расы*». Именно поэтому я так хочу поселиться в Шри Вриндаване.

## 5

*бхāндйра-говардхана-рāса-пйṭхаис-  
трй-сймаке йоджана-пайчакена  
мите вибхутвāд амите 'ни чāсмин  
мамāсту врдāвана эва вāсаḥ*

Три границы отделяют Шри Вриндавану от других частей Врджы: Бхандиравата, Говардхана и *раса-питха* (место танца *раса*). И хотя на самом деле Вриндавана не имеет пределов, говорится, что ее окружность составляет пять *йоджан*. Пусть я навеки поселюсь в Шри Вриндаване.

## 6

*йатрāдхипатйām вриабхāну-путрйā  
йенодайет према-сукхам джанāнām  
йасмин мамāййā балаватйато 'смин  
мамāсту врдāвана эва вāсаḥ*

Я хочу вечно жить в Шри Вриндаване, которая прославилась навеки благодаря своей царице, дочери Махараджи Вришабхану. И я лелею надежду, что когда-нибудь смогу обрести милость Вриндаваны, проливающей на своих преданных нектар *бхагавата-премы*.

## 7

*йасмин махā-рāса-вилāса-лйлā  
на прāпа йām ируйрапи сā тапобхиḥ  
татролласанмайджу-никунджа-пундже  
мамāсту врдāвана эва вāсаḥ*

Знаменитая *раса-лила*, попасть в которую не может даже Лакшми-деви, хоть и подвергает себя ради этого многим покаяниям, проходит во Вриндаване и по сей день и будет проходить вечно. Поэтому я хочу вечно жить в Шри Вриндаване, где смогу служить Шри Радхе и Кришне в бесчисленных живописных рощах, местах Их развлечений.

8

*садā руру-нйанкумукхā вишанкам  
кхеланти куджанти никаликйрāх  
ишкхандино йатра натанти тасмин  
мамāсту врдāвана эва вāсах*

Я хочу вечно жить в Шри Вриндаване, где резвятся олени (черные *руру* и *ньянку* с ветвистыми рогами), приятно жужжат шмели, кричат попугаи, сладко поют кукушки и другие птицы и танцуют прекрасные павлины.

9

*врдāванасйāштакам этад-уччаих  
паңханти йе нишчала-будхайасте  
врдāванейāнгхри-сароджа-севām  
сāкиālлабханте джанушо 'нта эва*

Тот, кто со спокойным и сосредоточенным умом громко повторяет эту «Вриндавана-аштаку», в конце жизни непременно получит право лично служить лотосным стопам царя и царицы Вриндаваны, Шри Радхи и Кришны. (Эта *аштака* читается в размере *упаджати*.)

**Шри Вринда-деви-аштака**  
*Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур*

1

*гāнгейа-чāмпейа-тадид-вининди-  
рочиҳ-правāха-снапитāтма-врдe!  
бандхўка-бандху-дйути-дивйа-вāсо  
врдe! нумасте чараṇāравиндам*

О Вринда! Весь твой очаровательный облик сияет ярче золота, цветов *чампака* и молнии. Безраздельно преданная Шри Радхе и Кришне, ты озаряешь все вокруг светом своей *севы*, которой милостиво делишься с теми, кто поклоняется тебе. Перед твоими красными блестящими одеждами меркнут даже яркие цветы *бандхука*. В глубоком почтении я склоняюсь к твоим лотосным стопам.

2

*бимбādхародитвара-манда-хāсийа-  
нāсāгра-муктā-дйути-дйипитāсийе  
вичитра-ратнāбхараṇā-и́рийāдхйе!  
врдe! нумасте чараṇāравиндам*

О Вринда! Нежная улыбка играет на твоих алых, как плоды *бимба*, устах, и прекрасная жемчужина, украшающая кончик твоего носа, своим блеском озаряет все твое лицо. Сверкающие драгоценные ожерелья и браслеты подчеркивают твою неотразимую красоту. В глубоком почтении я склоняюсь к твоим лотосным стопам.

3

*самаста-ваикунтха-и́иромаṇау и́рй-  
криṇасйа врдāвана-дханйа-дхāмни  
даттāдхикāре вришбхāну-путрйā  
врдe! нумасте чараṇāравиндам*

О Вринда! Шримати Радхика, дочь царя Вришабхану, отдала тебе во владение Шри Вриндавана-дхаму, дорогую обитель Шри Кришны. Эта божественная, чистая обитель, лучшая среди планет Вайкунтхи, обладает бесчисленными духовными достоинствами. В глубоком почтении я склоняюсь к твоим лотосным стопам.

4

*твад āджñайā паллава-пушпа-бхрṅга  
мргāдибхир мādхава-кели-кунджāх  
мадхвāдибхир бхāнти вибхўшйамāñā  
врдe! нумасте чараṇāравиндам*

О Вринда! По твоему указанию листья, цветы, пчелы, олени, павлины, попугаи и другие обитатели Вриндаваны чудесно украшают собой бесчисленные *кунджи*, где царит вечная весна и где Шри Кришна наслаждается Своими радостными любовными играми (*кели-виласой*). В глубоком почтении я склоняюсь к твоим лотосным стопам.



5

*твадййа-дўтйена нукунджа-йунор  
атйуткайоҳ кели-вилāса-сиддхиҳ  
твад-саубхагам кена ниручйатām тад  
врнде! нумасте чараṇāравиндам*

О Вринда! Ты посылаешь к Шри Радхе и Кришне своих находчивых посланниц, которые с помощью разных уловок помогают Им встретиться и насладиться Своей кели-виласой. Ты и сама нередко берешь на себя роль посланницы, устраняя самые трудные препятствия на пути Их встреч. Благодаря твоим усилиям Их встречам всегда сопутствует успех. Кто в этом мире способен описать твою невероятную удачу? Поэтому я поклоняюсь тебе и в глубоком почтении припадаю к твоим лотосным стопам.

6

*рāсāбхилāшо васатиий ча врндā-  
ване твад-ййāн̄гхри-сароджа-севā  
лабхйā ча пумсāм крпайā таваива  
врнде! нумасте чараṇāравиндам*

О Вринда! Только по твоей милости можно стать жителем Шри Вриндаваны, получить право служить твоим любимым Шри Радхе и Мадхаве и войти в раса-лилу. В глубоком почтении я склоняюсь к твоим лотосным стопам.

7

*твам кйртйасе сāтвата-тантрā-видбхир  
лйлāбхидхāнā кила криṇа-йактиҳ  
таваива мўртис туласй нрлоке  
врнде! нумасте чараṇāравиндам*

О Вринда! В бхакти-тантрах великие пандиты называют тебя лила-шакти, духовной энергией, устраивающей развлечения Шри Кришны. А в этом мире ты принимаешь образ прославленного деревца Туласи. В глубоком почтении я склоняюсь к твоим лотосным стопам.

8

*бхактйā вихйнā апарāдха-лакшаиҳ  
кишиптāйй ча кāmāди-таранга-мадхйе*

*крпāмайи! твām йараṇām прапаннā  
врнде! нумасте чараṇāравиндам*

У меня нет ни капли преданности. Закоснелый оскорбитель и грешник, я упал в океан материального бытия и тону в бурных волнах вожделения, гнева, жадности и других пороков. О милостивая Вринда-деви! Я ищу у тебя прибежища и припадаю к твоим лотосным стопам.

9

*врндāшйтакам йаҳ йрṇуйāt патхед вā  
врндāванāдхййā-падāбджа-бхрṇгаҳ  
са прāййа врндāвана-нитйа-вāsām  
тат-према-севām лабхате кртāртхаҳ*

Те, кто, словно шмели, вьющиеся вокруг лотосных стоп Божественной Четы Вриндаваны, постоянно слушают и повторяют эту аштаку, которая описывает величие Вринды-деви, навеки поселятся во Вриндаване, где, погрузившись в любовное служение Шри Радхе и Говинде, обретут все желаемое.

## Шри Ямуна-аштака

*Шрила Рупа Госвами*

1

*бхрāтур антакасиа паттане 'бхинатти-хāриṇй  
прекшайāти-пāпино 'ни пāпа-синдху-тāриṇй  
нйра-мāдхурйбхир апй айеша-читта-бандхинй  
мām пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинй*

Пусть Ямуна-деви, дочь бога Солнца, Сурьи, всегда очищает меня. Она спасает любого, кто касается ее вод, от наказания в обители ее брата Ямараджи, и даже самые отъявленные грешники освобождаются от своих грехов, просто увидев ее. Прекрасные воды ее пленяют сердце каждого.

2

*хāри-вāри-дхāрайāбхимандитору-кхāн̄давā  
пуṇдарйка-маṇдалодйад-аṇдаджāли-тāн̄давā  
снāна-кāма-пāмарогра-пāпа-сампад-андхинй  
мām пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинй*

Своим радующим сердце течением она украшает обширный лес Кхандава, владение Индры. На ее покрытых цветущими белыми лотосами берегах непрестанно танцуют трясогузки и другие птицы. Даже само желание омыться в ее кристально чистых водах смывает с человека самые страшные грехи. Пусть же Ямуна-деви, дочь Сурьи, всегда очищает меня.

## 3

*ийикарāбхимришṭа-джанту-дурвиṇāка-мардинī  
нанда-нанданāнтаранга-бхакти-пūра-вардхинī  
тīра-сангамāбхилāши-мангалāнубандхинī  
мāм пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинī*

Достаточно окропить себя лишь каплей ее воды, чтобы искупить вину за самое тяжкое преступление. Она усиливает в сердце *рагануга-бхакт* поток любви к Шри Нанда-нандане и дарует благословения каждому, кто желает жить на ее берегах. Пусть же Ямуна-деви, дочь Сурьи, всегда очищает меня.

## 4

*двīпа-чакравāла-джушṭа-сапта-синдху-бхединī  
йīрī-мукунда-нирмитору-дивйа-кели-вединī  
кāнти-кандалīбхир индранīла-врнда-ниндинī  
мāм пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинī*

Могущество Ямуны-деви столь велико, что, хотя она пересекает семь гигантских островов и впадает в семь окружающих эти острова океанов, при этом она, в отличие от обычных рек, никогда не смешивается с океанскими водами. Она постоянно созерцает удивительные сокровенные *лилы* Шри Кришны и помогает этим *лилам* проявиться в сердцах тех, кто находит у нее прибежище. Ее темные искрящиеся воды прекраснее драгоценного сапфира. Пусть же Ямуна-деви, дочь Сурьи, всегда очищает меня.

## 5

*мāтхуреṇа маṇдалена чāруṇāбхиманḍитā  
према-наддха-вашиṇавāдхва-вардханāйа паṇḍитā  
йрми-дор-вилāса-падманāбха-пāда-вандинī  
мāм пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинī*

Обрамленная прекрасной Матхура-мандалой, Ямуна-деви пробуждает *рагануга-бхакти* в сердцах искренних вайшнавов, которые омываются в ее водах. Своими игривыми волнами-руками она совершает поклонение лотосным стопам Шри Кришны. Пусть же Ямуна-деви, дочь Сурьи, всегда очищает меня.

## 6

*рамйа-тīра-рамбхамāна-го-кадамба-бхūшитā  
дивйа-гандха-бхāк-кадамба-пушпа-рāджи-рūшитā  
нанда-сūну-бхакта-санга-сангамāбхинандинī  
мāм пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинī*

Живописные берега Ямуны-деви выглядят еще прекраснее оттого, что вдоль них растут кадамбовые деревья, источающие райское благоухание, и пасутся стада радостно мычащих коров. Она чувствует особую радость, когда видит у своих берегов преданных Нанда-лалы. Пусть же Ямуна-деви, дочь Сурьи, всегда очищает меня.

## 7

*пхулла-накша-малликāкша-хамса-лакша-кūджитā  
бхакти-виддха-дева-сиддха-киннарāли-пūджитā  
тīра-гандхавāха-гандха-джанма-бандха-рандхинī  
мāм пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинī*

Сотни тысяч лебедей плавно скользят по ее водам. Ей поклоняются и выражают почтение полубоги, Сиддхи, Киннары и люди, полностью посвятившие себя служению Шри Хари. Любой, кого коснется ее приятный ветерок, непременно освободится из круговорота рождений и смертей. Пусть же Ямуна-деви, дочь Сурьи, всегда очищает меня.

## 8

*чид-вилāса-вāри-пūра-бхūр-бхувах-свар-āпинī  
кīртитāпи дурмадору-пāпа-марма-тāпинī  
баллавендра-нанданāнгарāга-бханга-гандхинī  
мāм пунāту сарвадāравинда-бандху-нандинī*

Неся свои воды через три мира — Бхур, Бхувах и Свах, — она дарует их обитателям духовное знание. Тот, кто воспевает ее в молитвах, сжигает дотла последствия даже самых тяжких своих грехов. Ее воды, смешанные с сандаловой пастой, покрывав-

шей тело Шри Кришны, когда Он предавался в ней забавам, источают божественное благоухание. Пусть же Ямуна-деви, дочь Сурьи, всегда очищает меня.

9

*тушṭа-бuddхир ашṭакена нирмалорми-чешṭитām  
твām анена бхāну-путри! сарва-дева-вешṭитām  
йаḥ ставīти вардхайасва сарва-пāпа-мочане  
бхакти-пūрам асйа деви! пуṇдарйика-лочане*

О Сурья-путри! О Деви! О Ямуна, твои могущественные волны очищают от всей скверны, и к тебе регулярно приходят все полубоги! Так помоги же тем умиротворенным и разумным преданным, которые повторяют эту молитву, увеличить свою преданность лотосоокому Шри Кришне, спасителю грешников, — такова моя смиренная просьба.

### Шри Лалита-аштака

Шрила Рупа Госвами

1

*рāдхā-мукунда пада-самбхава-гхарма-бинду-  
нирмайчханопакараṇй-крта деха-лакшйām  
уттунга-саухрда-виийеша-ваййāt прагалбхām  
девīm гуṇаиḥ сулалитām лалитām намāми*

Я выражаю почтение гордой и надменной Шри Лалите-деви, украшенной множеством очаровательных, несравненных достоинств (*сулалита*). Она в совершенстве владеет всеми видами искусств (*лалита*), и потому ее *сева* всегда спонтанна. Она смахивает блестящие капельки пота с лотосных стоп Шри Радхи и Кришны, когда Они встречаются в уединенных рощах, и все время поглощена самой возвышенной *саухрида-расой*: она всю себя отдает тому, чтобы исполнить сокровенные желания своей дорогой подруги Шримати Радхики.

2

*рāкā-судхā-кираṇа-маṇḍала-кāнти-даṇḍи  
вактра-йīрийām чакита-чāрū чамūру-нетрām  
рāдхā-прасāдхана-видхāна-калā-прасиддхām  
девīm гуṇаиḥ сулалитām лалитām намāми*

Я выражаю почтение Шри Лалите-деви, украшенной бесчисленными достоинствами. Ее лучезарный лик затмевает яркую полную луну, ее глаза всегда подвижны, как у испуганной оленихи, и она славится необычайным умением наряжать Шримати Радхику.

3

*лāсйолласад-бхуджага-йāтпру-пататра-читра-  
патṭāmийукāбхараṇа-кайчуликāйчитāнгйīm  
горочанā-ручи-вигархаṇа гауримāṇām  
девīm гуṇаиḥ сулалитām лалитām намāми*

Я выражаю почтение Шри Лалите-деви, украшенной бесчисленными достоинствами. Она носит великолепное яркое *сари*, которое переливается, как разноцветный хвост самозабвенно танцующего павлина, а также изящную короткую блузку (*канчули*). Ее пробор выкрашен в ярко-красный цвет. На ней драгоценные ожерелья и другие украшения. Ее золотистая кожа прекраснее *горочаны* [яркого золотистого пигмента, который образуется, когда капли дождя в период *свати-накшатры* попадают на копыта коровы особой породы].

4

*дхūrте враджендра-танайе тану сушṭху-вāmйām  
мā дакшиṇā бхāва калайкинйи лāгхавāйā  
рāдхе гирам йīрṇу хитām ити йīкишайантйīm  
девīm гуṇаиḥ сулалитām лалитām намāми*

Я выражаю почтение очаровательной Шри Лалите-деви, сокровищнице всех достоинств. Она учит Шримати Радхику: «О Каланкини (неверная жена)! О Радха! Прислушайся к моему совету, он принесет Тебе благо. Враджендра-нандана очень вероломен (*дхурта*). Не будь слишком покорной Ему. Держи Себя с Ним построже и все время возражай Ему».

5

*рāдхām абхи-враджа-патеḥ кртам āтмаджена  
кūтам манāг апи вилокйа вилохитāкшйīm  
вāг-бхангибхис там ачиреṇа виладжджайантйīm  
девīm гуṇаиḥ сулалитām лалитām намāми*

Я выражаю почтение Шри Лалите-деви, украшенной бесчисленными достоинствами. Стоит Шри Кришне хоть немного подшутить над Шримати Радхикой, как Лалита тут же набрасывается на Него с язвительными замечаниями: «Ты такой верный и правдивый, просто идеальный возлюбленный!»

6

*вāтсалйа-врнда-васатим̄ пайупāла-рāджйāх  
сакхйāнуийикшаṇа-калāсу гурум̄ сакхйāнāм  
рāдхā-балāвараджа джйивита-нирвиийешйāм̄  
девй̄м̄ гуṇаиḥ сулалитāм̄ лалитāм̄ намāми*

Я выражаю почтение прекрасной Шри Лалите-деви, наделенной всеми божественными достоинствами. Она очень дорога Яшодде, которая любит ее, как свою дочь. Будучи гуру всех сакхи, Лалита учит их всем тонкостям дружеских отношений. Она — сама жизнь Шримати Радхики и младшего брата Баладевы.

7

*йāм̄ кām апи враджа-куле вршабхāнуджйāйāх  
прекийā сва-пакша-падавй̄м̄ ануруддхйāмāнāм̄  
садйāс тад ишṭа-гхатанена кртāртхайантй̄м̄  
девй̄м̄ гуṇаиḥ сулалитāм̄ лалитāм̄ намāми*

Я выражаю почтение Шри Лалите-деви, украшенной бесчисленными достоинствами. Увидев во Врадже любую юную гопи, которая хочет служить ее прия-сакхи Шримати Радхике, Лалита сразу же велит Радхике принять ее в Свой круг (сва-пакшу), тем самым исполняя сокровенное желание этой девушки. И Радха слушается Лалиту.

8

*рāдхā-враждендра-сута-сангама-ранга-чарйāм̄  
варйāм̄ винийчитаватй̄м̄ акхилотсавехйāх  
тāм̄ гокула-прия-сакхй̄-никурамба-мукхйāм̄  
девй̄м̄ гуṇаиḥ сулалитāм̄ лалитāм̄ намāми*

Я выражаю почтение Шри Лалите-деви, олицетворению всех божественных добродетелей и первой среди прославленных

сакхи Шримати Радхики в Гокуле. Ее главное занятие — радовать Шри Радху и Говинду, устраивая Их встречи. Это замечательное служение доставляет ей больше удовольствия, чем все праздники вместе взятые.

9

*нанданн амūни лалитā-гуṇа-лāлитāни  
падйāни йах патхати нирмала-дришṭир ашṭау  
прй̄тйā викаршати джанам̄ ниджа-врнда-мадхйе  
там̄ кй̄ртидā-пати-кулоджджвала-кална-валлй̄*

Того, кто с радостным и чистым сердцем повторяет эту аштаку, прославляющую Лалиту-деви, она сама с любовью введет в круг близких сакхи Шримати Радхики. Лалита-деви очаровывает каждого своей красотой и изяществом и вместе со Шримати Радхикой является калпа-валли (исполняющей все желания лианой) семейства Махараджи Вришабхану, которая обвивается вокруг калпа-врикиши (древа желаний) Шри Кришны.

## Шри Шикшаштака

Восемь молитв Шри Чайтаньи Махапрабху

1

*чето-дарпаṇа-мāрджанам̄ бхава-махāдāвāгни-нирвāпаṇам̄  
й̄рейāх-каирава-чандрикā-витараṇам̄ видйāвадхū-джйиванам̄  
āнандāмбудхи-вардханам̄ прати-падам̄ пūрṇāмртāсвāданам̄  
сарвāтма-снапанам̄ парам̄ виджайате й̄рй̄-криṇа-сайкй̄ртанам̄*

Пусть одержит полную победу повторение Святых Имен Шри Кришны, которое очищает зеркало сердца и гасит бушующий пожар материальной жизни. Шри-кришна-санкиртана проливает на дживы благодатный лунный свет бхавы, заставляя распуститься белоснежный лотос их удачи. Святое Имя — это суть (или вадху — супруга) всего трансцендентного знания (видьи). Оно постоянно расширяет океан духовного блаженства и позволяет дживе на каждом шагу наслаждаться совершенным вкусом божественного нектара. Так Святое Имя полностью очищает тело и душу, принося им облегчение.

2

*нāмнāм акāри бахудхā ниджа-сарва-иāктис  
татрāрпитā нийамитах смараṇе на кāлах  
этāдриий тава крпā бхагаван мамāпи  
дурдаивам йдриям ихāджани нанурāгах*

О Бхагаван! Твое Святое Имя способно даровать живым существам любые благословения. Поэтому ради блага всех *жив* Ты вечно являешь им Свои бесчисленные имена, такие, как Рама, Нараяна, Кришна, Мукунда, Мадхава, Говинда, Дамодара. В каждое из этих имен Ты вложил все *шакти*, присущие этим Твоим проявлениям. По Своей беспричинной милости Ты не ограничил повторение и памятование Твоих имен никакими правилами. Но, хотя Твое Святое Имя доступно каждому и дарует все блага, я настолько неудачлив, что из-за своих оскорблений не чувствую никакой привязанности к нему.

3

*трнāд апи сунйчена тарор апи сахишунā  
амāнинā мāнадена кйртанийах садā хариḥ*

Считая себя ниже и бесполезнее самой ничтожной травинки, которую постоянно топчут, и став терпеливее дерева, надо отбросить всякую гордыню и выражать почтение каждому соответственно его положению. В таком настроении нужно непрерывно повторять Святое Имя Шри Хари.

4

*на дханам на джанам на сундарйм  
кавитām вā джагадийа кāмайе  
мама джанмани джанманйиваре  
бхаватād бхактир ахаитукй твайи*

О Джагадиша! Мне не нужно ни богатств, ни последователей (или жены, детей, друзей и родственников), ни мирского знания, воспетого в прекрасных поэмах. Единственное, чего я хочу, о Пранешвара, — это жизнь за жизнью с бескорыстной преданностью (*ахайтуки-бхакти*) служить Твоим лотосным стопам.

5

*айи нанда-тануджа кинкарам  
патитам мām вишаṃе бхавāмбудхау  
крпайā тава пāда-панкаджа-  
стхита-дхūли-садрийам вичинтайа*

О Нанда-нандана! Будь милостив ко мне, Твоему вечному слуге. Запутавшись в сетях *кармы*, я упал в страшную пучину материального бытия. Позволь мне стать пылинкой на Твоих лотосных стопах и навеки прими меня как Своего верного раба.

6

*найанам галад-айру-дхāрайā  
ваданам гадгада-руддхайā гирā  
пулакаир ничитам вапуḥ кадā  
тава нāма-грахаṇе бхавишйати*

О мой Господь! Когда из глаз моих польются потоки слез, когда голос мой задрожит от духовного экстаза, а волосы на теле поднимаются при повторении Твоего Святого Имени?

7

*йугаййитам нимешеṇа чакшушйā прāвршййитам  
йуṇиййитам джагат сарвам говинда-вирахеṇа ме*

О *сакхи*! Каждый миг в разлуке с Говиндой кажется мне бесконечной *югой*. Слезы градом катятся из моих глаз, и весь мир пуст для меня.

8

*айилишйа вā пāда-ратām пинашту мām  
адарйанāн марма-хатām кароту вā  
йатхā татхā вā видадхātu лампаṭо  
мат-прāṇа-нāтхас ту са эва нāпараḥ*

Кришна может крепко обнять эту служанку, всегда жаждущую служить Его лотосным стопам, а может разбить мое сердце, не появляясь передо мной. Он известный распутник и может делать все, что пожелает. Но, даже если Он будет обнимать другую прямо у меня на глазах, Он все равно останется моим *пранатхой* (господином моей жизни), ибо нет для меня иного возлюбленного, кроме Него.

## Шри Кришна-нама-аштака

Шрила Рупа Госвами

1

*никхила-и́рути-маули-ратна-мāлā,  
дйути-нйрāджита-пāда-пайкаджāнта  
айи мукта-кулаир-упāсийамāнаṁ,  
паритас-твāṁ харинāма! самйрайāми*

О Хари-нама! Я всецело предаюсь Тебе. Ногтям на Твоих лотосных стопах поклоняется, озаряя их своим блеском, драгоценное ожерелье из Упанишад, украшающее собою все *ирути*. Тебе также поклоняются великие мудрецы, освобожденные души.

2

*джайа нāмадхейа! муни-врнда-гейя!  
джана-райджанāйа парам акшарāкрте!  
твам анāдарāд апи манāг-удйритам,  
никхилогра-тāпа-паṭалиṁ вилумпаси*

О воспетая мудрецами Хари-нама! Ты являешь Себя в форме слогов, чтобы доставить великую радость Своим преданным. Слава Тебе! Пусть Твое могущество славится во веки веков. Если человек произнесет Тебя хотя бы раз, пусть даже пренебрежительно или в шутку, Ты полностью избавишь его от последствий даже самых страшных его грехов.

3

*йад-āбхāсо 'ни удйан-кавалита-бхава-дхвāнта-вибхаво  
дрйам таттвāндхāнām апи диийати бхакти-праñайинйм  
джанас-тасйодātтам джагати бхагаван-нāма-тараṇе!  
кртй те нирвактум ка иха махимāнам прабхавати?*

О солнце Бхагаван-намы! Кто из великих умов этого мира способен описать Твою безграничную славу? Даже *абхаса*, первый проблеск Твоей ранней зари, рассеивает тьму невежества, застилающую глаза обусловленной души, и позволяет ей понять сущность *хари-бхакти*.

4

*йад-брахма-сāкшиāt-крти-нишṭхайāпи,  
винāййам айāти винā на бхогаих  
апаити нāма! спхураṇена тат те,  
прāрабдха-кармети вираути ведах*

О Нама! Веды гласят, что стоит Тебе появиться на языке у преданного, как вся его *прарабдха-карма*, которую невозможно уничтожить даже глубоким сосредоточением ума на безличном Брахмане, тотчас бесследно исчезает.

5

*агха-дамана-йаийодā-нанданау! нанда-сūно!  
камала-найана-гопй-чандра-врндāванендрāх!  
праñата-каруṇа-криñāv-итй анека-сварūпе  
твайи мама ратир-уччаир-вардхатām нāмадхейа*

О Нама! Пусть моя любовь к Тебе в Твоих различных образах, таких, как Агха-дамана, Яшода-нандана, Нанда-суну, Камаланааяна, Гопичандра, Вриндаванендра, Праната-каруна, неуклонно растет.

6

*вāчйам вāчакам-итй удети бхавато нāма! сварūпа-двайам  
пурвасмāt парамева ханта каруṇам татрāпи джāнймахе  
йас тасмин вихитāпарāдха-нивахаḥ прāñй самантād-бхавед  
āсийенедам-упāсийа со 'ни хи садāнандāmбудхау мадж-джати*

О Нама! В этом мире Ты являешь Себя в двух образах: как *вачья*, Параматма в сердце каждого, и *вачака*, звук трансцендентных имен, таких, как Кришна и Говинда. Мы знаем, что Твой образ *вачаки* более милостив, чем образ *вачьи*, ибо, повторяя Святое Имя, мы поклоняемся Тебе в форме звука и это позволяет даже тем, кто пренебрегал Тобой в образе Параматмы, погрузиться в океан блаженства.

7

*судитāйирита-джанāрти-рāййае,  
рамйа-чид-гхана-сукха-сварūпиṇе  
нāма! гокула-махотсавāйа те, криñṇа!  
пурṇа-вапуше намо намах*

О Кришна-нама! Ты уносишь страдания тех, кто принял Твое покровительство. Ты исполненное радости воплощение *сач-чид-ананды*, вечный праздник Гокулы, и Ты пребываешь повсюду. В глубоком почтении я снова и снова склоняюсь перед Тобой.

8

*нāрада-вй̄нодж-джй̄вана! судхорми-нирй̄аса-мāдхурй̄-п̄ура!  
твам̄ крӣṣṇа-нāма! кāмам̄, спхура ме расена расане садā*

О душа *вины* Нарады! О Кришна-нама, подобная волнам благоуханного нектара в океане сладости! О Нама, если на то будет Твоя воля, всегда сладостно являй Себя на моем языке!

### Нама-киртана

*джайа говинда джайа гопāла  
кейāва мāдхава дй̄на дайāла  
ий̄йāмасундара канхаййā-лāла  
гириварадхāрй̄ нанда-дулāла*

*ачйута кейāва ӣридхара мāдхава  
гопāла говинда хари  
йамунā пулинаме вāmий̄и баджāве  
натāвара веий̄адхāрй̄*

\* \* \*

*ӣрй̄ крӣṣṇа гопāла харе мукунда  
говинда хе нанда киий̄ора крӣṣṇа  
хā ӣрй̄ йаий̄одā танайа прасй̄да  
ӣрй̄ баллавй̄ джй̄вана рāдхикейā*

### Шри Анурага-валли

— Цветущая поза любви —

*Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур*

1

*дехāрбудāни бхагаван! йуганат прайаччха  
вактрāрбудāни ча пунах пратидехам эва*

*джихвāрбудāни крпайā пративактрам эва  
нртйанту тешу тава нāтха! гуṇāрбудāни*

О Бхагаван! Прошу Тебя, будь милостив, даруй мне миллионы тел. Дай каждому из этих тел миллионы уст и каждым устам миллионы языков. И пусть на каждом из этих языков, о Натха, вечно танцуют миллионы Твоих божественных качеств.

2

*кимāтманā? йатра на деха-коṭй̄о  
дехена ким̄? йатра на вактра-коṭй̄ах  
вактрeна ким̄? йатра на коṭи-джихвāх  
ким̄ джихвайā? йатра на нāма-коṭй̄ах*

Что пользы в душе, у которой нет миллиона тел? Что пользы в теле, у которого нет миллиона уст? Зачем нужны уста, если в них нет миллиона языков? И зачем нужен язык, если на нем не танцуют миллионы Твоих имен?

3

*āтмāсту нитйām̄ ӣтата-деха-вартй̄  
дехасту нāтхāсту сахасра-вактрāх  
вактрам̄ садā рāджату лакша-джихвам̄  
грхṇāту джихвā тава нāма-коṭим̄*

О Натха! Пусть у моей души всегда будут сотни тел и у каждого тела тысячи уст. И пусть у каждого уст будут сотни тысяч языков с миллионами танцующих на них Святых Имен.

4

*йадā йадā мāдхава! йатра йатра  
гāйанти йе йе тава нāма-лй̄лāх  
татраива карṇāйута-дхāрйāмāñā-  
стāсте судхā нитйām̄ ахам̄ дхайāни*

О Мадхава! У меня есть одна особая просьба. Когда я буду находиться перед Твоим Божеством или где бы то ни было, пусть у меня будут тысячи ушей, которыми я смогу неустанно пить нектар *киртаны* Твоих преданных, прославляющих Твои *наму, рупу, гуну* и лилу.

5

*карñайутасйаива бхаванту лакша-  
котйо расаджñā бхагаватс тадаива  
йенаива лйлāх ирñавāни нитйām  
тенаива гāйāни татах сукхам ме*

И пусть, о Бхагаван, когда я буду пить этот нектар, у меня появятся миллионы языков, чтобы неустанно воспевать Твои *наму, гуну, руну* и *лилу*. Так я буду всегда плавать в океане неземного блаженства.

6

*карñайутасйекишата-котирасйā  
хрт-котирасйā расанāрбудаṃ стāт  
ирутваива дриштвā тава рўна-синдху-  
мāлингйа мādхурйам ахо! дхайāни*

Пусть вместе с миллионами ушей у меня появятся миллионы глаз, с каждой парой глаз — миллионы сердец и с каждым из сердец — миллионы языков. И тогда этими миллионами ушей я буду все время слушать о Твоей безграничной красоте, миллионами глаз всегда созерцать ее, миллионами сердец я буду ее обнимать, а бесчисленными языками непрерывно пить ее нектар.

7

*нетрāрбудасйаива бхаванту карña-  
нāсā-расаджñā хрдайāрбудаṃ вā  
саундарйа-саусварйа-сугандха-пўра-  
мādхурйа-самйилеша расāнубхўтйаи*

Пусть у меня будут миллионы глаз, чтобы любоваться Твоей очаровательной красотой, миллионы ушей, чтобы слушать Твой нежный голос, миллионы носов, чтобы вдыхать Твое благоухание, миллионы языков, чтобы вкушать Твою сладость, и миллионы сердец, чтобы наслаждаться нектаром Твоих объятий.

8

*тват-пāрйива-гатйаи пада-котир асту  
севāṃ видхāтум̐ мама хаста-котих̐  
тāṃ ииқиштитум̐ стāдапи буддхи-коти-  
ретāн барāнме бхагаван! прайаччха*

Пусть у меня будут миллионы стоп, чтобы приходить к Тебе, миллионы рук, чтобы служить Тебе, и в миллионы раз больше разума, чтобы понять науку служения Тебе. О Бхагаван! Прошу Тебя, будь милостив, даруй мне такое благословение.

## ПЕСНИ НА ХИНДИ

### Гуру-чарана-камала бхаджа мана

— О ум, поклоняйся лотосным стопам Гуру —  
Шрила Бхактиведанта Нараяна Махараджа

1

*гуру-чарана-камала бхаджа мана  
гуру-крпā бинā нāхи кои сādхана бала,  
бхаджа мана бхаджа анукишāна*

О ум, просто поклоняйся лотосным стопам Гурудевы. Без милости Гурудевы у нас не будет сил для *садханы*. Поэтому, о ум, каждое мгновение поклоняйся и служи ему.

2

*милатā нахйм̐ эсā дурлабха джанама,  
бхрамата хуñ чаудаха бхуван  
кисй̐ ко милте хаин̐ ахо бхāгйа се,  
хари-бхактой̐ ке дарайāн*

Тот, кто, получив редкий дар человеческой жизни, не приходит к Шри Гуру, продолжает скитаться по четырнадцати мирам. Как же нам повезло, что мы пришли к нему. Мы смогли увидеть преданного Шри Хари!

3

*кришña-крпā кй̐ āнанда мўрати,  
дйина-джана каруñā-нидхāна  
бхакти бхāва према — тйина пракāйāта,  
ири̐ гуру патита пāвана*

Шри Гуру — олицетворение духовного счастья и источник милосердия к несчастным душам. Спаситель падших, он дает нам понимание *бхакти*, *бхавы* и *премы*.



4

*и́рути смрти аура пурāнан мārхи,  
кīно спаи́та прама́на  
тана-мана-джīвана, гуру-паде арпа́на,  
сада́ харй̄на́м ра́тана*

Все *ирути*, *смрити* и Пураны возносят хвалу Шри Гуру. Отдав ему свое тело, ум и саму свою жизнь, я непрестанно пою Святое Имя.

### Гурудева, крипа коро ке

1

*гурудева, крпа коро ке муджхе ко апана лена  
маине и́арана пāда тери, чара́но ме джагах дена  
чара́но ме джагах дена*

О Гурудева! Будь милостив ко мне, считай меня твоим. Я принял твоё покровительство — так дай же мне место под сенью твоих лотосных стоп.

2

*карунā нидхи нāма тера, карунā барасаво тум  
сойе хуве бхагйон ко, хе натха джагао тум, хе натха джагао тум  
мери нао бханвара доле, усе пара лага дена*

Пролей на меня милость, ведь ты вместилище всей милости. О мой господин, только тогда пробудится моя спящая удача. Моя лодка попала в водоворот. Переправь же меня через эти бушующие воды.

3

*тум сукха ке сагара хо, бхакти ке сахаре го  
мере ман ме самайе хо, муджхе пра́но се пйāре хо  
нитйа мālā джану тери, мере доша бхула дена*

Ты океан счастья и обитель *бхакти*. Ты мне дороже жизни, и я всегда думаю о тебе. Каждый день я повторяю твоё имя. Прошу тебя, не обращай внимания на мои недостатки.

4

*маин сарита ке севака хун, гуру чарано ка даса хун  
нахин нāтха бхулана муджхе, иса джага меин акела хун  
тере двāрака бхикхāрй̄ хун, нахин дил се бхула дена*

Я слуга всех вайшнавов и лотосных стоп моего Гуру. Пожалуйста, не забывай меня, ведь я совсем один. Не прогоняй этого бедняка, просящего милостыню у твоих дверей.

### Враджа-джана мана сукхакари

*Шрила Бхактиведанта Нараяна Махараджа*

*Припев: враджа-джана мана сукхакāрй̄  
рāдхе-ийāма ийāмā ийāма*

Кришна наполняет счастьем сердца всех обитателей Враджи. Радха-Шьяма! Шьяма, Шьяма!

1

*мор мукут макарāкрт кунда́ла, гала вайджайантй̄ мāла,  
чара́нан нūпура расāла  
рāдхе-ийāма ийāмā ийāма*

В Его волосах павлинье перо (*мукут*), в ушах покачиваются серьги в форме рыб, а шею украшает гирлянда *вайджаянти*. Звон Его ножных колокольчиков наполнен *расой*. Радха-Шьяма! Шьяма, Шьяма!

2

*сундар вандана камала дал лочана, бāнкй̄ чита-вана-хāрй̄,  
мохан бамий̄-вихāрй̄  
рāдхе-ийāма ийāмā ийāма*

Его лотосоподобное лицо очаровательно, а глаза подобны лепесткам лотоса. Гуляя по лесам Враджи, Он пленяет сердце каждого Своей игрой на флейте и Своим прекрасным образом *трибханга*. Радха-Шьяма! Шьяма, Шьяма!

3

*врндāванме́й дхену чарāве, гопй̄-джана манохāрй̄  
и́рй̄ говардхана дхарй̄  
рāдхе-ийāма ийāмā ийāма*

Во Вриндаване Он играет с коровами на пастбище, похищает сердца *гопи* и поднимает Шри Говардхану. Радха-Шьяма! Шьяма, Шьяма!

4

*рāдхā-кришнa мили аб доу, гаура рӯна аватāрī  
кīртана дхарамa прачāрī  
рāдхе-īйāма īйāмā īйāма*

Шри Радха и Кришна объединились в одном облике и пришли в этот мир как удивительная золотая *аватара*, проповедующая *киртана-дхарму*. Радха-Шьяма! Шьяма, Шьяма!

5

*тума вина мере аура на кои, нāма рӯна аватāрī  
чараṇанамей балихāрī,  
нāрайāна балихāрī,  
рāдхе-īйāма īйāмā īйāма*

На целом свете у меня нет никого, кроме Тебя, *аватары* с удивительным именем и очаровательным обликом. Твои лотосные стопы повергают меня в изумление, и потому Нараяна ликует. Радха-Шьяма! Шьяма, Шьяма!

## Пара каренге

Народная песня

1

*пāра каренге наийā ре, бхаджа кришнa канхаййā  
кришнa канхаййā дāуджī ке бхаййā*

Поклоняйтесь Канайе\*, брату Баларамы. Его лотосные стопы — это лодка, которая переправит нас через океан материального бытия.

2

*кришнa канхаййā бамīйī баджаййā,  
мāкхана чураййā ре, бхаджа кришнa канхаййā*

Поклоняйтесь Канайе — Кришне, который живет во Врадже, играет на флейте и ворует масло в доме каждой *гопи* (то есть похищает их мягкие и чистые, как масло, сердца).

\* Канайя — ласкательное имя, которым зовет своего любимого сына Яшодадеви. Оно исполнено особой нежности и очарования.

3

*кришнa канхаййā гириварa утхаййā,  
кришнa канхаййā рāса рачаййā  
пāра каренге наийā ре, бхаджа кришнa канхаййā*

Поклоняйтесь Канайе — Кришне, который поднял холм Говардхана и танцевал с *гопи* танец *раса*. Его лотосные стопы — это лодка, которая переправит нас через океан материального бытия.

4

*митра судāмā таṇдула лāе,  
гале лагā прабху бхога лагāе  
кахā кахā каха бхаййā ре, бхаджа кришнa канхаййā*

Когда Его друг Судама принес Ему пригоршню дешевого риса, Кришна сразу попробовал его, а потом обнял Судаму и со слезами на глазах сказал: «Брат Мой, где ты был все это время? Почему не приходил ко Мне? Неужели ты Меня забыл?» Поклоняйтесь же Кришне!

5

*арджуна кā ратха раṇа ме хāкā,  
īйāмалийā гиридхāрī бāкā  
кālīнāга натхаййā ре, бхаджа кришнa канхаййā*

Во время сражения на Курукшетре Шьямалия (нежный, темный, изящный Кришна) стал колесничим Арджуны и правил его лошадьми. Еще совсем ребенком Он поднял холм Говардхана и покорил змея Калию, продев ему в нос веревку и вытащив его из Ямуны. Так поклоняйтесь же Кришне!

6

*друпата-сутā джаба душтана гхерī,  
рāкхī лāджа на кīнī дерī  
āге чīра бадхаййā ре, бхаджа кришнa канхаййā*

Поклоняйтесь Канайе, который без промедления пришел на помощь Драупади. Он сделал ее *сари* бесконечно длинным и не дал нечестивцам опорочить ее.

## Упадешавали

*Ачарья-кешари\* Шри Шримад Бхактипрагьяны Кешавы Госвами*

1. *Бхагавад-бхакти* приходит благодаря *виширамбха-сева* (служению в настроении близкой дружбы) лотосным стопам Шри Гуру.
2. Искреннее служение Шри Хари, Гуру и вайшнавам — вот настоящая *гуру-сева*.
3. *Киртана* — самая лучшая и совершенная составляющая (*анга*) практики *бхакти*.
4. Без *киртаны* невозможно добиться успеха ни в одном другом виде *бхакти*.
5. Отказ от дурного общения — вот подлинный смысл жизни в уединении. Тот, кто занимается *бхаджаной* в обществе *садху* и вайшнавов, поистине совершает уединенную *бхаджану*.
6. Проповедь *хари-катхи* всегда и везде — истинная *хари-киртана*.
7. Тот, кто всегда и везде рассказывает *хари-катху* или постоянно говорит на темы, связанные со служением Шри Хари, поистине хранит обет молчания.
8. Совершать *гаура-бхаджану* в настроении *рупануги* — то же самое, что совершать *випраламбха-бхаджану*, посвященную Шри Радхе и Кришне.
9. Прежде всего надо найти прибежище у стоп истинного *гуру* и затем посвятить себя служению Хари.
10. Никогда не следует причинять боль другим существам, будь то телом, умом или словами.
11. Поддерживать свою жизнь надо честными способами.
12. Следует всегда помнить, что Шри Бхагаван один и только один.
13. Сваям Бхагаван — это Враджендра-нандана Шри Кришна, и никто другой. Он владыка всей *шакти* и источник всех *аватар*. Служение Ему — первейшая обязанность каждого; все остальные обязанности второстепенны.

\* Ачарья-лев

14. Те, кто считает, что Бхагаван не имеет формы, атеисты. Общения с такими людьми следует тщательно избегать.
15. Развить чистую любовь (*прему*) к Шри Кришне — таково высшее предназначение *дживы*.
16. Служить Кришне телом, умом, речью и всеми органами чувств, делать это с любовью, желая доставить Ему удовольствие и ради этого отказавшись от всех других желаний и полностью освободившись от влияния *гьяны* и *кармы*, — вот смысл всей нашей жизни.

## Упадешавали

*Шри Шримад Бхактисиддханты Сарасвати Прабхупады*

1. *Парам виджайате и́рй-кри́на-са́нкйртанам*: «Пусть одержит полную победу совместное пение имен Кришны» — таков девиз Шри Гаудия-Матха.
2. Шри Кришна, или *вишая-виграха* (объект любви преданного), — единственный наслаждающийся, а все остальные предназначены для Его наслаждения.
3. Те, кто не совершает *хари-бхаджану*, пребывают в невежестве и губят свою душу.
4. Принять Шри Хари-наму — то же самое, что постичь Самого Бхагавана.
5. Те, кто ставит полубогов на один уровень с Вишну, не способны служить Бхагавану.
6. Публикация вайшнавской литературы и проповедь в *намахаттах* — истинное служение Шри Майяпуру.
7. Мы не стремимся совершать благие или дурные дела; мы не ученые и не безграмотные. Наш долг — нести на голове обувь чистых преданных Хари. Служа им, мы получили посвящение в мантру *кйртанийах садй хари*.
8. Проповедь, не подкреплённая личным примером, ничем не лучше *кармы*, мирской деятельности. Не осуждайте природу других, исправляйте свои собственные недостатки — это мое личное указание каждому.
9. Служить жителям Враджи, страдающим от разлуки с Кришной, когда Он уехал из Вриндаваны в Матхуру, — наше высшее, вечное занятие.

10. Если мы хотим, чтобы наша жизнь увенчалась успехом, мы должны получать наставления только из духовных источников, не придавая значения бесчисленным мирским теориям.
11. Лучше стать животным, птицей, насекомым или представителем любого другого из миллионов видов жизни, чем прибегать к обману. Обманывать недопустимо. По-настоящему ценятся только честные люди.
12. Прямодушие — синоним вайшнавизма. Слуги вайшнава-*нарамахамсы* должны быть прямодушными. Именно это качество делает их лучшими из *брахманов*.
13. В высшей степени милосерден тот, кто избавляет обусловленные души от их порочной привязанности к материальной энергии. И тот, кто вызволит хотя бы одну душу из заточения в крепости Махамайи, гораздо более милосерден, чем люди, открывающие бесчисленные больницы.
14. Мы пришли в этот мир не для того, чтобы заниматься строительством. Наша цель — нести людям учение Шри Чайтаньядевы.
15. Мы не будем оставаться в этом мире слишком долго. Мы погрузимся в *хари-киртану* и, покинув материальное тело, получим высшую награду, доступную в этом мире.
16. Пыль с лотосных стоп Шрилы Рупы Госвами, исполнившего сокровенное желание Шри Чайтаньядевы, единственная цель нашей жизни.
17. Если бы я, боясь не угодить слушателям, не говорил об Абсолютной Истине, то отклонился бы от начертанного Ведами пути истины и вступил бы на путь лицемерия. Таким образом, я стал бы противником Вед, безбожником, и лишился веры в Бхагавана, само олицетворение истины.
18. Получить *даршан* Кришны можно только через уши, слушая *хари-катху* из уст чистых вайшнавов, и никак иначе.
19. Любое место, где рассказывают *хари-катху*, следует считать святым местом.
20. Научившись в процессе *киртаны* правильной *шраване*, слушанию, мы получаем возможность практиковать *смарану*, памятование. Тогда можно приступить к внутренней практике непосредственного служения *ашта-калия-лиле*, божественным играм Шри Радхи и Кришны в каждой из восьми частей суток.

21. Следует понимать, что громкое повторение Святых Имен Кришны — это и есть *бхакти*.
22. Бхагаван ничего не примет от того, кто не повторяет *хари-наму* сто тысяч раз ежедневно.
23. Если преданный искренне старается повторять *хари-наму* без оскорблений и постоянно, то постепенно оскорбления уходят и чистая *хари-нама* начинает появляться на языке.
24. Не следует разочаровываться, когда во время повторения *хари-намы* к нам приходят мирские мысли. Постепенно эти пустые мысли перестанут нас одолевать — таково одно из побочных следствий повторения *хари-намы*, так что об этом не стоит беспокоиться. Если мы посвятим свой ум, тело и речь служению Шри Наме и будем повторять Святое Имя с великим упорством, Шри Нама Прабху явит нам Свой всеблагой трансцендентный образ. Когда же, благодаря непрерывному повторению Святого Имени, мы полностью избавимся от *анартх*, тогда вместе с образом Шри Намы Прабху нам сами собой откроются и Его божественные качества и *лилы*.

## Указатель песен

<i>аватāра-сāра, горā-аватāра</i> .....	115
<i>адхарам̄ мадхурам̄ ваданам̄ мадхурам̄</i> .....	194
<i>акродха парамāнанда нитийāнанда рāйа</i> .....	51
<i>'āmāra' болите прабху! āре кичху нāи</i> .....	121
<i>āmāra джйивана садā пāне рата</i> .....	108
<i>амбудāйнджанендра-нйла-нинди-кāнти-амбарах̄</i> .....	191
<i>бхаджа бхаката-ватсала и́рйī-гаурахари</i> .....	150
<i>бхаджа ре бхаджа ре āmāra мана ати манда</i> .....	69
<i>бхаджах̄у ре мана и́рйī нанда-нандана</i> .....	77
<i>бхрāтур антакасйā паттане 'бхипатти-хāриңйī</i> .....	243
<i>ванде 'хам̄ и́рйī гурох̄</i> .....	5
<i>вараджа-випине йамунā-куле</i> .....	86
<i>вибхāварйī и́ешиа, āлока-правеиā</i> .....	71
<i>вradжа-джана мана сукхакāрйī</i> .....	259
<i>вradжендра-нандана, бхадже джеи джана</i> .....	78
<i>вradже прасиддхам̄ навани́та-чаурам̄</i> .....	187
<i>врндāвана-вāсйī джата ваишнāвера гана</i> .....	39
<i>врндāвана вилāсинйī, рāдхе, рāдхе</i> .....	91
<i>врндāване вихаратор иха кели-куйндже</i> .....	213
<i>вршабха-дануджа-нāййāнтарам̄ йат сва-гоштхйī</i> .....	227
<i>вршабха-дануджа-нāййāн нарма-дхармокти-рангаир</i> .....	224
<i>вршабхāну-сутā, чараṇа севане</i> .....	98
<i>гāнгейа-чāмпейа-тадид-вининди</i> .....	240
<i>гаурāйнга болите хабе пулака и́арйīра</i> .....	53
<i>гаурāйнга нахито, табе ке хоито</i> .....	56
<i>гаурāйнгера дутйī-пада, джāра дхана сампада</i> .....	63
<i>гаура пахун̄ нā бхаджийā маину</i> .....	111
<i>гопйīнатх, мама ниведана и́уно</i> .....	114
<i>грхе рāдхā ване рāдхā приштхе пурах̄ стхитā</i> .....	217
<i>гурудева, бодо крпа кори'</i> .....	35
<i>гурудева! крпā-бинду дийā коро эи дāсе</i> .....	36
<i>гурудева, крпа коро ке</i> .....	258
<i>гуру-чараṇа-камала бхаджа мана</i> .....	257

<i>дāвāнала-сама самсāра дахане</i> .....	34
<i>девāди девā гаурачандра гаури-дāса мандире</i> .....	66
<i>декхите декхите, бхулибо вā кабе</i> .....	99
<i>дехāрбудāни бхагаван! йугапат прайаччха</i> .....	254
<i>джайа говинда джайа гопāла кеиāва мāдхава дйīна дайāла</i> .....	254
<i>джайа джайа горāчāндер āратико и́обхā</i> .....	145
<i>джайа джайа гурудева бхакати праджйāна</i> .....	139
<i>джайа джайа прабхупāдера āрати нехāрйī</i> .....	142
<i>джайа джайа рāдхā-кришṇа-йугала-милана</i> .....	146
<i>джайа джайа рāдхе кришṇа говинда</i> .....	91
<i>джайа джайа харинāма, чидāнандāмрта-дхāма</i> .....	134
<i>джайа нанда-нандана, гопйī-джана-баллабха</i> .....	52
<i>джайа рāдхā-мāдхава куйнджа-бихāрйī</i> .....	91
<i>джайа рāдхе, джайа кришṇа, джайа врндāвана</i> .....	104
<i>джайа и́ачйīнандана джайа гаурахари</i> .....	182
<i>джанама сапхала тā'ра</i> .....	75
<i>дже āнило према-дхана корунā прачура</i> .....	65
<i>дже томāра и́араṇа лой, тара вāйчā пурна хой</i> .....	149
<i>джйива джаго, джйива джаго, горāчāнда боле</i> .....	129
<i>дишйи дишйи рачайāнтйīm̄ сайчаран-нетра-лакшмйī</i> .....	203
<i>дойāла нитāи чаитанйа боле нāча ре āмара мана</i> .....	126
<i>йамунā-пулине, кадамба кāнане</i> .....	100
<i>йан̄ кали рṇпа и́арйīра нā дхарата?</i> .....	47
<i>йаи́оматйī-нандана</i> .....	74
<i>кабе гаура-ване сурадхунйī тате</i> .....	70
<i>кабе ха'бе боло се-дина āmār</i> .....	122
<i>кабе и́рйī-чаитанйа море корибена дойā</i> .....	45
<i>кадāчит кāлинды-тата-випина-сангйита-тарало</i> .....	167
<i>калайати найанам̄ дишйи дишйи валитам̄</i> .....	212
<i>кали-куккура кадана йади чāо (хе!)</i> .....	61
<i>ке джāби ке джāби бхāи бхава синдху-пāра</i> .....	59
<i>ки-рṇпе пāибо севā муи дурāчāра</i> .....	112
<i>крпайати йади рāдхā бāдхитāи́ешиа-бāдхā</i> .....	215
<i>крпā коро ваишнāва тхāкура</i> .....	44
<i>кришṇа дева! бхавантам̄ ванде</i> .....	197
<i>кришṇа-прасāдена самаста-и́аила</i> .....	234

<i>кри̃на хоите чатур-мукха, хой кри̃на-севонмукха</i> .....	27
<i>кри̃нотк̃иртана-г̃ана-нартана-парау</i> .....	159
<i>ку̃нкума̃кта-ка̃нчан̃абджа-гарвах̃ари-гаурабх̃а</i> .....	209
<i>ма̃н̃аса, дехо, гехо, джо кичху мора</i> .....	117
<i>ма̃нгала и̃р̃и гуру-гаура ма̃нгала м̃урати</i> .....	140
<i>маха̃-праса̃де говинде</i> .....	138
<i>мун̃идра-вр̃нда-вандите три-лока-и̃ока-х̃ари̃н̃и</i> .....	199
<i>нава-джаладхара-вид̃йуд-д̃йота-варнау прасаннау</i> .....	219
<i>на йога-сиддхир на мам̃асту мокишо</i> .....	237
<i>нам̃ам̃ий̃вара̃м̃ сач-чид-а̃нанда-р̃упа̃м̃</i> .....	185
<i>нама ом̃ ви̃ш̃нуп̃а̃д̃а̃й̃а а̃ча̃р̃й̃а-сим̃ха-р̃уп̃и̃це</i> .....	153
<i>намо намах̃ тулас̃и̃ кри̃на-прей̃ас̃и̃</i> .....	147
<i>на̃рада мун̃и, ба̃дж̃а̃й̃а б̃и̃н̃а</i> .....	136
<i>ниджа-пати-бхуджа-да̃н̃д̃аччхатра-бх̃ава̃м̃ прапа̃д̃й̃а</i> .....	230
<i>никхила-и̃рути-маули-ратна-ма̃ла̃</i> .....	252
<i>нит̃а̃и гу̃на-ма̃ни а̃ма̃р нит̃а̃и гу̃на-ма̃ни</i> .....	50
<i>нит̃а̃и-пада-камала, ко̃ти-чандра-су̃ий̃итала</i> .....	48
<i>охе! ва̃и̃ш̃нава т̃х̃а̃кура, дай̃ара са̃гара</i> .....	41
<i>охе, премера т̃х̃а̃кура горуй̃а</i> .....	112
<i>па̃ра каре̃нге на̃ий̃а ре, бхаджа кри̃на канха̃ий̃а</i> .....	260
<i>парама кору̃на, пах̃у дуи джана</i> .....	64
<i>пра̃ла̃й̃а-пай̃одхи-джале дх̃ртава̃н-аси ведам̃</i> .....	164
<i>ра̃дх̃а̃-бхаджане джади мати на̃хи бхел̃а̃</i> .....	79
<i>ра̃дх̃а̃-кри̃на бол бол боло ре соб̃а̃и</i> .....	135
<i>ра̃дх̃а̃-кри̃на пра̃на мора йугала-ки̃и̃ора</i> .....	97
<i>ра̃дх̃а̃-кунда-та̃та-ку̃нджа-ку̃т̃ира</i> .....	103
<i>ра̃дх̃а̃-мукунда пада-самбхава-гхарма-бинду</i> .....	246
<i>ра̃дх̃а̃-чинта̃-ниве̃и̃ена й̃ас̃й̃а ка̃нтир вилопита̃</i> .....	222
<i>ра̃дхе! джайа джайа ма̃дхава-да̃й̃ите!</i> .....	198
<i>ра̃дхика̃-чара̃на-падма, сакала и̃рей̃ера садма</i> .....	81
<i>ра̃дхика̃-чара̃на-рену</i> .....	89
<i>рама̃н̃и-и̃ш̃рома̃ни</i> .....	82
<i>раса-валита-мр̃га̃ки̃ш̃и̃-маули-ма̃н̃ик̃й̃а-лакш̃им̃й̃х̃</i> .....	206
<i>расика на̃гар̃и̃</i> .....	84
<i>садоп̃ас̃й̃ах̃ и̃р̃им̃ан̃ дх̃рта-мануджа-ка̃й̃а̃и̃х̃ пра̃най̃ит̃а̃м̃</i> .....	173
<i>сакхе, кала̃й̃а гаурам уд̃арам</i> .....	181

<i>сам̃са̃ра-дав̃анала-ли̃дха-лока</i> .....	31
<i>сарвасва том̃ара, чара̃не сам̃п̃ий̃а̃</i> .....	120
<i>суджан̃арбуда-ра̃дхита-па̃да-й̃уга̃м̃</i> .....	155
<i>суч̃а̃ру-вактра-ма̃ндалам̃ сукар̃на-ратна-кундалам̃</i> .....	189
<i>уджджала-вара̃на-гаура-вара-дехам̃</i> .....	176
<i>удило ару̃на пу̃раба бх̃а̃ге</i> .....	127
<i>хари боле модера гаура эло</i> .....	60
<i>харина̃ма, тув̃а анека свар̃упа</i> .....	132
<i>харир дри̃т̃ва̃ го̃ш̃т̃хе мукура-гатам̃ а̃т̃ма̃нам̃ атула̃м̃</i> .....	178
<i>хари харайе намах̃ кри̃на й̃а̃дав̃а̃й̃а намах̃</i> .....	130
<i>хари хари! бипхале джанама гон̃а̃ину</i> .....	116
<i>хари хари, кабе мора хо̃й̃бе судина</i> .....	96
<i>хари хари! кабе хобо вр̃нд̃авана-ва̃с̃и̃</i> .....	101
<i>чето-дарпа̃на-ма̃рджана̃м̃ бхава-маха̃д̃а̃ва̃гни-нир̃ва̃па̃на̃м̃</i> .....	249
<i>и̃арач-чандра-бх̃ра̃нти̃м̃ спхурат-амала-ка̃нти̃м̃</i> .....	170
<i>и̃ар̃ира авид̃й̃а-джал джо̃дендри̃й̃а та̃хе ка̃л</i> .....	138
<i>и̃ата-ко̃ти гоп̃и̃ ма̃дхава-мана</i> .....	88
<i>и̃й̃а̃масундара и̃икханда-и̃екхара</i> .....	216
<i>и̃р̃и̃-гауда-де̃й̃е сурад̃й̃ргхи-ка̃й̃а̃-ст̃й̃ре'</i> .....	182
<i>и̃р̃и̃-гуру-чара̃на-падма, кевала бхакати-садма</i> .....	37
<i>и̃р̃и̃-кри̃на вирахе, ра̃дхика̃ра дай̃и̃а̃</i> .....	101
<i>и̃р̃и̃-кри̃на гоп̃ала харе мукунда</i> .....	254
<i>и̃р̃и̃-кри̃на-чаитан̃й̃а прабху дж̃й̃е до̃й̃а̃ коро</i> .....	106
<i>и̃р̃и̃-кри̃на-чаитан̃й̃а прабху до̃й̃а̃ коро море</i> .....	67
<i>и̃р̃и̃-ра̃дх̃а̃-кри̃на падакамале мана</i> .....	92
<i>и̃р̃и̃-р̃упа-ма̃нджар̃и̃-пада</i> .....	94
<i>и̃рита-камала̃куча-ма̃ндала! дх̃рта-кундала! э</i> .....	162
<i>и̃уддха-бхаката чара̃на-рену</i> .....	124
<i>и̃уни̃й̃а̃чхи са̃дху-мукхе</i> .....	46
<i>зиба̃ро кору̃на коро ва̃и̃ш̃нава гос̃а̃и</i> .....	42
<i>эмона гаура̃нга вин̃а̃ на̃хи а̃ра</i> .....	54
<i>эмона дурмати</i> .....	109
<i>эмона и̃ач̃й̃ра нандана бине</i> .....	57

## Содержание

<b>Предисловие</b> .....	3
Мангалачарана .....	5
Шри Гуру-пранама .....	5
Шрила Бхактиведанта Нараяна Госвами-вандана .....	5
Шрила Бхактиведанта Свами-вандана .....	6
Шрила Бхактипрагьяна Кешава Госвами-пранама .....	6
Шрила Прабхупада-вандана .....	7
Шрила Гауракишора-вандана .....	8
Шрила Бхактивинода-вандана .....	8
Шрила Джаяганнатха-вандана .....	8
Шри вайшнава-вандана .....	8
Шриман Махапрабху-вандана .....	8
Шри Кришна-пранама .....	9
Шри Радха-пранама .....	9
Шри самбандха-адхидева-пранама .....	9
Шри абхидхея-адхидева-пранама .....	9
Шри прайоджана-адхидева-пранама .....	10
Шри Туласи-пранама .....	10
Шри Панча-таттва-пранама .....	10
Шри Панча-таттва маха-мантра .....	10
Харе Кришна маха-мантра .....	10
Шри Нама-вандана .....	11
Шри Гуру-вандана .....	11
Вигьяпти .....	13
Шри Гуру-рупа-сакхи-пранама .....	13
Шрила Санатана Госвами-вандана .....	13
Шрила Рупа Госвами-вандана .....	14
Шриман Махапрабху-вигьяпти .....	14
Шри Нитьянанда Прабху-пранама .....	15
Шри Гаура-Нитьянанда-пранама .....	16
Шри Кришна-дхьяна .....	16
Шри Кришна-пранама .....	18
Шри Радхика-дхьяна .....	18

Вигьяпти .....	19
Шри Югала-кишора-дхьяна .....	20
Шри Навадвипа-дхама-пранама .....	21
Шри Вриндавана-дхама-пранама .....	21
Шри Паурнамаси-деви-пранама .....	22
Шри Радха-кунда-вандана .....	22
Шри Говардхана-пранама .....	22
Шри Гопишвара-Шива-пранама .....	23
Шри Ямуна-пранама .....	23
Шри Ваджа-васи-вринда-пранама .....	24
Шри Нрисимха-пранама .....	24
Джая-дхвани .....	26
Шри гуру-парампара .....	27
Шри Гурваштака .....	31
Шри Гурваштака (в переложении на бенгальский язык) .....	34
Гурудева, бодо крипа кори' .....	35
Гурудева! Крипа-бинду дия .....	36
Шри Гуру-чарана-падма .....	37
Шри Вайшнава-вандана .....	39
Охе! Вайшнава Тхакура .....	41
Эйбаро коруна коро .....	42
Крипа коро Вайшнава Тхакура .....	44
Кабе Шри Чайтанья море .....	45
Шри рупанугатья-махатмья .....	46
Ян Кали-рупа-шарира на дхарата? .....	47
Шри Нитьянанда-ништха .....	48
Нитай гуна-мани .....	50
Акродха парамананда .....	51
Шри Гаура-рупа-гуна варнана .....	52
Гауранга болите хабе .....	53
Эмона Гауранга вина нахи ара .....	54
Йади Гауранга нахито .....	56
Эмона Шачира-нандана бине .....	57
Ке джаби, ке джаби бхай? .....	59
Хари боле модера Гаура эло .....	60
Кали-юга-павана .....	61

Гаурангера дуги-пада .....	63
Шри Гаура-Нитьянандер доя .....	64
Дже анило према-дхана .....	65
Гауридаса-мандире .....	66
Шри Кришна Чайтанья Прабху доя коро море .....	67
Бхаджа ре амара мана .....	69
Кабе Гаура-ване .....	70
Вибхавари шеша .....	71
Яшомати-нандана .....	74
Джанама сапхала та'ра .....	75
Бхаджаху ре мана .....	77
Враджендра-нандана, бхадже джей джана .....	78
Шри Радха-бхаджана махима .....	79
Радхика-чарана-падма .....	81
Песни во славу Шримати Радхики .....	82
Шри Радха-ништха .....	89
Вриндавана-виласини, Радхе, Радхе .....	91
Джая Радха-Мадхава .....	91
Джая, джая Радхе Кришна Говинда .....	91
Радха-Кришна-вигьяпти .....	92
Шри Рупа-манджари пада .....	94
Хари, Хари, кабе море хойбе судина .....	96
Сакхи-вринда-вигьяпти .....	97
Вришабхану-сута .....	98
Декхите, декхите .....	99
Ямуна-пулине .....	100
Шри Кришна-вирахе .....	101
Хари, Хари! Кабе хобо Вриндавана-васи .....	101
Радха-кунда-тата .....	103
Шри Враджа-дхама-махимамрита .....	104
Шад-анга шаранагати .....	106
Амара дживана .....	108
Эмона дурмати .....	109
Акшепа .....	111
Ки-рупе паибо .....	112
Охе, премера Тхакура Гоура .....	112

Гопинатха .....	114
Хари, Хари! Бипхале джанама гонаину .....	116
Манаса, дехо, гехо .....	117
Аватара-сара .....	119
Сарвасва томара .....	120
'Амара' болите Прабху! .....	121
Кабе ха'бе боло .....	122
Шуддха-бхаката .....	124
Дояла Нитай Чайтанья боле .....	126
Арунодая-киртана .....	127
Джива джаго, джива джаго .....	129
Нама-санкиртана .....	130
Харинама, тува анека сварупа .....	132
Джая, джая хари-нама .....	134
Радха-Кришна бол .....	135
Нарада Муни .....	136
Прасада-севая .....	138
Шарира авидья-джал .....	138

### Арати-киртаны

Шри Гурудева-арати .....	139
Мангала-арати .....	140
Шрила Прабхупада-арати .....	142
Шри Гаура-аратия .....	145
Шри Югала-арати .....	146
Шри Туласи-парикрама и арати .....	147
Шри Туласи-киртана .....	149
Бхога-арати .....	150

### Песни на санскрите

Шри Кешава-ачарья-аштака .....	153
Шри Прабхупада-падма-става .....	155
Шри Шад-Госвами-аштака .....	159
Шри Мангала-гита .....	162
Шри Даша-аватара-стотра .....	164
Шри Джаяганнатха-аштака .....	167



Шри Нитьянанда-аштака .....	170
Шри Чайтанья-аштака .....	173
Шри Шачи-таная-аштака .....	176
Шри Шачи-суну-аштака .....	178
Шри Гаура-гити .....	181
Джая Шачинандана, джая Гаурахари .....	182
Шри Навадвипа-аштака .....	182
Шри Дамодара-аштака .....	185
Шри Чаураграганья-пуруша-аштака .....	187
Шри Нанда-нандана-аштака .....	189
Шри Кришначандра-аштака .....	191
Шри Мадхураштака .....	194
Кришна дева! Бхавантам ванде .....	197
Шри Шри Радхика пада-падме вигьяпти .....	198
Шри Радха-крипа-катакша-става-раджа .....	199
Шри Радхика-аштака (1) .....	203
Шри Радхика-аштака (2) .....	206
Шри Радхика-аштака (3) .....	209
Калаяти наянам .....	212
Шри Гандхарва-сампрартхана-аштака .....	213
Шри Радха-прартхана .....	215
Шри Радха-стотра .....	217
Шри Югала-кишора-аштака .....	219
Шри Радха-Винода-бихари-таттва-аштака .....	222
Шри Радха-кунда-аштака .....	224
Шри Шьяма-кунда-аштака .....	227
Шри Говардхана-васа-прартхана-дашака .....	230
Шри Говардхана-аштака .....	234
Шри Вриндавана-аштака .....	237
Шри Вринда-деви-аштака .....	240
Шри Ямуна-аштака .....	243
Шри Лалита-аштака .....	246
Шри Шикшаштака .....	249
Шри Кришна-нама-аштака .....	252
Нама-киртана .....	254
Шри Анурага-валли .....	254

### Песни на хинди

Гуру-чарана-камала бхаджа мана .....	257
Гурудева, крипа коро ке .....	258
Враджа джана мана сукхакари .....	259
Пара каренге .....	260
Упадешавали Шрилы Бхактипрагьяны Кешавы Госвами ..	262
Упадешавали Шрилы Бхактисиддханты	
Сарасвати Прабхупады .....	263
<b>Указатель песен</b> .....	266